BAUSCHER
GERMANY

HOTEL UND GASTRONOMIE

# silhouette

## Der Schwung der innovativen Küche

Fusion, Cross-Over oder Molekularküche – die Spitzengastronomie setzt auf kreatives Kochen. Eine wirklich vollendete Speisenpräsentation verlangt aber auch ein Porzellan, das sich von Bekanntem abhebt – so wie die cremefarbene und etwa 20 Einzelartikel umfassende Flachteilkollektion *Silhouette*. Mit einer eigenständigen Formensprache, die modern, elegant und außergewöhnlich ist, inspiriert *Silhouette* Gastronom und Gast gleichermaßen und zieht alle Blicke auf sich. **Design: Christian Haas, 2008**

PORZELLAN FÜR MORGEN – SEIT 1881

*Ruhige Flächen treffen auf dynamische Rundungen – eine spektakuläre Verbindung, die völlig neue Möglichkeiten der Speiseninszenierung eröffnet.*

# Glänzende Leistung.

Die innovativen Teller, Platten und Schalen aus Hartporzellan überzeugen durch eine zeitlose Klassik. Auch lassen sie sich mit den Hohlteilen von *Raffinesse* fantasievoll kombinieren. *Silhouette* wie *Raffinesse* sind aus *Duracream*® gefertigt und bestechen im Einsatz durch die gleiche hochwertige Optik und einen sanften Glanz.

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

Der Bauscher Dekor-Service setzt sehr gerne individuelle Dekorwünsche um. Mehr dazu auf Seite 6–9.

Bauscher's décor service is happy to carry out individual decoration wishes. More on this on pages 6–9.

Le service décoration de Bauscher réalise tous les décors que vous souhaitez. Pour plus d'informations voir les pages 6–9.

El servicio de decoración de Bauscher aplica adornos personalizados. Más información en las páginas 6–9.

Il servizio decorazioni Bauscher è lieto di trasformare in realtà ogni vostro desiderio in termini di decoro: maggiori informazioni alle pagine 6–9.

# silhouette

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat oval á l'aile, Fuente oval con asa, Piatto ovale con falda

| Bezeichnung / Article / Description / Descripción / Descrizione | Bestell-Nr. / Order No. / Code / N° pedido / Numero ordine | Interne Nr. / Internal No. / Code interne / Número interno / Numero interno | Inhalt l / Volume (fl. oz.) / Contenance / Contenido / Contenuto | Durchmesser mm / Diameter (inch) / Dimensions / Diámetro / Diametro | Höhe 1/11 Stück mm / Height 1/11 pieces / Hauteur 1/11 pièces / Altura por 1/11 piezas / Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g / Weight / Poids / Peso / Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 17 | 08 2017 | - | - | 175 x 105 ( 6.89 x 4.13) | 31 / 121 | 185 |
| › Platte oval Fahne 26 | 08 2026 | - | - | 256 x 176 (10.08 x 6.93) | 45 / 140 | 535 |
| › Platte oval Fahne 32 | 08 2032 | - | - | 330 x 327 (12.99 x 12.87) | 45 / 150 | 925 |
| › Platte oval Fahne 38 | 08 2038 | - | - | 380 x 259 (14.96 x 10.20) | 49 / 197 | 1340 |

**Schale oval,** Bowl oval,
Ravier ovale, Bowl oval, Coppa ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale oval 18 | 08 6218 | - | 0,10 ( 3.38) | 184 x 117 ( 7.24 x 4.61) | 68 / 138 | 265 |
| › Schale oval 23 | 08 6223 | - | 0,23 ( 7.78) | 230 x 148 ( 9.06 x 5.83) | 84 / 185 | 480 |
| › Schale oval 30 | 08 6230 | - | 0,60 (20.29) | 304 x 188 (11.97 x 7.40) | 90 / 210 | 870 |

**Teller flach rund, asymmetrische Fahne,** Plate flat with asymetrical rim,
Assiette plate avec l'aile asymétrique, Plato llano con ala asimétrica, Piatto piano con falda asimmetrica

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach rund, asym. Fahne 16 | 08 1816 | - | - | 161 ( 6.34) | 15/20 / 105 | 210 |
| › Teller flach rund, asym. Fahne 21 | 08 1821 | - | - | 213 ( 8.39) | 19/25 / 110 | 415 |
| › Teller flach rund, asym. Fahne 28 | 08 1828 | - | - | 275 (10.83) | 22/30 / 130 | 810 |
| › Teller flach rund, asym. Fahne 34 | 08 1834 | - | - | 334 (13.15) | 25/29 / 150 | 1183 |

**Schale rund,** Bowl round,
Ravier ronde, Bowl redondo, Coppa rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale rund 15 | 08 5715 | - | 0,16 ( 5.41) | 153 x 147 (6.02 x 5.79) | 49 / 171 | 275 |
| › Schale rund 18 | 08 5718 | - | 0,36 (12.17) | 186 x 177 (7.32 x 6.97) | 68 / 205 | 467 |
| › Schale rund 22 | 08 5722 | - | 0,50 (16.91) | 230 x 214 (9.06 x 8.43) | 78 / 190 | 725 |

**Schale Spezial hoch,** Bowl special tall,
Ravier spécíale haute, Bowl especial alta, Coppa speciale alta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale Spezial hoch | 08 6115 | - | 0,14 (4.73) | 134 x 106 (5.28 x 4.17) | 89 | 225 |

**Schale Spezial,** Bowl special,
Ravier spécíale, Bowl especial, Coppa speciale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale Spezial 20 | 08 6120 | - | 0,09 (3.04) | 204 x 150 (8.03 x 5.91) | 87 / 250 | 440 |

**Schale klein,** Bowl small,
Ravier petite, Bowl pequeña, Coppetta piccola

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale klein 11 | 08 6111 | - | 0,03 (1.28) | 114 x 65 (4.49 x 2.56) | 57 / 100 | 105 |

# Dekor-Service

## Porzellan bekennt Farbe

Im Bereich Profiporzellan steht Bauscher von jeher für Design, das Maßstäbe setzt. Und dies nicht nur bei der Formgebung eines jeden Artikels, sondern auch bei dessen außergewöhnlicher Farbgestaltung. Das hauseigene Atelier ist unser ganzer Stolz. Hier entstehen Tag für Tag in enger Abstimmung mit unseren Kunden neue, unverwechselbare Dekor-Designs. Ob elegante Farben, edle Vignetten oder lebendige Muster – ein Dekor ist in der Gastronomie ein wichtiges Statement, um sich abzugrenzen und um die eigene Persönlichkeit zu unterstreichen.

# Unsere Spezialität: Sonder-anfertigungen.

Mehr als 25.000 Bestandsdekore umfasst das Portfolio unseres Ateliers. Wer sich bei so viel Auswahl nicht entscheiden kann, lässt einfach sein individuelles Dekor kreieren. Unser Dekor-Atelier bietet für jeden Wunsch eine maßgeschneiderte Lösung – klassische Logos oder Wortmarken ebenso wie umfangreiche Dekore und Verzierungen auf Fahnen und Spiegeln. Während des gesamten Fertigungsprozesses begleiten wir unsere Kunden und stehen mit unserer Erfahrung und Kreativität vom Entwurf bis zur Auslieferung beratend zur Seite.

# Mit Farbe Akzente setzen.

Wer sich für ein individuelles Dekor aus dem Dekor-Atelier von Bauscher entscheidet, dem stehen die vielfältigsten Möglichkeiten der Farb- und Schriftgestaltung zur Verfügung. Unzählige erstklassige Farben und Schrifttypen warten darauf, durch inspirierende Designideen mit Leben gefüllt zu werden. Natürlich setzen wir gerne auch die hauseigenen Schriftschnitte und Farbdefinitionen unserer Kunden ein. Unser Atelier realisiert nahezu jeden Wunsch. Dabei arbeiten wir mit der neuesten Technik und geben all unser Können und unsere Begeisterung, um Dekore zu schaffen, die unsere Kunden und ihre Gäste gleichermaßen inspirieren.

# Persönlichkeit fängt da an, wo Vergleich-barkeit aufhört.

Mit hochwertigem Porzellan präsentiert ein Haus dem Gast nicht nur die Raffinessen der Küche, sondern auch einen wichtigen Teil seiner Persönlichkeit. Die Bedeutung eines individuellen Dekors ist dabei nicht groß genug einzuschätzen. Es erhöht in der mannigfaltigen Hotel & Gastronomiebranche den Wiedererkennungswert, verwöhnt den Gast mit einem stimmigen Gesamtbild und veranschaulicht den Qualitätsanspruch des Gastgebers. In Zeiten, in denen Gäste weltweit aus den vielfältigsten Gourmetangeboten wählen können, sind diese Eigenschaften eines Individualdekors entscheidend, um einen guten und bleibenden Eindruck zu hinterlassen.

## Impressum

Herausgeber
Porzellanfabrik Weiden Gebr. Bauscher
Obere Bauscherstraße 1 · 92637 Weiden · Germany
T +49 (0) 961 82 – 0 · F +49 (0) 961 82 – 31 02 | – 31 14 (international)

Weitere Informationen
Abteilung Bauscher Marketing und Kommunikation
T +49 (0) 961 82 – 31 60 · F +49 (0) 961 82 – 33 66
E info@bauscher.de · www.bauscher.de

## BAUSCHER.
## THE INVENTOR OF HOTEL PORCELAIN.

Those who specialize achieve more. Bauscher has been manufacturing hotel porcelain since 1881. Nothing else. This long experience gives you the certainty of perfect professional porcelain. Guaranteed by the Bauscher quality seal to be found on the bottom of every piece of porcelain. Much of what is now regarded as standard originally came from Bauscher. Function, quality and service were enhanced again and again over the years to their current high standard. After all, it is Bauscher's ambition to remain the best.

BAUSCHER WEIDEN

**BAUSCHER.**

P.O.Box 1160 · D-92601 Weiden, Germany
Tel. 49 (961) 82-0 · Telefax 49 (961) 82-3114
www.bauscher.de · e-mail: bauscher@bauscher.de

Printed 02/06 · Errors and alterations are subject to change · CONNECT 21

# Country life

**THE BEST ENTERTAINMENT OF GUESTS.**

Country house gastronomy is trendy. After all, an unspoilt ambience is getting more important again in our fast-paced times. “Let’s go to the country” is the slogan for a Sunday outing. Or for a complete wellness-weekend, since country hotels offer special wellness attractions more often now. This includes a turn to regional but light cuisine – presented on Bauscher’s **Come4Table**!

# Unspoilt ambience

## A DISTINCTIVE WELLNESS STYLE.

After a long walk through the woods or the meadows you like to stop off somewhere and feel welcome in the unspoilt ambience of a rustic country inn. The cosy family-like atmosphere is accentuated by the lovingly decorated rooms, the personal service, the fresh ingredients for the food and the use of high-quality china. **Come4Table** with its simple yet elegant design fits into this harmonious overall picture. With its versatility, **Come4Table** provides a perfect setting for regional, up-to-date cuisine and makes a varied presentation of food possible.

# Versatility

The well-designed **Come4Table** accentuates the set table in many ways – including the artful interplay of glass and china. With this material mix, but also with its generous proportions, **Come4Table** sets new formal trends. The small oval platter, for example, with its matching cloche is a real eye-catcher. And the frosted rims of the glass plates also reflect the formal design.

# Harmony

## WITH A LOVE FOR DETAILS.

A lovingly set coffee table is simply part of a Sunday afternoon in the country. **Come4Table's** new coffee and tea services come into their own with new accessories like a sugar bowl and creamer rounding it off. We have placed much importance to the fine handle details.

# Hospitality

In upscale country house gastronomy, tradition is highly esteemed while being enriched through international standards. A double espresso or cappuccino is imperative. It goes without saying that **Come4Table** has the right cups for these drinks. A saucer with a double cup well can be used for both coffee specialties.The small oval platter with cloche can be used for enhancing your dessert presentation.

# Special Occassions

## ELEGANCE WITH NATURAL CHARM.

“Celebrating in the country” is also important again. Here in particular, a set table plays an important role. Be it a wedding, birthday or anniversary – a table with **Come4Table** is the perfect setting for any occasion. The generous design of **Come4Table** with its fine details harmoniously fits in with a festively decorated room.

# Pleasure moments

**Come4Table's** range of application provides many an opportunity to celebrate the modern kind of regional cuisine as moments of pure pleasure. At the same time, **Come4Table** doesn't only embody elegance but functionality too, and it thus meets all demands put on the entertainment of large parties. **Come4Table** is therefore perfectly suitable for meetings and seminars in a cosy and relaxed country house environment.

| Order No.<br>Bestell-Nr. | Internal No.<br>Interne Nr. | Article<br>Bezeichnung | Volume<br>Inhalt<br>Ltr. | Diameter<br>ø<br>mm | Height<br>1 pc. mm<br>Höhe<br>1 Stck. | Height<br>11 pc. mm<br>Höhe<br>11 Stck. | ounces<br>ø inches | Weight<br>grams<br>Gewicht<br>Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Coffeepot.**<br>Cafetière, Cafetera, Kaffeekanne. | | | | | | | | |
| **28 4130** | - | Coffeepot | 0,30 | 155 | 112 | - | 10.14 oz | 305 |
| **28 4132** | - | Cover | - | 54 | 34 | - | - | 35 |
| **Teapot.**<br>Théière, Tetera, Teekanne. | | | | | | | | |
| **28 4350** | - | Teapot | 0,50 | - | - | - | 16.91 oz | - |
| **28 4352** | - | Cover | - | - | - | - | - | - |
| **Creamer.**<br>Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Milchgießer. | | | | | | | | |
| **28 4605** | - | Creamer w/o handle | 0,05 | - | - | - | 1.70 oz | - |
| **Creamer.**<br>Pot à lait, Lechera, Milchgießer. | | | | | | | | |
| **28 4715** | - | Creamer w. handle | 0,15 | 112 | 83 | - | 5.07 oz | 150 |
| **Egg cup.**<br>Coquetier, Copa de huevo, Eierbecher. | | | | | | | | |
| **54 4001** | 5321 | Egg cup | - | 53 | 62 | - | 2.09” | 80 |
| **Sugar box.**<br>Sucrier, Azucarero, Zuckerdose. | | | | | | | | |
| **28 4926** | - | Sugar box | 0,26 | 110 | 59 | - | 8.80 oz | 375 |
| **28 4928** | - | Cover | - | 111 | 45 | - | - | 140 |
| **Cup and saucer.**<br>Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tasse. | | | | | | | | |
| **28 5259** | - | Cup 0.09 | 0,09 | 64 | 66 | 205(5) | 3.04 oz | 125 |
| **28 6918** | - | Saucer 09 + 18 | - | 151 | 23 | 120 | - | 230 |
| **Cup and saucer.**<br>Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tasse. | | | | | | | | |
| **28 5168** | - | Cup 0.18 | 0,18 | 89 | 56 | - | 6.09 oz | 165 |
| **28 6918** | - | Saucer 09 + 18 | - | 151 | 23 | 120 | - | 230 |
| **Cup and saucer.**<br>Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tasse. | | | | | | | | |
| **28 5176** | - | Cup 0.26 | 0,26 | 110 | 59 | - | 8.80 oz | 235 |
| **28 6918** | - | Saucer 09 + 18 | - | 151 | 23 | 120 | - | 230 |
| **Cup and saucer.**<br>Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tasse. | | | | | | | | |
| **28 5185** | - | Cup 0.35 | 0,35 | 115 | 69 | - | 11.83 oz | 310 |
| **28 6935** | - | Saucer 35 | - | 180 | 26 | - | - | 325 |
| **Cup and saucer stackable.**<br>Tasse et soucoupe empilable, Taza apilable y platito, Tasse stapelbar. | | | | | | | | |
| **28 5218** | - | Cup 0.18 stackable | 0,18 | 85 | 54 | 215(5) | 6.09 oz | 160 |
| **28 6918** | - | Saucer 09 + 18 | - | 151 | 23 | 120 | - | 230 |

| Order No.<br>Bestell-Nr. | Internal No.<br>Interne Nr. | Article<br>Bezeichnung | Volume<br>Inhalt<br>Ltr. | Diameter<br>ø<br>mm | Height<br>1 pc. mm<br>Höhe<br>1 Stck. | Height<br>11 pc. mm<br>Höhe<br>11 Stck. | ounces<br>ø inches | Weight<br>grams<br>Gewicht<br>Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**Mug and saucer.**
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Becher.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 5628** | - | Mug 0.28 | 0,28 | 84 | 98 | 290(5) | 9.47 oz | 265 |
| **28 6918** | - | Saucer 09 + 18 | - | 151 | 23 | 120 | - | 230 |

**Cream soup cup and saucer.**
Tasse à consommé et soucoupe, Taza consomé y platito, Suppentasse.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 2776** | - | Cream soup cup 0.26 | 0,26 | 110 | 59 | - | 8.80 oz | 235 |
| **28 6918** | - | Saucer 09 + 18 | - | 151 | 23 | 120 | - | 230 |

**Plate flat, steep rim.**
Assiette plate, à aile relevée, Plato llano con ala empinada, Teller flach, steile Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 1816** | - | Plate flat, steep rim 16 | - | 162 | 25 | 115 | 6.38” | 230 |
| **28 1823** | - | Plate flat, steep rim 23 | - | 220 | 30 | 130 | 8.66” | 510 |
| **28 1826** | - | Plate flat, steep rim 26 | - | 262 | 37 | 145 | 10.31” | 695 |
| **28 1829** | - | Plate flat, steep rim 29 | - | 287 | 40 | 160 | 11.30” | 950 |
| **28 1831** | - | Plate flat, steep rim 31 | - | 310 | 40 | 155 | 12.20” | 1050 |

**Plate deep, steep rim.**
Assiette creuse, à aile relevée, Plato hondo con ala empinada, Teller tief, steile Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 1916** | - | Plate deep, steep rim 16 | - | 160 | 37 | 135 | 6.30” | 250 |
| **28 1925** | - | Plate deep, steep rim 25 | 0,34 | 253 | 49 | 160 | 9.96” | 725 |
| **28 1929** | - | Plate deep, steep rim 29 | - | 288 | 51 | 165 | 11.34” | 990 |

**Cloche and plates.**
Cloche et assiettes, Cloche e platos, Cloche.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 3729** | - | Cloche | - | 225 | 93 | - | 8.86” | 825 |

**suitable for / répond à / a juego con / passend für :**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 1831** | - | Plate flat, steep rim 31 | - | 310 | 40 | 155 | 12.20” | 1050 |
| **28 1929** | - | Plate deep, steep rim 29 | - | 288 | 51 | 165 | 11.34” | 990 |

**Plate half-deep, steep rim.**
Assiette demi-creuse, à aile plate, Plato hondo con ala empinada, Teller halbtief, steile Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 1922** | - | Plate half-deep, steep rim 22 | - | 219 | 46 | 140 | 8.62” | 505 |

**Glass-showplate, rim frosted.**
Assiette de prés. en verre, aile sat., Plato de christal, ala satin, Glas-Teller, Fahne satiniert - m. Bordürenmotiv.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **41 0021** | - | Glass-showplate 20<br>frosted, satiné, satinado, satiniert. | - | 210 | - | - | 8.27” | 445 |

Please indicate when you order: **000641002191245067**
Veuillez indiquer sur la commande: **000641002191245067**
Por favour, indique al pedir: **000641002191245067**
Bei Bestellung bitte angeben: **000641002191245067**

**Glass-showplate, rim frosted.**
Assiette de prés. en verre, aile sat., Plato de christal, ala satin, Glas-Teller, Fahne satiniert - m. Bordürenmotiv.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **41 0034** | - | Glass-showplate 34<br>frosted, satiné, satinado, satiniert. | - | 340 | 20 | - | 13.39” | 1150 |

Please indicate when you order: **000641003491245067**
Veuillez indiquer sur la commande: **000641003491245067**
Por favour, indique al pedir: **000641003491245067**
Bei Bestellung bitte angeben: **000641003491245067**

| Order No.<br>Bestell-Nr. | Internal No.<br>Interne Nr. | Article<br>Bezeichnung | Volume<br>Inhalt<br>Ltr. | Diameter<br>ø<br>mm | Height<br>1 pc. mm<br>Höhe<br>1 Stck. | Height<br>11 pc. mm<br>Höhe<br>11 Stck. | ounces<br>ø inches | Weight<br>grams<br>Gewicht<br>Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**Platter oval, steep rim.**
Plat ovale à aile relevée, Fuente oval con ala empinada, Platte oval, steile Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 2020** | - | Platter oval, steep rim 20 | - | 202×137 | 32 | - | 7.95”x5.39” | 315 |
| **28 2024** | - | Platter oval, steep rim 24 | - | 243×170 | 32 | - | 9.57”x6.69” | 460 |
| **28 2032** | - | Platter oval, steep rim 32 | - | 320×233 | 43 | - | 12.60”x9.17” | 1050 |
| **28 2036** | - | Platter oval, steep rim 36 | - | 358×260 | 48 | - | 14.09”x10.24” | 1400 |

**Cloche and platter.**
Cloche et plat, Cloche e fuente, Cloche.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 6420** | - | Cloche for platter oval 20 | - | 160× 96 | 69 | - | 6.30”x3.78” | 220 |
| **28 2020** | - | Platter oval, steep rim 20 | - | 202×137 | 32 | - | 7.95”x5.39” | 315 |

**Bowl**.
Bol, Bowl, Schüssel.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 3165** | - | Bowl 15 | - | - | - | - | - | - |
| **28 3168** | - | Bowl 18 | 1,16 | 182 | 84 | 305 | 7.17 oz | 660 |
| **28 3172** | - | Bowl 22 | - | - | - | - | - | - |

**Bowl oval.**
Bol ovale, Bowl oval, Schale oval.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 3370** | - | Bowl oval 20 | 0,80 | 200x135 | 73 | - | 27.05 oz | 440 |

**Soup tureen.**
Soupière, Sopera, Terrine.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **28 3727** | - | Soup tureen | - | - | - | - | - | - |
| **28 3729** | - | Cover | - | 225 | 93 | - | 8.86” | 825 |

**Salt shaker plain.**
Salière simple, Salero, Salzstreuer glatt.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **55 4010** | 5528 | Salt shaker | - | 47 | 69 | - | 1.85” | 60 |

**Pepper shaker plain.**
Poivrière simple, Pimentero, Pfefferstreuer glatt.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **55 4020** | 5529 | Pepper shaker | - | 47 | 69 | - | 1.85” | 60 |

**Flower vase.**
Vase à fleurs, Florero, Tischvase.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **19 8100** | 5372 | Flower vase | - | 78 | 126 | - | 3.07” | 200 |

**Candleholder plain.**
Bougeoir simple, Candelabro, Leuchter glatt Tülle 18 DIN 7409.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **55 7700** | 5598 | Candleholder | - | 92 | 83 | - | 3.62” | 150 |

**Ashtray**.
Cendrier, Cenicero, Ascher.

| Order No. / Bestell-Nr. | Internal No. / Interne Nr. | Article / Bezeichnung | Volume / Inhalt Ltr. | Diameter / ø mm | Height 1 pc. mm / Höhe 1 Stck. | Height 11 pc. mm / Höhe 11 Stck. | ounces / ø inches | Weight grams / Gewicht Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ∗ **28 7500** | - | Ashtray | - | 110 | 24 | 121 | 4.33” | 125 |

**∗ Items to be discontinued in 2006.**
**Fin de gamme en 2006.**
**Descontinuado 2006.**
**Auslaufkollektion 2006.**

## BAUSCHER.

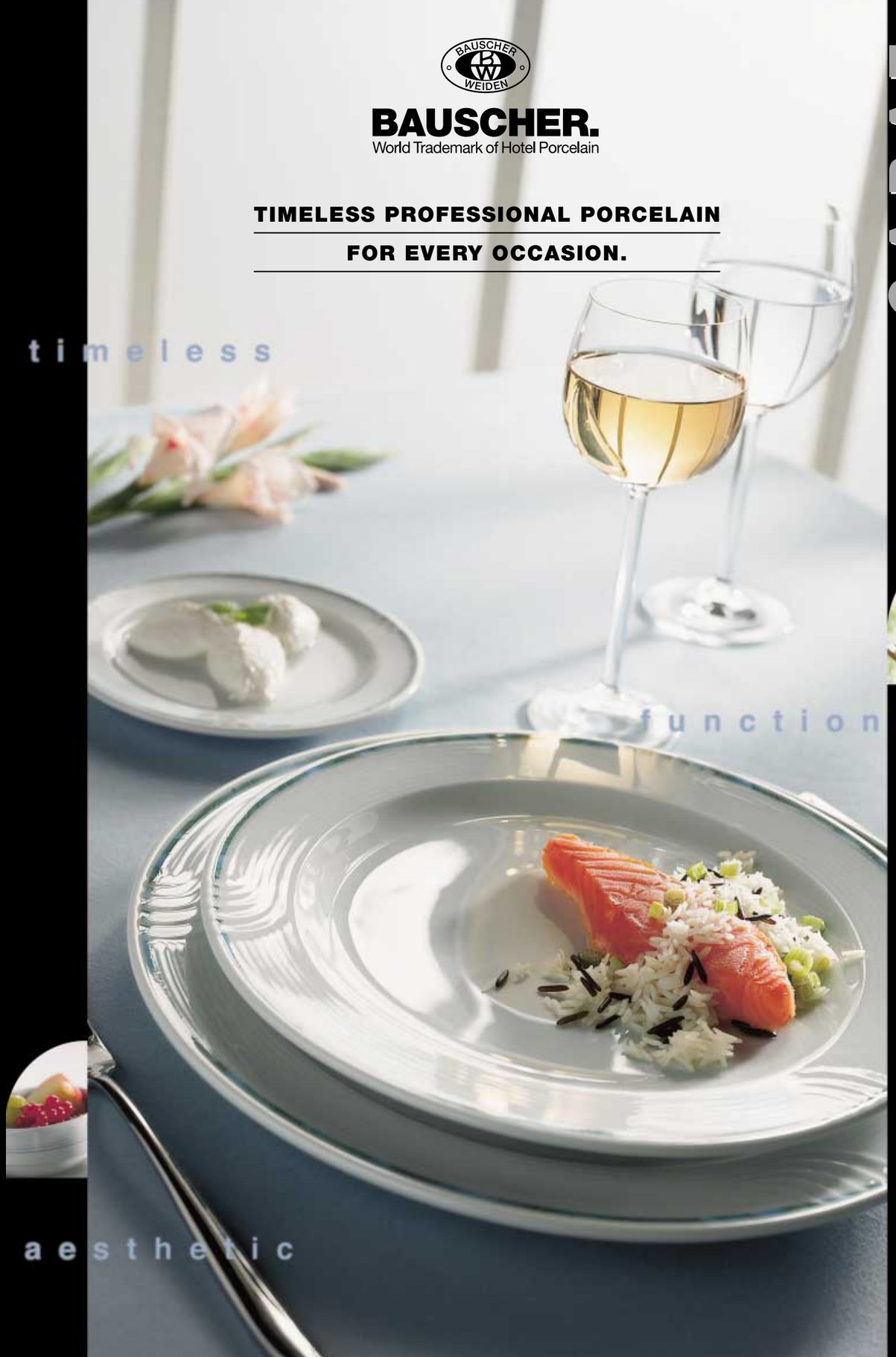
## THE INVENTOR OF HOTEL PORCELAIN.

Those who specialize achieve more. Bauscher has been manufacturing hotel porcelain since 1881. Nothing else. This long experience gives you the certainty of perfect professional porcelain. Guaranteed by the Bauscher quality seal to be found on the bottom of every piece of porcelain. Much of what is now regarded as standard originally came from Bauscher. Function, quality and service were enhanced again and again over the years to their current high standard. After all, it is Bauscher's ambition to remain the best.


BAUSCHER.

P.O.Box 1160 · D-92601 Weiden, Germany
Tel. 49 (961) 82-0 · Telefax 49 (961) 82-3114
www.bauscher.de · e-mail: bauscher@bauscher.de


Printed 11/01 · Errors and alterations are subject to change · GREY CONNECT




CARAT

Finest porcelain for the best hotels:
The ROBINSON CLUB Lyttos Beach in Crete serves its creations on CARAT.

The shape CARAT is a classic highlight in the Bauscher collection which many customers have appreciated for years. CARAT, that's the apparent weightlessness of its striking design. The intriguing play of shadows in the relief structure gives this porcelain an attractive lustre and sophisticated elegance in any lighting or ambience. In plain white or with the Opal, Agave, Line and Gold Facet decorations – CARAT always adds a stroke of genius to the table. Like all products from Bauscher, the porcelain fulfils the highest standards of quality and functionality. No matter where CARAT is used, with this porcelain your cuisine will attract exactly the attention it deserves.

**CARAT – HOTEL PORCELAIN**

**FROM ITS MOST BEAUTIFUL SIDE.**

**CARAT – FAMOUS PORCELAIN FOR FINE DINING ALL OVER THE WORLD.**

Many-facetted like a precious stone – the elegant relief structure gives CARAT its unique character.

## CARAT – HOSPITALITY AND HARMONY IN PORCELAIN FOR EVERY OCCASION.

Only the right porcelain brings atmosphere to the table. CARAT is a contemporary all-round range that easily accomplishes this task with distinct charm and a variety of decorations. Especially for mass catering – in the works restaurant, canteen or refectory – CARAT means added hospitality: dining together on beautifully designed, real porcelain. CARAT epitomizes ambience and style, without neglecting important practical features.

A personal touch with company logos and lettering – Bauscher's exclusive service is also available for CARAT.

# CARAT – STATE-OF-THE-ART SYSTEM AND INDIVIDUALITY.

CARAT is the optimum system porcelain for health centres, clinics and homes. Decades of experience, exhaustive research, state-of-the-art production techniques and the finest materials have made Bauscher porcelain a dependable partner in large kitchens around the world. Thanks to its resilient properties as high-quality hard porcelain CARAT is suitable for use with all standard hot serving equipment in central food distribution systems. Like all Bauscher products, it features unbeatable chip and breakage resistance, maximum resistance to cutting, absolutely hygienic surfaces and dishwasher-proof decorations. All items have outstanding space-saving and stable stacking properties. Furthermore, CARAT looks good in any corporate design. The Bauscher design studio will be pleased to add your logo or lettering.

Quality in every detail –
CARAT satisfies all demands made on
high-quality professional porcelain.

405750 Baccara
Price column 3 – Decoration in stock

406950 Revue
Price column 3 – Decoration in stock

409070 Laguna
Price column 3 – Decoration in stock

323020 Onda
Price column 4

323660 Linie and Facett Gold
Price column 6

404550 Jasmin
Price column 5

404560 Rubin
Price column 5

404580 Onyx
Price column 5

**CARAT – IN A WIDE RANGE OF VIVID AND IMAGINATIVE DECORATIONS.**

Adds style and elegance
to any table setting. CARAT turns any
meal into a dining experience.

404600 Agave
Price column 5

404730 Aquamarin
Price column 5

404870 Opal
Price column 6

405040 Fantasia
Price column 6

405730 Aquarell
Price column 3

406180 Leona
Price column 3

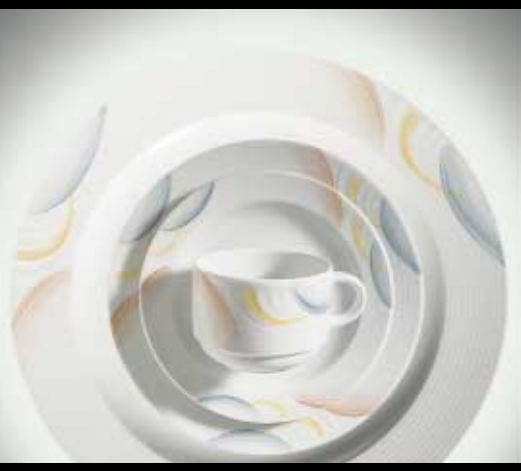
407070 Ravenna
Price column 3

407970 Leona yellow
Price column 3

**409080 Tivoli**
**Price column 3**

**409570 Cabaret**
**Price column 3**

**413000 Mistral blue-green**
**Price column 3**



**413010 Mistral red-grey**
**Price column 3**

**413020 Mistral violet-mint**
**Price column 3**

**800157 Farblinie Salmon**
**Price column 3**

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Coffeepot 2500, Cafetière 2500, Kaffeekanne 2500.** | | | | | | | | |
| **25 4130** | 2500/0.30 | Coffeepot | 0,30 | 13,3 | 11,1 | - | 10.2 oz | 310 |
| **25 4132** | 2500/0.30 | Cover | - | 6,7 | 3,3 | - | - | 80 |
| **25 4160** | 2500/0.60 | Coffeepot | 0,62 | 16,5 | 14,1 | - | 21.1 oz | 560 |
| **25 4162** | 2500/0.60 | Cover | - | 7,9 | 3,6 | - | - | 100 |
| ✶**25 4212** | 2500/1.20 | Coffeepot | 1,20 | 19,4 | 18,3 | - | 40.8 oz | 940 |
| ✶**25 4214** | 2500/1.20 | Cover | - | 9,0 | 4,5 | - | - | 140 |
| **Teapot 2501, Théière 2501, Teekanne 2501.** | | | | | | | | |
| **25 4335** | 2501/0.35 | Teapot | 0,35 | 14,8 | 9,0 | - | 11.9 oz | 370 |
| **25 4337** | 2501/0.35 | Cover | - | 6,7 | 3,3 | - | - | 70 |
| **25 4370** | 2501/0.70 | Teapot | 0,72 | 18,8 | 11,8 | - | 24.5 oz | 660 |
| **25 4372** | 2501/0.70 | Cover | - | 7,9 | 3,6 | - | - | 100 |
| **Creamer 2502, Pot à lait 2502, Milchkanne 2502.** | | | | | | | | |
| **25 4705** | 2502/0.05 | Creamer | 0,05 | 7,0 | 5,0 | - | 1.7 oz | 65 |
| **25 4715** | 2502/0.15 | Creamer | 0,15 | 9,7 | 7,2 | 35,3(5) | 5.1 oz | 140 |
| **25 4730** | 2502/0.30 | Creamer | 0,30 | 12,9 | 9,3 | 45,5(5) | 10.2 oz | 270 |
| ✶**25 4810** | 2502/1.00 | Creamer | 1,00 | 18,2 | 14,4 | - | 34.0 oz | 650 |
| **Tray 2520, Assiette à sucre 2520, Schale 2520 für Zucker, Butter, Konfitüre.** | | | | | | | | |
| **25 5706** | 2520/6 | Tray | - | 6,0 | 2,0 | 18,7 | 2.40″ | 50 |
| **25 5708** | 2520/8 | Tray | - | 7,8 | 2,6 | 25,2 | 3.00″ | 100 |
| **25 5709** | 2520/9 | Tray | - | 8,7 | 3,4 | 32,5 | 3.50″ | 120 |
| **Sugar/Jam box 2506 w. lid notch, Sucrier/Boîte à gelée 2506 couv. avec encoche, Zucker- und Marmeladendose 2506 m. Deckelausschnitt.** | | | | | | | | |
| **25 4916** | 2506/0.16 | Sugar/Jam box | 0,16 | 8,7 | 7,5 | - | 5.4 oz | 210 |
| **25 4918** | 2506/0.16 | Cover | - | 7,0 | 2,3 | - | - | 55 |
| **Egg cup 2523, Coquetier 2523, Eierbecher 2523.** | | | | | | | | |
| **25 4000** | 2523 | Egg cup | - | 13,0 | 2,1 | 11,5 | 5.25″ | 165 |
| **Cup and saucer stackable 2510, Tasse et soucoupe empilable 2510, Espressotasse stapelbar 2510.** | | | | | | | | |
| **25 5209** | 2510/0.09 | Cup | 0,09 | 6,3 | 5,0 | 41,8 | 3.1 oz | 110 |
| **25 6909** | 2510/09 | Saucer | - | 12,5 | 1,6 | 8,5 | - | 120 |
| **Cup and saucer stackable 2510, Tasse et soucoupe empilable 2510, Tasse stapelbar 2510.** | | | | | | | | |
| **25 5116** | 2510/0.16 | Cup | 0,16 | 7,4 | 5,6 | 47,4 | 5.4 oz | 140 |
| **25 6916** | 2510/16 | Saucer | - | 14,2 | 1,7 | 8,2 | - | 150 |
| **25 5118** | 2510/0.18 | Cup | 0,18 | 7,9 | 5,7 | 47,5 | 6.1 oz | 160 |
| **25 6918** | 2510/18 | Saucer | - | 15,9 | 2,0 | 9,4 | - | 220 |
| **25 5122** | 2510/0.22 | Cup | 0,22 | 8,0 | 6,7 | 58,5 | 7.5 oz | 205 |
| **25 6918** | 2510/18 | Saucer | - | 15,9 | 2,0 | 9,4 | - | 220 |
| **25 5128** | 2510/0.28 | Cup | 0,28 | 8,6 | 7,0 | 61,3 | 9.5 oz | 220 |
| **25 6918** | 2510/18 | Saucer | - | 15,9 | 2,0 | 9,4 | - | 220 |
| **Saucer 2517, Soucoupe 2517, Untertasse mit 2 Spiegeln 2517.** | | | | | | | | |
| **25 7100** | 2517 | Saucer | - | 15,9 | 2,0 | 9,4 | - | 225 |
| **Mug 2525, Gobelet 2525, Becher 2525.** | | | | | | | | |
| **25 5528** | 2525/0.28 | Mug | 0,30 | 8,1 | 9,3 | 44,5(5) | 10.2 oz | 240 |
| **25 7100** | 2517 | Saucer | - | 15,9 | 2,0 | 9,4 | - | 225 |

**✶ Items to be discontinued in 2002.**
**Fin de gamme en 2002.**
**Auslaufkollektion Ende 2002.**

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cream soup cup and saucer, stackable 2555, Tasse à consommé et soucoupe, empilable 2555, Suppentasse stapelbar 2555.** | | | | | | | | |
| **25 2727** | 2555/0.27 | Cream soup cup | 0,27 | 13,8 | 5,7 | 45,6 | 9.2 oz | 210 |
| **25 6918** | 2510/18 | Saucer | - | 15,9 | 2,0 | 9,4 | - | 220 |
| **Cream soup cup, stackable, 2555, Tasse à consommé, empilable, 2555, Suppentasse stapelbar 2555.** | | | | | | | | |
| **25 2730** | 2555/0.30 | Cream soup cup | 0,29 | 14,5 | 5,2 | 45,5 | - | 265 |
| **Plate flat with rim 2550, Assiette plate avec aile 2550, Teller flach Fahne 2550.** | | | | | | | | |
| **25 0016** | 2550/16 | Plate flat with rim | - | 16,0 | 1,6 | 10,2 | - | 250 |
| **25 0020** | 2550/20 | Plate flat with rim | - | 20,1 | 2,0 | 10,7 | - | 360 |
| **25 0023** | 2550/23 | Plate flat with rim | - | 23,1 | 2,2 | 12,7 | - | 470 |
| **25 0024** | 2550/24 | Plate flat with rim | - | 24,1 | 2,2 | 11,6 | - | 535 |
| **25 0025** | 2550/25 | Plate flat with rim | - | 25,7 | 2,4 | 14,5 | - | 690 |
| **25 0027** | 2550/27 | Plate flat with rim | - | 27,3 | 2,5 | 13,9 | - | 750 |
| **25 0030** | 2550/30 | Plate flat with rim | - | 30,3 | 2,6 | 14,5 | - | 1000 |
| **Plate flat narrow rim 2549, Assiette plate à aile étroite 2549, Teller flach schmale Fahne 2549.** | | | | | | | | |
| **25 0625** | 2549/25 | Plate flat narrow rim | - | 25,7 | 2,7 | 15,4 | 10.25″ | 800 |
| **Plate deep 2550, Assiette creuse 2550, Teller tief 2550.** | | | | | | | | |
| **25 0123** | 2550/23 | Plate deep | - | 23,1 | 3,2 | 14,0 | 9.25″ | 520 |
| **Plate half-deep 2550, Assiette demi-creuse 2550, Teller halbtief 2550.** | | | | | | | | |
| **25 0220** | 2550/20 | Plate half-deep | - | 20,0 | 2,6 | 11,0 | 8.00″ | 360 |
| **Platter oval with rim 2561, Plat ovale à aile 2561, Platte oval Fahne 2561.** | | | | | | | | |
| **25 2029** | 2561/29 | Platter oval with rim | - | 29,2×21,6 | 2,4 | 13,6 | 10.60″×8.60″ | 820 |
| **25 2032** | 2561/32 | Platter oval with rim | - | 32,4×24,0 | 2,5 | 13,9 | 13.00″×9.60″ | 980 |
| **25 2035** | 2561/35 | Platter oval with rim | - | 36,1×26,8 | 2,9 | 14,8 | 14.40″×10.75″ | 1300 |
| **Platter oval half-deep 2561, Plat ovale demi-creux 2561, Platte oval halbtief 2561.** | | | | | | | | |
| **25 2023** | 2561/23 | Platter oval half-deep | - | 23,3×15,2 | 2,3 | 13,0 | 9.40″×6.00″ | 460 |
| **Salad dish round 2580, Saladier rond 2580, Salatiere rund 2580.** | | | | | | | | |
| **25 3114** | 2580/14 | Salad dish round | 0,53 | 14,3 | 5,0 | 39,8 | 18.0 oz | 365 |
| **25 3117** | 2580/17 | Salad dish round | 0,98 | 17,2 | 5,9 | 49,0 | 33.3 oz | 630 |
| **25 3120** | 2580/20 | Salad dish round | 1,70 | 20,2 | 7,3 | 57,5 | 57.8 oz | 1020 |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Fruit saucer round 2585, Compotier rond 2585, Kompottschale rund 2585.** | | | | | | | | |
| **25 3012** | 2585/12 | Fruit saucer round | 0,32 | 12,2 | 4,0 | 33,4 | 10.9 oz | 250 |
| **Stew-bowl 2584, Bol à plat unique 2584, Eintopfschale 2584.** | | | | | | | | |
| **25 6018** | 2584/18 | Stew-bowl | 0,90 | 17,7 | 5,2 | 45,8 | 30.6 oz | 580 |
| **Bowl round 2558, Bol rond 2558, Bowl rund 2558 für Zucker, Saucen und Dressing.** | | | | | | | | |
| **25 6508** | 2558/0.18 | Bowl round | 0,18 | 7,9 | 5,7 | 47,0 | 6.1 oz | 150 |
| **25 6510** | 2558/0.27 | Bowl round | 0,27 | 9,5 | 5,6 | 45,6 | 9.2 oz | 195 |
| **Bowl 2558, Bol 2558, Suppenschale 2558.** | | | | | | | | |
| **25 6512** | 2558/12 | Bowl | 0,39 | 12,0 | 5,0 | 38,0 | 13.3 oz | 275 |
| **Sauce-boat 2575, Saucière 2575, Sauciere 2575.** | | | | | | | | |
| **25 3830** | 2575/0.30 | Sauce-boat | 0,30 | 15,2 | 6,6 | 31,7 (5) | 10.2 oz | 270 |
| **Sauce-boat small 2577, Saucière petite 2577, Saucenschälchen 2577.** | | | | | | | | |
| **25 3810** | 2577/0.10 | Sauce-boat small | 0,10 | 10,3 | 5,1 | 24,0(5) | 3.4 oz | 125 |
| **Salt shaker 2528, Salière 2528, Salzstreuer 2528.** | | | | | | | | |
| **25 4010** | 2528 | Salt shaker | - | 5,3 | 8,9 | - | 2.10″ | 105 |
| **Pepper shaker 2529, Poivrier 2529, Pfefferstreuer 2529.** | | | | | | | | |
| **25 4020** | 2529 | Pepper shaker | - | 5,3 | 8,9 | - | 2.10″ | 105 |
| **Flower Vase 2590, Vase à fleurs 2590, Tischvase 2590.** | | | | | | | | |
| **25 8100** | 2590 | Flower Vase | - | 7,4 | 12,4 | - | 5.00″ | 175 |
| **Ashtray 2591, Cendrier 2591, Ascher 2591.** | | | | | | | | |
| **25 7500** | 2591 | Ashtray | - | 8,7 | 3,4 | 33,3 | 3.50″ | 130 |
| **Table waste container 2593, Poubelle de table 2593, Vielzweckbehälter 2593.** | | | | | | | | |
| ***25 7900** | 2593 | Table waste container | 1,1 | 15,4 | 14,9 | 60,1(5) | 6.00″ | 810 |
| **Mustard-pot 2594 with lid notch, Moutardier 2594 couvercle avec encoche, Senfgefäß 2594 mit Deckelausschnitt.** | | | | | | | | |
| ***25 4030** | 2594 | Mustard-pot with lid notch | 0,11 | 6,7 | 7,8 | - | 3.7 oz | 140 |
| ***25 4032** | 2594 | Cover | - | 5,6 | 1,9 | - | - | 30 |
| **Candleholder 2598, Chandelier 2598, Leuchter 2598 Tülle 18 DIN 7409.** | | | | | | | | |
| **25 7700** | 2598 | Candleholder | - | 7,6 | 4,3 | - | 1.75″ | 140 |
| **Plate warmer 2599, Réchaud 2599, Stövchen 2599.** | | | | | | | | |
| **25 7910** | 2599 | Plate warmer | - | 15,3 | 5,3 | 7,2(2) | 6.00″ | 428 |
| **Soup tureen 2570, Soupière 2570, Terrine 2570.** | | | | | | | | |
| **25 3619** | 2570/1.80 | Soup tureen | 2,00 | 24,8 | 10,5 | - | 68.0 oz | 1060 |
| **25 3620** | 2570/1.80 | Cover | - | 19,5 | 6,5 | - | - | 630 |

*** Items to be discontinued in 2002.**
**Fin de gamme en 2002.**
**Auslaufkollektion Ende 2002.**

# Hospital-/System porcelain.

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Coffeepot 2597, Cafetière 2597, Portionskanne 2597.** | | | | | | | | |
| **25 4536** | 2597/0.35 | Coffeepot | 0,35 | 13,5 | 8,5 | 41,3(5) | 11.9 oz | 315 |
| **Creamer 2502, Pot à lait 2502, Milchkanne 2502.** | | | | | | | | |
| **25 4705** | 2502/0.05 | Creamer | 0,05 | 7,0 | 5,0 | - | 1.7 oz | 65 |
| **Tray 2520, Assiette à sucre 2520, Schale 2520 für Zucker, Butter, Konfitüre.** | | | | | | | | |
| **25 5708** | 2520/8 | Tray | - | 7,8 | 2,6 | 25,2 | 9.00″ | 100 |
| **25 5709** | 2520/9 | Tray | - | 8,7 | 3,4 | 32,5 | 3.50″ | 120 |
| **Egg cup 2593, Coquetier 2593, Eierbecher 2593.** | | | | | | | | |
| **25 4000** | 2523 | Egg cup | - | 13,0 | 2,1 | 11,5 | 5.25″ | 165 |
| **Cup and saucer stackable 2510, Tasse et soucoupe empilable 2510, Tasse stapelbar 2510.** | | | | | | | | |
| **25 5118** | 2510/0.18 | Cup | 0,18 | 7,9 | 5,7 | 47,5 | 5.4 oz | 160 |
| **25 6918** | 2510/18 | Saucer | - | 15,9 | 2,0 | 9,4 | - | 220 |
| **Mug 2525, Gobelet 2525, Becher 2525.** | | | | | | | | |
| **25 5528** | 2525/0.28 | Mug | 0,30 | 8,1 | 9,3 | 44,5(5) | 10.2 oz | 240 |
| **25 7100** | 2517 | Saucer | - | 15,9 | 2,0 | 9,4 | - | 220 |
| **Plate flat 2550, Assiette plate 2550, Teller flach 2550.** | | | | | | | | |
| **25 0020** | 2550/20 | Plate flat | - | 20,1 | 2,0 | 10,7 | 8.40″ | 360 |
| **Plate flat, narrow rim 2549, Assiette plate à aile étroite 2549, Teller flach 2549 mit schmaler Fahne.** | | | | | | | | |
| **25 0625** | 2549/25 | Plate flat narrow rim | - | 25,7 | 2,7 | 15,4 | 10.25″ | 800 |
| **Compartment dish round 2524, Plat rond à 3 compartiments 2524, Platte rund dreiteilig 2524.** | | | | | | | | |
| **25 2424** | 2524/25 | Compartment dish round | - | 25,7 | 2,9 | 12,0 | 10.25″ | 760 |
| **Platter oval half-deep 2561, Plat ovale demi-creux 2561, Platte oval halbtief 2561.** | | | | | | | | |
| **25 2023** | 2561/23 | Platter oval half-deep | - | 23,3×15,2 | 2,3 | 13,0 | 9.40″×6.00″ | 460 |
| **Bowl 2558, Bol 2558, Suppenschale 2558.** | | | | | | | | |
| **25 6512** | 2558/12 | Bowl | 0,39 | 12,0 | 5,0 | 38,0 | 13.3 oz | 275 |
| **Soupbowl 2556, Tasse seule bouillon 2556, Suppenschale mit Stapelrand 2556.** | | | | | | | | |
| **25 2940** | 2556/0.40 | Soupbowl | 0,47 | 15,5 ü.G. | 5,6 | 24,6 | 16.0 oz | 270 |
| **25 2950** | 2556/0.50 | Soupbowl | 0,53 | 15,2 ü.G. | 6,7 | 26,8 | 18.0 oz | 300 |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Stew-bowl 2584, Bol à plat unique 2584, Eintopfschale 2584.** | | | | | | | | |
| **25 6018** | 2584/18 | Stew-bowl | 0,90 | 17,7 | 5,2 | 45,8 | 30.6 oz | 580 |
| **Fruit saucer round 2585, Compotier rond 2585, Kompottschale rund 2585.** | | | | | | | | |
| **25 3012** | 2585/12 | Fruit saucer round | 0,32 | 12,2 | 4,0 | 33,4 | 10.9 oz | 250 |
| **Salad dish round 2580, Saladier rond 2580, Salatiere rund 2580.** | | | | | | | | |
| **25 3117** | 2580/17 | Salad dish round | 0,98 | 17,2 | 5,9 | 49,0 | 33.3 oz | 630 |

## Hospital-/System porcelain with relief decoration (412180).

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Salad square 2181, Saladier carré 2181, Salatiere quadratisch 2181.** | | | | | | | | |
| **21 3215** | 2181/15 | Salad square | 0,33 | S./D. 11,7/14,5 | 4,3 | 26,5 | 11.2 oz | 300 |
| **Salad dish square stackable 1181, Saladier carré empilable 1181, Salatiere quadratisch stapelbar 1181.** | | | | | | | | |
| **59 3214** | 1181/14.5 | Salad dish square stackable | 0,25 | S./D. 14,5×14,5 | 3,8 | 16,4 | 8.5 oz | 185 |
| **Stew-bowl 1182, Bol à plat unique 1182, Eintopfschale 1182.** | | | | | | | | |
| **11 6619** | 1182/19 | Stew-bowl | 1,20 | 19,4 | 5,8 | 24,5 | 40.8 oz | 570 |
| **Set platter narrow 9406, Plat rectangulaire avec 2 marlis 9406, Setplatte 9406 mit 2 Spiegeln.** | | | | | | | | |
| **59 2622** | 9406 | Set platter narrow | - | 9,6×24,0 | 2,5 | 14,2 | 3.10″×9.60″ | 350 |
| **Platter rectang. deep 9462, Plat rect. creux 9462, Platte rechteckig tief 9462.** | | | | | | | | |
| **59 5818** | 9462/18 | Platter rectangular deep | - | 18,4×12,3 | 3,0 | 20,0 | 7.40″×5.00″ | 380 |
| **Soup bowl 9457, Bol 9457, Suppenschale mit glasiertem Bord 9457.** | | | | | | | | |
| **59 5712** | 9457/12 | Soup bowl | 0,30 | 12,0 | 6,3 | 37,0 | 10.2 oz | 280 |
| **Egg cup 9302, Coquetier 9302, Eierbecher ohne Ablage 9302.** | | | | | | | | |
| **11 4001** | 9302 | Egg cup | 0,4 | 5,0 | 4,1 | 38,3 | 2.00″ | 70 |
| **Mug, Gobelet, Becher.** | | | | | | | | |
| **19 5531** | 1118/0.30 | Mug | 0,30 | 8,2 | 9,0 | 36,3(5) | 10.2 oz | 300 |
| **Mug, Gobelet, Becher.** | | | | | | | | |
| **11 5627** | 1114/0.26 | Mug | 0,27 | 7,9 | 7,8 | 37,4(5) | 9.2 oz | 245 |

**Further systemised articles upon request.**
**Articles complémentaires sur demande.**
**Weitere Systemartikel auf Anfrage.**

## BAUSCHER.
## THE INVENTOR OF HOTEL PORCELAIN.

Those who specialize achieve more. Bauscher has been manufacturing hotel porcelain since 1881. Nothing else. This long experience gives you the certainty of perfect professional porcelain. Guaranteed by the Bauscher quality seal to be found on the bottom of every piece of porcelain. Much of what is now regarded as standard originally came from Bauscher. Function, quality and service were enhanced again and again over the years to their current high standard. After all, it is Bauscher's ambition to remain the best.

**BAUSCHER.**
P.O.Box 1160 · D-92601 Weiden, Germany
Tel. 49 (961) 82-0 · Telefax 49 (961) 82-3114
www.bauscher.de · e-mail: bauscher@bauscher.de

Printed 06/00 · Errors and alterations are subject to change · GREY CONNECT

DIALOG

DIALOG cultivates an enthusiasm
for beautiful and cheerful things.
Regardless of one's culinary preferences.

Design is more than just visuals.
It is its versatility in practical use which
makes the design perfect.

**IN THE UP-AND-DOWN OF TRENDS,**

**DIALOG IS HERE TO STAY.**

What best distinguishes classic elegance, contemporary but timeless forms? Without doubt it is the all-round capabilities of tableware, from à la carte to banqueting, and the combination of a perfect porcelain system and warm hospitality. For many years, DIALOG has been one of the most popular porcelain lines in first class catering. And even more attractive, exclusive patterns are being added all the time. Marita, for example, whose linear decoration gives it an airy and light appearance. It almost appears to float, giving a refreshing buoyancy to any table.

**REFLEXIONS OF A LIVELY DIALOG**

**BETWEEN GUEST AND HOST.**

High-quality patterns always display DIALOG at its best:
light and airy, bright and cheerful, with a timeless modern look.

DIALOG porcelain is the ideal all-rounder: available in a complete range, extending from pots, cups, plates and bowls to salt- and pepper shakers, sugar bowls and milk jugs. The elegant patterns not only display visual charm, they also heighten the diner's sensibility to fine dishes. Besides its attractive appearance, DIALOG also offers tangible advantages due to contemporary design ideas. Optimum performance at a considerably reduced weight. And all that combined with the practical features which customers have come to appreciate in Bauscher hotel porcelain. These include ideal heat retention properties and scratch-proofness. In short – full serviceability.

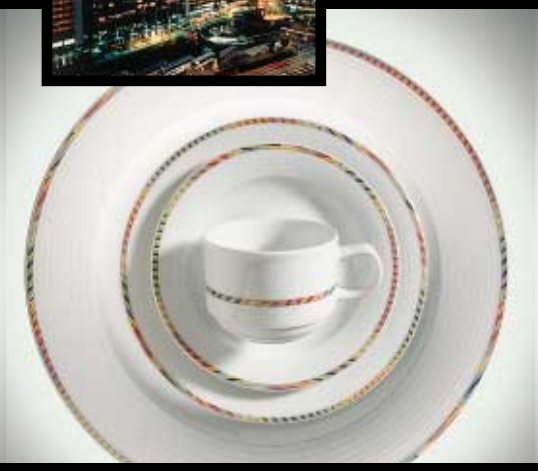
Individual decorations are a Bauscher speciality. One example is
DIALOG for the CS AIDA, Germany's best-known cruise ship.

**THE SHEER PLEASURE**

**OF GOOD TASTE**

Modern diners place greater emphasis on a pleasant ambience.
For example at the "Times Square" restaurant
in the Hotel COPTHORNE Stuttgart International.

412990 Poppy yellow-green
Price column 4



412980 Poppy blue-red
Price column 4

412970 Cindy
Price column 4

412960 Pia
Price column 3

412950 Astrid
Price column 3

412940 Marita
Price column 3

412590 Cabo
Price column 3

411350 Tina blue-green
Price column 3

411340 Tina red-yellow
Price column 3

**VISUALS AS A SIGN OF**

**WARM HOSPITALITY.**

Selected for a purpose: DIALOG can be associated with emotions and communications.

408300 Vera
Price column 4

408250 Annette
Price column 4

408240 Jessica
Price column 5

408230 Patricia
Price column 6

408040 Nicole
Price column 4

407940 Clarissa
Price column 4

407870 Verena
Price column 6

407860 Violetta
Price column 4

407720 Simone
Price column 6 + 10 %

407530 Sonja
Price column 4

407470 Desirée
Price column 4

Tableware with clear-cut outlines and intelligent design, with appealing visuals and convenient handling for professionals - typical Bauscher.

407210 Vanessa
Price column 4

407120 Diana green
Price column 4

407060 Olivia blue
Price column 4

407010 Constanze
Price column 6 + 10 %

407000 Diana
Price column 4

406990 Linda
Price column 4

409110 Tina
Price column 3 – decoration in stock

408710 Nadine
Price column 3 – decoration in stock

800085 coloured line red
Price column 3

800002 gold line
Price column 4

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Coffeepot 8000, Cafetière 8000, Kaffeekanne 8000.** | | | | | | | | |
| **80 4130** | 8000/0.30 | Coffeepot | 0,30 | 15,3 | 10,6 | - | 10.2 oz | 350 |
| **80 4132** | 8000/0.30 | Cover | - | 6,0 | 3,3 | - | - | 50 |
| **80 4160** | 8000/0.60 | Coffeepot | 0,62 | 18,8 | 13,3 | - | 20.4 oz | 620 |
| **80 4162** | 8000/0.60 | Cover | - | 7,2 | 4,0 | - | - | 90 |
| **Teapot 8001, Théière 8001, Teekanne 8001.** | | | | | | | | |
| **80 4335** | 8001/0.35 | Teapot | 0,35 | 16,8 | 9,7 | - | 12.0 oz | 420 |
| **80 4337** | 8001/0.35 | Cover | - | 6,0 | 3,3 | - | - | 50 |
| **80 4370** | 8001/0.70 | Teapot | 0,70 | 20,7 | 12,2 | - | 23.8 oz | 730 |
| **80 4372** | 8001/0.70 | Cover | - | 7,3 | 4,0 | - | - | 90 |
| **Creamer 8002, Pot à lait 8002, Milchkanne 8002.** | | | | | | | | |
| **80 4604** | 8002/0.04 | Creamer | 0,04 | 6,3 | 4,8 | - | 1.4 oz | 60 |
| **80 4715** | 8002/0.15 | Creamer | 0,15 | 11,8 | 8,0 | - | 5.1 oz | 190 |
| **80 4730** | 8002/0.30 | Creamer | 0,30 | 15,2 | 10,0 | - | 10.2 oz | 330 |
| **Sugar tray 8020, Assiette à sucre 8020, Zuckerschale 8020.** | | | | | | | | |
| **80 5706** | 8020/6 | Sugar tray | - | 6,6 | 2,0 | - | 2.25″ | 55 |
| **Butterdish 8022, Beurrier 8022, Butternapf 8022.** | | | | | | | | |
| **80 4050** | 8022/6 | Butterdish | 0,35 | 6,6 | 2,8 | - | 2.64″ | 75 |
| **Sugar/jam box 8006 with lid notch, Sucrier/Boîte à gelée 8006 couvercle avec encoche, Zucker- und Marmeladendose 8006 mit Deckelausschnitt.** | | | | | | | | |
| **80 4918** | 8006/0.18 | Sugar/Jam box | 0,18 | 9,0 | 7,8 | - | - | 220 |
| **80 4920** | 8006/0.18 | Cover | - | 6,2 | 2,9 | - | - | 40 |
| **Egg cup 8023, Coquetier 8023, Eierbecher 8023.** | | | | | | | | |
| **80 4001** | 8023 | Egg cup | - | 13,1 | 2,1 | - | - | 145 |
| **Cup and saucer stackable 8015, Tasse et soucoupe empilable 8015, Espressotasse stapelbar 8015.** | | | | | | | | |
| **80 5209** | 8015/0.09 | Cup | 0,09 | 6,3 | 5,3 | 44,0 | 3.0 oz | 130 |
| **80 6909** | 8010/09 | Saucer | - | 13,2 | 1,9 | 10,2 | - | 135 |
| **Cup and saucer stackable 8010, Tasse et soucoupe empilable 8010, Tasse stapelbar 8010.** | | | | | | | | |
| **80 5118** | 8010/0.18 | Cup | 0,18 | 7,7 | 5,8 | 49,8 | 6.1 oz | 155 |
| **80 6918** | 8010/18 | Saucer | - | 16,0 | 2,0 | 11,0 | - | 220 |
| **80 5122** | 8010/0.22 | Cup | 0,22 | 7,8 | 6,9 | 62,8 | 7.5 oz | 190 |
| **80 6918** | 8010/18 | Saucer | - | 16,0 | 2,0 | 11,0 | - | 220 |
| **80 5127** | 8010/0.27 | Cup | 0,27 | 8,8 | 6,5 | 56,0 | 9.2 oz | 220 |
| **80 6918** | 8010/18 | Saucer | - | 16,0 | 2,0 | 11,0 | - | 220 |
| **Cup high and saucer 8011, Tasse haute et soucoupe 8011, Tasse hoch 8011.** | | | | | | | | |
| * **80 5319** | 8011/0.19 | Cup | 0,20 | 7,9 | 6,2 | - | 6.8 oz | 115 |
| **80 6918** | 8010/18 | Saucer | - | 16,0 | 2,0 | 11,0 | - | 220 |
| **Mug 8019, Gobelet 8019, Becher 8019.** | | | | | | | | |
| **80 5526** | 8019/0.26 | Mug | 0,26 | 7,7 | 8,5 | 75,0 | 8.8 oz | 225 |
| **Cream soup cup and saucer, stackable 8055, Tasse à consommé et soucoupe, empilable 8055, Suppentasse, stapelbar 8055.** | | | | | | | | |
| **80 2727** | 8055/0.27 | Cream soup cup | 0,28 | 9,9 | 5,4 | 44,1 | 9.5 oz | 225 |
| **80 6918** | 8010/18 | Saucer | - | 16,0 | 2,0 | 11,0 | - | 220 |

*** Items to be discontinued in 2002.**
**Fin de gamme en 2002.**
**Auslaufkollektion Ende 2002.**

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Plate flat 8050, Assiette plate 8050, Teller flach 8050.** | | | | | | | | |
| **80 0016** | 8050/16 | Plate flat | - | 16,0 | 1,9 | 10,1 | 6.38″ | 205 |
| **80 0020** | 8050/20 | Plate flat | - | 20,0 | 2,0 | 11,3 | 8.00″ | 350 |
| **80 0023** | 8050/23 | Plate flat | - | 23,4 | 2,3 | 11,4 | 9.25″ | 505 |
| **80 0025** | 8050/25 | Plate flat | - | 25,7 | 2,5 | 12,8 | 10.25″ | 630 |
| **80 0028** | 8050/28 | Plate flat | - | 27,6 | 2,7 | 12,9 | 11.25″ | 790 |
| **80 0031** | 8050/31 | Plate flat | - | 31,0 | 2,5 | 13,5 | 12.38″ | 1090 |
| **Plate flat narrow rim 8049, Assiette plate à aile étroite 8049, Teller flach mit schmaler Fahne 8049.** | | | | | | | | |
| **80 0625** | 8049/25 | Plate flat narrow rim | - | 25,7 | 2,7 | 15,1 | 10.25″ | 790 |
| **Plate deep 8050, Assiette creuse 8050, Teller tief 8050.** | | | | | | | | |
| **80 0123** | 8050/23 | Plate deep | - | 23,4 | 3,6 | 13,7 | 9.25″ | 530 |
| **Plate half-deep 8050, Assiette demi-creuse 8050, Teller halbtief 8050.** | | | | | | | | |
| **80 0220** | 8050/20 | Plate half-deep | - | 20,0 | 2,6 | 12,0 | 8.00″ | 380 |
| **Platter oval with rim 8061, Plat ovale à aile 8061, Platte oval Fahne 8061.** | | | | | | | | |
| **80 2026** | 8061/26 | Platter oval with rim | - | 26,0×17,9 | 2,4 | 11,0 | 10.50× 7.13″ | 430 |
| **80 2029** | 8061/29 | Platter oval with rim | - | 29,2×21,2 | 2,4 | 13,1 | 11.75× 8.50″ | 640 |
| **80 2032** | 8061/32 | Platter oval with rim | - | 32,0×24,0 | 2,4 | 14,8 | 12.75× 9.50″ | 870 |
| **80 2035** | 8061/35 | Platter oval with rim | - | 35,0×27,0 | 2,8 | 15,1 | 14.00×10.75″ | 1000 |
| **Salad dish round 8080, Saladier rond 8080, Salatiere rund 8080.** | | | | | | | | |
| **80 3166** | 8080/16 | Salad dish round | 0,32 | 15,8 | 4,5 | 14,0 | 6.33″ | 250 |
| **80 3168** | 8080/18 | Salad dish round | 0,48 | 18,7 | 5,0 | 15,0 | 7.50″ | 370 |
| **80 3172** | 8080/22 | Salad dish round | 0,80 | 22,4 | 5,8 | 16,2 | 9.00″ | 540 |
| **Fruit saucer round, stackable 8089, Compotier rond, empilable 8089, Kompottschale rund, stapelbar 8089.** | | | | | | | | |
| **80 3012** | 8089/12 | Fruit saucer round | 0,28 | 12,2 | 3,9 | 26,0 | 4.75″ | 230 |
| **Fruit saucer round 8085, Compotier rond 8085, Kompottschale rund 8085.** | | | | | | | | |
| **80 3064** | 8085/14 | Fruit saucer round | 0,22 | 14,4 | 3,8 | 13,3 | 5.75″ | 190 |
| **Stew bowl 8058, Bol 8058, Suppenschale 8058.** | | | | | | | | |
| **80 6512** | 8058/12 | Stew bowl | 0,38 | 12,1 | 5,2 | 38,0 | 12.9 oz | 300 |
| **80 6517** | 8058/17 | Stew bowl | 0,94 | 16,8 | 6,1 | 43,0 | 31.9 oz | 575 |
| **Bowl round 8058, Bol rond 8058, Bowl rund 8058.** | | | | | | | | |
| **80 6508** | 8058/0.18 | Bowl round | 0,18 | 7,7 | 5,8 | 44,8 | 6.1 oz | 145 |
| **80 6510** | 8058/0.27 | Bowl round | 0,28 | 9,9 | 5,5 | 44,1 | 9.5 oz | 205 |
| **Sauce-boat 8075, Saucière 8075, Sauciere 8075.** | | | | | | | | |
| **80 3830** | 8075/0.30 | Sauce-boat | 0,30 | 15,3 | 7,8 | - | 10.2 oz | 270 |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Sauce-boat small 8077, Saucière petite 8077, Saucenschälchen 8077.** | | | | | | | | |
| **80 3810** | 8077/0.10 | Sauce-boat small | 0,10 | 10,9 | 6,0 | - | 3.4 oz | 130 |
| **Salt shaker 8028, Salière 8028, Salzstreuer 8028.** | | | | | | | | |
| **80 4010** | 8028 | Salt shaker | - | 5,5 | 6,8 | - | 2.25″ | 70 |
| **Pepper shaker 8029, Poivrier 8029, Pfefferstreuer 8029.** | | | | | | | | |
| **80 4020** | 8029 | Pepper shaker | - | 5,1 | 5,7 | - | 2.00″ | 50 |
| **Flower Vase 8090, Vase à fleurs 8090, Tischvase 8090.** | | | | | | | | |
| **80 8100** | 8090 | Flower Vase | - | 7,7 | 10,7 | - | 4.25″ | 165 |
| **Ashtray 8091, Cendrier 8091, Ascher 8091.** | | | | | | | | |
| **80 7500** | 8091 | Ashtray | - | 9,0 | 3,3 | 32,7 | 3.50″ | 150 |
| **Candleholder 8098, Chandelier 8098, Leuchter 8098 Tülle 18 DIN 7409.** | | | | | | | | |
| **80 7700** | 8098 | Candleholder | - | 8,0 | 3,8 | - | 3.25″ | 100 |

**BAUSCHER.**

**THE INVENTOR OF HOTEL PORCELAIN.**

Those who specialize achieve more. Bauscher has been manufacturing hotel porcelain since 1881. Nothing else. This long experience gives you the certainty of perfect professional porcelain. Guaranteed by the Bauscher quality seal to be found on the bottom of every piece of porcelain. Much of what is now regarded as standard originally came from Bauscher. Function, quality and service were enhanced again and again over the years to their current high standard. After all, it is Bauscher's ambition to remain the best.


BAUSCHER WEIDEN

**BAUSCHER.**

P.O.Box 1160 · D-92601 Weiden, Germany
Tel. 49 (961) 82-0 · Telefax 49 (961) 82-3114
www.bauscher.de · e-mail: bauscher@bauscher.de



Printed 03/05 · Errors and alterations are subject to change · CONNECT 21

## A DESIGN TAKES COLOUR.

As a classic elegant design MAITRE has set international standards for years. Timeless and modern in its design and well established in upmarket gastronomy, MAITRE is now getting even more varied and trendy:

An entirely new plate concept, a new collection of platters and cups and many accessories, too. Take inspiration from MAITRE!

# DESIGN AND COLOUR

**A virtuoso colour mix.**

It is not only the interesting new articles which make MAITRE more attractive: 7 showplates have been developed which can be combined with a number of trendy colours or white china. The perfect arrangement for your dinner table.

## WHO STILL WANTS TO SEE THINGS SET IN STONE?

Showplate JOYA in combination with the Pink Beauty pattern

Showplate SABAH in combination with the Caramel Cream pattern

Demands on gastronomy are as great as ever: Guests want individuality, quality and a stylish presentation, and not only in the selection of dishes. They want to feel comfortable, but also get surprised all over again. This is a challenge you can easily take up with MAITRE. After all, with this design everything is possible – from a classic white arrangement to a harmonious play with spray colours or expressive china.

What's new about MAITRE are the plates with their unusual proportions of the broad rim, both for dinner and soup plates. This, of course makes them seem much larger and it creates ideal conditions for an elegant presentation of dishes or the opportunity for colourful and widely spread decorations. Your creativity will know no bounds.

Showplate GOMERA in combination with the Dark Olive pattern

Showplate JAMAICA in combination with the Sweet Kiwi and Flamingo Red patterns

## VARIATIONS ON A MASTERPIECE.

The design of the newly developed MAITRE platters will certainly accentuate your dinner table: The asymmetrically designed rims make for a surprising look and more comfortable handling. The platters, coming in various sizes, provide ample opportunities for an imaginative presentation or serve as platters for bowls, both large and small.

Showplate SERAI in combination with Sunflower Yellow pattern

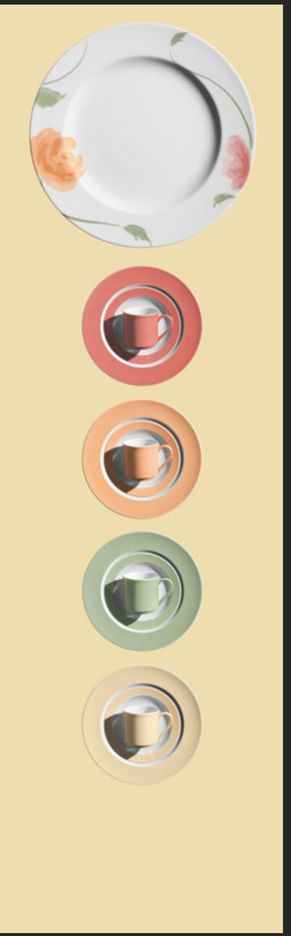
Showplate ALICANTE in combination with Macarena Red pattern

**ACCENTUATED DESIGN AND COLOURS.**

## WHEN TRADITION MEETS MODERNITY.

Showplate ANTIGUA in combination with Great Pacific pattern

Adding a bit of colour, a classic blue, perhaps? Or is this the day to use a discreet shade of white? No day is like the other – and no table either! The new, but also the known MAITRE products' design is always compelling, no matter what variant you choose. MAITRE's form and functionality are getting ever more symbiotic. And what else would you expect from a masterly china like Bauscher's!



419500 Joya
Price column 4

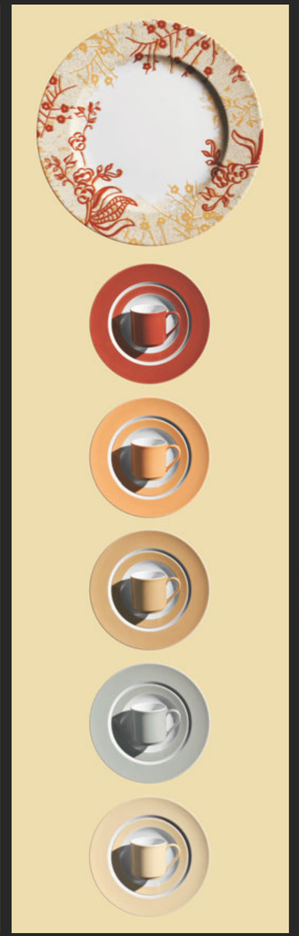
FF: 740200/VF: 700260 Pink Beauty
Price column 4

FF: 740207/VF: 700267 Honey Flower
Price column 4

FF: 740199/VF: 700259 Green Tea
Price column 4

FF: 740211/VF: 700271 Sahara Sand
Price column 4

FF = sprayed rim; VF = full sprayed surface



419440 Sabah
Price column 4

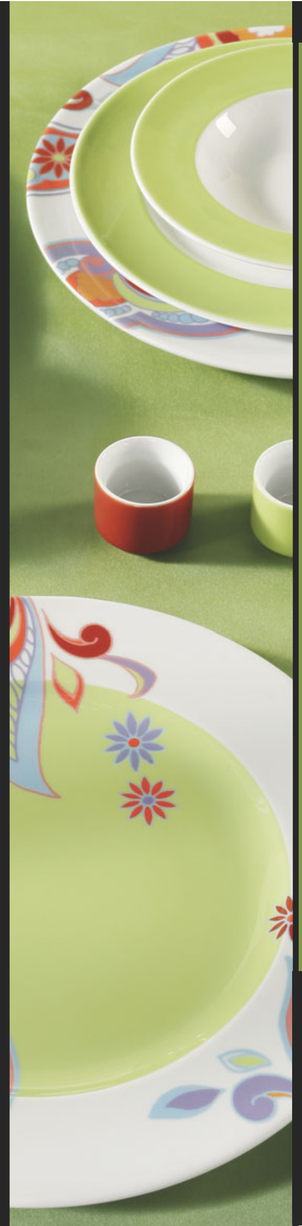
FF: 740202/VF: 700262 Scarlet Red
Price column 4

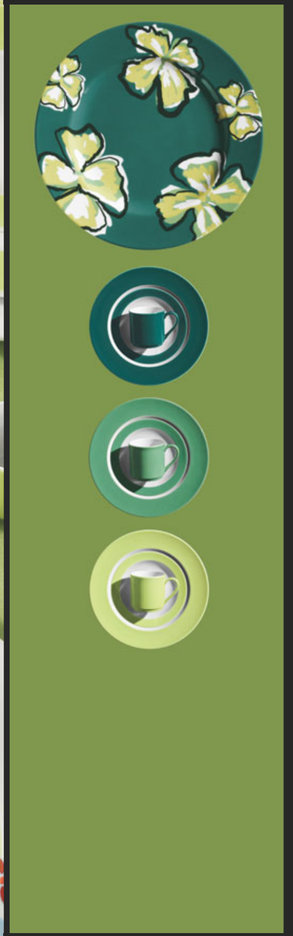
FF: 740209/VF: 700269 Apricot Dream
Price column 4

FF: 740210/VF: 700270 Caramel Cream
Price column 4

FF: 740195/VF: 700255 Silver Grey
Price column 4

FF: 740211/VF: 700271 Sahara Sand
Price column 4



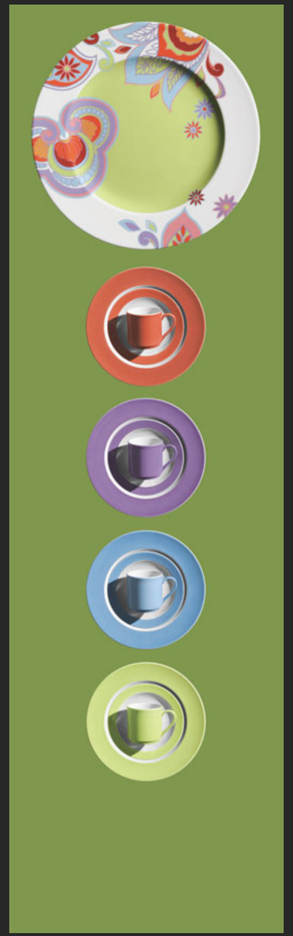


419420 Gomera
Price column 4

FF: 740201/VF: 700261 Dark Olive
Price column 4

FF: 740214/VF: 700274 Green Apple
Price column 4

FF: 740196/VF: 700256 Sweet Kiwi
Price column 4



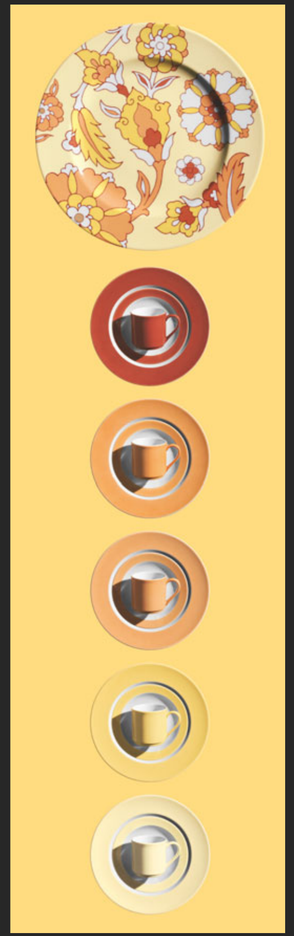
419510 Jamaica
Price column 4

FF: 740213/VF: 700273 Flamingo Red
Price column 4

FF: 740205/VF: 700265 Light Violet
Price column 4

FF: 740208/VF: 700268 Crystal Blue
Price column 4

FF: 740196/VF: 700256 Sweet Kiwi
Price column 4



419530 Serai
Price column 4

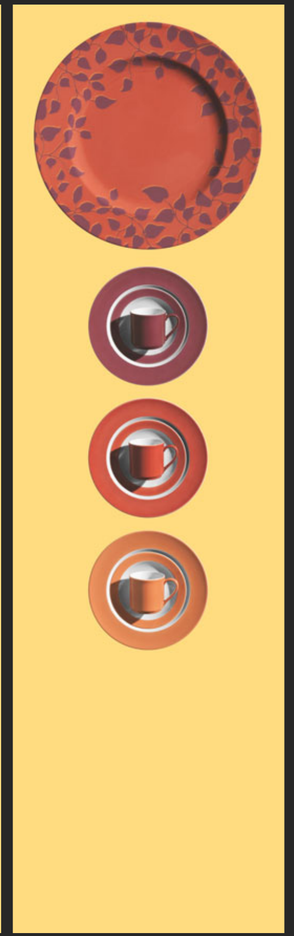
FF: 740202/VF: 700262 Scarlet Red
Price column 4

FF: 740215/VF: 700275 Sunset Orange
Price column 4

FF: 740209/VF: 700269 Apricot Dream
Price column 4

FF: 740198/VF: 700258 Sunflower Yellow
Price column 4

FF: 740197/VF: 700257 Cream Sorbet
Price column 4

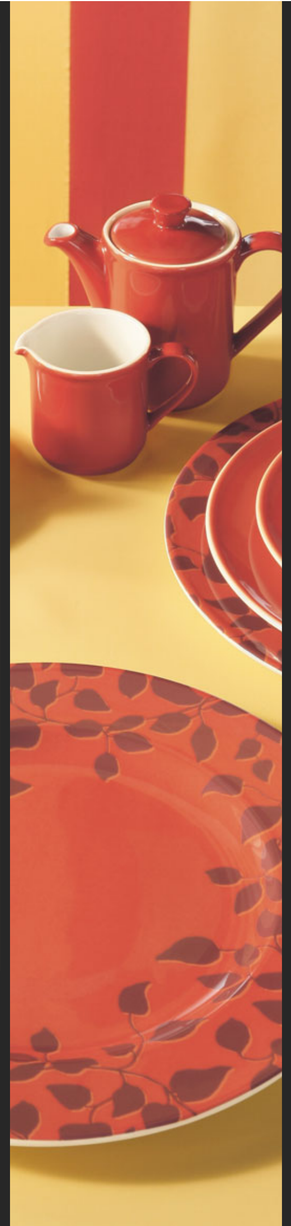


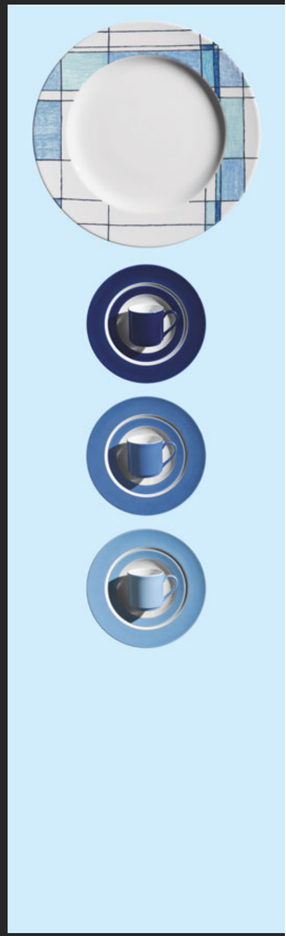
419430 Alicante
Price column 4

FF: 740204/VF: 700264 Port Wine
Price column 4

FF: 740206/VF: 700266 Macarena Red
Price column 4

FF: 740212/VF: 700272 Mandarin Orange
Price column 4





419410 Antigua
Price column 4

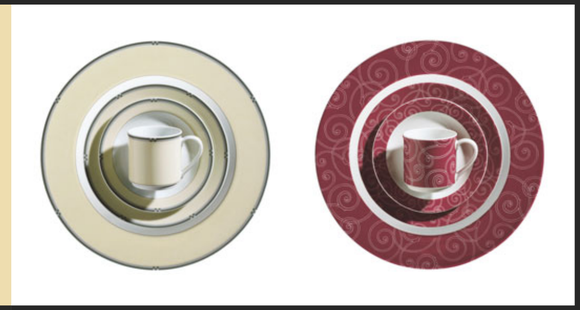
FF: 740203/VF: 700263 Deep Sea
Price column 4

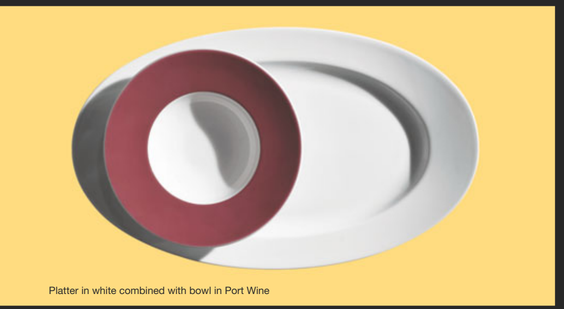
FF: 740194/VF: 700254 Great Pacific
Price column 4

FF: 740208/VF: 700268 Crystal Blue
Price column 4

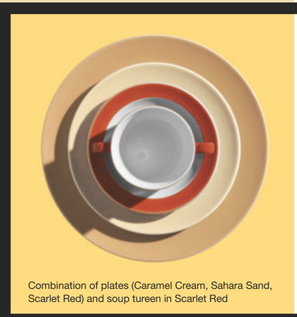
Coffee pot in Sweet Kiwi and Dark Olive

Platter in white combined with bowl in Green Tea

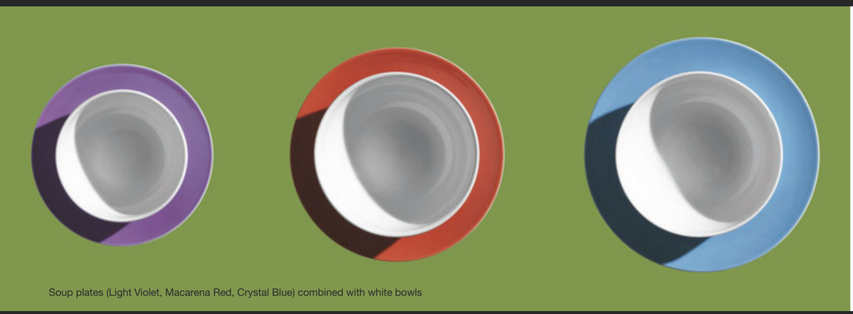




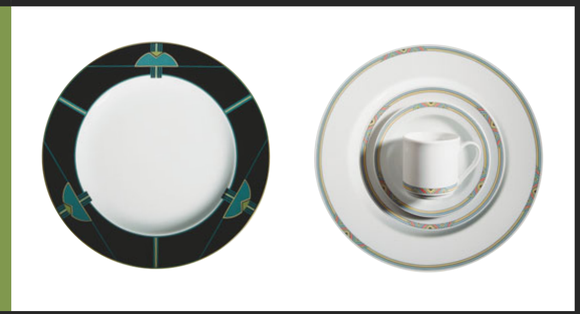
Platter in white combined with bowl in Port Wine



Combination of plates (Caramel Cream, Sahara Sand, Scarlet Red) and soup tureen in Scarlet Red



Soup plates (Light Violet, Macarena Red, Crystal Blue) combined with white bowls



**FEEL FREE TO COMBINE: A CLASSIC WHITE WITH MANY A NEW COLOUR.**

**416000 Chelsea**
**Price column 4**

**411380 Kara**
**Price column 4**

**406850 Cosmos**
**Price column 6 –**
**only on plate 700032**

**326210 Deauville red**
**Price column 4**

**411410 Karneval**
**Price column 6**

**406170 Tampico**
**Price column 5**

**326230 Deauville grey**
**Price column 4**

**408660 Pop Art**
**Price column 6**

**406150 Mykonos**
**Price column 4**

**326210/326230 Deauville red/**
**Deauville grey,**
**Mix & Match example**
**Price column 4**

**408290 Vichy**
**Price column 6**

**406140 Carnaby**
**Price column 5**

**326220 Deauville Ornamente**
**Price column 3**
**(available only on flatware)**

**406920 Belgravia**
**Price column 6**

**406130 Broadway**
**Price column 5**

**560002 Colorama**
**Price column 6**

**406750 Cosmos**
**Price column 5**

**406010 Palace**
**Price column 6**

| Order No.<br>Bestell-Nr. | Internal No.<br>Interne Nr. | Article<br>Bezeichnung | Volume<br>Inhalt<br>Ltr. | Diameter<br>ø<br>mm | Height<br>1 piece<br>Höhe 1 Stck.<br>mm | Height<br>11 pieces<br>Höhe 11 Stck.<br>mm | ounces<br>ø inches | Weight<br>grams<br>Gewicht<br>Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**Coffeepot.**
Cafetière, Cafetera, Kaffeekanne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 4130** | 7000/0.30 | Coffeepot | 0,30 | 150 | 124 | - | 10.1 oz | 330 |
| **70 4132** | 7000/0.30 | Cover | - | 68 | 34 | - | - | 60 |

**Teapot.**
Théière, Tetera, Teekanne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| * **70 4335** | 7001/0.35 | Teapot | 0,35 | 168 | 109 | - | 11.8 oz | 420 |
| * **70 4337** | 7001/0.35 | Cover | - | 88 | 37 | - | - | 120 |

**Teapot.**
Théière, Tetera, Teekanne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 4338** | - | Teapot | 0,35 | 168 | 110 | - | 11.8 oz | 390 |
| **70 4340** | - | Cover | - | 88 | 37 | - | - | 100 |

insert for the teapot/passend zum Einhängen in die Teekanne:

**Teastrainer plastic.**
Filtre plastique, Colador de sintético de te, Teesieb Kunststoff.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **20 4042** | - | Teastrainer plastic | - | 75 | 77 | - | - | 18 |

**Bowl for teastrainer.**
Support pour filtre, Bowl para colador de sintético de te, Teesiebablage.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 6518** | - | Bowl for teastrainer | 0,19 | 72 | 72 | 334(5) | 6.4 oz | 180 |

**Creamer.**
Pot à lait, Lechera sin asa, Milchkanne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **11 4604** | 1102/0.04 | Creamer | 0,04 | 52 | 45 | 210(5) | 1.4 oz | 55 |

**Creamer.**
Pot à lait, Lechera con asa, Milchkanne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 4715** | 7002/0.15 | Creamer | 0,15 | 105 | 73 | 344(5) | 5.1 oz | 155 |
| **70 4730** | - | Creamer | 0,30 | 132 | 103 | - | 10.1 oz | 290 |

**Egg cup.**
Coquetier, Copa de huevo, Eierbecher.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **11 4001** | 9302 | Egg cup | - | 50 | 40 | 182(5) | - | 89 |

**Sugar box.**
Sucrier, Azucarero, Zuckerdose.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 4925** | - | Sugar box | 0,25 | 105 | 90 | - | 8.5 oz | 278 |
| **70 4927** | - | Cover | - | 106 | 34 | - | - | 85 |

**Sugar bowl without lid.**
Bol à sucre sans couvercle, Azucarero sin tapa, Zuckerbowl ohne Deckel.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 6626** | 7008/0.26 | Sugar bowl | 0,27 | 99 | 55 | 223(5) | 9.1 oz | 230 |

*** Items to be discontinued in 2005. Fin de gamme en 2005. Descontinuado 2005. Auslaufkollektion 2005.**

| Order No. / Bestell-Nr. | Internal No. / Interne Nr. | Article / Bezeichnung | Volume / Inhalt Ltr. | Diameter / ø mm | Height 1 piece / Höhe 1 Stck. mm | Height 11 pieces / Höhe 11 Stck. mm | ounces / ø inches | Weight grams / Gewicht Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cup and saucer stackable.** Tasse et soucoupe empilable, Taza apilable y platito, Espressotasse stapelbar. | | | | | | | | |
| **70 5209** | 7010/0.09 | Cup | 0,09 | 56 | 58 | 273(5) | 3.0 oz | 105 |
| **70 6909** | 7010/09 | Saucer | - | 126 | 17 | 85 | - | 120 |
| **Cup and saucer stackable.** Tasse et soucoupe empilable, Taza apilable y platito, Tasse stapelbar. | | | | | | | | |
| **70 5218** | 7010/0.18 | Cup | 0,19 | 72 | 72 | 334(5) | 6.4 oz | 190 |
| **70 6918** | 7010/18 | Saucer | - | 160 | 21 | 105 | - | 220 |
| **Cup and saucer stackable.** Tasse et soucoupe empilable, Taza apilable y platito, Tasse stapelbar. | | | | | | | | |
| **70 5222** | - | Cup | 0,22 | 71 | 86 | 405(5) | 7.4 oz | 220 |
| **70 6918** | 7010/18 | Saucer | - | 160 | 21 | 105 | - | 220 |
| **Cup and saucer.** Tasse et soucoupe, Taza y platito, Cappuccinotasse. | | | | | | | | |
| **70 5275** | - | Cup | 0,25 | 105 | 61 | - | 8.5 oz | 202 |
| **70 6918** | 7010/18 | Saucer | - | 160 | 21 | 105 | - | 220 |
| **Cup and saucer.** Tasse et soucoupe, Taza y platito, Café au lait Tasse. | | | | | | | | |
| **70 5285** | - | Cup | 0,35 | 117 | 66 | - | 11.8 oz | 270 |
| **70 6935** | - | Saucer | - | 174 | 20 | 100 | - | 280 |
| **Mug.** Gobelet, Taza mug, Becher. | | | | | | | | |
| **70 5228** | 7019/0.28 | Mug | 0,30 | 81 | 81 | 387(5) | 10.1 oz | 210 |
| *** 19 6918** | 2210/18 | Saucer | - | 150 | 20 | 120 | - | 240 |
| **70 6935** | - | Saucer | - | 174 | 20 | 100 | - | 280 |
| **Cream soup cup and saucer stackable.** Tasse à consommé et soucoupe empilable, Bowl sopa apilable y platito, Suppentasse stapelbar. | | | | | | | | |
| **70 2826** | 7057/0.26 | Cream soup cup | 0,27 | 142 | 56 | 223(5) | 9.1 oz | 260 |
| **70 6918** | 7010/18 | Saucer | - | 160 | 21 | 105 | - | 220 |

*** Items to be discontinued in 2005. Fin de gamme en 2005. Descontinuado 2005. Auslaufkollektion 2005.**

| Order No.<br>Bestell-Nr. | Internal No.<br>Interne Nr. | Article<br>Bezeichnung | Volume<br>Inhalt<br>Ltr. | Diameter<br>ø<br>mm | Height<br>1 piece<br>Höhe 1 Stck.<br>mm | Height<br>11 pieces<br>Höhe 11 Stck.<br>mm | ounces<br>ø inches | Weight<br>grams<br>Gewicht<br>Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**Plate flat with rim.**
Assiette plate avec aile, Plato llano con ala, Teller flach, breite Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 0616** | - | Plate flat with rim | - | 160 | 16 | 95 | 6.30″ | 220 |
| **70 0621** | - | Plate flat with rim | - | 211 | 20 | 120 | 8.30″ | 415 |
| **70 0626** | - | Plate flat with rim | - | 263 | 22 | 115 | 10.35″ | 620 |
| **70 0628** | - | Plate flat with rim | - | 282 | 23 | 128 | 11.10″ | 800 |

**Plate flat with rim.**
Assiette plate avec aile, Plato llano con ala, Teller flach Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 0017** | 1030/17 | Plate flat with rim | - | 172 | 17 | 98 | 6.75″ | 255 |
| **70 0020** | 1030/20 | Plate flat with rim | - | 199 | 22 | 118 | 7.85″ | 357 |
| **70 0025** | 1030/25 | Plate flat with rim | - | 246 | 21 | 121 | 9.70″ | 560 |
| **70 0028** | 1030/28 | Plate flat with rim | - | 277 | 26 | 137 | 10.90″ | 850 |
| **70 0032** | 1030/32 | Plate flat with rim | - | 310 | 26 | 149 | 12.20″ | 1130 |

**Plate deep with rim.**
Assiette creuse avec aile, Plato hondo con ala, Teller tief, breite Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 0716** | - | Plate deep with rim | - | 161 | 31 | 150 | 6.35″ | 275 |
| **70 0720** | - | Plate deep with rim | - | 201 | 35 | 140 | 7.90″ | 400 |
| **70 0725** | - | Plate deep with rim | - | 252 | 43 | 150 | 9.90″ | 715 |
| **70 0728** | - | Plate deep with rim | - | 283 | 45 | 155 | 11.15″ | 860 |

**Plate deep with rim.**
Assiette creuse avec aile, Plato hondo con ala, Teller tief Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 0123** | 1030/23 | Plate deep with rim | - | 233 | 31 | 139 | 9.15″ | 535 |
| **70 0131** | 1030/31 | Plate deep with rim | - | 309 | 41 | 168 | 12.15″ | 1140 |

**Plate half-deep with rim.**
Assiette demi-creuse avec aile, Plato medio hondo con ala, Teller halbtief Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 0220** | 1030/20 | Plate half-deep with rim | - | 200 | 26 | 108 | 7.85″ | 360 |

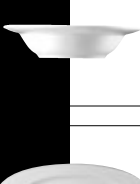


**Plate deep with rim.**
Assiette creuse avec aile, Plato hondo con ala, Teller tief Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *** 19 6116** | 5888/16 | Plate deep with rim | - | 160 | 36 | 123 | 6.30″ | 245 |

**Platter flat with rim.**
Plat plat avec aile, Fuente llano con ala, Platte flach Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 2030** | - | Platter flat with rim | - | 300×133 | 25 | 135 | 11.80″x5.25″ | 390 |
| **70 2045** | - | Platter flat with rim | - | - | - | - | - | - |

**Platter flat with rim.**
Plat plat avec aile, Fuente llano con ala, Platte flach Fahne.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **70 2033** | - | Platter flat with rim | - | 330×198 | 28 | 140 | 13.00″x7.80″ | 720 |
| **70 2038** | - | Platter flat with rim | - | 384×216 | 35 | 155 | 15.10″x8.50″ | 940 |

*** Items to be discontinued in 2005. Fin de gamme en 2005. Descontinuado 2005. Auslaufkollektion 2005.**

| Order No.<br>Bestell-Nr. | Internal No.<br>Interne Nr. | Article<br>Bezeichnung | Volume<br>Inhalt<br>Ltr. | Diameter<br>ø<br>mm | Height<br>1 piece<br>Höhe 1 Stck.<br>mm | Height<br>11 pieces<br>Höhe 11 Stck.<br>mm | ounces<br>ø inches | Weight<br>grams<br>Gewicht<br>Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bowl.**<br>Bol, Bowl, Schale. | | | | | | | | |
| **19 5712** | - | Bowl | 0,35 | 122 | 54 | 250 | 11.8 oz | 220 |
| **19 5715** | 9412/15 | Bowl | 0,65 | 150 | 65 | 313 | 22.0 oz | 390 |
| **19 5717** | 9412/17 | Bowl | 0,85 | 172 | 64 | 285 | 28.7 oz | 500 |
| **19 5720** | 9412/20 | Bowl | 1,24 | 203 | 65 | 280 | 41.9 oz | 700 |
| **Bowl oval.**<br>Ravier ovale, Bowl ovale, Schale oval. | | | | | | | | |
| **71 3364** | 7187/14 | Bowl oval | 0,27 | 143×85 | 66 | - | 9.1 oz | 230 |
| **Salt shaker.**<br>Salière, Salero, Salzstreuer. | | | | | | | | |
| **90 4010** | 9028 | Salt shaker | - | 53 | 69 | - | - | 85 |
| **Pepper shaker.**<br>Poivrière, Pimentero, Pfefferstreuer. | | | | | | | | |
| **90 4020** | 9029 | Pepper shaker | - | 51 | 68 | - | - | 85 |
| **Flower Vase.**<br>Vase à fleurs, Florero, Tischvase. | | | | | | | | |
| **70 8100** | - | Flower Vase | - | 58 | 138 | - | - | 120 |
| **Candleholder.**<br>Bougeoir, Candelabro, Leuchter. | | | | | | | | |
| **90 7700** | - | Candleholder | - | 57 | 80 | - | - | 140 |
| **Ashtray with 3 notches.**<br>Cendrier avec 3 encoches, Cenicero, Ascher mit 3 Einschnitten. | | | | | | | | |
| **19 7506** | 9007/8 | Ashtray | - | 77 | 36 | 355 | - | 110 |

## Breakaway-Plate.
## Sur la brèche.
## Plato quebrado.
## Aufbruchteller.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Plate flat.**<br>Assiette plate, Plato llano, Teller flach mit Aufbruch. | | | | | | | | |
| **70 1832** | 7049/32 | Plate flat | - | 313 | 27 | 140 | 12.30″ | 1140 |

**BAUSCHER.**

**THE INVENTOR OF HOTEL PORCELAIN.**

Those who specialize achieve more. Bauscher has been manufacturing hotel porcelain since 1881. Nothing else. This long experience gives you the certainty of perfect professional porcelain. Guaranteed by the Bauscher quality seal to be found on the bottom of every piece of porcelain. Much of what is now regarded as standard originally came from Bauscher. Function, quality and service were enhanced again and again over the years to their current high standard. After all, it is Bauscher's ambition to remain the best.


**BAUSCHER.**

P.O.Box 1160 · D-92601 Weiden, Germany
Tel. 49 (961) 82-0 · Telefax 49 (961) 82-3114
www.bauscher.de · e-mail: bauscher@bauscher.de


Printed 09/00 · Errors and alterations are subject to change · GREY CONNECT

Finest porcelain always creates a dialogue between the guest and the food. Exquisite hotel porcelain is no exception.

Even if the world speaks many different languages: elegance and tradition are understood always and everywhere.

Traditional values and classic beauty are not inconsistent with contemporary, all-round serviceability. This is clearly demonstrated by MOZART hotel porcelain. The ideas for the shape and ornamentation of this high quality range originate from the heyday of the art of porcelain making, the 18th century. Filigree forms, delicate relief and finely curved decorative elements enable any dish to be presented in style: in elegant white, in ivory glaze, patterned or with a vignette. Individual patterns on the fine relief are a reflection of unmistakable quality: MOZART transports the culture of a past great era into the present day. As with all products by the leading hotel porcelain manufacturer it incorporates all the properties of high-quality professional porcelain. Unmatched chip-resistance, polished and glazed rims and feet, as well as maximum cut-proofness.

**A PERFECT COMBINATION OF TRADITION, DISCRIMINATING TASTE AND SERVICEABILITY.**

**322240 Brown speckles**
**Price column 3**

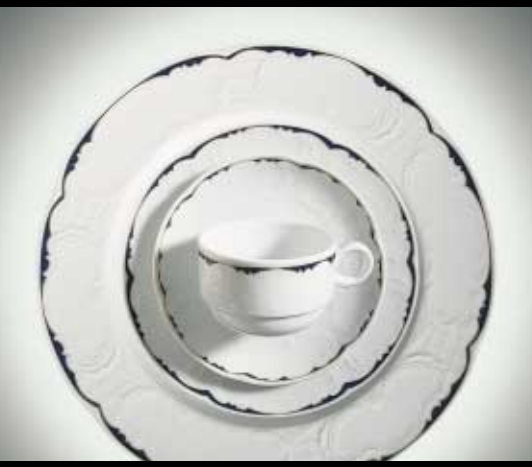
**322540 Red twigs**
**Price column 3**

**323770 Seladon residance**
**Price column 3**

**324270 Tessin**
**Price column 4**

**402900 Bellvedere**
**Price column 4**

**406300 Anemone**
**Price column 3**



**410790 Czar's hall**
**Price column 6**

**800076 Colorline brown**
**Price column 3**

**400990 Schönbrunn***
**Price column 5**

*Pattern on Mozart ivory only

**MOZART IS A DELIGHT**

**FOR ALL THE SENSES**

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | ounces ø inches | Weight grams | Range white | Range ivory |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Coffeepot 5700, Cafetière 5700, Kaffeekanne 5700.** | | | | | | | | | | |
| **57 4130** | 5700/0.30 | Coffeepot | 0,30 | 13,0 | 14,3 | - | 10.2 oz | 335 | x | x |
| **57 4132** | 5700/0.30 | Cover | - | 5,1 | 4,7 | - | | 60 | x | x |
| **57 4160** | 5700/0.60 | Coffeepot | 0,61 | 16,3 | 17,8 | - | 20.4 oz | 520 | x | x |
| **57 4162** | 5700/0.60 | Cover | - | 6,4 | 5,4 | - | | 80 | x | x |
| **Teapot 5701, Théière 5701, Teekanne 5701.** | | | | | | | | | | |
| **57 4335** | 5701/0.35 | Teapot | 0,35 | 15,7 | 11,7 | - | 12.0 oz | 370 | x | x |
| **57 4337** | 5701/0.35 | Cover | - | 6,4 | 5,2 | - | | 80 | x | x |
| **Creamer 5702, Pot à lait 5702, Milchkanne 5702.** | | | | | | | | | | |
| **57 4705** | 5702/0.05 | Creamer | 0,05 | 8,0 | 5,8 | - | 1.7 oz | 75 | x | x |
| **57 4710** | 5702/0.10 | Creamer | 0,10 | 9,8 | 7,5 | - | 3.4 oz | 135 | x | x |
| **57 4730** | 5702/0.30 | Creamer | 0,30 | 12,8 | 11,3 | - | 10.2 oz | 280 | x | x |
| **Sugar tray 5713, Assiette à sucre 5713, Zuckerschale 5713.** | | | | | | | | | | |
| **57 5708** | 5713/8 | Sugar tray | - | 8,2 | 1,9 | 10,0 | 3.25″ | 50 | x | x |
| **Sugar/Jam box 5704 with lid notch, Sucrier/Boîte à gelée 5704 couvercle avec encoche, Zucker-/Marmeladendose 5704 mit Deckelausschnitt.** | | | | | | | | | | |
| **57 4925** | 5704/0.25 | Sugar/Jam box | 0,25 | 10,2 | 9,7 | - | - | 290 | x | x |
| **57 4927** | 5704/0.25 | Cover | - | 7,2 | 3,3 | - | - | 40 | x | x |
| **Egg cup 5711, Coquetier 5711, Eierbecher 5711.** | | | | | | | | | | |
| **57 4001** | 5711 | Egg cup | - | 5,3 | 5,8 | - | - | 80 | x | x |
| **Cup and saucer stackable 3815, Tasse et soucoupe empilable 3815, Tasse stapelbar 3815.** | | | | | | | | | | |
| **57 5118** | 3815/0.18 | Cup | 0,18 | 8,2 | 5,3 | 39,2 | 6.1 oz | 160 | x | x |
| **57 6918** | 3814/18 | Saucer | - | 15,6 | 2,0 | 10,7 | | 200 | x | x |
| **Cup low and saucer 3800, Tasse basse et soucoupe 3800, Tasse nieder 3800.** | | | | | | | | | | |
| **57 5159** | 3800/0.09 | Cup low | 0,09 | 6,9 | 4,0 | - | 3.0 oz | 70 | x | x |
| **57 6909** | 3800/09 | Saucer | - | 11,4 | 1,8 | 9,7 | | 100 | x | x |
| **57 5166** | 3800/0.16 | Cup low | 0,16 | 8,4 | 5,0 | - | 5.4 oz | 120 | x | x |
| **57 6914** | 3800/14 | Saucer | - | 13,0 | 2,1 | 10,5 | | 130 | x | x |
| **57 5168** | 3800/0.18 | Cup low | 0,20 | 9,0 | 5,2 | - | 6.1 oz | 140 | x | x |
| **57 6920** | 3800/20 | Saucer | - | 14,6 | 2,2 | 9,9 | | 180 | x | x |
| **Cup tall and saucer 3800, Tasse haute et soucoupe 3800, Tasse hoch 3800,** | | | | | | | | | | |
| **57 5259** | 3800/0.09 | Cup tall | 0,09 | 6,8 | 5,1 | - | 3.0 oz | 100 | x | x |
| **57 6909** | 3800/09 | Saucer | - | 11,4 | 1,8 | 9,7 | | 100 | x | x |
| **Cup tall and saucer 3800, Tasse haute et soucoupe 3800, Tasse hoch 3800.** | | | | | | | | | | |
| **57 5366** | 3800/0.16 | Cup tall | 0,17 | 7,5 | 6,5 | - | 5.4 oz | 135 | x | x |
| **57 6914** | 3800/14 | Saucer | - | 13,0 | 2,1 | 10,5 | | 130 | x | x |
| **57 5375** | 3800/0.25 | Cup tall | 0,26 | 8,5 | 7,6 | - | 8.5 oz | 190 | x | x |
| **57 6918** | 3814/18 | Saucer | - | 15,6 | 2,0 | 10,7 | | 200 | x | x |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | ounces ø inches | Weight grams | Range white | Range ivory |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Chocolate cup and saucer 3801, Tasse et soucoupe à chocolat 3801, Schokoladentasse 3801.** | | | | | | | | | | |
| **57 5318** | 3801/0.18 | Chocolate cup | 0,17 | 7,5 | 8,1 | - | 6.1 oz | 200 | x | x |
| **57 6918** | 3814/18 | Saucer | - | 15,6 | 2,0 | 10,7 | | 200 | x | x |
| **Cream soup cup and saucer stackable 3857, Tasse à consommé et soucoupe empilable 3857, Suppentasse stapelbar 3857.** | | | | | | | | | | |
| **57 2926** | 3857/0.26 | Cream soup cup | 0,28 | 15,6 | 5,2 | 40,5 | 8.8 oz | 225 | x | x |
| **57 6918** | 3814/18 | Saucer | - | 15,6 | 2,0 | 10,7 | | 200 | x | x |
| **Cream soup cup and saucer 3803, Tasse à consommé et soucoupe 3803, Suppentasse 3803.** | | | | | | | | | | |
| **57 2778** | 3803/0.26 | Cream soup cup | 0,28 | 15,8 | 5,5 | 17,1(5) | 9.5 oz | 220 | x | x |
| **57 6926** | 3803/26 | Saucer | - | 16,7 | 2,3 | 10,8 | | 215 | x | x |
| **Plate flat, steep rim 5714, Assiette plate, à aile relevée 5714, Teller flach, steile Fahne 5714.** | | | | | | | | | | |
| **57 0016** | 5714/16 | Plate flat, steep rim | - | 16,5 | 2,1 | 10,6 | 6.38″ | 225 | x | x |
| **57 0019** | 5714/19 | Plate flat, steep rim | - | 19,5 | 2,3 | 11,0 | 7.75″ | 310 | x | x |
| **57 0024** | 5714/24 | Plate flat, steep rim | - | 24,6 | 2,7 | 12,7 | 9.75″ | 535 | x | x |
| **57 0027** | 5714/27 | Plate flat, steep rim | - | 27,4 | 2,9 | 14,2 | 10.75″ | 770 | x | x |
| **Plate flat, flat rim 5719, Assiette plate, à aile plate 5719, Teller flach, flache Fahne 5719.** | | | | | | | | | | |
| **57 1816** | 5719/16 | Plate flat, flat rim | - | 16,8 | 1,6 | 9,3 | 6.50″ | 200 | x | x |
| **57 1820** | 5719/20 | Plate flat, flat rim | - | 20,4 | 1,9 | 10,7 | 8.00″ | 365 | x | x |
| **57 1825** | 5719/25 | Plate flat, flat rim | - | 24,9 | 2,1 | 12,6 | 9.75″ | 645 | x | x |
| **57 1828** | 5719/28 | Plate flat, flat rim | - | 27,7 | 2,4 | 13,0 | 10.75″ | 825 | x | x |
| **57 1830** | 5719/30 | Plate flat, flat rim | - | 30,6 | 2,6 | 13,7 | 12.13″ | 985 | x | x |
| **Plate deep, steep rim 5714, Assiette creuse, à aile relevée 5714, Teller tief, steile Fahne 5714.** | | | | | | | | | | |
| **57 0123** | 5714/23 | Plate deep, steep rim | - | 23,6 | 4,2 | 15,4 | 9.25″ | 510 | x | x |
| **Plate ½deep, flat rim 5719, Assiette demi-creuse, à aile plate 5719, Teller halbtief, flache Fahne 5719.** | | | | | | | | | | |
| **57 0120** | 5719/20 | Plate ½deep, flat rim | - | 20,8 | 3,3 | 11,5 | 8.00″ | 370 | x | x |
| **Platter oval with rim 5712, Plat ovale à aile 5712, Platte oval Fahne 5712.** | | | | | | | | | | |
| **57 2028** | 5712/28 | Platter oval with rim | - | 28,0×18,5 | 2,9 | 12,6 | 11.25x7.50″ | 500 | x | x |
| **57 2032** | 5712/32 | Platter oval with rim | - | 31,6×21,0 | 3,3 | 14,7 | 12.50x8.50″ | 720 | x | x |
| **57 2036** | 5712/36 | Platter oval with rim | - | 36,0×24,1 | 3,7 | 16,2 | 14.38x9.75″ | 1090 | x | x |
| **Salad dish 5780, Saladier rond 5780, Salatiere rund 5780.** | | | | | | | | | | |
| **57 3166** | 5780/16 | Salad dish | 0,37 | 16,1 | 4,2 | 14,1 | 6.25″ | 265 | x | x |
| **57 3171** | 5780/21 | Salad dish | 0,90 | 21,3 | 5,8 | 16,0 | 8.25″ | 500 | x | x |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | ounces ø inches | Weight grams | Range white | Range ivory |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Fruit saucer 5710, Compotier 5710, Kompottschale 5710.** | | | | | | | | | | |
| **57 3064** | 5710/14 | Fruit saucer | 0,18 | 13,8 | 2,9 | 11,8 | 5.63″ | 170 | x | x |
| **Sauce-boat with fast stand 5708, Saucière avec dessous ferme 5708, Sauciere mit festem Untersatz 5708.** | | | | | | | | | | |
| **57 3835** | 5708/0.35 | Sauce-boat with fast stand | 0,35 | 19,7 | 8,8 | - | 11.9 oz | 575 | x | x |
| **Sauce-boat small 5715, Saucière petite 5715, Saucenschälchen 5715.** | | | | | | | | | | |
| **57 3810** | 5715/0.10 | Sauce-boat small | 0,10 | 13,2 | 6,0 | - | 3.4 oz | 140 | x | x |
| **Salt shaker plain 5528, Salière lisse 5528, Salzstreuer glatt 5528.** | | | | | | | | | | |
| **55 4010** | 5528 | Salt shaker plain | - | 4,7 | 6,9 | - | 2.75″ | 60 | x | x |
| **Pepper shaker plain 5529, Poivrier lisse 5529, Pfefferstreuer glatt 5529.** | | | | | | | | | | |
| **55 4020** | 5529 | Pepper shaker plain | - | 4,7 | 6,9 | - | 2.75″ | 60 | x | x |
| **Flower Vase 5716, Vase à fleurs 5716, Tischvase 5716.** | | | | | | | | | | |
| **57 8100** | 5716/10 | Flower Vase | - | 7,7 | 10,0 | - | 4.00″ | 175 | x | x |
| **Ashtray square 5717, Cendrier carré 5717, Ascher viereckig 5717.** | | | | | | | | | | |
| **57 7500** | 5717 | Ashtray square | - | 11,8×11,8 | 2,4 | 10,1 | 4.50″ | 150 | x | x |
| **Ashtray round 5791, Cendrier rond 5791, Ascher rund 5791.** | | | | | | | | | | |
| **57 7501** | 5791 | Ashtray round | - | 9,7 | 4,4 | 33,4 | 3.75″ | 195 | x | x |
| **Candleholder 5798, Chandelier 5798, Leuchter 5798 Tülle 18 DIN 7409.** | | | | | | | | | | |
| **57 7700** | 5798/10 | Candleholder | - | 8,5 | 9,6 | - | 3.75″ | 160 | x | x |

## BAUSCHER.

## THE INVENTOR OF HOTEL PORCELAIN.

Those who specialize achieve more. Bauscher has been manufacturing hotel porcelain since 1881. Nothing else. This long experience gives you the certainty of perfect professional porcelain. Guaranteed by the Bauscher quality seal to be found on the bottom of every piece of porcelain. Much of what is now regarded as standard originally came from Bauscher. Function, quality and service were enhanced again and again over the years to their current high standard. After all, it is Bauscher's ambition to remain the best.


BAUSCHER.

P.O.Box 1160 · D-92601 Weiden, Germany
Tel. 49 (961) 82-0 · Telefax 49 (961) 82-3114
www.bauscher.com · e-mail: bauscher@bauscher.de



Printed 11/01 · Errors and alterations are subject to change · GREY CONNECT


BAUSCHER.
World Trademark of Hotel Porcelain

## INDIVIDUALITY IN EACH FORM.

OPTIONS

**Now with new items.**

Harmony

Design

Variety

**DESIGN AND VARIETY:**

**WITH BAUSCHER OPTIONS**

**EACH TABLE BECOMES**

**AN EVENT IN ITSELF.**

# OPTIONS

With **BAUSCHER OPTIONS** it's not a question of what matches what.

Important is what appeals to you. This porcelain range offers many opportunities to choose. Round or square, big or small – just combine them to impress yourself and your guests.

## VARIETY IN PERFECT FORM.

Simple, clear shapes, infinitely combinable – that's **BAUSCHER OPTIONS**.

NEW

NEW

NEW

# OPTIONS

The stage is open for your ideas.

BAUSCHER OPTIONS coup plates make food even more attractive. Broad, deep plates with round, triangular and square shapes invite you to unleash your creative energy – for guests who enjoy with a passion.

# OPTIONS

New, innovative use of forms combined with the inherent BAUSCHER quality make this porcelain a must for all who set the most exacting standards for themselves and their kitchen. The design is innovative, without being obtrusive and the countless OPTIONS guarantee a high level of individualism and diversity.

WITH BAUSCHER OPTIONS INDIVIDUALITY
DOESN'T JUST MEAN STANDING OUT FROM
THE REST. IT ALSO MEANS THE PERFECT MATCH.

# OPTIONS

Less is more. With its pure, unpretentious styling **BAUSCHER OPTIONS** is contemporary, elegant porcelain. The wealth of variations, the freedom to combine everything with everything else, satisfies the desire for more individuality and creativity – an argument that will inspire even the most critical guests.

## WIDE CHOICE–
## HIGH STANDARDS.

With its wide choice of forms and possible combinations, its generous design and simple beauty, **BAUSCHER OPTIONS** adds a new dimension to flexibility.

# OPTIONS

With its extra large presentation surface the BAUSCHER OPTIONS gourmet platter can be put to a wide variety of different uses. As a spectacular plate or platter – for instance, combined with small, oval bowls surrounding the main dish – or as shown here – using the round bowl as an eye-catching centrepiece. The perfect match for all OPTIONS pieces. An opportunity to try out captivating new table scenarios for real gourmets.

# OPTIONS

Straight, unpretentious design stood in the forefront for the styling of **BAUSCHER OPTIONS**. Concerning the selection of articles, however, the opposite is true: whatever the occasion, BAUSCHER OPTIONS is the perfect choice of porcelain. And if you are unable to decide on one of the alternative forms – just combine them.

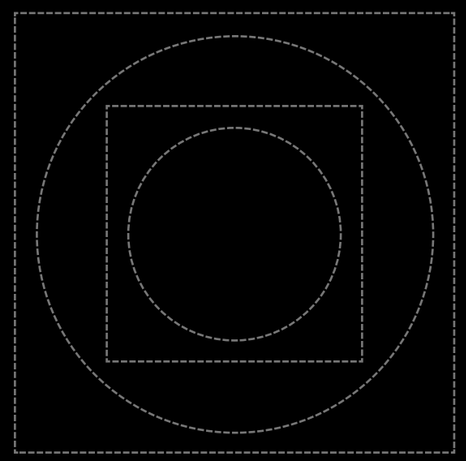
**BAUSCHER OPTIONS:**

**THE IDEA.**

# OPTIONS

Back to the roots.

Or in the case of **BAUSCHER OPTIONS** – to simple forms. With it we have revived purism in its most unadulterated form. Our customers will be impressed by a high-level porcelain range that also offers practical and ergonomic features, and sets no limit to their own ideas. The various shapes and sizes of BAUSCHER OPTIONS permit a wide variety of combinations – and everything matches!



| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Coffeepot 7100, Cafetière 7100, Kaffeekanne 7100.** | | | | | | | | |
| **71 4130** | 7100/0.30 | Coffeepot | 0,30 | 12,7 | 12,4 | - | 10.2 oz | 350 |
| **71 4132** | 7100/0.30 | Cover | - | 4,4 | 3,0 | - | - | 24 |
| **Teapot 7101, Théière 7101, Teekanne 7101.** | | | | | | | | |
| **71 4335** | 7101/0.35 | Teapot | 0,35 | 15,3 | 10,1 | - | 12.0 oz | 370 |
| **71 4337** | 7101/0.35 | Cover | - | 5,5 | 3,4 | - | - | 40 |
| **Creamer 7102, Pot à lait 7102, Milchkanne 7102.** | | | | | | | | |
| **71 4605** | 7102/0.05 | Creamer | 0,05 | 5,6 | 6,2 | - | 1.7 oz | 76 |
| **71 4715** | 7102/0.15 | Creamer | 0,15 | 9,6 | 8,2 | - | 5.1 oz | 160 |
| **Cup and saucer 7113, Tasse et soucoupe 7113, Tasse 7113.** | | | | | | | | |
| **71 5159** | 7113/0.09 | Cup | 0,09 | 6,0 | 6,6 | - | 3.0 oz | 115 |
| **71 6909** | 7113/09 | Saucer round | - | 12,0 | 1,8 | 10,3 | - | 121 |
| **71 7009** | 7115/09 | Saucer triangular | - | 11,1 | 1,6 | 9,8 | - | 107 |
| **Cup and saucer 7113, Tasse et soucoupe 7113, Tasse 7113.** | | | | | | | | |
| **71 5168** | 7113/0.18 | Cup | 0,18 | 7,6 | 7,5 | - | 6.1 oz | 140 |
| **71 6918** | 7113/18 | Saucer round | - | 15,0 | 1,7 | 10,5 | - | 185 |
| **71 7118** | 7117/18 | Saucer square | - | 14,9 | 1,7 | 9,6 | - | 173 |
| **71 5172** | 7113/0.22 | Cup | 0,22 | 7,5 | 8,8 | - | 7.5 oz | 180 |
| **71 6918** | 7113/18 | Saucer round | - | 15,0 | 1,7 | 10,5 | - | 185 |
| **71 7118** | 7117/18 | Saucer square | - | 14,9 | 1,7 | 9,6 | - | 173 |
| **Cup and saucer 7113, Tasse et soucoupe 7113, Tasse 7113.** | | | | | | | | |
| **71 5176** | 7113/0.26 | Cup | 0,26 | 10,5 | 6,3 | - | 8.8 oz | 170 |
| **71 6918** | 7113/18 | Saucer round | - | 15,0 | 1,7 | 10,5 | - | 185 |
| **71 7118** | 7117/18 | Saucer square | - | 14,9 | 1,7 | 9,6 | - | 173 |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cream soup cup and saucer 7156, Tasse à consommé et soucoupe 7156, Suppentasse 7156.** | | | | | | | | |
| **71 2726** | 7156/0.26 | Cream soup cup | 0,26 | 10,5 | 6,3 | - | 8.8 oz | 180 |
| **71 6918** | 7113/18 | Saucer round | - | 15,0 | 1,7 | 10,5 | - | 185 |
| **71 7118** | 7117/18 | Saucer square | - | 14,9 | 1,7 | 9,6 | - | 173 |
| **Bowl 7158, Bol 7158, Bowl 7158.** | | | | | | | | |
| **71 6526** | 7158/0.26 | Bowl | 0,26 | 10,5 | 6,3 | 15,0 | 8.8 oz | 160 |
| **Plate flat coup round 7151, Assiette plate coupe ronde 7151, Teller flach coup rund 7151.** | | | | | | | | |
| **71 1215** | 7151/15 | Plate flat coup round | - | 15,0 | 1,7 | 10,5 | 6.00″ | 184 |
| **71 1220** | 7151/20 | Plate flat coup round | - | 20,2 | 1,7 | 9,3 | 8.00″ | 340 |
| **71 1226** | 7151/26 | Plate flat coup round | - | 26,1 | 2,0 | 11,7 | 10.25″ | 696 |
| **71 1232** | 7151/32 | Plate flat coup round | - | 31,8 | 2,4 | 12,9 | 12.50″ | 1070 |
| **Plate flat coup square 7152, Assiette plate coupe carrée 7152, Teller flach coup viereckig 7152.** | | | | | | | | |
| **71 1915** | 7152/15 | Plate flat coup square | - | 14,9 | 1,7 | 9,6 | 5.75″ | 168 |
| **71 1920** | 7152/21 | Plate flat coup square | - | 21,6 | 2,2 | 12,0 | 8.50″ | 400 |
| **71 1927** | 7152/27 | Plate flat coup square | - | 27,5 | 2,4 | 15,0 | 10.75″ | 750 |
| **71 1932** | 7152/32 | Plate flat coup square | - | 32,1 | 2,6 | 14,8 | 12.50″ | 1070 |
| **Plate flat coup triangular 7153, Assiette plate coupe triangulaire 7153, Teller flach coup dreieckig 7153.** | | | | | | | | |
| **71 1511** | 7153/11 | Plate flat coup triangular | - | 11,1 | 1,6 | 9,8 | 4.25″ | 104 |
| **71 1520** | 7153/20 | Plate flat coup triangular | - | 20,5 | 2,2 | 12,0 | 8.00″ | 400 |
| **71 1525** | 7153/25 | Plate flat coup triangular | - | 26,0 | 2,5 | 14,5 | 10.25″ | 740 |
| **71 1532** | 7153/32 | Plate flat coup triangular | - | 30,4 | 2,6 | 15,0 | 12.00″ | 1050 |
| **Plate deep coup round 7151, Assiette creuse coupe ronde 7151, Teller tief coup rund 7151.** | | | | | | | | |
| **71 1330** | 7151/30 | Plate deep coup round | - | - | - | - | - | - |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Plate deep coup square 7152, Assiette creuse coup carrée 7152, Teller tief coup viereckig 7152.** | | | | | | | | |
| **71 1830** | 7152/30 | Plate deep coup square | - | - | - | - | - | - |
| **Plate deep coup triangular 7153, Assiette creuse coup triangulaire 7153, Teller tief coup dreieckig 7153.** | | | | | | | | |
| **71 1630** | 7153/30 | Plate deep coup triangular | - | - | - | - | - | - |
| **Gourmet platter 7150, Plat de gourmet 7150, Gourmetplatte 7150.** | | | | | | | | |
| **71 2632** | 7150/30 | Gourmet platter | - | - | - | - | - | - |
| **Platter coup rectangular 7162, Plat coupe rectangulaire 7162, Platte coup rechteckig 7162.** | | | | | | | | |
| **71 2314** | 7162/14 | Platter coup rectangular | - | 13,9×9,4 | 1,75 | 11,0 | 5.50″×3.75″ | 139 |
| **71 2328** | 7162/28 | Platter coup rectangular | - | - | - | - | | - |
| **71 2332** | 7162/32 | Platter coup rectangular | - | 32,0×23,1 | 2,55 | 14,0 | 12.50″×9.00″ | 965 |
| **71 2336** | 7162/36 | Platter coup rectangular | - | 36,1×23,1 | 2,8 | 14,0 | 16.25″×9.25″ | 1020 |
| **Platter coup small rectangular 7162, Plat coupe étroit rectangulaire 7162, Platte coup schmal rechteckig 7162.** | | | | | | | | |
| **71 2341** | 7162/41 | Platter coup small rectangular | - | 41,4×21,1 | 2,2 | 11,1 | 16.25″×8.25″ | 1170 |
| **Bowl oval 7177, Ravier ovale 7177, Schale oval 7177.** | | | | | | | | |
| **71 3810** | 7177/0.10 | Bowl oval | 0,08 | 10,8×6,1 | 4,25 | - | 4.25″×2.50″ | 97 |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | Ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bowl oval 7187, Ravier ovale 7187, Schale oval 7187.** | | | | | | | | |
| **71 3364** | 7187/14 | Bowl oval | - | 14,3×8,5 | 6,55 | - | 5.75″×3.25″ | 230 |
| **Bowl round 7180, Saladier rond 7180, Schale rund 7180.** | | | | | | | | |
| **71 3014** | 7180/14 | Bowl round | 0,32 | 14,1 | 4,3 | 12,8 | 5.50″ | 200 |
| **71 3016** | 7180/16 | Bowl round | 0,51 | 16,5 | 4,8 | 12,0 | 6.50″ | 270 |
| **Salt/Pepper shaker 7128, Salière/Poivrier lisse 7128, Salz-/Pfefferstreuer 7128.** | | | | | | | | |
| **71 4010** | 7128 | Salt shaker | - | 5,0 | 10,2 | - | - | 100 |
| **71 4020** | 7129 | Pepper shaker | - | 5,0 | 10,2 | - | - | 100 |
| **Flower Vase 7190, Vase à fleurs 7190, Tischvase 7190.** | | | | | | | | |
| **71 8100** | 7190 | Flower Vase | - | 6,9 | 15,3 | - | - | 220 |
| **Candleholder 7198, Chandelier 7198, Leuchter 7198 Tülle 18 DIN 7409.** | | | | | | | | |
| **71 7700** | 7198 | Candleholder | - | 6,9 | 12,0 | - | - | 165 |
| **Ashtray 7191, Cendrier 7191, Ascher 7191.** | | | | | | | | |
| **71 7500** | 7191 | Ashtray | - | 9,2 | 3,4 | 12,5 | - | 100 |

**BAUSCHER.**

**THE INVENTOR OF HOTEL PORCELAIN.**

Those who specialize achieve more. Bauscher has been manufacturing hotel porcelain since 1881. Nothing else. This long experience gives you the certainty of perfect professional porcelain. Guaranteed by the Bauscher quality seal to be found on the bottom of every piece of porcelain. Much of what is now regarded as standard originally came from Bauscher. Function, quality and service were enhanced again and again over the years to their current high standard. After all, it is Bauscher's ambition to remain the best.


**BAUSCHER.**

P.O.Box 1160 · D-92601 Weiden, Germany
Tel. 49 (961) 82-0 · Telefax 49 (961) 82-3114
www.bauscher.de · e-mail: bauscher@bauscher.de


Printed 04/04 · Errors and alterations are subject to change · CONNECT 21

## RAFFINESSE – A FLAMBOYANT RANGE FOR MOMENTS OF PLEASURE.

As the demands of diners grow, so too does the need for a contemporary range of porcelain. The desire to create an individual ambience necessitates innovative design. The modern restaurant business therefore opts for table settings which, thanks to their distinctiveness, inspire the imagination of guests, and which also take into account economic viability thanks to their materials.

With RAFFINESSE, Bauscher has successfully brought about an evolution in porcelain. RAFFINESSE is made from Duracream®. With its refined and varied designs, enchanting elegance and high-quality, practical finish, RAFFINESSE accompanies you throughout your culinary day.

MARMELADE – CAFÉ AU LAIT – BREAD ROLLS – CAPPUCCINO – FRESH TOAST – TEA – MUESLI WITH YOGHURT – HONEY

Decoration “Fleury”, violet and green

A leisurely breakfast is the ideal way to start the day. With RAFFINESSE, you can effortlessly create a gentle start to the day for your guests. The elegant curves and the delicate shine appeal to the eye in a subtle yet unmistakable manner. Its gentle curves and patterns which were inspired by nature give RAFFINESSE its delicate radiance. The decorative designs are in the shape of buds and the handles of the cups are in the style of leaves.

**A SMILE – THE BEST WAY TO START THE DAY.**

SALMON CANAPÉS – CHAMPAGNE – PANCAKES – FRESH FRUIT – LATTE MACCHIATO – SALADS – SCRAMBLED EGG WITH BACON

## AS BALANCED AS THE PERFECT BRUNCH.

Decoration “Fleury” violet and three-part etagere

Decorations “Poème” and “Bellevue”

The combination of breakfast and lunch with its many taste experiences makes a brunch so varied. A versatile service such as RAFFINESSE is needed here – it is suitable for serving not only hot and cold dishes but also large or small portions.

**NO TWO DAYS ARE ALIKE –**

**AS INDIVIDUAL AS RAFFINESSE.**

Gourmet dining is en vogue. A range of porcelain which combines elegance and zeitgeist with functionality is ideal for this purpose. Design must take into account everything that is new, innovative and futuristic, without neglecting function. RAFFINESSE meets all these requirements.

LOBSTER SOUP – PASTA WITH PESTO – ENTRECÔTE – CAESAR SALAD – SPINACH DUMPLINGS– VEGETABLE STRUDEL

An extensive lunch or quick business lunch – with RAFFINESSE you are prepared for everything. The complete range with all the flat and hollow pieces and the contemporary product sizes make RAFFINESSE suitable for use in any situation. You can be sure that Bauscher has taken this important principle into account, allowing you to spoil your demanding guests during every single course.

**AS VARIED AND**

**TASTEFUL AS YOUR MENU.**

## CLASSIC STYLING WITH CORNERS AND EDGES.

Refined, diamond-shaped highlights

Decoration “Liaison” and petits-fours bowl

Meals and their presentation demand bold and varied styles. The unusual plates can be combined in an interesting manner by using them to present smaller plates or bowls. The creative highlight is seen in the unusual diamond shape of various flat pieces and bowls – unmistakably different yet creating a harmonious overall impression.

## RAFFINESSE –
## THE MAGIC OF DELICATE CURVES.

What will the evening bring? Any time is a good time to meet up with good friends in a laid-back, relaxed atmosphere. Bon viveurs can indulge in engaging conversation and fine food in sophisticated surroundings. A high-quality restaurant wins over its clientele not only with exquisite cuisine but also with visually-pleasing table settings.

BREAST OF DUCK – TRUFFLE PÂTÉ – RAINBOW TROUT – POTATO GRATIN – GAZPACHO – CEP RISOTTO

Plate combination with round plates

Once the evening arrives it is time for candle light and soft lighting. Here too, RAFFINESSE is at its best, radiating elegance with a natural touch. The advantageous properties of Duracream® are combined in RAFFINESSE: the typical, delicate colour shade, the extremely cut-resistant glaze and the extremely high edge impact resistance, even of thin edges.

**A SUBTLE PRESENCE UNTIL LATE INTO THE NIGHT.**

## THE SMOOTH TRANSITION FROM TODAY TO TOMORROW.

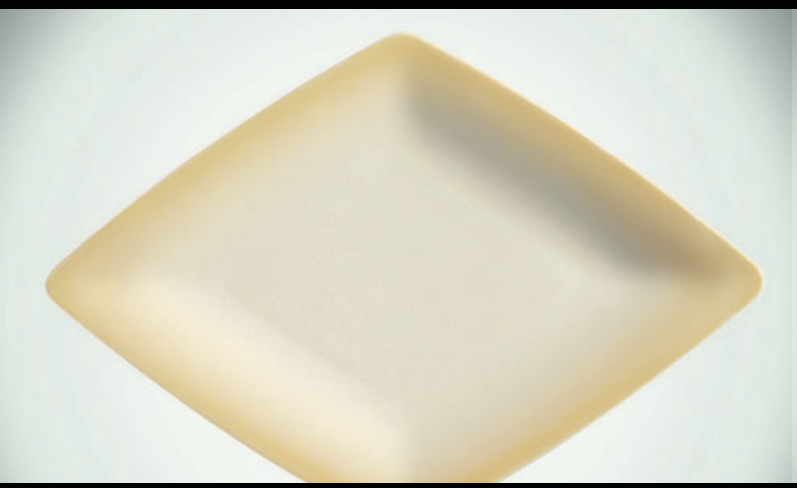
Plate combination with diamond-shaped plates

Decoration “Doré”

With RAFFINESSE you can show your awareness of current style and at the same time profit from its beautiful design. Firstly, the smooth transition from the middle to the edge of the plate allows food to be presented in a lavish manner and, secondly, the pleasant design of the plate edge assists waiting staff when serving food. With RAFFINESSE you can add a special touch to your table settings and spoil your diners with the sensuous experience of an irresistible, trend-setting design!

**418460 Bellevue (Hollowware undecorated)**
**Price column 4**

**418440 Poème (Hollowware undecorated)**
**Price column 4**



**418460 Bellevue (Example for decoration on rhombic items)**
**Price column 4**

**418440 Poème (Example for decoration on rhombic items)**
**Price column 4**

418480 Fleury green (Hollowware undecorated)
Price column 4

418450 Fleury violet
Price column 4

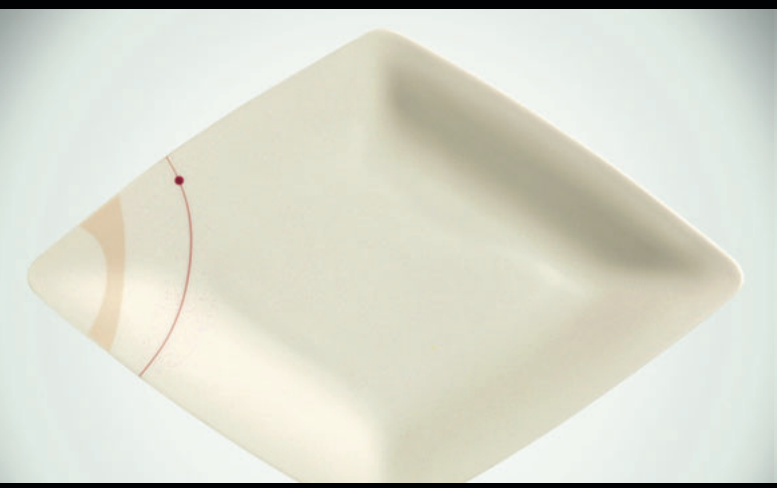
418480 Fleury green (Example for decoration on rhombic items) – Price column 4

418450 Fleury violet (Example for decoration on rhombic items) – Price column 4

## STYLE COMES IN MANY FORMS – JUST LIKE RAFFINESSE.

**418470 Liaison**
**Price column 4**

**326750 Doré**
**Price column 6**



**418470 Liaison (Example for decoration on rhombic items) – Price column 4**

**326750 Doré (Example for decoration on rhombic items) – Price column 6**

| Order No. / Bestell-Nr. | Internal No. / Interne Nr. | Article / Bezeichnung | Volume / Inhalt Ltr. | Diameter / ø mm | Height 1 piece / Höhe 1 Stck. mm | Height 11 pieces / Höhe 11 Stck. mm | ounces / øinches | Weight grams / Gewicht Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Coffeepot.** Cafetière, Cafetera, Kaffeekanne. | | | | | | | | |
| **20 4130** | - | Coffeepot | 0,30 | 140 | 167 | - | 10.1 oz. | 340 |
| **20 4132** | - | Cover | - | 68 | 57 | - | - | 80 |
| **Teapot.** Théière, Tetera, Teekanne. | | | | | | | | |
| **20 4350** | - | Teapot | 0,50 | 199 | 115 | - | 16.9 oz. | 530 |
| **20 4352** | - | Cover | - | 77 | 41 | - | - | 90 |
| **Creamer.** Pot àlait, Lechera, Milchkanne. | | | | | | | | |
| **20 4605** | - | Creamer | 0,05 | 59 | 58 | - | 1.7 oz. | 55 |
| **20 4715** | - | Creamer | 0,15 | 106 | 91 | - | 5.1 oz. | 150 |
| **Egg cup.** Coquetier, Copa de huevo, Eierbecher. | | | | | | | | |
| **20 4001** | - | Egg cup | - | 162×119 | 23 | 185 | 6.38 ″×4.69 ″ | 175 |
| **Sugar bowl.** Bol àsucre, Azucarero, Zuckerdose. | | | | | | | | |
| **20 4923** | - | Sugar bowl | 0,23 | 102 | 80 | - | 7.8 oz. | 210 |
| **20 4925** | - | Cover | - | 71 | 31 | - | - | 40 |
| **Cup and saucer.** Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tasse. | | | | | | | | |
| **20 5259** | - | Cup | 0,09 | 64 | 70 | 225(5) | 3.0 oz. | 150 |
| **20 6909** | - | Saucer | - | 134 | 19 | 93 | - | 148 |
| **Cup and saucer.** Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tasse. | | | | | | | | |
| **20 5168** | - | Cup | 0,18 | 76 | 79 | 235(5) | 6.1 oz. | 180 |
| **20 5272** | - | Cup | 0,22 | 76 | 92 | 270(5) | 7.4 oz. | 210 |
| **20 6918** | - | Saucer | - | 161 | 22 | 116 | - | 237 |
| **Cup and saucer.** Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tasse. | | | | | | | | |
| **20 5178** | - | Cup | 0,28 | 110 | 61 | - | 9.5 oz. | 210 |
| **20 6918** | - | Saucer | - | 161 | 22 | 116 | - | 237 |
| **Cup and saucer.** Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tasse. | | | | | | | | |
| **20 5190** | - | Cup | 0,40 | 123 | 70 | - | 13.5 oz. | 300 |
| **20 6940** | - | Saucer | - | 190 | 26 | 130 | - | 365 |
| **Cup and saucer stackable.** Tasse et soucoupe empilable, Taza apilable y platito, Tasse stapelbar. | | | | | | | | |
| **20 5118** | - | Cup | 0,18 | 76 | 75 | 535 | 6.1 oz. | 195 |
| **20 6918** | - | Saucer | - | 161 | 22 | 116 | - | 237 |
| **Mug and saucer.** Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Becher. | | | | | | | | |
| **20 5630** | - | Mug | 0,30 | 81 | 107 | - | 10.1 oz. | 310 |
| **20 6940** | - | Saucer | - | 190 | 26 | 130 | - | 365 |
| **Cream soup cup and saucer.** Tasse àconsomméet soucoupe empilable, Taza consoméapilable y platito, Suppentasse stapelbar. | | | | | | | | |
| **20 2728** | - | Cream soup cup | 0,28 | 110 | 61 | 275 | 9.5 oz. | 205 |
| **20 6918** | - | Saucer | - | 161 | 22 | 116 | - | 237 |

| Order No.<br>Bestell-Nr. | Internal No.<br>Interne Nr. | Article<br>Bezeichnung | Volume<br>Inhalt<br>Ltr. | Diameter<br>ø<br>mm | Height<br>1 piece<br>Höhe 1 Stck.<br>mm | Height<br>11 pieces<br>Höhe 11 Stck.<br>mm | ounces<br>øinches | Weight<br>grams<br>Gewicht<br>Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bowl.**<br>Bol, Bowl, Bowl. | | | | | | | | |
| **20 6578** | - | Bowl | 0,28 | 110 | 61 | 240 | 9.5 oz. | 190 |
| **20 6590** | - | Bowl | 0,40 | 123 | 70 | 305 | 13.5 oz. | 315 |
| **Plate flat round.**<br>Assiette plate ronde, Plato llano redondo, Teller flach rund. | | | | | | | | |
| **20 1216** | - | Plate flat round | - | 159 | 22 | 110 | 6.25″ | 226 |
| **20 1221** | - | Plate flat round | - | 209 | 21 | 108 | 8.23″ | 380 |
| **20 1226** | - | Plate flat round | - | 258 | 23 | 125 | 10.16″ | 675 |
| **20 1229** | - | Plate flat round | - | 290 | 25 | 130 | 11.42″ | 820 |
| **20 1232** | - | Plate flat round | - | 313 | 27 | 138 | 12.32″ | 1050 |
| **20 1235** | - | Plate flat round | - | 350 | 28 | - | 13.78″ | 1430 |
| **Plate deep round.**<br>Assiette creuse ronde, Plato hondo redondo, Teller tief rund. | | | | | | | | |
| **20 1316** | - | Plate deep round | - | 163 | 47 | 150 | 6.42″ | 350 |
| **20 1324** | - | Plate deep round | - | 239 | 41 | 145 | 9.41″ | 605 |
| **20 1328** | - | Plate deep round | - | 278 | 46 | 170 | 10.94″ | 835 |
| **Plate flat rhombic.**<br>Assiette plate rhombique, Plato llano romboidal, Teller flach Raute. | | | | | | | | |
| **20 1810** | - | Plate flat rhombic | - | 166×112 | 20 | 125 | 6.54 ″× 4.41 ″ | 135 |
| **20 1813** | - | Plate flat rhombic | - | 216×149 | 23 | 129 | 8.50 ″× 5.87 ″ | 242 |
| **20 1821** | - | Plate flat rhombic | - | 340×237 | 32 | 165 | 13.39 ″× 9.33 ″ | 770 |
| **20 1826** | - | Plate flat rhombic | - | 423×295 | 31 | 155 | 16.65 ″×11.61 ″ | 1200 |
| **20 1831** | - | Plate flat rhombic | - | 508×348 | 32 | - | 20.00 ″×13.70 ″ | 1740 |
| **Bowl rhombic.**<br>Ravier rhombique, Bowl romboidal, Schale Raute. | | | | | | | | |
| **20 6106** | - | Bowl rhombic | 0,05 | 104× 78 | 34 | 117 | 1.7 oz. | 70 |
| **20 6110** | - | Bowl rhombic | 0,20 | 160×120 | 46 | 148 | 6.8 oz. | 150 |
| **20 6115** | - | Bowl rhombic | 0,40 | 225×164 | 49 | 178 | 13.5 oz. | 330 |
| **20 6119** | - | Bowl rhombic | 0,70 | 275×199 | 61 | 188 | 23.7 oz. | 590 |
| **Sauce-boat small.**<br>Saucière petite, Salsera pequeña, Saucenschächen. | | | | | | | | |
| **20 3810** | - | Sauce-boat small | 0,10 | 113 | 46 | - | 3.4 oz. | 110 |
| **Sauce-boat.**<br>Saucière, Salsera, Sauciere. | | | | | | | | |
| **20 3830** | - | Sauce-boat | 0,30 | 106 | 65 | - | 10.1 oz. | 255 |
| **Salt shaker.**<br>Salière, Salero, Salzstreuer. | | | | | | | | |
| **20 4010** | - | Salt shaker | - | 52 | 75 | - | - | 65 |
| **Pepper shaker.**<br>Poivrière, Pimentero, Pfefferstreuer. | | | | | | | | |
| **20 4020** | - | Pepper shaker | - | 52 | 75 | - | - | 65 |
| **Flower Vase.**<br>Vase àfleurs, Florero, Vase. | | | | | | | | |
| **20 8100** | - | Flower Vase | - | 57 | 100 | - | - | 130 |
| **Candleholder.**<br>Chandelier, Candelabro, Leuchter. | | | | | | | | |
| **20 7700** | - | Candleholder | - | 64 | 114 | - | - | 165 |

| Order No.<br>Bestell-Nr. | Internal No.<br>Interne Nr. | Article<br>Bezeichnung | Volume<br>Inhalt<br>Ltr. | Diameter<br>ø<br>mm | Height<br>1 piece<br>Höhe 1 Stck.<br>mm | Height<br>11 pieces<br>Höhe 11 Stck.<br>mm | ounces<br>øinches | Weight<br>grams<br>Gewicht<br>Gramm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ashtray.**<br>Cendrier, Cenicero, Ascher. | | | | | | | | |
| **20 7500** | - | Ashtray | - | 140×97 | 23 | 135 | 5.51 ″×3.82 ″ | 100 |
| **Plate warmer.**<br>Réchaud, Calentador, Stövchen. | | | | | | | | |
| **20 7910** | - | Plate warmer | - | 130 | 68 | - | - | 345 |
| **Bowl for teastrainer.**<br>Support pour filtre, Bowl para colador de sintético de te, Teesiebablage. | | | | | | | | |
| **20 5430** | - | Bowl for teastrainer | 0,30 | 81 | 106 | - | 10.1 oz. | 305 |
| **Teastrainer plastic.**<br>Filtre plastique, Colador de sintético de te, Teesieb Kunststoff. | | | | | | | | |
| **20 4042** | - | Teastrainer plastic | - | 75 | 77 | - | - | 18 |
| **Etagère*.**<br>Etagère, Etagère, Etagere. | | | | | | | | |
| **20 1921** | - | Plate flat round 21 | - | 159 | 22 | 110 | 6.25″ | 226 |
| **20 1926** | - | Plate flat round 26 | - | 258 | 23 | 125 | 10.16″ | 675 |
| **20 7801** | - | Metal stand, silver lucent alternativ | - | - | - | - | - | - |
| **20 7802** | - | Metal stand, nickel-plated | - | - | - | - | - | - |
| **Etagère*.**<br>Etagère, Etagère, Etagere. | | | | | | | | |
| **20 1916** | - | Plate flat round 16 | - | 159 | 22 | 110 | 6.25″ | 226 |
| **20 1921** | - | Plate flat round 21 | - | 209 | 21 | 108 | 8.23″ | 380 |
| **20 1926** | - | Plate flat round 26 | - | 258 | 23 | 125 | 10.16″ | 675 |
| **20 7803** | - | Metal stand, silver lucent alternativ | - | - | - | - | - | - |
| **20 7804** | - | Metal stand, nickel-plated | - | - | - | - | - | - |
| **Etagère*.**<br>Etagère, Etagère, Etagere. | | | | | | | | |
| **20 1971** | - | Plate flat rhombic 21 | - | 340×237 | 32 | 165 | 13.39 ″× 9.33 ″ | 770 |
| **20 1976** | - | Plate flat rhombic 26 | - | 423×295 | 31 | 155 | 16.65 ″×11.61 ″ | 1200 |
| **20 7805** | - | Metal stand, silver lucent alternativ | - | - | - | - | - | - |
| **20 7806** | - | Metal stand, nickel-plated | - | - | - | - | - | - |
| **Etagère*.**<br>Etagère, Etagère, Etagere. | | | | | | | | |
| **20 1963** | - | Plate flat rhombic 13 | - | 216×149 | 23 | - | 8.50 ″× 5.87 ″ | 242 |
| **20 1971** | - | Plate flat rhombic 21 | - | 340×237 | 32 | 165 | 13.39 ″× 9.33 ″ | 770 |
| **20 1976** | - | Plate flat rhombic 26 | - | 423×295 | 31 | 155 | 16.65 ″×11.61 ″ | 1200 |
| **20 7807** | - | Metal stand, silver lucent alternativ | - | - | - | - | - | - |
| **20 7808** | - | Metal stand, nickel-plated | - | - | - | - | - | - |
| **Bowl „Petits Fours“.**<br>Ravier „petits fours“, Bowl „Petits Fours“, Petits-Fours-Schale. | | | | | | | | |
| **20 1813** | - | Plate flat rhombic 13 | - | 216×149 | 23 | - | 8.50 ″×5.87 ″ | 242 |
| **20 7809** | - | Metal bail, silver lucent alternativ | - | - | - | - | - | - |
| **20 7810** | - | Metal bail, nickel-plated | - | - | - | - | - | |
| **20 1821** | - | Plate flat rhombic 21 | - | 340×237 | 32 | 165 | 13.39 ″×9.33 ″ | 770 |
| **20 7811** | - | Metal bail, silver lucent alternativ | - | - | - | - | - | - |
| **20 7812** | - | Metal bail, nickel-plated | - | - | - | - | - | - |

*The Etageres will be delivered in single pieces with an instruction sheet.
Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.

## BAUSCHER.

## THE INVENTOR OF HOTEL PORCELAIN.

Those who specialize achieve more. Bauscher has been manufacturing hotel porcelain since 1881. Nothing else. This long experience gives you the certainty of perfect professional porcelain. Guaranteed by the Bauscher quality seal to be found on the bottom of every piece of porcelain. Much of what is now regarded as standard originally came from Bauscher. Function, quality and service were enhanced again and again over the years to their current high standard. After all, it is Bauscher's ambition to remain the best.

**BAUSCHER.**

P.O.Box 1160 · D-92601 Weiden, Germany
Tel. 49 (961) 82-0 · Telefax 49 (961) 82-3114
www.bauscher.de · e-mail: bauscher@bauscher.de

Printed 03/00 · Errors and alterations are subject to change · GREY CONNECT

Hospitality is also measured by the right choice of tableware. STUTTGART's extensive range of forms and excellent quality will impress any guest.

Delightful and varied patterns exude harmony and guarantee satisfied guests who will be pleased to return again and again.

## STUTTGART – THE TRADITIONAL STYLE FOR FINE DINING.

Traditional values and classic beauty do not necessarily need to be inconsistent with modern-day functionalism. As the market leader in the professional-use porcelain sector, Bauscher knows the challenges faced by a modern but well-balanced, stylish form. The relief form of STUTTGART with its characteristic cross-band has already been in existence since 1911, and it has become the preferred choice for serving delicacies in the world's most highly acclaimed hotels and restaurants. Not surprising. For STUTTGART produces a culinary experience reminiscent of the elegant yet buoyant atmosphere at the turn of the twentieth century. Its contours have been refined and perfected to satisfy today's rigorous demands. This is evident in its commendable performance in tough everyday kitchen routines and its outstanding ability to grace an elegant dinner table. In its new livery, STUTTGART now excels as an imaginative, individual tableware range.

**A STYLISH PRESENTATION WHICH UNITES ELEGANCE AND WARM HOSPITALITY.**

Conviviality mingled with the nobility of a classic. STUTTGART is a welcome sight in Hamburg's Hotel Louis C. Jacob.

STUTTGART's diversity of form, exclusivity and individuality make you feel right at home at the Michelangelo Hotel in Johannesburg, South Africa.

## TRADITIONAL HOSPITALITY WITH UNIQUE DECORATIONS.

For many decades Bauscher has been supplying highly-acclaimed hotels, restaurants and cafés all over the world. The adaptability of STUTTGART has made it one of the most sought-after porcelain ranges. It enables the specialities of the house to be served in a traditional manner, according to the individual ambience and taste of the host. The creative potential of Bauscher's design studio has long since been made available for individualising STUTTGART with a logo, lettering or customised decoration. The classic cross-band and a selection of fresh, bright but unobtrusive decorations impart a cheerful mood at every table. And in the kitchen the proven qualities of Bauscher hotel porcelain always present themselves to their best advantage.

The ideal handling properties and the classic, elegant form are very highly valued at the Hotel auf der Wartburg.

413710 Charlottenburg yellow gold – coloured crosses
Price column 6

413740 Charlottenburg celadonite platinum – coloured crosses. Price column 6

413720 Charlottenburg yellow gold – coloured band
Price column 6

413750 Charlottenburg celadonite-platinum – coloured band
Price column 6

413730 Charlottenburg yellow gold – coloured crosses with background. For plates and dishes only. Price column 6

413760 Charlottenburg celadonite-platinum – coloured crosses with background. For plates and dishes only. Price column 6

**STUTTGART IS A FEAST FOR ALL THE SENSES.**

Chip- and shock-resistant, highly serviceable, convenient washing and stacking: ideal attributes paired with classically elegant forms.

413770 Charlottenburg red gold – coloured crosses
Price column 6

413800 Charlottenburg blue gold – coloured crosses
Price column 6

413780 Charlottenburg red gold – coloured band
Price column 6

413810 Charlottenburg blue gold – coloured band
Price column 6

413790 Charlottenburg red gold – coloured crosses with background. For plates and dishes only. Price column 6

413820 Charlottenburg blue gold – coloured crosses with background. For plates and dishes only. Price column 6

**Das Grand Formosa Kaohsiung Hotel, Taiwan,** always
is a subsidiary of the Baumhardt Gewerbe Auslandsstatuten,
**STUTTGART** is not of the vergleichlich dazu.

**404630 Lindau**
**Price column 4**

**406800 Magnolia**
**Price column 3**

**406820 Meersburg**
**Price column 4**

**406840 Lausanne**
**Price column 4**

**800031 Colorline green**
**Price column 3**

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Coffeepot 5500, Cafetière 5500, Kaffeekanne 5500.** | | | | | | | | |
| **55 4130** | 5500/0.30 | Coffeepot complete | 0,30 | 13,8 | 12,4 | - | 10.2 oz | 320 |
| **55 4132** | 5500/0.30 | Coffeepot cover | - | 5,8 | 4,0 | - | - | 50 |
| **55 4160** | 5500/0.60 | Coffeepot complete | 0,60 | 17,4 | 15,3 | - | 20.4 oz | 510 |
| **55 4162** | 5500/0.60 | Coffeepot cover | - | 7,6 | 4,3 | - | - | 70 |
| **Teapot 5501, Théière 5501, Teekanne 5501.** | | | | | | | | |
| **55 4340** | 5501/0.40 | Teapot complete | 0,40 | 17,8 | 11,2 | - | 12.0 oz | 460 |
| **55 4342** | 5501/0.40 | Teapot cover | - | 8,1 | 4,6 | - | - | 90 |
| **Creamer 5502, Pot à lait 5502, Milchkanne 5502.** | | | | | | | | |
| **55 4705** | 5502/0.05 | Creamer | 0,05 | 8,1 | 5,5 | - | 1.7 oz | 65 |
| **55 4715** | 5502/0.15 | Creamer | 0,14 | 11,4 | 7,8 | - | 5.0 oz | 170 |
| **55 4735** | 5502/0.35 | Creamer | 0,32 | 14,4 | 10,5 | - | 10.2 oz | 270 |
| **Sugar tray round 2608, Assiette à sucre ronde 2608, Zuckerschale rund 2608.** | | | | | | | | |
| **55 5706** | 2608/6 | Sugar tray | - | 6,3 | 1,8 | 10,3 | 2.25″ | 40 |
| **Sugar/Jam box 5504 with lid notch, Sucrier/Boîte à gelée 5504 couv. avec encoche, Zucker- u. Marmeladendose 5504 mit Deckelausschnitt.** | | | | | | | | |
| **55 4920** | 5504/0.20 | Sugar/Jam box complete | 0,20 | 13,7 | 8,3 | - | - | 235 |
| **55 4922** | 5504/0.20 | Sugar/Jam box cover | - | 7,2 | 2,9 | - | - | 40 |
| **Egg cup 2611, Coquetier 2611, Eierbecher 2611.** | | | | | | | | |
| **55 4001** | 2611 | Egg cup | - | 5,3 | 6,1 | - | - | 70 |
| **Cup low and saucer 3700, Tasse basse et soucoupe 3700, Tasse nieder 3700.** | | | | | | | | |
| **55 5159** | 3700/0.09 | Cup low | 0,09 | 7,0 | 4,1 | - | 3.0 oz | 90 |
| **55 6909** | 3700/09 | Saucer | - | 11,5 | 1,8 | 9,7 | - | 105 |
| **Cup low and saucer 3700, Tasse basse et soucoupe 3700, Tasse nieder 3700.** | | | | | | | | |
| **55 5168** | 3700/0.18 | Cup low | 0,18 | 9,0 | 4,9 | - | 6.1 oz | 150 |
| **55 6921** | 3700/21 | Saucer | - | 14,6 | 2,0 | 10,5 | - | 180 |
| **55 5171** | 3700/0.21 | Cup low | 0,21 | 9,3 | 5,1 | - | 7.1 oz | 165 |
| **55 6921** | 3700/21 | Saucer | - | 14,6 | 2,0 | 10,5 | - | 180 |
| **55 5175** | 3700/0.25 | Cup low | 0,24 | 9,7 | 5,4 | - | 8.5 oz | 185 |
| **55 6925** | 3700/25 | Saucer | - | 15,6 | 1,9 | 9,2 | - | 200 |
| **Cup and saucer stackable 3714, Tasse et soucoupe empilable 3714, Tasse stapelbar 3714.** | | | | | | | | |
| **55 5118** | 3714/0.18 | Cup stackable | 0,18 | 8,2 | 5,3 | 39,6 | 6.1 oz | 160 |
| **55 6918** | 3714/18 | Saucer | - | 15,6 | 1,9 | 9,4 | - | 200 |
| **Cup high and saucer 3715, Tasse haute et soucoupe 3715, Tasse hoch 3715.** | | | | | | | | |
| **55 5310** | 3715/0.10 | Cup high | 0,10 | 6,7 | 5,6 | - | 3.4 oz | 115 |
| **55 6909** | 3700/09 | Saucer | - | 11,5 | 1,8 | 9,7 | - | 105 |
| **55 5318** | 3715/0.18 | Cup high | 0,17 | 7,7 | 6,9 | - | 5.8 oz | 200 |
| **55 6914** | 3700/14 | Saucer | - | 13,4 | 2,0 | 11,0 | - | 155 |
| **Chocolate cup and saucer 3701, Tasse seule à chocolate et soucoupe 3701, Schokoladentasse 3701.** | | | | | | | | |
| **55 5325** | 3701/0.25 | Cup | 0,26 | 9,0 | 8,0 | - | 8.5 oz | 200 |
| **55 6918** | 3714/18 | Saucer | - | 15,6 | 1,9 | 9,4 | - | 200 |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cream soup cup and saucer stackable 3756, Tasse à consommé et soucoupe empilable 3756, Suppentasse stapelbar 3756.** | | | | | | | | |
| **55 2727** | 3756/0.27 | Cream soup cup | 0,29 | 14,7 | 5,2 | 41,1 | 9.2 oz | 210 |
| **55 6918** | 3714/18 | Saucer | - | 15,6 | 1,9 | 9,4 | - | 200 |
| **Cream soup cup and saucer 3703, Tasse à consommé et soucoupe 3703, Suppentasse 3703.** | | | | | | | | |
| **55 2780** | 3703/0.30 | Cream soup cup | 0,33 | 17,0 | 5,4 | 35,6 | 10.2 oz | 250 |
| **55 6930** | 3703/30 | Saucer | - | 16,1 | 2,1 | 10,5 | - | 220 |
| **Plate flat with rim 2600, Assiette plate à aile 2600, Teller flach Fahne 2600.** | | | | | | | | |
| **55 0015** | 2600/15 | Plate flat | - | 15,1 | 2,1 | 11,5 | 6.00″ | 210 |
| **55 0017** | 2600/17 | Plate flat | - | 17,0 | 2,3 | 11,6 | 6.75″ | 270 |
| **55 0020** | 2600/20 | Plate flat | - | 20,3 | 2,7 | 12,7 | 8.00″ | 440 |
| **55 0024** | 2600/24 | Plate flat | - | 24,5 | 3,0 | 13,3 | 9.75″ | 600 |
| **55 0027** | 2600/27 | Plate flat | - | 26,7 | 2,8 | 15,4 | 10.75″ | 770 |
| **55 0028** | 2600/28 | Plate flat | - | 28,0 | 3,2 | 14,0 | 11.25″ | 830 |
| **55 0030** | 2600/30 | Plate flat | - | 30,7 | 3,1 | 14,0 | 12.13″ | 980 |
| **55 0032** | 2600/32 | Plate flat | - | 31,4 | 2,6 | 14,8 | 12.50″ | 1160 |
| **Plate deep with rim 2600, Assiette creuse à aile 2600, Teller tief Fahne 2600.** | | | | | | | | |
| **55 0120** | 2600/20 | Plate deep | - | 20,4 | 3,9 | 13,8 | 8.00″ | 450 |
| **55 0124** | 2600/24 | Plate deep | - | 24,5 | 4,3 | 15,8 | 9.63″ | 620 |
| **Platter oval with rim 2601, Plat ovale à aile 2601, Platte oval Fahne 2601.** | | | | | | | | |
| **55 2023** | 2601/23 | Platter oval with rim | - | 23,7×16,0 | 3,0 | 14,6 | 9.25×6.25″ | 440 |
| **55 2027** | 2601/27 | Platter oval with rim | - | 27,9×19,0 | 3,3 | 15,5 | 11.00×7.50″ | 690 |
| **55 2032** | 2601/32 | Platter oval with rim | - | 32,1×22,1 | 3,7 | 14,6 | 12.75×8.75″ | 860 |
| **Salad round 5580, Saladier rond 5580, Salatiere rund 5580.** | | | | | | | | |
| **55 3156** | 5580/16 | Salad round | 0,35 | 16,1 | 4,2 | 13,0 | 6.38″ | 260 |
| **55 3171** | 5580/21 | Salad round | 0,90 | 20,0 | 5,7 | 15,8 | 8.50″ | 530 |
| **Fruit saucer 2691, Compotier 2691, Kompottschale 2691.** | | | | | | | | |
| **55 3064** | 2691/14 | Fruit Saucer | 0,20 | 14,0 | 3,2 | 11,4 | 5.63″ | 185 |
| **Bowl 3700, Bol 3700, Bowl 3700.** | | | | | | | | |
| **55 6575** | 3700/0.25 | Bowl | 0,24 | 9,7 | 5,4 | - | 8.50 oz | 185 |
| **Sauce-boat 5575, Saucière 5575, Sauciere 5575.** | | | | | | | | |
| **55 3835** | 5575/0.35 | Sauce-boat | 0,35 | 21,1 | 8,7 | - | 12.6 oz | 400 |
| **Sauce-boat small 5515, Saucière petite 5515, Saucenschälchen 5515.** | | | | | | | | |
| **55 3810** | 5515/0.10 | Sauce-boat small | 0,10 | 12,7 | 5,7 | - | 3.4 oz | 125 |
| **Salt shaker plain 5528, Salière lisse 5528, Salzstreuer glatt 5528.** | | | | | | | | |
| **55 4010** | 5528 | Salt shaker | - | 4,7 | 6,9 | - | 2.75″ | 60 |
| **Pepper shaker plain 5529, Poivrier lisse 5529, Pfefferstreuer glatt 5529.** | | | | | | | | |
| **55 4020** | 5529 | Pepper shaker | - | 4,7 | 6,9 | - | 2.75″ | 60 |

| Item-No. | Reference-No. | Description | Capacity Ltr. | Measure ø diameter cm | Height 1 piece cm | Height 11 pieces cm | ounces ø inches | Weight grams |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Flower Vase 5590, Vase à fleurs 5590, Vase 5590.** | | | | | | | | |
| **55 8100** | 5590 | Vase | - | 6,9 | 9,5 | - | 3.75″ | 135 |
| **Ashtray 5591, Cendrier 5591, Ascher 5591.** | | | | | | | | |
| **55 7500** | 5591 | Ashtray | - | 9,8 | 4,5 | 33,0 | 3.75″ | 195 |
| **Candleholder plain 5598, Chandelier lisse 5598, Leuchter glatt 5598 Tülle 18 DIN 7409.** | | | | | | | | |
| **55 7700** | 5598 | Candleholder | - | 9,2 | 8,3 | - | 3.38″ | 150 |

BAUSCHER
GERMANY

HOTEL UND GASTRONOMIE

# programm

PORZELLAN FÜR MORGEN – SEIT 1881

*Hotelporzellan von Bauscher – seit 1881 fest verwurzelt in Weiden, inmitten der malerischen Oberpfalz.*

2 Über Bauscher

16 Kollektionsübersicht

18 silhouette

24 raffinesse

32 compliments

38 options

46 tea-luxe

52 modulus

58 maître

64 bonn

70 dimension

76 come4table

84 prisma

90 dialog

96 carat

102 gala

108 mozart

114 stuttgart

120 function

126 florenz

130 luzifer

134 glas

142 Dekor-Service

150 Dekor- und Artikelübersicht

256 Impressum

*oben links:*
*Kollektion und Dekor des Jugendstil-künstlers und Architekten Peter Behrens.*
Design: Peter Behrens, 1900

*oben rechts:*
*Die erfolgreichste und erste voll stapel-bare Geschirrkollektion der Welt – B1100.*
Design: Heinz H. Engler, 1959/60

*unten links:*
*Die moderne und puristische Kollektion Options.* Design: Atelier Bauscher und Ottenwälder & Ottenwälder, 2001

# Porzellan für Morgen – Seit 1881.

Genau zu wissen, worauf es in Zukunft ankommt – das war schon im Gründungsjahr 1881 eine der auszeichnenden Eigenschaften unseres Unternehmens. Die Brüder August und Conrad Bauscher beschlossen damals, Hotel- und Gastronomieporzellan herzustellen und nichts anderes. Eine absolute Neuheit in der Branche und eine ebenso bedeutende wie weitsichtige Idee. Den besonderen Qualitätsanforderungen der Gastronomie begegneten sie mit ebenso hohen Anforderungen an ihre Erzeugnisse: Robust, funktionell und langlebig sollte das von ihnen hergestellte Profiporzellan sein – und schön. Ein Anspruch, den jeder einzelne Geschirrartikel bis heute erfüllt und der das Porzellan von Bauscher zum meistverwendeten Profiporzellan der Welt werden ließ.

Wer nur das Beste herstellen möchte, braucht auch die besten Mitarbeiter. In Europas modernster Anlage fertigen ausschließlich erfahrene Porzellanfachleute die Bauscher Spitzenprodukte. Leidenschaft und ein Gespür für Tradition und Trends gleichermaßen zeichnen jeden von ihnen aus. Zusammen mit unseren Kunden, die einen fairen und konstruktiven Umgang schätzen, machen sie Bauscher zu dem modernen und innovativen Unternehmen, das es von jeher ist. Der Anspruch, auch in Zukunft die eigenen hohen Anforderungen zu erfüllen, prägt jeden Einzelnen und den Geist des gesamten Unternehmens.

# Unsere besten Zutaten – Erfahrung, Begeisterung und Kreativität.

**Aus der modernen Gastronomie ist Bauscher weltweit nicht mehr wegzudenken.** In einer Zeit, in der sich Gewohnheiten ständig ändern, sind Beständigkeit und Erfahrung neben weitsichtigem Denken und Kreativität von unschätzbarem Wert. Ideen von Bauscher unterstützen die moderne Küche und eröffnen ihr sogar oft erst neue Perspektiven. Was uns dabei antreibt? Die Begeisterung für Innovationen und der Ehrgeiz, Gutes immer weiter zu verbessern.

Beständigkeit bedeutet bei Bauscher nicht Behäbigkeit, sondern das genaue Gegenteil. Nur wer sich selbst treu bleibt, kann seine Erfolge ausbauen. Denn Gutes immer besser machen zu wollen, gilt bei Bauscher nicht nur für Produkte und Dienstleistungen, sondern auch für das Unternehmen selbst. Der Anspruch steigt, die Werte bleiben: Innovationskraft und Kreativität bis ins Detail, individuell auf die Kunden zugeschnittene Serviceleistungen und Lösungen, Weltoffenheit und ein Produktportfolio, das durch Design und Handling immer wieder überzeugt.

Wie unmöglich ein Kundenwunsch auf den ersten Blick scheinen mag – wir versuchen, ihn möglich zu machen. Gegenseitiger Respekt für die Vorstellungen des Anderen und ein partnerschaftliches Miteinander sind für uns auch in Geschäftsbeziehungen unerlässlich. Ob traditionelle oder junge Küche, mittlere oder gehobene Gastronomie, wir stellen unseren Kunden stets all unser Wissen und all unsere Leidenschaft zur Verfügung und fragen uns schon heute, was wir morgen für sie tun können. Denn Bauscher, das ist *Porzellan für Morgen – seit 1881.*

# Hält, was wir versprechen – Qualität Made in Germany.

*Hartporzellan der Spitzenklasse, hohe Bruchsicherheit, glasierte und polierte Borde und Füße – Bauscher setzt seit jeher die Standards in der Porzellanherstellung.*

**Porzellan ist nicht gleich Porzellan.** Bei allen Artikeln von Bauscher kommt ausschließlich das Material zum Einsatz, welches nach Diamanten das zweithärteste der Welt ist. Genau das Richtige also, um der starken Beanspruchung im Gastronomiebereich standzuhalten. Hierfür verarbeitet Bauscher nur erstklassige Rohstoffe – Kaolin, Quarz und Feldspat in einer ganz speziellen Mischung – an einem nicht minder erstklassigen Standort. In Weiden, und dort in einer der modernsten Produktionsstätten weltweit, entsteht Profiporzellan Made in Germany – dank seiner höchsten Qualität und seiner unvergleichlichen Haptik eben nicht irgendein Porzellan, sondern ein anspruchsvoller Werkstoff für unsere anspruchsvollen Kunden.

Zahlreiche Patente und Schutzrechte unterstreichen die qualitative, kreative und funktionale Kompetenz von Bauscher, wie zum Beispiel Deckelhalterungen bei Kannen, nicht tropfende Schnaupen oder formintegrierte Stapelelemente. Ebenso überzeugen wir seit unserer Gründung 1881 mit unseren Formgebungen und unserer Gestaltung. Vieles, was heute zum Standard gehört, kommt ursprünglich von Bauscher.

Das fest installierte Qualitätssicherungssystem gewährleistet eine ständige Überwachung von der Rohstoffzulieferung bis zur Porzellanauslieferung. Um Fertigungsfehler zu vermeiden, führen unsere intensiv geschulten und porzellanbegeisterten Mitarbeiter nach jedem einzelnen Produktionsschritt im Werk Kontrollen durch. Nach jedem Brand wird jeder Geschirrartikel nochmals kontrolliert. Das heißt, ausschließlich Artikel mit hundertprozentiger Qualität verlassen Weiden – bis zu 26 Millionen Stück im Jahr.

Bauscher ist Porzellan, das allen Erfordernissen an ein perfektes Gastronomie-Geschirr optimal entspricht und auch nach vielen Jahren noch Wertigkeit vermittelt. All dies brachte uns viele Auszeichnungen ein. Die Entscheidende ist für uns jedoch unsere eigene: das Bauscher Qualitätssiegel, das jeder Porzellanartikel nach eingehender Prüfung auf seiner Unterseite trägt.

# Alltagstauglich, nicht alltäglich – unser Design.

**Pures Design nur um der Optik willen sucht man bei uns vergebens.** Denn Aussehen ist nicht alles. Erst die perfekte Verbindung von Design und Funktion macht Bauscher Geschirr so einmalig. Es glänzt auf dem gedeckten Tisch ebenso wie unter extremen Einsatzbedingungen in der Großküche. Durchdachte Produkteigenschaften bei all unseren Kollektionen, wie Stapelbarkeit, Kantenschlagfestigkeit oder höchste Schnittfestigkeit, sparen Zeit und Kosten und garantieren größtmögliche Hygiene.

Die Leidenschaft für ästhetische Formgebung und innovative Funktionen ist bei Bauscher stets spürbar. Als führender Hersteller von Profiporzellan lassen wir den Markt nie aus den Augen und beobachten Entwicklungen im Gastronomie- und Foodbereich genau. Wichtige Trends greift Bauscher mit kreativen Formen und Konzepten auf und entwickelt sie vorausschauend weiter.

Unser Design-Atelier arbeitet seit jeher mit namhaften Designern und renommierten Fachschulen zusammen. So entwarf Christian Modrack in Anlehnung an die Bauhaus-Zeit die Porzellankollektion *Bonn*, der mehrfach ausgezeichnete Designer Hans-Wilhelm Seitz das weltweit erste Geschirr mit Vollrelief *Carat* oder Professor Klaus Dombrowski die vom Jugendstil inspirierte Kollektion *Prisma*. Alles, um jedem unserer Kunden stets eine individuelle Lösung anbieten zu können. Geschmäcker mögen sich im Wandel der Zeit ändern, Bauscher setzt auf zeitloses Design. So bleibt das ästhetische und funktionelle Niveau unseres Porzellans stets gleich – und zwar so hoch wie möglich.

ÄSTHETISCHE FORMEN UND HÖCHSTE FUNKTIONALITÄT

# Eindrucksvolle Individualität – serienmäßig.

**Serviert auf einem geschmackvollen Dekor schmeckt jedes Gericht doppelt so gut.** Unsere Kunden können aus mehr als 25.000 Dekorvarianten wählen. Oder sie lassen neue Entwürfe nach ihren individuellen Vorstellungen oder Corporate-Design-Vorgaben entwickeln. Unser hoch qualifiziertes Dekor-Atelier hilft hierbei gerne weiter. Eine individuelle Porzellan-Ausstattung verleiht jedem Haus einen ganz eigenen Charakter. Und Individualität beginnt für Bauscher nicht erst bei einer Stückzahl von tausend. Wir realisieren selbst Einzelaufträge, wenn sie unseren Kunden weiterhelfen.

Um die Dauerhaftigkeit eines solch hochwertigen Dekors muss sich dabei niemand sorgen. Bauscher Dekore können weder ausbleichen noch beschädigt werden. Unsere Farben sinken bei extrem hoher Temperatur in die Glasur ein und verschmelzen mit ihr. Für Oberflächen, die auch nach mehr als tausend Spülgängen wie neu glänzen.

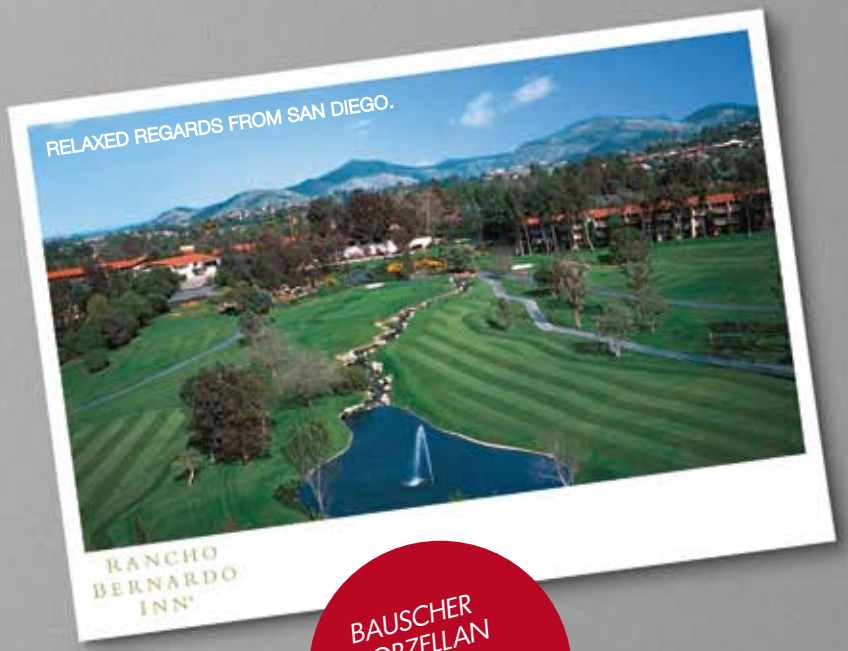
# Rundum-Service – für rundum zufriedene Kunden.

**Kunden, die sich für Bauscher entscheiden, bekommen mehr als ein paar Teller und Tassen.** Sie bekommen Produktqualität, Design und Dienstleistungen rund um den gedeckten Tisch – perfekt zugeschnitten auf den jeweiligen Auftrag. Diesen Anspruch kann Bauscher erfüllen, weil wir das Profiporzellan im Jahr 1881 nicht nur erfunden, sondern es bis heute zum größten und attraktivsten Portfolio überhaupt weiterentwickelt haben.

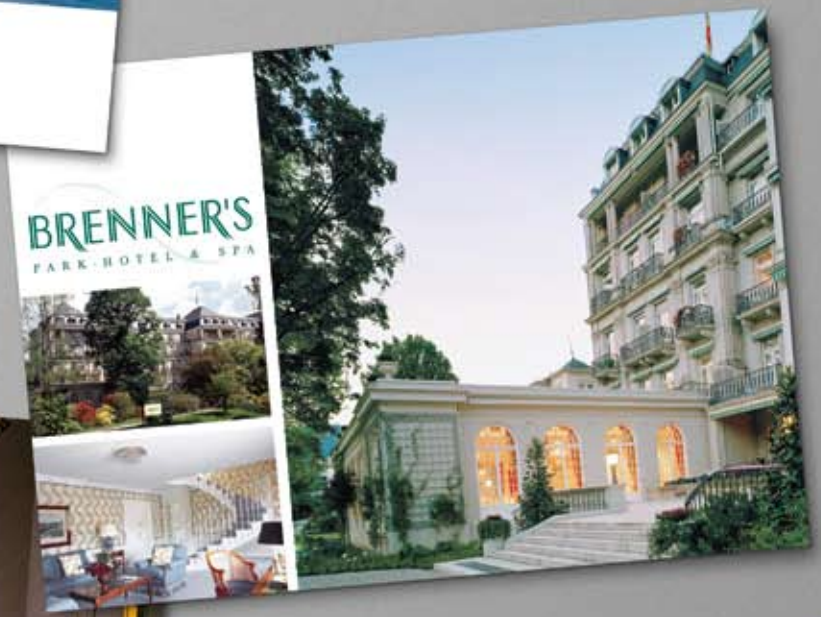
Bauscher bietet einen Service, der auf den Kunden zugeht. Auf die kompetente Beratung durch Außendienst und Fachhändler, die hohe Liefertreue und -qualität in oft nur 24 Stunden, die Nachkaufgarantie, die schnelle Erreichbarkeit und auf die Auszeichnungen in sämtlichen Unternehmensbereichen sind wir natürlich stolz. Wirklich zufrieden sind wir jedoch erst, wenn es unsere Kunden mit uns sind.

# Weltmarktführer klingt gut – Freunde auf der ganzen Welt besser.

**Die Stadt New York hat August und Conrad Bauscher Glück gebracht.** Von hier aus – der ersten Bauscher Filiale im Ausland – eroberten sie die Welt. Heute hat Bauscher in mehr als 50 Ländern Vertriebspartner und exportiert in mehr als 120 Länder knapp die Hälfte der gesamten Porzellanproduktion. Bis zu 120.000 Artikel gehen täglich von Weiden aus auf Weltreise. Der Erfolg gibt uns Recht, Bauscher ist weltweit Marktführer. Vor allem aber zeichnet uns das jahrelange Vertrauen unserer Kunden aus – ob vom klassischen *Café Sacher* in Wien oder dem beeindruckenden Luxushotel *Burj Al Arab* in Dubai. Aus der langen und engen Zusammenarbeit ist häufig mehr gewachsen als eine verlässliche Geschäftsbeziehung: eine inspirierende Freundschaft.




BAUSCHER
PORZELLAN
GENIESST
WELTWEITES
VERTRAUEN



# Das passt immer – Porzellan für jeden Anspruch.

*Seitenangaben mit weißen Ziffern: Informationsübersicht zu den Kollektionen sowie zum Dekor-Service von Bauscher.*
*Seitenangaben mit schwarzen Ziffern: Artikel- und Dekorübersicht sowie technische Details je Kollektion.*

options | 38 163 tea-luxe | 46 171 modulus | 52 174

come4table | 76 200 prisma | 84 205 dialog | 90 209

stuttgart | 114 230 function | 120 235 florenz | 126 239

silhouette | 18 152
raffinesse | 24 154
compliments | 32 161

maître | 58 178
bonn | 64 186
dimension | 70 194

carat | 96 214
gala | 102 221
mozart | 108 225

luzifer | 130 244
glas | 134 247
Dekor-Service | 142

# silhouette

## Der Schwung der innovativen Küche

Fusion, Cross-Over oder Molekularküche – die Spitzengastronomie setzt auf kreatives Kochen. Eine wirklich vollendete Speisenpräsentation verlangt aber auch ein Porzellan, das sich von Bekanntem abhebt – so wie die cremefarbene und etwa 20 Einzelartikel umfassende Flachteilkollektion *Silhouette*. Mit einer eigenständigen Formensprache, die modern, elegant und außergewöhnlich ist, inspiriert *Silhouette* Gastronom und Gast gleichermaßen und zieht alle Blicke auf sich. **Design: Christian Haas, 2008**

*Ruhige Flächen treffen auf dynamische Rundungen – eine spektakuläre Verbindung, die völlig neue Möglichkeiten der Speiseninszenierung eröffnet.*

# Glänzende Leistung.

Die innovativen Teller, Platten und Schalen aus Hartporzellan überzeugen durch eine zeitlose Klassik. Auch lassen sie sich mit den Hohlteilen von *Raffinesse* fantasievoll kombinieren. *Silhouette* wie *Raffinesse* sind aus *Duracream®* gefertigt und bestechen im Einsatz durch die gleiche hochwertige Optik und einen sanften Glanz.

# raffinesse

## Die sinnliche Verführung

*Raffinesse* ist eine umfangreiche Kollektion für die ästhetische Tischinszenierung, gefertigt aus *Duracream®*, einem cremefarbenen Hartporzellan. Eine zart-weiche Linienführung mit extravaganten, von der Natur inspirierten Details zeichnet die Kollektion aus. Sie verführt mit einem seidig glänzenden Schimmer und sorgt für eine erhabene Wirkung. Diese Verbindung und eine Vielfalt von Artikeln unterstreichen die eigene Handschrift der gehobenen Gastronomie. So macht es *Raffinesse* möglich, jeden Gast in einem individuell auf ihn abgestimmten Tischambiente zu verwöhnen. **Design: Annette Lang, 2004**

Das unkonventionelle Design bereichert jede Tischinszenierung, beispielsweise mit rautenförmigen Flachartikeln oder mit Henkeln, die in Anlehnung an Blätter gestaltet wurden, sowie dekorativen Elementen in Knospenform. Die sanfte und feminine Harmonie findet sich in der gesamten Kollektion wieder.

# Mehr Sein als Schein.

Die Kombination runder, eckiger und rautenförmiger Artikel wie Teller und Schalen in aufeinander abgestimmten Größen und Formen bietet die Möglichkeit für spannende und abwechslungsreiche Arrangements.

*Dekor: Doré. Weitere Dekorvarianten zu Raffinesse sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf der Seite 154 zu finden.*

*Raffinesse* überrascht mit immer wieder neuen Persönlichkeitsmerkmalen: durch zeitlose Dekore oder detailschöne Tischaccessoires. Darüber hinaus lässt sich die Kollektion mit der ebenfalls cremefarbenen Kreativkollektion *Silhouette* Aufsehen erregend kombinieren (siehe Seite 18 – 23).

# compliments

## Die Bühne für einen fantasievollen Auftritt

Natürlich stehen in der kreativen Küche stets die Speisen im Mittelpunkt. Teller, Platten und Schalen von *Compliments* sorgen dafür, dass dieser Mittelpunkt zu einem unübersehbaren Ereignis wird. Die floral inspirierte Formensprache bricht mit Erwartungen und eröffnet dem modernen Gastronomen Spielräume, die von ihm immer wieder neu entdeckt und ausgefüllt werden können. **Design: Elke Parzyjegla, 2007**

*Aus der Natur entlehnte Formen überraschen auf dem gedeckten Tisch, ohne zu dominieren.*

# Porzellan mit Kombinations-gabe.

Die verschiedenen Artikel von *Compliments* lassen sich nicht nur untereinander exzellent und immer wieder anders kombinieren, sie sind ebenso offen für Artikel aus anderen Kollektionen von Bauscher. Erweitert mit den puristischen Flach- und Hohlteilen von *Options* setzt *Compliments* der Kreativität in der Küche keine Grenzen.

# options

## Minimalismus zeigt Größe

Puristisch, ohne eintönig zu wirken; modern, ohne aufdringlich zu sein. Das ist *Options* – mit diversen Couptellern, Hohlteilen, Schüsseln und Tischaccessoires eine der umfangreichsten Kollektionen von Bauscher. Schlichte, aber abwechslungsreiche Formen – rund, dreieckig oder viereckig – lassen eine Vielzahl von Kombinationen zu. Welche Idee auch hinter der Speisenpräsentation steht, *Options* greift sie mit Leichtigkeit auf und lenkt den Fokus gekonnt auf das Wesentliche.
**Design: Atelier Bauscher by Brigitte Johannes und Ottenwälder&Ottenwälder, 2001**

*Die wohl proportionierte Kollektion Options verleiht dem gedeckten Tisch souverän Struktur.*

# Offen für neue Ideen.

Bei *Options* glänzt jeder Artikel in unterschiedlichen Rollen. Die Platte kann zum Beispiel ebenfalls ein spektakulärer Teller sein. Und eine kleine Schale kann zum Mittelpunkt einer großen Idee werden. Optisch passt alles zueinander, unterschiedliche Dekore sorgen für besondere Spannung. So entsteht aus einem spontanen Einfall leicht ein völlig neues Gesamtkonzept.

*Dekor: Solid. Weitere Dekorvarianten zu Options sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf den Seiten 163–164 zu finden.*

BIGIAR
GIANO

# Rund trifft eckig.

Ob Frühstück, schnelles Lunch oder Gala-Dinner, die individuellen Artikel bilden immer wieder neue, spannende Arrangements. Mit der klaren Designsprache ist *Options* das richtige Porzellan für jeden Anlass.

# tea-luxe

## Erlesener Geschmack im Gleichgewicht

Teegenuss erfreut sich zunehmender Beliebtheit. Das feine Porzellan-Service *Tea-Luxe* bereichert dessen Inszenierung als Quelle der Entspannung auf hochwertige und stilvolle Weise. Die harmonische Formgebung greift die filigranen Elemente der traditionellen Teezeremonie auf und überträgt sie in eine moderne Designsprache.

**Design: Andreas Weber, 2006**

# Stilvoll entspannen.

*Tea-Luxe* bietet dem Gast die Ruhe und Ausgeglichenheit, die er sich vom Teegenuss erwünscht. Die Teekanne ist ruhender Mittelpunkt der Kollektion. Ihre Linienführung beschreibt einen Halbkreis, der durch ihren Henkel optisch zum Kreis geschlossen wird. Dieselbe runde Perfektion strahlen die Teetasse und die zur Kollektion gehörenden Flachteile aus. Zusätzlich verwendete Materialien wie Edelstahl und Buchenholz unterstreichen das moderne Design und den ausgewogenen Charakter von *Tea-Luxe*.

*Das Stövchen ergänzt die Teekanne auf elegante und zugleich funktionale Weise. In einer schlichten Box aus Buchenholz bieten quadratische Porzellan- und Glasschälchen Raum für diverse Zutaten je nach Geschmack.*

# modulus

## Kreativer Alleskönner mit klarer Linie

*Modulus*, das sind Flachteile und Schalen, mit denen in der trendbewussten Gastronomie unterschiedlichste Speisen, insbesondere aber Fingerfood, asiatische Spezialitäten oder Mediterranes, pur und ästhetisch serviert werden können. Showboards aus heller Buche oder gebeizter Wenge ergänzen das hochwertige Porzellan und bilden einen kreativen Kontrast zwischen Material und gestalterischer Formensprache.
**Design: Atelier Bauscher by Brigitte Johannes, 2002**

# Purismus pur.

Die eckige Grundform prägt die unterschiedlich großen Flachteile und Showboards von *Modulus*. Diese schlichte und elegante Linienführung kreiert eine ansprechende Ästhetik und ist offen für die eigenen Ideen des versierten Gastronomen. So sind die Variationsmöglichkeiten mit *Modulus* schier unerschöpflich.

Runde Schalen und Bowls machen *Modulus* komplett und verwandeln die Kollektion in einen großzügigen Alleskönner. So präsentiert *Modulus* ein schnelles Frühstück ebenso gekonnt wie die verschiedenen Gänge eines durchdachten Menüs. Der Vorstellungskraft der modernen und kreativen Küche sind keinerlei Grenzen gesetzt.

# maître

## Mit breiter Fahne zum Erfolg

*Maître* ist nicht ohne Grund in der gehobenen Gastronomie eine der beliebtesten Porzellankollektionen. Das großzügige Design zeigt sich in runden Tellern mit breiter Fahne, Platten mit asymmetrisch gestalteter Fahne, variierenden Tassenformen und Dekorvarianten von auffällig bis edel. Dies verleiht der Kollektion Individualität und Unverwechselbarkeit. Eigenschaften, die nicht nur bei der Zusammenstellung eines Menüs entscheidend sind, sondern die auch vom anspruchsvollen Gast erwartet werden. **Design: Atelier Bauscher by Brigitte Johannes, 1989**

*Maître* schafft mit einer Vielzahl von Tellern und verschiedenen Tassengrößen die besten Voraussetzungen für niveauvoll und kreativ eingedeckte Tische. Zusätzliche Atmosphäre schafft eine Auswahl von aussagekräftigen Dekoren.

*Dekor: Deauville Grau. Weitere Dekorvarianten zu Maître sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf den Seiten 178–180 zu finden.*

# Diese Einladung schlägt niemand aus.

Einladend und hochwertig – bereits der erste Eindruck von *Maître* schmeichelt dem Gast. Im Gebrauch zeichnet die Kollektion zudem eine komfortable Handhabung aus. Auch ausgefallene Zusammenstellungen von Platztellern, Platten und Schalen sind möglich, ohne unübersichtlich zu wirken. Abgerundet wird der gewinnende Gesamteindruck durch dezente Tischaccessoires.

*Platten in diversen Größen präsentieren fantasievolle Gerichte oder dienen als Trägerelement für Schälchen und Bowls. Und auf den großzügig gestalteten Tellern mit breiter Fahne kommt die Suppentasse besonders gut zur Geltung.*

# bonn

## Das Original

*Bonn*, eine Kollektion wie die ehemalige Hauptstadt: kultiviert, originell und voller Lebensfreude. Die Kollektion, die dem Bauhaus-Stil nachempfunden ist, ist heute überall dort zu finden, wo diese Werte groß geschrieben werden. In französischen Bistros ebenso wie in mediterranen Restaurants. Das Vollsortiment überzeugt in jeder Umgebung und wurde durch ein zeitloses und robustes Design rasch zu einem begehrten Klassiker.
**Design: Christian Modrack, 1952**

# Bonjour, Savoir-vivre.

*Bonn* zeichnet eine besondere Formen- und Größenvielfalt bei Tassen und Kannen aus, weshalb es oft in modernen Frühstückscafés oder Coffeeshops zum Einsatz kommt. Ergänzt durch ebenso klar gestaltete Accessoires wie Zuckerdosen oder Gewürzstreuer wirkt jede Frühstückstafel harmonisch und einladend.

*Dekor: Del Mare Pinselband Blau. Weitere Dekorvarianten zu Bonn sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf den Seiten 186–187 zu finden.*

*Mit den fein aufeinander abgestimmten Artikeln von Bonn wird selbst ein schnelles Gericht zu einem ansprechenden Tisch-Arrangement.*

# dimension

## Der aktive Praktiker

*Dimension* ist eine einfallsreiche und anwenderbezogene Kollektion. Aufgrund der schlichten Form und der hohen Funktionalität ist es der perfekte und praktische Partner der Erlebnis- und Systemgastronomie. Und da auch hier mehr gefragt ist als Pragmatismus, machen auffällig geformte Henkel und frische Hohlteile *Dimension* auch gestalterisch wertvoll. **Design: Prof. Günter Horntrich, 1998**

# Vereint gegen Eintönigkeit.

*Dimension* liebt die gesunde Küche ebenso wie das gepflegte Kaffeetrinken am Nachmittag. Tassen, Teller, Kannen und Bowls unterscheiden sich in Form und Größe, beim Thema Design sprechen sie jedoch alle dieselbe klare Sprache. So lässt sich *Dimension* abwechslungsreich einsetzen und unterstreicht anregend die Eigenschaften eines jeden Gerichts.

*Dekor: Castino Weiß. Weitere Dekorvarianten zu Dimension sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf den Seiten 194–195 zu finden.*

Wer noch mehr Stimmung mit *Dimension* erzeugen möchte, entscheidet sich für eines der unzähligen Dekore – passend zum Geschmack der Gäste und der Innenausstattung der jeweiligen Lokalität.

# come4table

## Ein temperamentvoller Gastgeber

Lebhaft und mit Leichtigkeit bittet *Come4Table* zu Tisch. Großzügige Teller mit einem schmalen Profil am Rand bringen Eleganz und Gastlichkeit auf eine dezente und ausgewogene Art in die Gastronomie. Ob leichte regionale Küche oder festliche Abendtafel, mit dem stimmungsvollen und einladenden *Come4Table* fühlen sich Gäste immer herzlich willkommen. **Design: Atelier Bauscher by Brigitte Johannes, 2003**

Die abwechslungsreiche Kollektion *Come4Table* bietet eine Vielzahl an Tassen und Bechern, denen typische Rundungen gemein sind. So lassen sie sich optimal kombinieren und ergeben zusammen mit Kannen und Milchgießern ein harmonisches und hochwertiges Bild auf dem gedeckten Tisch.

# Für Suppe, edel wie nie.

Der elegante Schwung von *Come4Table* kommt bei den Bowls und der dazu passenden Terrine besonders gut zur Geltung. Die Formensprache von *Come4Table* wirkt bei einem gemütlichen Abendessen ebenso einladend wie auf langen Festtafeln.

*Unter verschieden großen Clochen lassen sich kleine Köstlichkeiten und große Leckereien anregend und wirkungsvoll hervorzaubern.*

# prisma

## Dekoratives Understatement

Die Kollektion *Prisma* ist zurückhaltend und doch unübersehbar. Denn von welcher Seite man es auch betrachtet, *Prisma* macht stets einen glänzenden Eindruck. Die Reliefstruktur ist dem Jugendstil entnommen, bei dem die Funktionalität der Gestaltung eine wichtige Rolle spielt. Mit diesem Anspruch passt die Kollektion nicht nur hervorragend in das Bauscher Programm, sondern auch zu den Einsatzbedingungen der modernen Gastronomie. **Design: Prof. Klaus Dombrowski, 1994**

*Prismen auf den Hohlteilen, die der Kollektion ihren Namen geben, reflektieren verschiedene Lichtstimmungen und verstärken so dezent die gewünschte Atmosphäre.*

*Einige Dekorvarianten zu Prisma sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf der Seite 205 zu finden.*

# Selbst-bewusster Stil.

Mit *Prisma* wirkt der eingedeckte Tisch niemals eintönig. Die unverwechselbaren Hohlteile kommen mit runden oder achteckigen Tellern zum Einsatz und können mit passenden Tischaccessoires ergänzt werden. Darüber hinaus setzt *Prisma* nicht nur in klassischem Weiß Akzente, sondern auf Wunsch auch in einer der vielen Dekorvarianten.

# dialog

## Ein Entertainer bittet zu Tisch

Die universell einsetzbare Porzellankollektion *Dialog* präsentiert eine unterhaltsame und beständige Designsprache. Die wohlproportionierte und sanft geschwungene Linienführung der Artikel betont das feine horizontale Relief. Beides zusammen macht die vielteilige Kollektion zu einem bereichernden Begleiter jeder geselligen Tischrunde.
**Design: Hans-Wilhelm Seitz, 1991**

# Reine Formsache.

Prägnante und funktionelle Hohlteile wie Kannen, Gießer und Saucieren, hoch gebogene Henkel mit praktischer Handhabung und einladende Flächen erlauben eine spannende Speisenpräsentation. Auf diese Weise nimmt die Kollektion *Dialog* Liebhaber erstklassiger und stilvoller Restaurants und Hotels überzeugend für sich ein.

# Stimmungsvolle Tischdekoration.

Dekore von uni bis bunt lassen *Dialog* in immer anderem Licht erscheinen. So passt sich die Kollektion besonders stimmig verschiedensten Atmosphären und Anlässen an.

*Dekor: Nadine. Weitere Dekorvarianten zu Dialog sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf der Seite 209 zu finden.*

# carat

## Das zeitlose Porzellan mit Profil

Mit ihrer unverwechselbaren Reliefstruktur und den weit gerundeten Henkeln ist die Kollektion *Carat* aus dem Bauscher Sortiment nicht mehr wegzudenken. Die außergewöhnliche Kollektion hat aufgrund ihrer Klarheit, ihres einzigartigen Reliefs und ihrer überzeugenden Vielseitigkeit seit Jahrzehnten Bestand und serviert jede Speise mit einer ansteckenden Beschwingtheit. **Design: Hans-Wilhelm Seitz, 1984 (85)**

*Mit schlichter Eleganz serviert, schmeckt das Frühstück doppelt so gut. Doch auch zu jeder anderen Tageszeit oder als tragendes Element am Buffet besticht Carat mit einer perfekten Verbindung aus lebendigem Design und überzeugender Funktionalität.*

# Glänzende Leistung.

Ein besonderes Merkmal von *Carat* ist – neben dem Relief – die Vielfalt. Diese zeigt sich zum einen in der besonders breit gefächerten Kollektion, zum anderen in den individuellen Dekormöglichkeiten. Und selbst wenn es einmal nicht gebraucht werden sollte, macht *Carat* eine gute Figur: raumsparend und standsicher gestapelt.

*Dekor: Baccara. Weitere Dekorvarianten zu Carat sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf den Seiten 214–215 zu finden.*

# gala

## Moderne Romantik

Mit *Gala* kommt frischer Wind in die traditionelle Gastronomie. Das vornehme Relief mit einem Hauch von Romantik verleiht dieser umfangreichen Kollektion eine ganz eigene Eleganz und schafft zugleich eine warme Atmosphäre auf dem gedeckten Tisch.
**Design: Hans Achtziger, 1982**

*Kannen, Zucker- und Kompottschalen sind nur ein kleiner Teil der umfangreichen Kollektion Gala.*

Die einzelnen Artikel von *Gala* sind mit viel Liebe zum Detail gestaltet. Die Kollektion besticht durch ihre geschwungene Ornamentik und bietet große, klar gegliederte Flächen. Diese Mischung hinterlässt beim Gast einen romantisch anmutenden, leicht verspielten Eindruck, der süße wie herzhafte Speisen anregend zur Geltung bringt.

# Dekore, die Eindruck hinterlassen.

Verschiedene Dekore interpretieren die klassischen Elemente von *Gala* immer neu. Ob dezente Linien, farbige Flächen oder florale Verzierungen – *Gala* gelingt immer ein vornehmer Auftritt.

*Dekor: Linea Rot. Weitere Dekorvarianten zu Gala sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf der Seite 221 zu finden.*

# mozart

## Ein Meisterwerk der Porzellankultur

Die stilvolle Gastronomie serviert ihre Köstlichkeiten weltweit auf dem feinen Relief-Porzellan *Mozart*. Jeder einzelne Artikel verbindet filigrane Formen mit barocker Ornamentik und wirkt dabei unbeschwert und stilvoll. So erwacht mit *Mozart* die Blütezeit der Porzellankunst zu neuem Leben. **Design: Atelier Bauscher, 1950**

*Jeder Porzellanartikel der Kollektion Mozart strahlt Eleganz und Festlichkeit aus.*

# Tradition aktuell wie nie.

Trotz ihrer zarten Linienführung ist die traditionelle und stilvolle Kollektion *Mozart* so widerstandsfähig und einsatzfreudig, wie es die Gastronomie verlangt und von Bauscher gewohnt ist. Kreative Dekore oder Vignetten verleihen den einzelnen Artikeln Individualität in Perfektion. Dadurch erhält *Mozart* auch abseits der traditionellen Gastronomie einen Platz.

*Dekor: Zarensaal. Weitere Dekorvarianten zu Mozart sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf der Seite 225 zu finden.*

# stuttgart

## Klassik trifft Tradition

Das Porzellan mit dem charakteristischen Kreuzbandrelief ist das traditionsreichste des Bauscher Sortiments. Seit 1911 glänzt die Kollektion in der gehobenen Gastronomie und hat bis heute nichts von ihrer Strahlkraft eingebüßt. Das für *Stuttgart* typische Relief vereint Elemente des Neoklassizismus und der Biedermeierzeit und ziert vornehm Flach- und Hohlteile. **Design: Atelier Bauscher, 1911**

Mit *Stuttgart* gelang Bauscher der erste Beweis, dass formvollendete Porzellankunst nicht im Widerspruch zu höchster Funktionalität steht. Dies hat bis heute Bestand. Heute wie damals sind die verschiedenen Artikel von *Stuttgart* – wie für Bauscher typisch – stapelbar, bruchfest und extrem praktisch zu handhaben.

*Dekor: Charlottenburg Gelb-Gold – Farbige Kreuze.*
*Weitere Dekorvarianten zu Stuttgart sind in der Dekor- und Artikelübersicht auf der Seite 230 zu finden.*

# Deutsche Eleganz auf höchstem Niveau.

Die edle und umfangreiche Kollektion belebt die Gastronomie mit der beschwingten Atmosphäre des beginnenden 20. Jahrhunderts. Nicht zuletzt deswegen ist *Stuttgart*, wo auch immer es zum Einsatz kommt, ein beliebter Gastgeber.

# function

## Formvielfalt fürs Buffet

Bei der Buffetkollektion *Function* ist der Name Programm. Die vielen Formen und Größen sind nicht nur praktisch, weil sie sich je nach Speisenangebot und Anlass individuell einsetzen lassen. Es lassen sich auch ganz neue Buffetpräsentationen entwerfen. Diese geben dem Gastronomen die Möglichkeit, sich sein eigenes Menü nach Lust und Laune zusammenzustellen. **Design: Prof. Günter Horntrich, 1999**

Porzellan, Glas und Metall – bei *Function* kommen verschiedene Materialien zum Einsatz, so dass kalte und warme Speisen zu jeder Zeit des Tages ideal präsentiert werden können. Schüsseln aus Porzellan oder Glas, dazu passende Präsentationselemente und sich dem Gast zuwendende, geschwungene Platten bieten Köstlichkeiten auf allen Ebenen. Mit Fantasie und Freude am Servieren lassen sich die einzelnen Artikel

immer neu gruppieren und auf viele Arten verwenden. So können die ansprechenden Konfitürentöpfe am Abend beispielsweise in stilvolle Windlichter verwandelt werden.

# So schön kann praktisch sein.

Platz sparende, stapelbare Platten lassen sich zum Servieren, zum Speisen oder als Träger für Dipschalen gleichermaßen verwenden. Die mit Deckeln verschließbaren Dressingtöpfe bewahren Soßen und andere Speisen hygienisch und praktisch auf. Das Buffetprogramm *Function* ist für wirklich jeden Einfall des Küchenchefs offen.

# florenz

## Mediterrane Leichtigkeit fürs Buffet

Die solide Buffetkollektion *Florenz* wirkt besonders herzlich. Die typischen ausgeprägten Reliefbordüren an den verschiedenen Hohl- und Flachteilen strahlen italienische Gastfreundschaft aus und verleihen selbst einfachen Speisen eine extravagante Note.
**Design: Atelier Bauscher by Brigitte Johannes, 1989**

# Appetitanregende Frische.

Die leichte mediterrane Küche kommt mit der belebenden Formensprache von *Florenz* besonders gut zur Geltung. Schalen und Platten in verschiedenen Größen und bauchige Dressingtöpfe bieten jeder Zutat den Raum, den sie braucht. *Florenz* ist eine einsatzfreudige Kollektion. Die mitunter am Buffet herrschende Hektik meistert es auch nach jahrelangem Gebrauch souverän.

# luzifer

## Feuer und Flamme für den täglichen Einsatz

Die Back-, Auflauf- und Spezialartikel des Bauscher Klassikers *Luzifer* sind so elegant, dass sie nicht nur im Ofen, sondern auch auf dem gedeckten Tisch eine gute Figur machen. Wie sämtliche Bauscher Kollektionen ist *Luzifer* aus hochwertigem Hartporzellan gefertigt und hält den täglichen Anforderungen der Gastronomie spielend Stand.

**Design: Atelier Bauscher, 1881**

# Ein wahrer Küchenhelfer.

*Luzifer* ist ein Multitalent. Es bietet mit Backformen, Kasserollen und Pfannen eine Vielfalt an hitzebeständigen und ofenfesten Spezialartikeln, die in der Hektik der lebendigen Küche eine unentbehrliche Hilfe darstellen. Darüber hinaus ist *Luzifer* selbstverständlich mikrowellengeeignet und spülmaschinenfest.

# glas

## Von Kennern für Kenner

Zu einem stilvoll gedeckten Tisch gehört nicht nur ausgesuchtes Porzellan, sondern auch exzellentes Glas. Bauscher legt größten Wert darauf, seinen Kunden Komplettlösungen aus einer Hand anbieten zu können und hat deshalb mit erfahrenen Glasfabrikanten und führenden Sommeliers hochwertige Glasserien entwickelt. Wie das Porzellan überzeugen auch diese in der professionellen Gastronomie in Ausführung, Form und Qualität tagtäglich aufs Neue. Die Größen und Formen der verschiedenen Serien entsprechen den Anforderungen einer gehobenen Trinkkultur und erfüllen souverän und niveauvoll jeden Getränkewunsch.

Bauscher Gläser sind aus bleifreiem Kristallglas gefertigt und je nach Serie mundgeblasen. Sie sind deutlich widerstandsfähiger und korrosionsbeständiger als Bleikristallgläser, und das bei einer gleichwertigen Lichtbrechung und Brillanz. Eine zusätzliche Oberflächenhärtung erhöht die Kratzfestigkeit und setzt die Bruchgefahr im Alltagsgebrauch deutlich herab.

Lippenfreundlichkeit ist bei Bauscher Glas kein Lippenbekenntnis. Spezielle Veredelungs- und Härtungsverfahren ermöglichen facettierte und ausbruchsichere Glasränder, die sich hygienisch reinigen lassen. Die Verarbeitung von Kelch, Stielansatz und Bodenplatte unterliegt strengen Qualitätsnormen, die Stabilität und Benutzerfreundlichkeit garantieren. Und das bei einer formvollendeten Eleganz, die Weinkenner und Gäste der anspruchsvollen Hotellerie und Gastronomie begeistern wird.

Bauscher, das ist nicht nur Porzellan für Morgen, sondern auch Glas, das garantiert Maßstäbe setzt.

# passion Bringt Weinkenner auf den Geschmack

Sehen, fühlen, hören, schmecken, riechen – die Glasserie *Passion* macht Weingenuss zu einem Erlebnis für die Sinne. Kenner schätzen an *Passion* die Entfaltungsmöglichkeiten des Weines, die ausgewogene Handhabung und den feinen Klang der „wein-idealen" Gläser. Mundgeblasen und aus bleifreiem Kristallglas gefertigt, ist *Passion* ein leidenschaftlicher Begleiter für verschiedenste Weine.

# advantage Alleskönner mit Stil

Wer auf die Glasserie *Advantage* setzt, ist immer im Vorteil. Das Komplettprogramm bietet dem anspruchsvollen Profi Gläser für jeden Anlass. Mit großer Expertise entworfen vermögen sie es, die geschmacklichen Eigenschaften der verschiedensten Getränke gezielt zur Geltung zu bringen. *Advantage* verwöhnt den Gaumen des qualitätsbewussten Gastes, indem es das Können des Winzers unverfälscht wiedergibt.

# inspiration

## Echte Ausgewogenheit

Die mundgeblasenen Gläser der Serie *Inspiration* verbinden all die Eigenschaften, die Glas in der gehobenen Gastronomie haben muss: betörende Eleganz und überzeugende Funktionalität. Insbesondere das einzigartige Spezialverfahren der gezogenen Stiele veredelt die Gläser und erhöht ihre Stabilität zusätzlich. Mit einem wohlgeformten Kelch und einer noblen Zurückhaltung lenkt die Serie *Inspiration* den Blick auf das Wesentliche. Die optimale Beurteilung hinsichtlich Klarheit und Farbe jedes Weines wird meisterlich unterstützt.

# club Das kompakte Multitalent

Die Becherserie *Club* tritt diskret auf und besticht durch ihre vielseitige Verwendbarkeit. Sie kommt an jedem Einsatzort gleichermaßen zur Geltung – ob im Konferenzraum, im Restaurant oder am Abend an der Bar. Die Becher sind wie geschaffen für die schnelle und dennoch stilvolle Bewirtung des Gastes und bieten dabei die gewohnt hohe Bauscher Qualität.

# oslo Gläser für jeden Moment

*Oslo* ist die optimale Glasserie für jeden Tag. Sie besteht aus Glaskrügen in verschiedenen Größen und eleganten Bechergläsern für Whiskey und Longdrinks. Der moderne Gastronom kann *Oslo* am Abend ebenso verwenden wie auf dem Frühstücksbuffet für frisch gepresste Säfte. Charakteristisch für die geschwungenen Krüge, mit denen sich tropffrei eingießen lässt, ist neben der hohen Robustheit besonders ihre Kombinierfähigkeit mit allen anderen Bauscher Glasserien. Um den Einsatz von *Oslo* noch einfacher zu machen, sind alle Artikel auf Wunsch mit praktischen Füllstrichen erhältlich.

# Dekor-Service

## Porzellan bekennt Farbe

Im Bereich Profiporzellan steht Bauscher von jeher für Design, das Maßstäbe setzt. Und dies nicht nur bei der Formgebung eines jeden Artikels, sondern auch bei dessen außergewöhnlicher Farbgestaltung. Das hauseigene Atelier ist unser ganzer Stolz. Hier entstehen Tag für Tag in enger Abstimmung mit unseren Kunden neue, unverwechselbare Dekor-Designs. Ob elegante Farben, edle Vignetten oder lebendige Muster – ein Dekor ist in der Gastronomie ein wichtiges Statement, um sich abzugrenzen und um die eigene Persönlichkeit zu unterstreichen.

# Unsere Spezialität: Sonder-anfertigungen.

Mehr als 25.000 Bestandsdekore umfasst das Portfolio unseres Ateliers. Wer sich bei so viel Auswahl nicht entscheiden kann, lässt einfach sein individuelles Dekor kreieren. Unser Dekor-Atelier bietet für jeden Wunsch eine maßgeschneiderte Lösung – klassische Logos oder Wortmarken ebenso wie umfangreiche Dekore und Verzierungen auf Fahnen und Spiegeln. Während des gesamten Fertigungsprozesses begleiten wir unsere Kunden und stehen mit unserer Erfahrung und Kreativität vom Entwurf bis zur Auslieferung beratend zur Seite.

# Mit Farbe Akzente setzen.

Wer sich für ein individuelles Dekor aus dem Dekor-Atelier von Bauscher entscheidet, dem stehen die vielfältigsten Möglichkeiten der Farb- und Schriftgestaltung zur Verfügung. Unzählige erstklassige Farben und Schrifttypen warten darauf, durch inspirierende Designideen mit Leben gefüllt zu werden. Natürlich setzen wir gerne auch die hauseigenen Schriftschnitte und Farbdefinitionen unserer Kunden ein. Unser Atelier realisiert nahezu jeden Wunsch. Dabei arbeiten wir mit der neuesten Technik und geben all unser Können und unsere Begeisterung, um Dekore zu schaffen, die unsere Kunden und ihre Gäste gleichermaßen inspirieren.

5|5|75|0
5|15|80|0
10|20|75|0
15|20|80|0
5|70|85|5
22|98|100|16
20|70|80|5
20|85|70|5
5|5|80|0
70|10|70|0
70|20|60|0
80|30|90|15
|5|75|0
35|35|80|5
45|22|90|0
60|5|50|0
10|0|0
70|25|0|0
80|40|0|0
85|60|0|0
35|5|0
70|95|0|0
70|70|5|0
65|65|10
5|5|0
70|95|0|0
70|70|5|0
65|65|
|10|0
75|80|15|5
65|70|40|30
60|5
80|15
30|90|60|20
50
N 120
/ 2951
30|15
40|70|70|30
STN 270
/ 3131

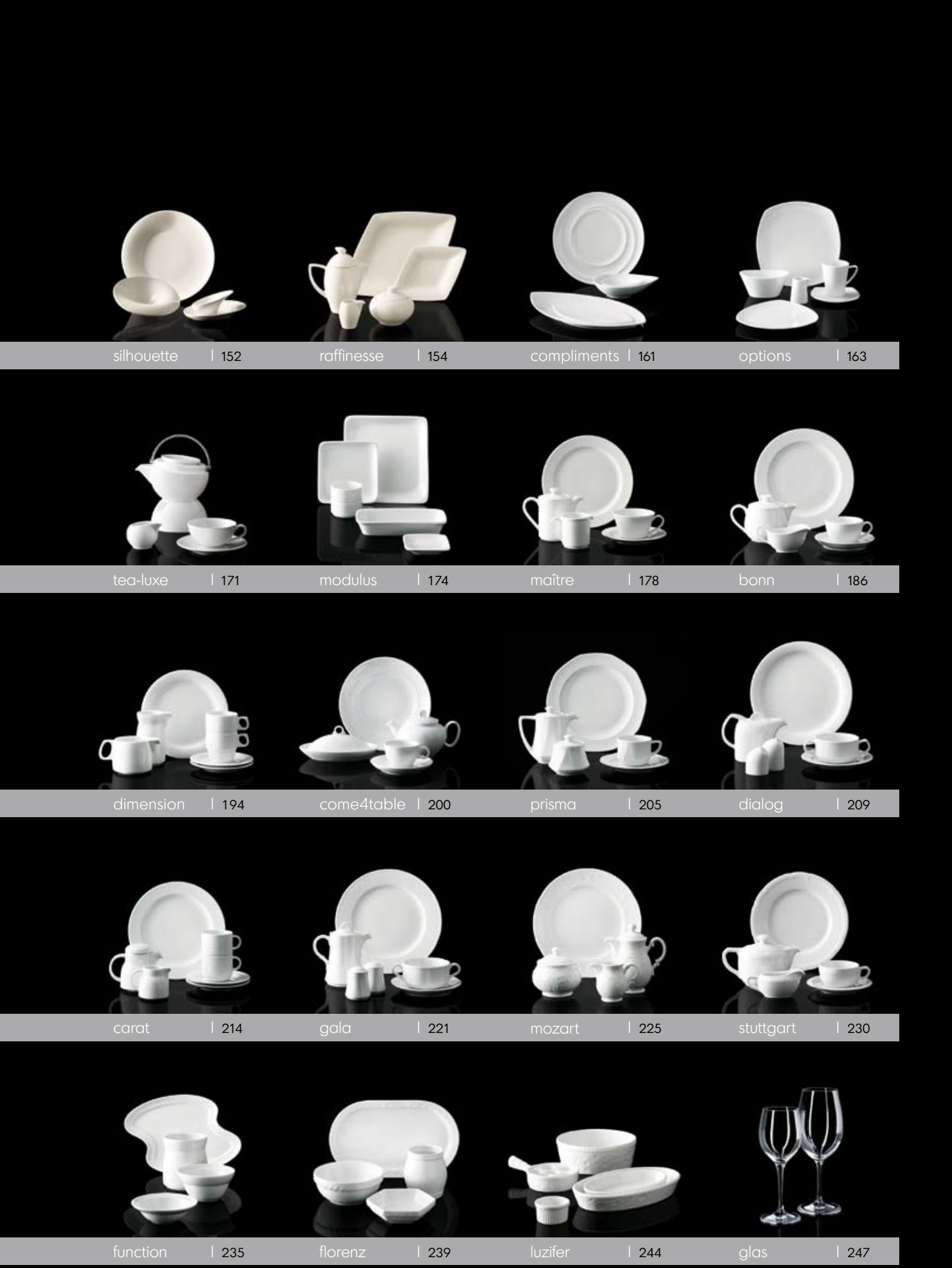
# Persönlichkeit fängt da an, wo Vergleichbarkeit aufhört.

Mit hochwertigem Porzellan präsentiert ein Haus dem Gast nicht nur die Raffinessen der Küche, sondern auch einen wichtigen Teil seiner Persönlichkeit. Die Bedeutung eines individuellen Dekors ist dabei nicht groß genug einzuschätzen. Es erhöht in der mannigfaltigen Hotel & Gastronomiebranche den Wiedererkennungswert, verwöhnt den Gast mit einem stimmigen Gesamtbild und veranschaulicht den Qualitätsanspruch des Gastgebers. In Zeiten, in denen Gäste weltweit aus den vielfältigsten Gourmetangeboten wählen können, sind diese Eigenschaften eines Individualdekors entscheidend, um einen guten und bleibenden Eindruck zu hinterlassen.

# PORZELLAN MIT CHARAKTER

# Dekor- und Artikel-übersicht

Dekore und Artikel
der Porzellan-Kollektionen
im Detail




silhouette | 152
raffinesse | 154
compliments | 161
options | 163
tea-luxe | 171
modulus | 174
maître | 178
bonn | 186
dimension | 194
come4table | 200
prisma | 205
dialog | 209
carat | 214
gala | 221
mozart | 225
stuttgart | 230
function | 235
florenz | 239
luzifer | 244
glas | 247

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

Der Bauscher Dekor-Service setzt sehr gerne individuelle Dekorwünsche um. Mehr dazu auf Seite 142–149.

Bauscher's décor service is happy to carry out individual decoration wishes. More on this on pages 142–149.

Le service décoration de Bauscher réalise tous les décors que vous souhaitez. Pour plus d'informations voir les pages 142–149.

El servicio de decoración de Bauscher aplica adornos personalizados. Más información en las páginas 142–149.

Il servizio decorazioni Bauscher è lieto di trasformare in realtà ogni vostro desiderio in termini di decoro: maggiori informazioni alle pagine 142–149.

# silhouette

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat oval á l'aile, Fuente oval con asa, Piatto ovale con falda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 17 | 08 2017 | - | - | 175 x 105 ( 6.89 x 4.13) | 31 / 121 | 185 |
| › Platte oval Fahne 26 | 08 2026 | - | - | 256 x 176 (10.08 x 6.93) | 45 / 140 | 535 |
| › Platte oval Fahne 32 | 08 2032 | - | - | 330 x 327 (12.99 x 12.87) | 45 / 150 | 925 |
| › Platte oval Fahne 38 | 08 2038 | - | - | 380 x 259 (14.96 x 10.20) | 49 / 197 | 1340 |

**Schale oval,** Bowl oval,
Ravier ovale, Bowl oval, Coppa ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale oval 18 | 08 6218 | - | 0,10 ( 3.38) | 184 x 117 ( 7.24 x 4.61) | 68 / 138 | 265 |
| › Schale oval 23 | 08 6223 | - | 0,23 ( 7.78) | 230 x 148 ( 9.06 x 5.83) | 84 / 185 | 480 |
| › Schale oval 30 | 08 6230 | - | 0,60 (20.29) | 304 x 188 (11.97 x 7.40) | 90 / 210 | 870 |

**Teller flach rund, asymmetrische Fahne,** Plate flat with asymetrical rim,
Assiette plate avec l'aile asymétrique, Plato llano con ala asimétrica, Piatto piano con falda asimmetrica

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach rund, asym. Fahne 16 | 08 1816 | - | - | 161 ( 6.34) | 15/20 / 105 | 210 |
| › Teller flach rund, asym. Fahne 21 | 08 1821 | - | - | 213 ( 8.39) | 19/25 / 110 | 415 |
| › Teller flach rund, asym. Fahne 28 | 08 1828 | - | - | 275 (10.83) | 22/30 / 130 | 810 |
| › Teller flach rund, asym. Fahne 34 | 08 1834 | - | - | 334 (13.15) | 25/29 / 150 | 1183 |

**Schale rund,** Bowl round,
Ravier ronde, Bowl redondo, Coppa rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale rund 15 | 08 5715 | - | 0,16 ( 5.41) | 153 x 147 (6.02 x 5.79) | 49 / 171 | 275 |
| › Schale rund 18 | 08 5718 | - | 0,36 (12.17) | 186 x 177 (7.32 x 6.97) | 68 / 205 | 467 |
| › Schale rund 22 | 08 5722 | - | 0,50 (16.91) | 230 x 214 (9.06 x 8.43) | 78 / 190 | 725 |

**Schale Spezial hoch,** Bowl special tall,
Ravier specíale haute, Bowl especial alta, Coppa speciale alta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale Spezial hoch | 08 6115 | - | 0,14 (4.73) | 134 x 106 (5.28 x 4.17) | 89 | 225 |

**Schale Spezial,** Bowl special,
Ravier specíale, Bowl especial, Coppa speciale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale Spezial 20 | 08 6120 | - | 0,09 (3.04) | 204 x 150 (8.03 x 5.91) | 87 / 250 | 440 |

**Schale klein,** Bowl small,
Ravier petite, Bowl pequeña, Coppetta piccola

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale klein 11 | 08 6111 | - | 0,03 (1.28) | 114 x 65 (4.49 x 2.56) | 57 / 100 | 105 |

418460 **Bellevue**

Hohlteile undekoriert, Hollowware undecorated, Articles creux sans décor, Piezas complementarias sin decorar, Articoli cavi senza decoro

418440 **Poème**

Hohlteile undekoriert, Hollowware undecorated, Articles creux sans décor, Piezas complementarias sin decorar, Articoli cavi senza decoro

418480 **Fleury Grün**

Hohlteile undekoriert, Hollowware undecorated, Articles creux sans décor, Piezas complementarias sin decorar, Articoli cavi senza decoro

418450 **Fleury Violett**

418470 **Liaison**

326750 **Doré**

# raffinesse

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Kaffeekanne,** Coffeepot, Cafetière, Cafetera, Caffettiera | | | | | |
| › Kaffeekanne komplett | 20 4130 | - | 0,30 (10.14) | 143 (5.63) | 167 | 340 |
| › Kaffeekanne Deckel | 20 4132 | - | - | 68 (2.68) | 57 | 80 |
| | **Teekanne,** Teapot, Théière, Tetera, Teiera | | | | | |
| › Teekanne komplett | 20 4350 | - | 0,50 (16.91) | 199 (7.83) | 128 | 530 |
| › Teekanne Deckel | 20 4352 | - | - | 77 (3.03) | 40 | 90 |
| | **Milchgießer ohne Henkel,** Creamer without handle, Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza manico | | | | | |
| › Milchgießer ohne Henkel | 20 4605 | - | 0,05 (1.69) | 59 (2.32) | 58 | 55 |
| | **Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle, Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico | | | | | |
| › Milchgießer mit Henkel | 20 4715 | - | 0,15 ( 5.07) | 106 (4.17) | 91 | 150 |
| › Milchgießer mit Henkel | 20 4730 | - | 0,30 (10.14) | 140 (5.51) | 110 | 280 |
| | **Eierbecher,** Egg cup, Coquetier, Copa de huevo, Portauovo | | | | | |
| › Eierbecher | 20 4001 | - | - | 161 x 118 (6.34 x 4.65) | 23 / 140 | 165 |
| | **Zuckerdose,** Sugar bowl, Sucrier, Azucarero, Zuccheriera | | | | | |
| › Zuckerdose komplett | 20 4923 | - | 0,23 (7.78) | 102 (4.02) | 86 | 210 |
| › Zuckerdose Deckel | 20 4925 | - | - | 71 (2.80) | 31 | 40 |
| | **Tasse,** Cup and saucer, Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino | | | | | |
| › Tasse 0.09 | 20 5259 | - | 0,09 (3.04) | 64 (2.52) | 70 | 155 |
| › Untere | 20 6909 | - | - | 134 (5.28) | 19 / 93 | 148 |

# raffinesse

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 | 20 5268 | - | 0,18 (6.09) | 76 (2.99) | 79 | 185 |
| › Kombi-Untere | 20 6918 | - | - | 162 (6.38) | 22 / 116 | 240 |
| › Tasse 0.22 | 20 5272 | - | 0,22 (7.44) | 76 (2.99) | 93 | 210 |
| › Kombi-Untere | 20 6918 | - | - | 162 (6.38) | 22 / 116 | 240 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.28 | 20 5178 | - | 0,28 (9.47) | 108 (4.25) | 61 | 205 |
| › Kombi-Untere | 20 6918 | - | - | 162 (6.38) | 22 / 116 | 240 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.40 | 20 5290 | - | 0,40 (13.52) | 122 (4.80) | 68 | 320 |
| › Untere | 20 6940 | - | - | 190 (7.48) | 26 / 130 | 365 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 20 5219 | - | 0,18 (6.09) | 75 (2.95) | 69 / 510 | 170 |
| › Kombi-Untere | 20 6918 | - | - | 162 (6.38) | 22 / 116 | 240 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.22 stapelbar | 20 5222 | - | 0,22 (7.44) | 75 (2.95) | 87 / 325(5) | 240 |
| › Kombi-Untere | 20 6918 | - | - | 162 (6.38) | 22 / 116 | 240 |

**Becher,** Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Bicchiere e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Becher 0.30 | 20 5630 | - | 0,30 (10.14) | 83 (3.27) | 109 | 310 |
| › Untere | 20 6940 | - | - | 190 (7.48) | 26 / 130 | 365 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.28 stapelbar | 20 2728 | - | 0,28 (9.47) | 108 (4.25) | 61 / 275 | 215 |
| › Kombi-Untere | 20 6918 | - | - | 162 (6.38) | 22 / 116 | 240 |

# raffinesse

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.28 stapelbar | 20 2729 | - | 0,28 (9.47) | 108 (4.25) | 61 / 280 | 210 |
| › Kombi-Untere | 20 6918 | - | - | 162 (6.38) | 22 / 116 | 240 |

**Bowl,** Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Bowl 0.28 | 20 6578 | - | 0,28 ( 9.47) | 108 (4.25) | 61 / 240 | 195 |
| › Bowl 0.40 | 20 6690 | - | 0,40 (13.52) | 122 (4.80) | 68 / 305 | 300 |

**Teller flach rund,** Plate flat round,
Assiette plate ronde, Plato llano redondo, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach rund 16 | 20 1216 | - | - | 158 ( 6.22) | 22 / 115 | 220 |
| › Teller flach rund 21 | 20 1221 | - | - | 209 ( 8.23) | 21 / 108 | 380 |
| › Teller flach rund 26 | 20 1226 | - | - | 258 (10.16) | 23 / 125 | 675 |
| › Teller flach rund 28 | 20 1228 | - | - | 276 (10.87) | 24 / 117 | 730 |
| › Teller flach rund 29 | 20 1229 | - | - | 290 (11.42) | 25 / 130 | 815 |
| › Teller flach rund 32 | 20 1232 | - | - | 313 (12.32) | 27 / 138 | 1050 |
| › Teller flach rund 35 | 20 1235 | - | - | 348 (13.70) | 25 / 135 | 1470 |

**Teller tief rund,** Plate deep round,
Assiette creuse ronde, Plato hondo redondo, Piatto fondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief rund 16 | 20 1316 | - | 0,37 (12.51) | 164 ( 6.46) | 45 / 160 | 295 |
| › Teller tief rund 24 | 20 1324 | - | 0,64 (21.64) | 239 ( 9.41) | 41 / 145 | 605 |
| › Teller tief rund 28 | 20 1328 | - | 0,88 (29.75) | 278 (10.94) | 46 / 170 | 835 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate à l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano con falda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Fahne 16 | 20 0016 | - | - | 158 ( 6.22) | 17 / 95 | 210 |
| › Teller flach Fahne 23 | 20 0023 | - | - | 229 ( 9.02) | 21 / 110 | 500 |
| › Teller flach Fahne 28 | 20 0028 | - | - | 277 (10.91) | 25 / 125 | 845 |
| › Teller flach Fahne 30 | 20 0030 | - | - | 299 (11.77) | 26 / 134 | 1005 |

**Teller flach Raute,** Plate flat rhombic,
Assiette plate rhombique, Plato llano romboidal, Piatto piano a rombo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Raute 10 | 20 1810 | - | - | 166 x 112 ( 4.65 x 4.41) | 20 / 125 | 135 |
| › Teller flach Raute 13 | 20 1813 | - | - | 216 x 149 ( 8.50 x 5.87) | 23 / 129 | 242 |
| › Teller flach Raute 21 | 20 1821 | - | - | 340 x 237 (13.39 x 9.33) | 32 / 165 | 770 |
| › Teller flach Raute 26 | 20 1826 | - | - | 423 x 295 (16.65 x 11.61) | 31 / 155 | 1200 |
| › Teller flach Raute 31 | 20 1831 | - | - | 505 x 347 (19.88 x 13.66) | 32 / 152 | 1800 |

**Schale Raute,** Bowl rhombic,
Ravier rhombique, Bowl romboidal, Coppetta a rombo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale Raute 06 | 20 6106 | - | 0,06 ( 2.03) | 103 x 78 ( 4.06 x 3.07) | 35 / 117 | 75 |
| › Schale Raute 10 | 20 6110 | - | 0,20 ( 6.76) | 160 x 120 ( 6.30 x 4.72) | 46 / 145 | 155 |
| › Schale Raute 15 | 20 6115 | - | 0,40 (13.52) | 227 x 164 ( 8.94 x 6.46) | 52 / 178 | 370 |
| › Schale Raute 19 | 20 6119 | - | 0,70 (23.67) | 279 x 201 (10.98 x 7.91) | 62 / 188 | 600 |

# raffinesse

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Saucenschälchen,** Sauce-boat small, Saucière petite, Salsera pequeña, Salsiera | | | | | | |
| › Saucenschälchen | 20 3810 | - | 0,10 (3.38) | 113 (4.45) | 46 | 110 |
| › Untere | 20 6909 | - | - | 134 (5.28) | 19 / 93 | 148 |
| **Sauciere,** Sauce-boat, Saucière, Salsera, Salsiera | | | | | | |
| › Sauciere | 20 3830 | - | 0,30 (10.14) | 106 (4.17) | 65 | 255 |
| › Untere | 20 6940 | - | - | 190 (7.48) | 26 / 130 | 365 |
| **Salzstreuer,** Salt shaker, Salière, Salero, Spargi sale | | | | | | |
| › Salzstreuer | 20 4010 | - | - | 52 (2.05) | 75 | 65 |
| **Pfefferstreuer,** Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe | | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 20 4020 | - | - | 52 (2.05) | 75 | 65 |
| **Tischvase,** Flower vase, Vase à fleurs, Florero, Vaso per fiori | | | | | | |
| › Tischvase | 20 8100 | - | - | 56 (2.22) | 100 | 130 |
| **Leuchter,** Candleholder, Bougeoir, Candelabro, Candeliere | | | | | | |
| › Leuchter 7198 Tülle 18 DIN 7409 | 20 7700 | - | - | 64 (2.52) | 122 | 180 |
| **Ascher,** Ashtray, Cendrier, Cenicero, Posacenere | | | | | | |
| › Ascher | 20 7500 | - | - | 140 x 97 (5.51 x 3.82) | 23 / 135 | 100 |

# raffinesse

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Stövchen,** Plate warmer,
Réchaud, Calentador, Scalda teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Stövchen | 20 7910 | - | - | 118 (4.65) | 64 | 290 |

**Teesiebablage,** Bowl for teastrainer,
Support pour filtre, Bowl para colador de sintético de te, Tazza per filtro

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Ablagebehälter Teesieb | 20 5430 | - | 0,30 (10.14) | 83 (3.27) | 109 | 300 |

**Teesieb Kunststoff,** Teastrainer plastic,
Filtre plastique à thé avec anse mobil, Colador de sintético de te, Filtro in plastica

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teesieb Kunststoff | 20 4042 | - | - | 75 (2.95) | 77 | 18 |

**Etagere,** Etagère,
Etagère, Etagère, Etagere

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Etagere 2fach mit runden Tellern* | - | - | - | - | 205 | - |
| › Teller flach rund 21 | 20 1921 | - | - | 209 ( 8.23) | 21 / 108 | 380 |
| › Teller flach rund 26 | 20 1926 | - | - | 258 (10.16) | 23 / 125 | 675 |
| › Metallstab, silberglänzend**<br>alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | 20 7801 | - | - | - | - | - |
| › Metallstab, hochglanzvernickelt** | 20 7802 | - | - | - | - | - |

**Etagere,** Etagère,
Etagère, Etagère, Etagere

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Etagere 3fach mit runden Tellern* | - | - | - | - | 290 | - |
| › Teller flach rund 16 | 20 1916 | - | - | 158 ( 6.22) | 22 / 115 | 220 |
| › Teller flach rund 21 | 20 1921 | - | - | 209 ( 8.23) | 21 / 108 | 380 |
| › Teller flach rund 26 | 20 1926 | - | - | 258 (10.16) | 23 / 125 | 675 |
| › Metallstab, silberglänzend**<br>alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | 20 7803 | - | - | - | - | - |
| › Metallstab, hochglanzvernickelt** | 20 7804 | - | - | - | - | - |

**Etagere,** Etagère,
Etagère, Etagère, Etagere

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Etagere 2fach mit Tellern Raute* | - | - | - | - | 210 | - |
| › Teller flach Raute 21 | 20 1971 | - | - | 340 x 237 (13.39 x 9.33) | 32 / 165 | 770 |
| › Teller flach Raute 26 | 20 1976 | - | - | 423 x 295 (16.65 x 11.61) | 31 / 155 | 1200 |
| › Metallstab, silberglänzend**<br>alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | 20 7805 | - | - | - | - | - |
| › Metallstab, hochglanzvernickelt** | 20 7806 | - | - | - | - | - |

**Etagere,** Etagère,
Etagère, Etagère, Etagere

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Etagere 3fach mit Tellern Raute* | - | - | - | - | 295 | - |
| › Teller flach Raute 13 | 20 1963 | - | - | 216 x 149 ( 8.50 x 5.87) | 23 / 129 | 242 |
| › Teller flach Raute 21 | 20 1971 | - | - | 340 x 237 (13.39 x 9.33) | 32 / 165 | 770 |
| › Teller flach Raute 26 | 20 1976 | - | - | 423 x 295 (16.65 x 11.61) | 31 / 155 | 1200 |
| › Metallstab, silberglänzend**<br>alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | 20 7807 | - | - | - | - | - |
| › Metallstab, hochglanzvernickelt** | 20 7808 | - | - | - | - | - |

* Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.
The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.
Les étagères sont fournies séparément avec une notice de montage.
Los fruteros son enviados en piezas sueltas con sus instrucciones de montaje.
Le etagere vengono fornite smontate con istruzioni per il montaggio.

raffinesse

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Petits-Fours-Schale,** Bowl „Petits Fours“,
Ravier „Petits Fours“, Bowl „Petits Fours“, Piatto „Petits Fours“

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Petits-Fours-Schale 10 | - | - | - | - | 125 | - |
| › Teller flach Raute 10 | 20 1810 | - | - | 166 x 112 (6.30 x 4.72) | 20 / 125 | 135 |
| › Bügel silberglänzend** | 20 7813 | - | - | - | - | - |
| alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | | | | | | |
| › Bügel hochglanzvernickelt** | 20 7814 | - | - | - | - | - |

**Petits-Fours-Schale,** Bowl „Petits Fours“,
Ravier „Petits Fours“, Bowl „Petits Fours“, Piatto „Petits Fours“

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Petits-Fours-Schale 13 | - | - | - | - | 160 | - |
| › Teller flach Raute 13 | 20 1813 | - | - | 216 x 149 (8.50 x 5.87) | 23 / 129 | 242 |
| › Bügel silberglänzend** | 20 7809 | - | - | - | - | - |
| alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | | | | | | |
| › Bügel hochglanzvernickelt** | 20 7810 | - | - | - | - | - |

**Petits-Fours-Schale,** Bowl „Petits Fours“,
Ravier „Petits Fours“, Bowl „Petits Fours“, Piatto „Petits Fours“

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Petits-Fours-Schale 21 | - | - | - | - | 203 | - |
| › Teller flach Raute 21 | 20 1821 | - | - | 340 x 237 (13.39 x 9.33) | 32 / 165 | 770 |
| › Bügel silberglänzend** | 20 7811 | - | - | - | - | - |
| alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | | | | | | |
| › Bügel hochglanzvernickelt** | 20 7812 | - | - | - | - | - |

** Alle Stäbe der Etageren sowie alle Bügel der Petits-Fours-Schalen sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden. Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinanderbauen. Die Stäbe der Etageren und die Bügel der Petits-Fours-Schalen dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.

** All the étagère's rods and all the petits fours dishes' handles are not dishwasher-suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up. All the étagère's rods and all the petits fours dishes' handles may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.

** Le lavage au lave-vaisselle est interdit pour toutes les barres de étagères ainsi que pour toutes les anses des ramequins pour petits fours; ne pas non plus les rincer sous un jet d'eau puissant. Veuillez démonter l'étagère pour le rinçage. Pour le nettoyage des barres et des anses des ramequins pour petits fours n'utiliser qu'un chiffon humide et sécher avec un chiffon sec.

** Todas las varillas de las fuentes de varios pisos asi como todos los estribos de las fuentes Petits Fours no son aptos para el lavavajillas ni son resistentes. Tampoco pueden limpiarse debajo de un chorro de agua. Por lano tanto, debe desmontarse la fuente para limpiarla. Todas las varillas de las fuentes de varios pisos asi como los estribos de las fuentes Petits Fours pueden limpairse sólo con un paño humedecido y deben frotarse con un paño seco.

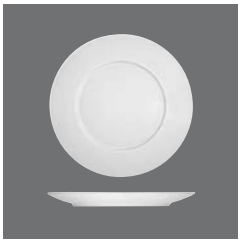
** Tutti i supporti in metallo per le etagere cosi come i manici per i Petits Fours non sono i donei al lavaggio in lavastoviglie. Oneste parti devono essere pulite con un panno asciutto. Non devono essere messe a contatto con acqua.

422080 **Glimmer Floral**

422090 **Glimmer Quadrate**

# compliments

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|



**Exquisitfahnenteller flach,** Plate flat „Exquisit" with rim,
Assiette plate „Exquisite" avec l'aile, Plato llano „Exquisita" con ala, Piatto piano Gran Gourmet

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Exquisitfahnenteller flach 16 | 07 0616 | - | - | 163 ( 6.42) | 15 / 107 | 220 |
| › Exquisitfahnenteller flach 21 | 07 0621 | - | - | 216 ( 8.50) | 18 / 108 | 430 |
| › Exquisitfahnenteller flach 28 | 07 0628 | - | - | 280 (11.02) | 22 / 155 | 900 |
| › Exquisitfahnenteller flach 31 | 07 0631 | - | - | 309 (12.17) | 25 / 145 | 1070 |
| › Exquisitfahnenteller flach 34 | 07 0634 | - | - | 340 (13.39) | 22 / 152 | 1320 |

**Strukturteller,** Plate „Structure",
Assiette „Structurale", Plato „Estructura", Piatto piano con rilievo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Strukturteller 17 | 07 0667 | - | - | 163 ( 6.42) | 15 / 105 | 215 |
| › Strukturteller 34 | 07 0684 | - | - | 340 (13.39) | 21 / 152 | 1275 |

**Exquisitfahnenteller tief,** Plate deep „Exquisit" with rim,
Assiette creuse „Exquisite" avec l'aile, Plato hondo „Exquisita" con ala ancha, Piatto fondo Gran Gourmet

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Fahnenteller tief 17 | 07 0716 | - | 0,11 ( 3.72) | 172 ( 6.77) | 39 / 169 | 295 |
| › Fahnenteller tief 24 | 07 0724 | - | 0,35 (11.83) | 242 ( 9.53) | 54 / 170 | 570 |
| › Fahnenteller tief 28 | 07 0728 | - | 0,50 (16.91) | 282 (11.10) | 55 / 180 | 840 |

**Spiralteller,** Plate „Spiral line",
Assiette „Spirale", Plato „Estructura", Piatto piano a spirale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Spiralteller 20 | 07 7220 | - | - | 200 ( 7.87) | 21 / 130 | 385 |
| › Spiralteller 27 | 07 7227 | - | - | 277 (10.91) | 26 / 154 | 805 |

**Blattplatte,** Platter „Leaf",
Plat „Feuille", Fuente „Hoja", Piatto piano a foglia

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Blattplatte 17 | 07 2617 | - | - | 175 x 104 ( 6.89 x 4.09) | 22 / 115 | 150 |
| › Blattplatte 35 | 07 2635 | - | - | 340 x 212 (13.39 x 8.35) | 37 / 157 | 705 |
| › Blattplatte 40 | 07 2640 | - | - | 396 x 239 (15.59 x 9.41) | 38 / 178 | 1030 |

**Blütenschale,** Bowl „Bloom",
Ravier „Fleur", Bowl „Flor", Coppetta a fiore

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Blütenschale 09 | 07 6209 | - | 0,05 ( 1.69) | 130 x 95 ( 5.12 x 3.74) | 31 / 120 | 125 |
| › Blütenschale 14 | 07 6214 | - | 0,18 ( 6.09) | 191 x 140 ( 7.52 x 5.51) | 52 / 172 | 325 |
| › Blütenschale 18 | 07 6218 | - | 0,30 (10.14) | 255 x 185 (10.04 x 7.28) | 55 / 166 | 605 |

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

414870 **Solid**

Hohlteile in Weiß, Hollowware in white, Articles creux blancs, Piezas complementarias en blanco, Articoli cavi in bianco

414880 **Natural**

Hohlteile in Weiß, Hollowware in white, Articles creux blancs, Piezas complementarias en blanco, Articoli cavi in bianco

414890 **Romantic**

Hohlteile in Weiß, Hollowware in white, Articles creux blancs, Piezas complementarias en blanco, Articoli cavi in bianco

414900 **Fresh**

Hohlteile in Weiß, Hollowware in white, Articles creux blancs, Piezas complementarias en blanco, Articoli cavi in bianco

414910 **Noble**

Nur auf Flachteilen, Only on flatware, Uniquement pour les articles plats , Solo en platos y bandejas, Solo su articoli piani

414920 **Noble Swing**

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

1 414930 **Unique Line** 2 414940 **Unique**

414950 **Elegant**

# options

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kaffeekanne,** Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kaffeekanne komplett | 71 4130 | 7100/0.30 | 0,30 (10.14) | 127 (5.00) | 124 | 350 |
| › Kaffeekanne Deckel | 71 4132 | 7100/0.30 | - | 44 (1.73) | 30 | 24 |

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 71 4335 | 7101/0.35 | 0,35 (11.83) | 153 (6.02) | 101 | 370 |
| › Teekanne Deckel | 71 4337 | 7101/0.35 | - | 55 (2.17) | 34 | 40 |

**Milchgießer ohne Henkel,** Creamer without handle,
Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza manico

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer ohne Henkel | 71 4605 | 7102/0.05 | 0,05 (1.69) | 56 (2.20) | 62 | 76 |

**Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer mit Henkel | 71 4715 | 7102/0.15 | 0,15 (5.07) | 96 (3.78) | 82 | 160 |

**Eierbecher,** Egg cup and saucer,
Coquetier et soucoupe, Copa de huevo y platito, Portauovo e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eierbecher | 71 4001 | 7124 | - | 52 (2.05) | 40 / 145(5) | 70 |
| › Untere rund coup | 71 6909 | 7113/09 | - | 120 (4.72) | 18 / 103 | 121 |
| › Untere dreieckig coup | 71 7009 | 7115/09 | - | 111 (4.37) | 16 / 98 | 107 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 | 71 5159 | 7113/0.09 | 0,09 (3.04) | 60 (2.36) | 66 | 115 |
| › Untere rund coup | 71 6909 | 7113/09 | - | 120 (4.72) | 18 / 103 | 121 |
| › Untere dreieckig coup | 71 7009 | 7115/09 | - | 111 (4.37) | 16 / 98 | 107 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 | 71 5168 | 7113/0.18 | 0,18 (6.09) | 76 (2.99) | 75 | 140 |
| › Kombi-Untere rund coup | 71 6918 | 7113/18 | - | 150 (5.91) | 17 / 105 | 185 |
| › Kombi-Untere viereckig | 71 7118 | 7117/18 | - | 151 (5.94) | 16 / 100 | 155 |
| › Tasse 0.22 | 71 5172 | 7113/0.22 | 0,22 (7.44) | 75 (2.95) | 88 | 180 |
| › Kombi-Untere rund coup | 71 6918 | 7113/18 | - | 150 (5.91) | 17 / 105 | 185 |
| › Kombi-Untere viereckig | 71 7118 | 7117/18 | - | 151 (5.94) | 16 / 100 | 155 |

# options

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.26 | 71 5176 | 7113/0.26 | 0,26 (8.79) | 105 (4.13) | 63 | 170 |
| › Kombi-Untere rund coup | 71 6918 | 7113/18 | - | 150 (5.91) | 17 / 105 | 185 |
| › Kombi-Untere viereckig | 71 7118 | 7117/18 | - | 151 (5.94) | 16 / 100 | 155 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.40 | 71 5190 | 7113/0.40 | 0,43 (14.54) | 120 (4.72) | 79 | 290 |
| › Untere | 71 6940 | 7113/40 | - | 191 (7.52) | 19 / 97 | 340 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 19 5317 | 1910/0.18 | 0,19 (6.42) | 72 (2.83) | 72 / 334(5) | 190 |
| › Untere | 19 6915 | 1910/18 | - | 147 (5.79) | 21 / 113 | 170 |

**Becher,** Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Bicchiere e piattino

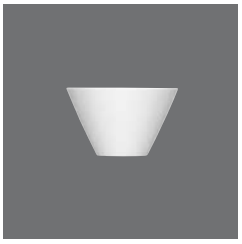
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Becher 0.28 | 71 5628 | - | 0,28 (9.47) | 77 (3.03) | 112 | 310 |
| › Kombi-Untere rund coup | 71 6918 | 7113/18 | - | 150 (5.91) | 17 / 105 | 185 |

**Suppentasse,** Cream soup cup and saucer,
Tasse à consommé et soucoupe, Taza consomé y platito, Tazza da brodo e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.26 | 71 2726 | 7156/0.26 | 0,26 (8.79) | 105 (4.13) | 63 | 180 |
| › Kombi-Untere rund coup | 71 6918 | 7113/18 | - | 150 (5.91) | 17 / 105 | 185 |
| › Kombi-Untere viereckig | 71 7118 | 7117/18 | - | 151 (5.94) | 16 / 100 | 155 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppenobere 0.27 stapelbar | 19 2826 | 1957/0.26 | 0,27 (9.13) | 142 (5.59) | 56 / 223(5) | 260 |
| › Untere | 19 6915 | 1910/18 | - | 147 (5.79) | 21 / 113 | 170 |

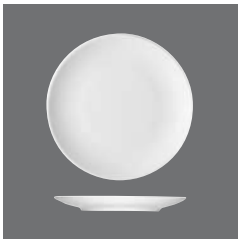


**Bowl,** Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Bowl 0.26 | 71 6526 | 7158/0.26 | 0,26 (8.79) | 105 (4.13) | 63 / 150 | 160 |

# options

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|



**Teller flach coup rund,** Plate flat coup round,
Assiette plate coupe ronde, Plato llano coupe redondo, Piatto piano rotondo coup

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach coup rund 15 | 71 1215 | 7151/15 | - | 150 ( 5.91) | 17 / 105 | 184 |
| › Teller flach coup rund 20 | 71 1220 | 7151/20 | - | 202 ( 7.95) | 17 / 93 | 340 |
| › Teller flach coup rund 26 | 71 1226 | 7151/26 | - | 261 (10.28) | 20 / 117 | 696 |
| › Teller flach coup rund 28 | 71 1228 | 7151/28 | - | 281 (11.06) | 23 / 128 | 835 |
| › Teller flach coup rund 32 | 71 1232 | 7151/32 | - | 318 (12.52) | 24 / 129 | 1070 |

**Teller flach coup viereckig,** Plate flat coup square,
Assiette plate coupe carrée, Plato llano coupe cuadrado, Piatto piano coup quadrato

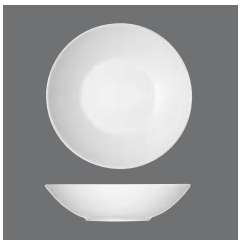
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach coup viereckig 15 | 71 1915 | 7152/15 | - | 151 ( 5.94) | 16 / 100 | 155 |
| › Teller flach coup viereckig 21 | 71 1920 | 7152/21 | - | 216 ( 8.50) | 22 / 120 | 400 |
| › Teller flach coup viereckig 27 | 71 1927 | 7152/27 | - | 273 (10.75) | 26 / 135 | 660 |
| › Teller flach coup viereckig 32 | 71 1932 | 7152/32 | - | 320 (12.60) | 23 / 130 | 860 |

**Teller flach coup dreieckig,** Plate flat coup triangular,
Assiette plate coupe triangulaire, Plato llano coupe triangular, Piatto piano coup triangolare

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach coup dreieckig 11 | 71 1511 | 7153/11 | - | 111 ( 4.37) | 16 / 98 | 104 |
| › Teller flach coup dreieckig 20 | 71 1520 | 7153/20 | - | 205 ( 8.07) | 22 / 120 | 400 |
| › Teller flach coup dreieckig 25 | 71 1525 | 7153/25 | - | 263 (10.35) | 23 / 118 | 630 |
| › Teller flach coup dreieckig 32 | 71 1532 | 7153/32 | - | 300 (11.81) | 24 / 132 | 880 |

**Teller flach coup viereckig mit Spiegel,** Plate flat coup square with center,
Assiette plate coupe carrée avec center, Plato llano coupe cuadrado especial, Piatto piano quadrato

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach coup viereckig mit Spiegel 27 | 71 7227 | - | - | 271 (10.67) | 26 / 135 | 670 |



**Teller tief coup rund,** Plate deep coup round,
Assiette creuse coupe ronde, Plato hondo coupe redondo, Piatto fondo rotondo coup

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief coup rund 18 | 71 1318 | 7151/18 | 0,52 (17.58) | 180 ( 7.09) | 46 / 150 | 360 |
| › Teller tief coup rund 24 | 71 1324 | 7151/24 | 1,00 (33.81) | 239 ( 9.41) | 45 / 137 | 585 |
| › Teller tief coup rund 30 | 71 1330 | 7151/30 | 1,70 (57.48) | 302 (11.89) | 51 / 157 | 945 |

**Teller tief coup viereckig,** Plate deep coup square,
Assiette creuse coupe carrée, Plato hondo coupe cuadrado, Piatto fondo quadrato coup

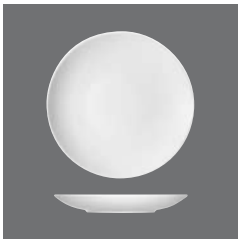
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief coup viereckig 30 | 71 1830 | 7152/30 | 1,06 (35.84) | 303 (11.93) | 50 / 157 | 800 |

**Teller tief coup dreieckig,** Plate deep coup triangular,
Assiette creuse coupe triangulaire, Plato hondo coupe triangular, Piatto fondo triangolare coup

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief coup dreieckig 30 | 71 1630 | 7153/30 | 1,13 (38.21) | 285 (11.22) | 50 / 150 | 800 |

# options

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|



**Teller halbtief coup rund,** Plate half-deep coup round,
Assiette demi creuse coupe ronde, Plato medio hondo coupe redondo, Piatto semifondo rotondo coup

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller halbtief coup rund 24 | 71 1424 | 7154/24 | 0,65 (21.98) | 240 ( 9.45) | 32 / 135 | 560 |
| › Teller halbtief coup rund 28 | 71 1428 | 7154/28 | 0,87 (29.41) | 282 (11.10) | 34 / 143 | 820 |
| › Teller halbtief coup rund 31 | 71 1431 | 7154/31 | 1,20 (40.57) | 307 (12.09) | 39 / 165 | 1060 |

**Gourmetplatte,** Gourmet platter,
Plat de gourmet, Fuente gourmet, Piatto gourmet

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Gourmetplatte 32 | 71 2632 | 7150/30 | - | 318 (12.52) | 21 / 127 | 1000 |

**Platte coup rechteckig,** Platter coup rectangular,
Plat coupe rectangulaire, Fuente coupe rectangular ancha, Piatto

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte coup rechteckig 14 | 71 2314 | 7162/14 | - | 139 x 94 ( 5.47 x 3.70) | 18 / 110 | 139 |
| › Platte coup rechteckig 28 | 71 2328 | 7162/28 | - | 278 x 182 (10.94 x 7.17) | 23 / 135 | 570 |
| › Platte coup rechteckig 32 | 71 2332 | 7162/32 | - | 320 x 231 (12.60 x 9.09) | 26 / 140 | 965 |
| › Platte coup rechteckig 36 | 71 2336 | 7162/36 | - | 361 x 231 (14.21 x 9.09) | 28 / 140 | 1020 |

**Platte coup schmal rechteckig,** Platter coup narrow rectangular,
Plat coupe étroite rectangulaire, Fuente coupe rectangular estrecha, Piatto piano rettangolare

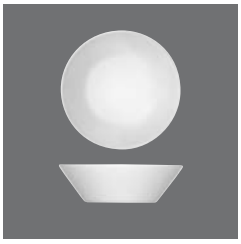
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte coup rechteckig 41 | 71 2341 | 7162/41 | - | 414 x 212 (16.30 x 8.35) | 22 / 111 | 1170 |

**Schale oval,** Bowl oval,
Ravier ovale, Bowl oval, Coppetta ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale oval 0.10 | 71 3810 | 7177/0.10 | 0,08 (2.70) | 108 x 61 (4.25 x 2.40) | 43 | 97 |

**Schale oval,** Bowl oval,
Ravier ovale, Bowl oval, Coppetta ovale

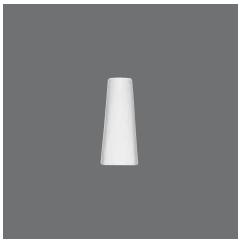
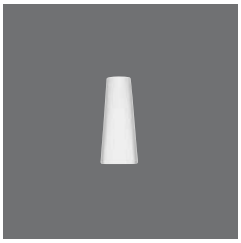
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale oval 14 | 71 3364 | 7187/14 | 0,27 (9.13) | 143 x 85 (5.63 x 3.35) | 66 | 230 |



**Schale rund,** Bowl round,
Saladier rond, Bowl redondo, Coppetta rotondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale rund 14 | 71 3014 | 7180/14 | 0,32 (10.82) | 141 (5.55) | 43 / 129 | 200 |
| › Schale rund 16 | 71 3016 | 7180/16 | 0,51 (17.24) | 165 (6.50) | 48 / 120 | 270 |

# options

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  | **Salzstreuer,** Salt shaker, Salière, Salero, Spargi sale | | | | | |
| › Salzstreuer | 71 4010 | 7128 | - | 50 (1.97) | 102 | 100 |
|  | **Pfefferstreuer,** Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 71 4020 | 7129 | - | 50 (1.97) | 102 | 100 |
| | **Tischvase,** Flower vase, Vase à fleurs, Florero, Vaso per fiori | | | | | |
| › Tischvase | 71 8100 | 7190 | - | 69 (2.72) | 153 | 220 |
| | **Leuchter,** Candleholder, Bougeoir, Candelabro, Candeliere | | | | | |
| › Leuchter Tülle 18 DIN 7409 | 71 7700 | 7198 | - | 69 (2.72) | 120 | 165 |
| | **Ascher,** Ashtray, Cendrier, Cenicero, Posacenere | | | | | |
| › Ascher | 71 7500 | 7191 | - | 92 (3.62) | 34 / 125 | 100 |
| | **Etagere,** Etagère, Etagère, Etagère, Etagere | | | | | |
| › Etagere 2fach mit runden Tellern* | | | | | | |
| › Teller flach coup rund 20 | 71 7203 | - | - | 202 ( 7.95) | 17 | 340 |
| › Teller flach coup rund 26 | 71 7202 | - | - | 261 (10.28) | 20 | 696 |
| › Metallstab, silberglänzend** alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | 20 7801 | - | - | - | - | - |
| › Metallstab, hochglanzvernickelt** | 20 7802 | - | - | - | - | - |
| | **Etagere,** Etagère, Etagère, Etagère, Etagere | | | | | |
| › Etagere 3fach mit runden Tellern* | | | | | | |
| › Teller flach coup rund 20 | 71 7203 | - | - | 202 ( 7.95) | 17 | 340 |
| › Teller flach coup rund 26 | 71 7202 | - | - | 261 (10.28) | 20 | 696 |
| › Teller flach coup rund 32 | 71 7201 | - | - | 318 (12.52) | 24 | 1070 |
| › Metallstab, silberglänzend** alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | 20 7803 | - | - | - | - | - |
| › Metallstab, hochglanzvernickelt** | 20 7804 | - | - | - | - | - |

* Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.
The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.
Les étagères sont fournies séparément avec une notice de montage.
Los fruteros son enviados en piezas sueltas con sus instrucciones de montaje.
Le etagere vengono fornite smontate con istruzioni per il montaggio.

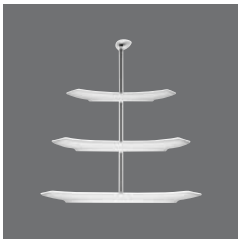
# options

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Etagere,** Etagère,
Etagère, Etagère, Etagere

› Etagere 2fach mit viereckigen Tellern*

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach coup viereckig 21 | 71 7206 | - | - | 216 ( 8.50) | 22 | 400 |
| › Teller flach coup viereckig 27 | 71 7205 | - | - | 273 (10.75) | 26 | 660 |
| › Metallstab, silberglänzend** alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | 20 7805 | - | - | - | - | - |
| › Metallstab, hochglanzvernickelt** | 20 7806 | - | - | - | - | - |



**Etagere,** Etagère,
Etagère, Etagère, Etagere

› Etagere 3fach mit viereckigen Tellern*

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach coup viereckig 21 | 71 7206 | - | - | 216 ( 8.50) | 22 | 400 |
| › Teller flach coup viereckig 27 | 71 7205 | - | - | 273 (10.75) | 26 | 660 |
| › Teller flach coup viereckig 32 | 71 7204 | - | - | 320 (12.60) | 23 | 860 |
| › Metallstab, silberglänzend** alternativ, alternativly, alternatif, alternativo, alternativo | 20 7807 | - | - | - | - | - |
| › Metallstab, hochglanzvernickelt** | 20 7808 | - | - | - | - | - |

** Alle Stäbe der Etageren sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden. Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinanderbauen. Die Stäbe der Etageren dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.

** All the étagère's rods are not dishwasher-suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up. All the étagère's rods may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.

** Le lavage au lave-vaisselle est interdit pour toutes les barres de étagères; ne pas non plus les rincer sous un jet d'eau puissant. Veuillez démonter l'étagère pour le rinçage. Pour le nettoyage des barres de étagères n'utiliser qu'un chiffon humide et sécher avec un chiffon sec.

** Todas las varillas de las fuentes de varios pisos no son aptos para el lavavajillas ni son resistentes. Tampoco pueden limpiarse debajo de un chorro de agua. Por lano tanto, debe desmontarse la fuente para limpiarla. Todas las varillas de las fuentes de varios pisos pueden limpairse sólo con un paño humedecido y deben frotarse con un paño seco.

** Tutti i supporti in metallo per le etagere non sono i donei al lavaggio in lavastoviglie. Oneste parti devono essere pulite con un panno asciutto. Non devono essere messe a contatto con acqua.

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

Der Bauscher Dekor-Service setzt sehr gerne individuelle Dekorwünsche um. Mehr dazu auf Seite 142–149.

Bauscher's décor service is happy to carry out individual decoration wishes. More on this on pages 142–149.

Le service décoration de Bauscher réalise tous les décors que vous souhaitez. Pour plus d'informations voir les pages 142–149.

El servicio de decoración de Bauscher aplica adornos personalizados. Más información en las páginas 142–149.

Il servizio decorazioni Bauscher è lieto di trasformare in realtà ogni vostro desiderio in termini di decoro: maggiori informazioni alle pagine 142–149.

# tea-luxe

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 72 4350 | - | 0,50 (16.91) | 170 (6.69) | 157 | 650 |
| › Teekanne Deckel | 72 4352 | - | - | 97 (3.82) | 26 | 135 |

**Teesieb Kunststoff,** Teastrainer plastic,
Filtre plastique, Colador de sintético de te, Filtro in plastica

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teesieb Kunststoff | 20 4042 | - | - | 75 (2.95) | 77 | 18 |

**Teesiebablage,** Bowl for teastrainer,
Support pour filtre, Bowl para colador de sintético de te, Tazza per filtro

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teesiebablage | 72 5422 | - | - | 71 (2.80) | 84 | 180 |

**Stövchen,** Plate warmer,
Réchaud, Calentador, Scalda teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Stövchen | 72 7910 | - | - | 139 (5.47) | 64 | 400 |

**Gießer,** Creamer,
Pot à lait, Lechera, Lattiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Gießer | 72 4610 | - | 0,08 (2.70) | 69 (2.72) | 57 | 100 |

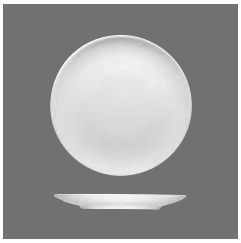
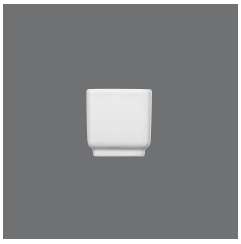
**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.22 | 72 5172 | - | 0,22 (7.44) | 105 (4.13) | 48 | 150 |
| › Kombi-Untere rund coup | 71 6918 | 7113/18 | - | 150 (5.91) | 17 / 105 | 185 |

**Schale,** Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerschale | 72 5708 | - | 0,06 (2.03) | 77 (3.03) | 30 / 120 | 60 |

# tea-luxe

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| **Platte,** Platter,<br>Plat, Fuente, Piatto | | | | | | |
| › Platte | 72 2630 | - | - | 300 x 143 (11.81 x 5.63) | 30 / 140 | 520 |
|  | | | | | | |
| **Teller flach coup rund,** Plate flat coup round,<br>Assiette plate coupe ronde, Plato llano coupe redondo, Piatto piano rotondo coup | | | | | | |
| › Teller flach coup rund 20 | 71 1220 | 7151/20 | - | 202 (7.95) | 17 / 93 | 340 |
|  | | | | | | |
| **Porzellanschälchen quadratisch,** Tray square,<br>Plateau carré, Bowl cuadrada, Coppetta quadrata | | | | | | |
| › Schale quadratisch | 72 5851 | - | - | 51 x 51 (2.01 x 2.01) | 50,5 | 100 |
| | | | | | | |
| **Glasschälchen quadratisch,** Tray glass square,<br>Plateau carré en verre, Bowl de vidrio cuadrada, Coppetta vetro quadrata | | | | | | |
| › Schale quadratisch Glas | 72 8801 | - | - | 51 x 51 (2.01 x 2.01) | 50,5 | 100 |
| | | | | | | |
| **Tea-Box,** Tea-Box,<br>Tea-Box, Tea-Box, Tea-Box | | | | | | |
| › Tea-Box<br>1 Stück, Piece, Pièce, Pieza, Pezza | 72 8980 | - | - | 229 x 75 (9.02 x 2.95) | 47 | 255 |
| | | | | | | |
| **Tea-Tray,** Tea-Tray,<br>Tea-Tray, Tea-Tray, Tea-Tray | | | | | | |
| › Tea-Tray | 72 8981 | - | - | 440 x 320 (17.32 x 12.60) | 47 | 1480 |

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

Der Bauscher Dekor-Service setzt sehr gerne individuelle Dekorwünsche um. Mehr dazu auf Seite 142–149.

Bauscher's décor service is happy to carry out individual decoration wishes. More on this on pages 142–149.

Le service décoration de Bauscher réalise tous les décors que vous souhaitez. Pour plus d'informations voir les pages 142–149.

El servicio de decoración de Bauscher aplica adornos personalizados. Más información en las páginas 142–149.

Il servizio decorazioni Bauscher è lieto di trasformare in realtà ogni vostro desiderio in termini di decoro: maggiori informazioni alle pagine 142–149.

# modulus

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Showboard rechteckig klein,** Showboard rectangular small,
Plateau rectangulaire petit, Bandeja pequeña rectangular, Vassoio rettangolare

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Showboard rechteckig klein<br>Holz, Wood, Bois, Madera, Legna | 19 8907 | - | - | 181 x 284 (7.13 x 11.18) | 38 | 296 |
| › Showboard rechteckig klein schwarz<br>Kunststoff, Plastic, Plastique, Plástica, Plastica | 19 8901 | - | - | 181 x 284 (7.13 x 11.18) | 38 | 407 |

**Showboard quadratisch,** Showboard square,
Plateau carrée, Bandeja cuadrada, Vassoio quadrato

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Showboard quadratisch<br>Holz, Wood, Bois, Madera, Legna | 19 8917 | - | - | 285 x 285 (11.22 x 11.22) | 33 | 378 |
| › Showboard quadratisch schwarz<br>Kunststoff, Plastic, Plastique, Plástica, Plastica | 19 8910 | - | - | 285 x 285 (11.22 x 11.22) | 33 | 638 |

**Showboard rechteckig groß,** Showboard rectangular big,
Plateau rectangulaire grand, Bandeja grande rectangular, Vassoio rettangolare

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Showboard rechteckig groß<br>Holz, Wood, Bois, Madera, Legna | 19 8927 | - | - | 382 x 285 (15.04 x 11.22) | 33 | 539 |
| › Showboard rechteckig groß schwarz<br>Kunststoff, Plastic, Plastique, Plástica, Plastica | 19 8920 | - | - | 382 x 285 (15.04 x 11.22) | 33 | 846 |

**Showboard rechteckig klein natur,** Showboard rectangular small natural,
Plateau rectangulaire petit en bois naturel, Bandeja pequeña rectangular natural, Vassoio rettangolare

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Showboard rechteckig klein natur<br>Holz, Wood, Bois, Madera, Legna | 19 8909 | - | - | 181 x 284 (7.13 x 11.18) | 38 | 296 |

**Showboard quadratisch natur,** Showboard square natural,
Plateau carrée en bois naturel, Bandeja cuadrada natural, Vassoio quadrato

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Showboard quadratisch natur<br>Holz, Wood, Bois, Madera, Legna | 19 8919 | - | - | 285 x 285 (11.22 x 11.22) | 33 | 378 |

**Showboard rechteckig groß natur,** Showboard rectangular big natural,
Plateau rectangulaire grand en bois naturel, Bandeja grande rectangular natural, Vassoio rettangolare

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Showboard rechteckig groß natur<br>Holz, Wood, Bois, Madera, Legna | 19 8929 | - | - | 382 x 285 (15.04 x 11.22) | 33 | 539 |

**Schale klein,** Dish small,
Ravier petit, Bowl pequeña, Coppetta piccola

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale klein | 95 5810 | 9588/10 | 0,08 (2.70) | 99 x 65 (3.90 x 2.56) | 35 / 140 | 100 |

# modulus

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Salatiere quadratisch,** Salad dish square,
Saladier carée, Ensaladera cuadrada, Insalatiera quadrata

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salatiere quadratisch | 95 3210 | 9581/12.5 | 0,16 (5.41) | 100 x 124 (3.94 x 4.88) | 35 / 143 | 145 |

**Schale rechteckig,** Dish rectangular,
Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppa rettangolare

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale rechteckig | 95 5820 | 9588/20 | 0,38 (12.85) | 203 x 99 (7.99 x 3.90) | 35 / 155 | 305 |

**Teller flach quadratisch,** Plate flat square,
Assiette plate carrée, Plato llano cuadrado, Piatto piano quadrato

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach quadratisch 12 | 11 1512 | 1152/12 | - | 95 x 95 ( 3.74 x 3.74) | 18 / 94 | 100 |
| › Teller flach quadratisch 19 | 11 1519 | 1152/19 | - | 152 x 152 ( 5.98 x 5.98) | 19 / 97 | 225 |
| › Teller flach quadratisch 29 | 11 1529 | 1152/29 | - | 215 x 215 ( 8.46 x 8.46) | 23 / 100 | 600 |
| › Teller flach quadratisch 43 | 11 1543 | 1152/43 | - | 317 x 317 (12.48 x 12.48) | 27 / 139 | 1480 |

**Setplatte breit,** Setplatter wide,
Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Vassoio per tazza

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Setplatte breit | 11 2625 | 9400 | - | 255 x 127 (10.04 x 5.00) | 22 / 107 | 400 |

**Becher,** Mug,
Gobelet, Taza mug, Mug

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Becher 0.27 | 11 5627 | 1114/0.26 | 0,27 (9.13) | 79 (3.11) | 78 / 374(5) | 260 |

**Schale,** Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale 8 | 11 5708 | 1120/8 | 0,05 (1.69) | 79 (3.11) | 17 / 149 | 70 |

**Schale,** Butter dish,
Beurrier, Plato mermelada, Porta burro

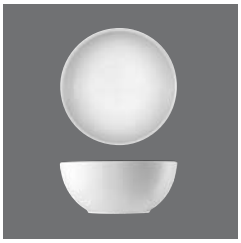
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale 8 | 11 4050 | 1122/8 | 0,11 (3.72) | 76 (2.99) | 36 / 355 | 110 |

# modulus

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Teller flach quadratisch,** Plate flat square,
Assiette plate carrée, Plato llano cuadrado, Piatto piano quadrato

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach quadratisch 23 | 21 1523 | 2152/23 | - | 185 x 185 (7.28 x 7.28) | 22 / 130 | 450 |
| › Teller flach quadratisch 27 | 21 1527 | 2152/27 | - | 199 x 199 (7.83 x 7.83) | 25 / 151 | 510 |



**Schale,** Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale 15 | 19 5715 | 9412/15 | 0,65 (21.98) | 150 (5.91) | 65 / 313 | 390 |
| › Schale 17 | 19 5717 | 9412/17 | 0,85 (28.74) | 172 (6.77) | 64 / 285 | 500 |
| › Schale 20 | 19 5720 | 9412/20 | 1,24 (41.92) | 203 (7.99) | 65 / 280 | 700 |

**Schale,** Tray,
Assiette à sucre, Platillo, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale 8 | 54 4060 | 5564/8 | 0,07 (2.37) | 82 (3.23) | 25 / 138 | 90 |

**Platte rechteckig,** Platter rectangular,
Plat rectangular, Fuente rectangular, Piatto quadrato

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte rechteckig 30 | 11 2330 | - | - | 305 x 150 (12.01 x 5.91) | 17 / 111 | 580 |

419500 **Joya**

| | | |
|---|---|---|
| Pink Beauty | FF: 740200 | VF: 700260 |
| Honey Flower | FF: 740207 | VF: 700267 |
| Green Tea | FF: 740199 | VF: 700259 |

419440 **Sabah**

| | | |
|---|---|---|
| Scarlet Red | FF: 740202 | VF: 700262 |
| Caramel Cream | FF: 740210 | VF: 700270 |
| Sahara Sand | FF: 740211 | VF: 700271 |

FF = Fahnenfond, Rim spray decoration, Décoration sur l'aile, Decoración en ala con spray, Decoro sulla falda

VF = Vollfond, Full spray decoration, Décoration sur toute surface, Decoración en toda la pieza con spray, Decoro pieno

419510 **Jamaica**

| | | |
|---|---|---|
| Light Violet | FF: 740205 | VF: 700265 |
| Crystal Blue | FF: 740208 | VF: 700268 |
| Sweet Kiwi | FF: 740196 | VF: 700256 |

419410 **Antigua**

| | | |
|---|---|---|
| Deep Sea | FF: 740203 | VF: 700263 |
| Great Pacific | FF: 740194 | VF: 700254 |
| Crystal Blue | FF: 740208 | VF: 700268 |

FF = Fahnenfond, Rim spray decoration, Décoration sur l'aile, Decoración en ala con spray, Decoro sulla falda

VF = Vollfond, Full spray decoration, Décoration sur toute surface, Decoración en toda la pieza con spray, Decoro pieno

326210 **Deauville Rot**

326230 **Deauville Grau**

326220 **Deauville Ornamente**

Nur auf Flachteilen, Only on flatware, Uniquement pour les articles plats, Solo en platos y bandejas, Solo su articoli piani

416000 **Chelsea**

800000 **Goldlinie**

maître

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kaffeekanne,** Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

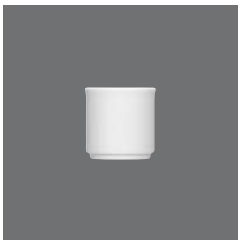
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kaffeekanne komplett | 70 4130 | 7000/0.30 | 0,30 (10.14) | 150 (5.91) | 124 | 330 |
| › Kaffeekanne Deckel | 70 4132 | 7000/0.30 | - | 68 (2.68) | 34 | 60 |

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 70 4338 | - | 0,35 (11.83) | 168 (6.61) | 110 | 390 |
| › Teekanne Deckel | 70 4340 | - | - | 88 (3.46) | 37 | 100 |

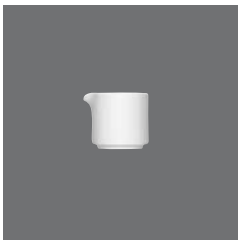
**Teesieb Kunststoff,** Teastrainer plastic,
Filtre plastique, Colador de sintético de te, Filtro in plastica

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teesieb Kunststoff | 20 4042 | - | - | 75 (2.95) | 77 | 18 |



**Teesiebablage,** Bowl for teastrainer,
Support pour filtre, Bowl para colador de sintético de te, Tazza per filtro

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teesiebablage | 70 6518 | - | 0,19 (6.42) | 72 (2.83) | 72 / 334(5) | 180 |

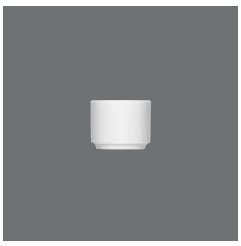


**Milchgießer ohne Henkel,** Creamer without handle,
Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza manico

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer ohne Henkel | 11 4604 | 1102/0.04 | 0,04 (1.35) | 52 (2.05) | 45 / 210(5) | 55 |

**Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer mit Henkel | 70 4715 | 7002/0.15 | 0,15 ( 5.07) | 105 (4.13) | 73 / 344(5) | 155 |
| › Milchgießer mit Henkel | 70 4730 | - | 0,30 (10.14) | 132 (5.20) | 103 | 290 |



**Eierbecher ohne Ablage,** Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eierbecher | 11 4001 | 9302 | 0,04 (1.35) | 50 (1.97) | 40 / 182(5) | 80 |

maître

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Zuckerdose,** Sugar box,
Sucrier, Azucarero, Zuccheriera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerdose komplett | 70 4925 | - | 0,25 (8.45) | 105 (4.13) | 90 | 278 |
| › Zuckerdose Deckel | 70 4927 | - | - | 108 (4.25) | 35 | 110 |

**Zuckerbowl ohne Deckel,** Sugar bowl without lid,
Sucrier sans couvercle, Azucarero sin tapa, Zuccheriera senza coperchio

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerbowl | 70 6626 | 7008/0.26 | 0,27 (9.13) | 99 (3.90) | 55 / 223(5) | 230 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 stapelbar | 70 5209 | 7010/0.09 | 0,09 (3.04) | 56 (2.20) | 58 / 273(5) | 105 |
| › Untere | 70 6909 | 7010/09 | - | 126 (4.96) | 17 / 85 | 120 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 70 5218 | 7010/0.18 | 0,19 (6.42) | 72 (2.83) | 72 / 334(5) | 190 |
| › Kombi-Untere | 70 6918 | 7010/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 105 | 220 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.22 stapelbar | 70 5222 | - | 0,22 (7.44) | 71 (2.80) | 86 / 405(5) | 220 |
| › Kombi-Untere | 70 6918 | 7010/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 105 | 220 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.25 | 70 5275 | - | 0,25 (8.45) | 105 (4.13) | 61 | 200 |
| › Kombi-Untere | 70 6918 | 7010/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 105 | 220 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.35 | 70 5285 | - | 0,35 (11.83) | 117 (4.61) | 66 | 270 |
| › Untere | 70 6935 | - | - | 174 (6.85) | 20 / 100 | 280 |

maître

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Becher,** Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Becher 0.28 | 70 5228 | 7019/0.28 | 0,30 (10.14) | 81 (3.19) | 81 / 387(5) | 210 |
| › Untere | 70 6935 | - | - | 174 (6.85) | 20 / 100 | 280 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.26 stapelbar | 70 2826 | 7057/0.26 | 0,27 (9.13) | 142 (5.59) | 56 / 223(5) | 260 |
| › Kombi-Untere | 70 6918 | 7010/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 105 | 220 |

**Teller flach breite Fahne,** Plate flat with wide rim,
Assiette plate avec l'aile large, Plato llano con ala ancha, Piatto piano con falda larga

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach breite Fahne 16 | 70 0616 | - | - | 161 ( 6.34) | 16 / 95 | 220 |
| › Teller flach breite Fahne 19 | 70 0619 | - | - | 191 ( 7.52) | 19 / 115 | 330 |
| › Teller flach breite Fahne 21 | 70 0621 | - | - | 211 ( 8.31) | 20 / 120 | 405 |
| › Teller flach breite Fahne 24 | 70 0624 | - | - | 240 ( 9.45) | 22 / 130 | 550 |
| › Teller flach breite Fahne 26 | 70 0626 | - | - | 262 (10.31) | 22 / 115 | 620 |
| › Teller flach breite Fahne 28 | 70 0628 | - | - | 282 (11.10) | 23 / 125 | 760 |
| › Teller flach breite Fahne 32 | 70 0632 | - | - | 319 (12.56) | 25 / 145 | 1090 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Fahne 17 | 70 0017 | 1030/17 | - | 172 ( 6.77) | 17 / 98 | 255 |
| › Teller flach Fahne 20 | 70 0020 | 1030/20 | - | 199 ( 7.83) | 22 / 118 | 357 |
| › Teller flach Fahne 25 | 70 0025 | 1030/25 | - | 246 ( 9.69) | 21 / 121 | 560 |
| › Teller flach Fahne 28 | 70 0028 | 1030/28 | - | 277 (10.91) | 26 / 137 | 850 |
| › Teller flach Fahne 32 | 70 0032 | 1030/32 | - | 310 (12.20) | 26 / 149 | 1130 |

**Teller tief breite Fahne,** Plate deep with wide rim,
Assiette creuse avec l'aile large, Plato hondo con ala ancha, Piatto fondo con falda larga

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief breite Fahne 16 | 70 0716 | - | 0,09 ( 3.04) | 161 ( 6.34) | 31 / 150 | 275 |
| › Teller tief breite Fahne 20 | 70 0720 | - | 0,19 ( 6.42) | 200 ( 7.87) | 35 / 140 | 385 |
| › Teller tief breite Fahne 25 | 70 0725 | - | 0,38 (12.85) | 252 ( 9.92) | 44 / 150 | 700 |
| › Teller tief breite Fahne 28 | 70 0728 | - | 0,47 (15.89) | 284 (11.18) | 45 / 155 | 845 |

**Teller tief Fahne,** Plate deep with rim,
Assiette creuse avec l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief Fahne 23 | 70 0123 | 1030/23 | 0,33 (11.16) | 233 ( 9.17) | 31 / 139 | 535 |
| › Teller tief Fahne 31 | 70 0131 | 1030/31 | 0,75 (25.36) | 309 (12.17) | 41 / 168 | 1140 |

**Teller halbtief Fahne,** Plate half-deep with rim,
Assiette demi-creuse avec l'aile, Plato medio hondo con ala, Piatto semifondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller halbtief Fahne 20 | 70 0220 | 1030/20 | 0,23 (7.78) | 200 (7.87) | 26 / 112 | 360 |

maître

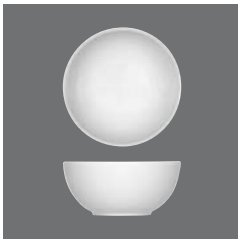
| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat ovale à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 30 | 70 2030 | - | - | 302 x 134 (11.89 x 5.28) | 25 / 135 | 410 |
| › Platte oval Fahne 45 | 70 2045 | - | - | 446 x 197 (17.56 x 7.76) | 32 / 160 | 1100 |

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat ovale à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 33 | 70 2033 | - | - | 330 x 198 (12.99 x 7.80) | 28 / 140 | 720 |
| › Platte oval Fahne 38 | 70 2038 | - | - | 384 x 216 (15.12 x 8.50) | 35 / 155 | 985 |

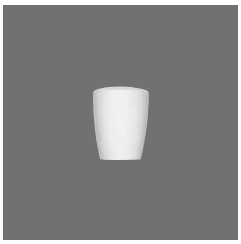


**Schale,** Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale 12 | 19 5712 | - | 0,35 (11.83) | 122 (4.80) | 54 / 250 | 220 |
| › Schale 15 | 19 5715 | 9412/15 | 0,65 (21.98) | 150 (5.91) | 65 / 313 | 390 |
| › Schale 17 | 19 5717 | 9412/17 | 0,85 (28.74) | 172 (6.77) | 64 / 285 | 500 |
| › Schale 20 | 19 5720 | 9412/20 | 1,24 (41.92) | 203 (7.99) | 65 / 280 | 700 |

**Schale oval,** Bowl oval,
Ravier ovale, Bowl oval, Coppetta ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale oval 14 | 71 3364 | 7187/14 | 0,27 (9.13) | 143 x 85 (5.63 x 3.35) | 66 | 230 |



**Salzstreuer,** Salt shaker,
Salière, Salero, Spargi sale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salzstreuer | 90 4010 | 9028 | - | 53 (2.09) | 69 | 85 |

**Pfefferstreuer,** Pepper shaker,
Poivrière, Pimentero, Spargi pepe

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Pfefferstreuer | 90 4020 | 9029 | - | 51 (2.01) | 68 | 85 |

**Tischvase,** Flower vase,
Vase à fleurs, Florero, Vaso per fiori

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tischvase | 70 8100 | - | - | 58 (2.28) | 138 | 120 |

maître

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Leuchter,** Candleholder, Bougeoir, Candelabro, Candeliere | | | | | |
| › Leuchter Tülle 18 DIN 7409 | 90 7700 | 9098 | - | 57 (2.24) | 80 | 140 |
| | **Ascher,** Ashtray, Cendrier, Cenicero, Posacenere | | | | | |
| › Ascher | 19 7506 | 9007/8 | - | 77 (3.03) | 36 / 355 | 110 |
| | **Teller flach mit Aufbruch,** Plate flat, Assiette plate, Plato llano, Piatto piano rotto | | | | | |
| › Teller flach 32 | 70 1832 | 7049/32 | - | 313 (12.32) | 27 / 140 | 1140 |

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

1 417530 **Gym Bean** 2 700228 **Vollfond Gelb**

1 Gym Bean ist auf folgenden Artikeln erhältlich:
Gym Bean is available on the following articles:
Gym Bean est disponible pour les articles suivants:
Gym Bean está disponible para los siguientes artículos:
Gym Bean è disponibile sui seguenti articoli:

27 5195 Obere 0.45
27 5285 Obere 0.35
27 5175 Obere 0.25
19 5175 Obere 0.25
27 5168 Obere 0.18
27 5159 Obere 0.09
19 5359 Obere 0.09

27 5627 Becher 0.25
27 5631 Becher 0.30

54 0020 Teller flach Fahne 20 cm

Folgende Dekore sind zusätzlich lieferbar:
The following patterns are additionally available:
Les décors suivants sont également disponibles:
Los siguientes adornos están disponibles opcionalmente:
Sono inoltre disponibili le seguenti decorazioni:

418350 Gym Bean Orange
418360 Gym Bean Rosa
418370 Gym Bean Rot
418390 Gym Bean Blau
418400 Gym Bean Grün
418410 Gym Bean Lila

1 417530 **Gym Bean** 2 700228 **Vollfond Gelb**

2 Vollfond Gelb ist auf folgenden Unteren erhältlich:
Full spray yellow is available on the following saucer:
Le fond jaune plein est disponible pour les soucoupes:
La jarrita con asa amarilla está disponible para los siguientes platitos:
Fondo completo giallo è disponibile sui seguenti piattini:

54 6930 Untere 30
54 6925 Untere 25
54 6920 Untere 20
54 6909 Untere 09

Folgende Dekore sind zusätzlich lieferbar:
The following patterns are additionally available:
Les décors suivants sont également disponibles:
Los siguientes adornos están disponibles opcionalmente:
Sono inoltre disponibili le seguenti decorazioni:

700239 Vollfond Orange
700242 Vollfond Rosa
700230 Vollfond Rot
700238 Vollfond Blau
700240 Vollfond Grün
700154 Vollfond Lila

1 417530 **Gym Bean**

417600 **Free Arts**

417600 **Free Arts**

417600 **Free Arts**

530021 **Cafe Nero**

410000 **Del Mare Pinselband Blau**

# bonn

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kaffeekanne,** Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

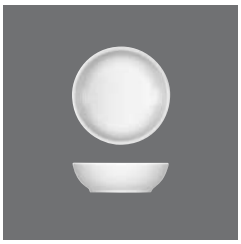
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kaffeekanne komplett | 54 4130 | 5400/0.30 | 0,30 (10.14) | 134 (5.28) | 118 | 340 |
| › Kaffeekanne Deckel | 54 4132 | 5400/0.30 | - | 57 (2.24) | 33 | 55 |
| › Kaffeekanne komplett | 54 4160 | 5400/0.60 | 0,60 (20.29) | 163 (6.42) | 146 | 560 |
| › Kaffeekanne Deckel | 54 4162 | 5400/0.60 | - | 69 (2.72) | 38 | 90 |

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 54 4340 | 5401/0.40 | 0,35 (11.83) | 160 (6.30) | 108 | 440 |
| › Teekanne Deckel | 54 4342 | 5401/0.40 | - | 76 (2.99) | 37 | 90 |
| › Teekanne komplett | 54 4375 | 5401/0.75 | 0,69 (23.33) | 186 (7.32) | 130 | 670 |
| › Teekanne Deckel | 54 4377 | 5401/0.75 | - | 88 (3.46) | 45 | 150 |

**Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con ansa

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer mit Henkel | 54 4705 | 5402/0.05 | 0,05 ( 1.69) | 77 (3.03) | 55 | 75 |
| › Milchgießer mit Henkel | 54 4710 | 5402/0.10 | 0,09 ( 3.04) | 95 (3.74) | 68 | 115 |
| › Milchgießer mit Henkel | 54 4715 | 5402/0.15 | 0,14 ( 4.73) | 105 (4.13) | 79 | 150 |
| › Milchgießer mit Henkel | 54 4730 | 5402/0.30 | 0,30 (10.14) | 132 (5.20) | 101 | 250 |
| › Milchgießer mit Henkel | 54 4750 | 5402/0.50 | 0,50 (16.91) | 160 (6.30) | 123 | 400 |



**Schale,** Tray,
Assiette à sucre, Platillo, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale 8 | 54 4060 | 5564/8 | 0,07 (2.37) | 82 (3.23) | 25 / 138 | 90 |

**Butterschale oval,** Butter dish oval,
Assiette à beurre ovale, Platilla mantequilla, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Butterschale | 54 4050 | 5565/11 | 0,08 (2.70) | 110 x 80 (4.33 x 3.15) | 23 / 111 | 115 |

**Zucker- und Marmeladendose mit Deckelausschnitt,** Sugar/Jam box with lid notch,
Sucrier/Confiturier couvercle avec encoche, Azucarero, Marmellatiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zucker-/Marmeladendose komplett | 54 4925 | 5406/0.25 | 0,24 (8.11) | 95 (3.74) | 84 | 265 |
| › Zucker-/Marmeladendose Deckel | 54 4927 | 5406/0.25 | - | 75 (2.95) | 26 | 55 |

**Eierbecher,** Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eierbecher | 54 4001 | 5321 | - | 53 (2.09) | 62 | 80 |

# bonn

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Tasse 0.09 | 54 5159 | 3600/0.09 | 0,09 (3.04) | 72 (2.83) | 38 | 70 |
| › Untere | 54 6909 | 3571/09 | - | 113 (4.45) | 20 / 109 | 115 |
| ● Tasse 0.19 | 54 5169 | 3600/0.19 | 0,20 (6.76) | 94 (3.70) | 50 | 160 |
| › Untere | 54 6920 | 3571/20 | - | 141 (5.55) | 23 / 112 | 192 |

**Tasse mit Einsatzhenkel,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

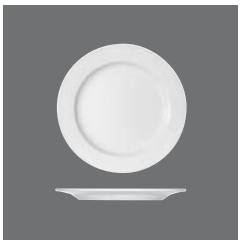
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Tasse 0.25 | 54 5125 | 3600/0.25 | 0,25 (8.45) | 99 (3.90) | 56 / 187(5) | 195 |
| › Untere | 54 6925 | 3571/25 | - | 151 (5.94) | 26 / 126 | 200 |

**Suppentasse,** Cream soup cup and saucer,
Tasse à consommé et soucoupe, Taza consomé y platito, Tazza da brodo e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.30 | 54 2780 | 3751/0.30 | 0,32 (10.82) | 112 (4.41) | 54 / 172(5) | 240 |
| › Untere | 54 6930 | 3751/30 | - | 157 (6.18) | 24 / 127 | 225 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Fahne 16 | 54 0016 | 5382/16 | - | 160 ( 6.30) | 16 / 100 | 225 |
| › Teller flach Fahne 19 | 54 0019 | 5382/19 | - | 189 ( 7.44) | 17 / 90 | 315 |
| › Teller flach Fahne 20 | 54 0020 | 5382/20 | - | 202 ( 7.95) | 19 / 110 | 375 |
| › Teller flach Fahne 23 | 54 0023 | 5382/23 | - | 231 ( 9.09) | 21 / 121 | 490 |
| › Teller flach Fahne 24 | 54 0024 | 5382/24 | - | 241 ( 9.49) | 21 / 113 | 550 |
| › Teller flach Fahne 25 | 54 0025 | 5382/25 | - | 258 (10.16) | 23 / 145 | 700 |
| › Teller flach Fahne 27 | 54 0027 | 5382/27 | - | 272 (10.71) | 27 / 134 | 815 |
| › Teller flach Fahne 30 | 54 0030 | 5382/30 | - | 302 (11.89) | 26 / 154 | 1000 |



**Teller tief Fahne,** Plate deep with rim,
Assiette creuse avec l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller halbtief Fahne 19 | 54 0119 | 5382/19 | 0,25 ( 8.45) | 191 (7.52) | 32 / 123 | 340 |
| › Teller tief Fahne 23 | 54 0123 | 5382/23 | 0,32 (10.82) | 230 (9.06) | 31 / 133 | 530 |

**Platte oval coup,** Platter oval coupe,
Plat ovale coupe, Fuente oval coupe, Piatto ovale coup

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval coup 23 | 54 2223 | 5392/23 | - | 232 x 158 ( 9.13 x 6.22) | 23 / 114 | 360 |
| › Platte oval coup 26 | 54 2226 | 5392/26 | - | 262 x 181 (10.31 x 7.13) | 28 / 146 | 530 |
| › Platte oval coup 29 | 54 2229 | 5392/29 | - | 291 x 204 (11.46 x 8.03) | 29 / 123 | 700 |
| › Platte oval coup 32 | 54 2232 | 5392/32 | - | 323 x 228 (12.72 x 8.98) | 33 / 138 | 850 |
| › Platte oval coup 37 | 54 2237 | 5392/37 | - | 372 x 265 (14.65 x 10.43) | 40 / 174 | 1360 |

**Sauciere,** Sauce-boat,
Saucière, Salsera, Salsiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Sauciere 0.05 | 54 3805 | 5561/0.05 | 0,05 ( 1.69) | 101 (3.98) | 48 | 80 |
| › Sauciere 0.10 | 54 3810 | 5561/0.10 | 0,10 ( 3.38) | 131 (5.16) | 55 | 150 |
| › Sauciere 0.20 | 54 3820 | 5561/0.20 | 0,20 ( 6.76) | 164 (6.46) | 74 | 315 |
| › Sauciere 0.35 | 54 3835 | 5561/0.35 | 0,35 (11.83) | 197 (7.76) | 88 | 470 |

● Auslaufkollektion 2010
Items to be discontinued in 2010
Fin de gamme en 2010
Descontinuado 2010
Collezione di fine serie 2010

# bonn

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| **Salzstreuer,** Salt shaker, Salière, Salero, Spargi sale | | | | | | |
| › Salzstreuer | 55 4010 | 5528 | - | 47 (1.85) | 69 | 60 |
| | | | | | | |
| **Pfefferstreuer,** Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe | | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 55 4020 | 5529 | - | 47 (1.85) | 69 | 60 |
| | | | | | | |
| **Tischvase,** Flower vase, Vase à fleurs, Florero, Vaso per fiori | | | | | | |
| › Tischvase bauchig | 19 8100 | 5372 | - | 78 (3.07) | 126 | 200 |
| | | | | | | |
| **Leuchter,** Candleholder, Bougeoir, Candelabro, Candeliere | | | | | | |
| › Leuchter Tülle 18 DIN 7409 | 55 7700 | 5598 | - | 92 (3.62) | 83 | 150 |

# bistro

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Butternapf,** Butter dish,
Beurrier, Plato mantequilla, Coppetta burro

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Butternapf | 80 4050 | 8022/6 | 0,04 (1.35) | 66 (2.60) | 28 | 75 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 | 19 5359 | 224/0.09 | 0,09 (3.04) | 62 (2.44) | 61 | 125 |
| › Untere | 54 6909 | 3571/09 | - | 113 (4.45) | 20 / 109 | 115 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 | 27 5159 | 3571/0.09 | 0,09 (3.04) | 70 (2.76) | 43 | 80 |
| › Untere | 54 6909 | 3571/09 | - | 113 (4.45) | 20 / 109 | 115 |
| › Tasse 0.18 | 27 5168 | 3571/0.18 | 0,19 (6.42) | 90 (3.54) | 54 | 175 |
| › Untere | 54 6920 | 3571/20 | - | 141 (5.55) | 23 / 112 | 192 |
| › Tasse 0.25 | 27 5175 | 3571/0.25 | 0,25 (8.45) | 100 (3.94) | 58 | 200 |
| › Untere | 54 6925 | 3571/25 | - | 151 (5.94) | 26 / 126 | 200 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.35 | 27 5285 | 3647/0.35 | 0,35 (11.83) | 107 (4.21) | 67 | 225 |
| › Untere | 54 6925 | 3571/25 | - | 151 (5.94) | 26 / 126 | 200 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.45 | 27 5195 | 3647/0.45 | 0,45 (15.21) | 118 (4.65) | 73 | 280 |
| › Untere | 54 6930 | 3751/30 | - | 157 (6.18) | 24 / 127 | 225 |

**Tasse Glockenform,** Cup high and saucer,
Tasse haute et soucoupe, Taza alta y platito, Tazza alta e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.22 | 19 5172 | 7601/0.22 | 0,23 (7.78) | 85 (3.35) | 80 | 165 |
| › Untere | 54 6920 | 3571/20 | - | 141 (5.55) | 23 / 112 | 192 |

**Tasse Glockenform,** Cup high and saucer,
Tasse haute et soucoupe, Taza alta y platito, Tazza alta e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.25 | 19 5175 | 7601/0.25 | 0,26 (8.79) | 90 (3.54) | 81 | 190 |
| › Untere | 54 6925 | 3571/25 | - | 151 (5.94) | 26 / 126 | 200 |

# bistro

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Becher,** Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Bicchiere e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Becher 0.25 | 27 5627 | - | 0,25 ( 8.45) | 77 (3.03) | 98 / 310(5) | 260 |
| ● Becher 0.30 | 27 5631 | - | 0,30 (10.14) | 81 (3.19) | 105 / 315(5) | 285 |
| › Untere | 54 6925 | 3571/25 | - | 151 (5.94) | 26 / 126 | 200 |

**Becher mit Henkel,** Mug with handle,
Gobelet avec anse, Taza mug con asa, Bicchiere con ansa

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Becher mit Henkel 0.20 | 27 5620 | 3325/0.20 | 0,23 (7.78) | 73 (2.87) | 92 / 291(5) | 260 |

**Becher,** Mug,
Gobelet, Taza mug, Mug

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Becher 0.30 | 27 5630 | 3327/0.30 | 0,30 (10.14) | 84 (3.31) | 85 / 404(5) | 350 |

**Becher auf Fuß,** Mug with stem and saucer,
Gobelet avec pied et soucoupe, Taza mug con pie y platito, Bicchiere a piede e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Becher auf Fuß 0.25 | 27 5625 | 9207/0.25 | 0,23 (7.78) | 77 (3.03) | 121 | 250 |
| › Untere | 11 6918 | 1110/18 | - | 139 (5.47) | 21 / 104 | 190 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Teller flach Fahne 17 | 27 0017 | F 17 | - | 170 ( 6.69) | 22 / 117 | 300 |
| ● Teller flach Fahne 19 | 27 0019 | F 19 | - | 195 ( 7.68) | 25 / 120 | 410 |
| ● Teller flach Fahne 23 | 27 0023 | F 23 | - | 237 ( 9.33) | 30 / 134 | 590 |
| ● Teller flach Fahne 25 | 27 0025 | F 25 | - | 252 ( 9.92) | 34 / 149 | 780 |
| ● Teller flach Fahne 27 | 27 0027 | U 27 | - | 270 (10.63) | 31 / 146 | 780 |

**Teller tief Fahne,** Plate deep with rim,
Assiette creuse avec l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Teller tief Fahne 23 | 27 0123 | F 23 | 0,37 (12.51) | 230 ( 9.06) | 43 / 145 | 540 |
| ● Teller tief Fahne 27 | 27 0127 | U 27 | 0,50 (16.91) | 271 (10.67) | 43 / 143 | 730 |

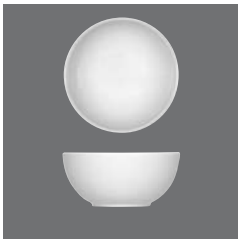
**Kompottschale rund,** Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Kompottschale 14 | 27 3064 | M 14 | 0,24 (8.11) | 140 (5.51) | 32 / 114 | 180 |

● Auslaufkollektion 2010
Items to be discontinued in 2010
Fin de gamme en 2010
Descontinuado 2010
Collezione di fine serie 2010

# bistro

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|



**Schale,** Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale 12 | 19 5712 | - | 0,35 (11.83) | 122 (4.80) | 54 / 250 | 220 |
| › Schale 15 | 19 5715 | 9412/15 | 0,65 (21.98) | 150 (5.91) | 65 / 313 | 390 |
| › Schale 17 | 19 5717 | 9412/17 | 0,85 (28.74) | 172 (6.77) | 64 / 285 | 500 |
| › Schale 20 | 19 5720 | 9412/20 | 1,24 (41.92) | 203 (7.99) | 65 / 280 | 700 |

**Terrine mit Löwenkopfgriffen,** Soup tureen with Lion's head handles,
Soupière avec poignées à tête de lion, Sopera con asas de león, Zuppiera leone senza coperchio

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ● Terrine ohne Deckel 0.43 | 27 3640 | 2945/1 | 0,43 (14.54) | 122 (4.80) | 73 / 240(5) | 380 |

**Tischvase,** Flower vase,
Vase à fleurs, Florero, Vaso per fiori

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tischvase bauchig | 19 8100 | 5372 | - | 78 (3.07) | 126 | 200 |

● Auslaufkollektion 2010
Items to be discontinued in 2010
Fin de gamme en 2010
Descontinuado 2010
Collezione di fine serie 2010

413350 **Bandera**

413400 **Fiorina**

413390 **Castino Weiß**

413380 **Castino Blau**

Nur auf Tellern und Unteren, Only on plates and saucers,
Uniquement sur les assiettes et les soucoupes,
Solo en platos y platitos, Solo su piatti e piattini

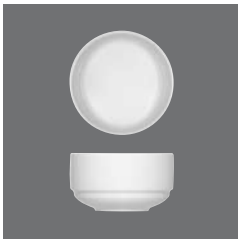
416480 **Salina**

416490 **Mondea**

416500 **Velino**

416510 **Kenora**

dimension

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| **Kaffeekanne,** Coffeepot,<br>Cafetière, Cafetera, Caffettiera | | | | | | |
| › Kaffeekanne komplett | 90 4130 | 9000/0.30 | 0,30 (10.14) | 128 (5.04) | 140 | 350 |
| › Kaffeekanne Deckel | 90 4132 | 9000/0.30 | - | 73 (2.87) | 29 | 70 |
| | | | | | | |
| **Teekanne,** Teapot,<br>Théière, Tetera, Teiera | | | | | | |
| › Teekanne komplett | 90 4335 | 9001/0.35 | 0,35 (11.83) | 142 (5.59) | 113 | 410 |
| › Teekanne Deckel | 90 4337 | 9001/0.35 | - | 73 (2.87) | 29 | 70 |
| | | | | | | |
| **Milchgießer ohne Henkel,** Creamer without handle,<br>Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza ansa | | | | | | |
| › Milchgießer ohne Henkel | 90 4605 | 9002/0.05 | 0,05 ( 1.69) | 64 (2.52) | 66 / 191(3) | 90 |
| › Milchgießer ohne Henkel | 90 4615 | 9002/0.15 | 0,15 ( 5.07) | 78 (3.07) | 96 / 460(5) | 160 |
| › Milchgießer ohne Henkel | 90 4630 | 9002/0.30 | 0,30 (10.14) | 92 (3.62) | 127 / 372(3) | 245 |
| | | | | | | |
| **Schale,** Sugar/butter dish,<br>Coupelle, Platito, Coppetta | | | | | | |
| › Schale 8 | 90 5708 | 9064/8 | - | 84 (3.31) | 26 / 158 | 80 |
| | | | | | | |
| **Zuckerdose,** Sugar box,<br>Sucrier, Azucarero, Zuccheriera | | | | | | |
| › Zuckerdose komplett | 90 4925 | 9005/0.22 | 0,22 (7.44) | 88 (3.46) | 75 | 285 |
| › Zuckerdose Deckel | 90 4927 | 9005/0.22 | - | 92 (3.62) | 22 | 85 |
| | | | | | | |
| **Eierbecher,** Egg cup and saucer,<br>Coquetier et soucoupe, Copa de huevo y platito, Portauovo e piattino | | | | | | |
| › Eierbecher | 71 4001 | 7124 | - | 52 (2.05) | 40 / 145(5) | 70 |
| › Untere rund coup | 71 6909 | 7113/09 | - | 120 (4.72) | 18 / 103 | 121 |
| › Untere dreieckig coup | 71 7009 | 7115/09 | - | 111 (4.37) | 16 / 98 | 107 |
|  | | | | | | |
| **Bowl,** Bowl,<br>Bol, Bowl, Coppetta | | | | | | |
| › Bowl | 90 6527 | 9058/0.27 | 0,28 (9.47) | 100 (3.94) | 55 / 407 | 200 |

# dimension

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 | 90 5209 | 9010/0.09 | 0,09 (3.04) | 69 (2.72) | 51 / 115(3) | 130 |
| › Untere | 90 6909 | 9010/09 | - | 123 (4.84) | 15 / 93 | 130 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 | 90 5168 | 9013/0.18 | 0,18 (6.09) | 79 (3.11) | 60 / 130(3) | 145 |
| › Kombi-Untere | 90 6918 | 9010/18 | - | 155 (6.10) | 18 / 92 | 200 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.25 | 90 5375 | 9011/0.25 | 0,25 (8.45) | 78 (3.07) | 81 / 195(3) | 190 |
| › Kombi-Untere | 90 6918 | 9010/18 | - | 155 (6.10) | 18 / 92 | 200 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 90 5118 | 9010/0.18 | 0,18 (6.09) | 81 (3.19) | 63 / 435 | 145 |
| › Kombi-Untere | 90 6918 | 9010/18 | - | 155 (6.10) | 18 / 92 | 200 |
| › Tasse 0.22 stapelbar | 90 5122 | 9010/0.22 | 0,22 (7.44) | 78 (3.07) | 75 / 498 | 190 |
| › Kombi-Untere | 90 6918 | 9010/18 | - | 155 (6.10) | 18 / 92 | 200 |

**Becher stapelbar,** Mug stackable and saucer,
Gobelet empilable et soucoupe, Taza mug apilable y platito, Bicchiere impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Becher 0.29 stapelbar | 90 5629 | 9010/0.29 | 0,29 (9.80) | 78 (3.07) | 102 / 695 | 300 |
| › Kombi-Untere | 90 6918 | 9010/18 | - | 155 (6.10) | 18 / 92 | 200 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

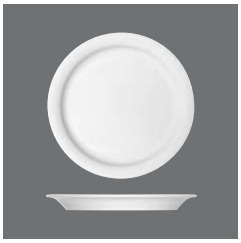
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.27 stapelbar | 90 2727 | 9056/0.27 | 0,28 (9.47) | 155 (6.10) | 55 / 407 | 220 |
| › Kombi-Untere | 90 6918 | 9010/18 | - | 155 (6.10) | 18 / 92 | 200 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Fahne 16 | 90 0016 | 9050/16 | - | 160 ( 6.30) | 17 / 100 | 210 |
| › Teller flach Fahne 20 | 90 0020 | 9050/20 | - | 200 ( 7.87) | 20 / 113 | 370 |
| › Teller flach Fahne 23 | 90 0023 | 9050/23 | - | 229 ( 9.02) | 24 / 114 | 535 |
| › Teller flach Fahne 25 | 90 0025 | 9050/25 | - | 255 (10.04) | 25 / 125 | 665 |
| › Teller flach Fahne 28 | 90 0028 | 9050/28 | - | 276 (10.87) | 26 / 126 | 780 |
| › Teller flach Fahne 31 | 90 0031 | 9050/31 | - | 313 (12.32) | 27 / 141 | 1075 |

# dimension

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|



**Teller flach schmale Fahne,** Plate flat with narrow rim,
Assiette plate avec l'aile étroite, Plato llano con ala estrecha, Piatto piano con falda stretta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach schmale Fahne 25 | 90 0625 | - | - | 256 (10.08) | 26 / 145 | 740 |

**Teller tief Fahne,** Plate deep with rim,
Assiette creuse avec l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief Fahne 23 | 90 0123 | 9050/23 | 0,36 (12.17) | 232 (9.13) | 35 / 134 | 530 |

**Teller halbtief Fahne,** Plate half-deep with rim,
Assiette demi-creuse à l'aile, Plato medio hondo con ala, Piatto semifondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller halbtief Fahne 20 | 90 0220 | 9050/20 | 0,21 (7.10) | 200 (7.87) | 27 / 120 | 370 |

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat ovale à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 29 | 90 2029 | 9061/29 | - | 289 x 187 (11.38 x 7.36) | 21 / 130 | 550 |
| › Platte oval Fahne 32 | 90 2032 | 9061/32 | - | 319 x 207 (12.56 x 8.15) | 23 / 143 | 720 |
| › Platte oval Fahne 36 | 90 2036 | 9061/36 | - | 356 x 237 (14.02 x 9.33) | 25 / 147 | 950 |

**Salatiere rund,** Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salatiere rund 15 | 90 3165 | 9080/15 | 0,22 ( 7.44) | 150 (5.91) | 43 / 130 | 250 |
| › Salatiere rund 18 | 90 3168 | 9080/18 | 0,45 (15.21) | 181 (7.13) | 59 / 159 | 430 |

**Bowl,** Bowl,
Bol, Bowl, Zuppiera piccola

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppenschale 0.40 | 90 2940 | 9056/0.40 | 0,44 (14.88) | 147 (5.79) | 71 / 217 | 340 |

**Bowl,** Bowl,
Bol, Bowl, Zuppiera grande

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eintopfschale 0.90 | 90 6090 | 9059/0.90 | 0,85 (28.74) | 202 (7.95) | 73 / 218 | 670 |

# dimension

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Kompottschale rund,** Fruit saucer round, Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda | | | | | |
| › Kompottschale rund 12 | 90 3062 | 9085/12 | 0,27 (9.13) | 120 (4.72) | 40 / 215 | 195 |
| | **Saucenschälchen,** Sauce-boat small, Saucière petite, Salsera pequeña, Salsiera | | | | | |
| › Saucenschälchen 0.10 | 90 3810 | 9077/0.10 | 0,10 (3.38) | 112 (4.41) | 56 / 265(5) | 155 |
| | **Sauciere,** Sauce-boat, Saucière, Salsera, Salsiera | | | | | |
| › Sauciere 0.30 | 90 3830 | 9075/0.30 | 0,30 (10.14) | 143 (5.63) | 77 / 370(5) | 295 |
| | **Salzstreuer,** Salt shaker, Salière, Salero, Spargi sale | | | | | |
| › Salzstreuer | 90 4010 | 9028 | - | 53 (2.09) | 69 | 85 |
| | **Pfefferstreuer,** Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 90 4020 | 9029 | - | 51 (2.01) | 68 | 85 |
| | **Leuchter,** Candleholder, Bougeoir, Candelabro, Candeliere | | | | | |
| › Leuchter Tülle 18 DIN 7409 | 90 7700 | 9098 | - | 57 (2.24) | 80 | 140 |

1 421291 **Camille 1** 2 421293 **Camille 3**

Nur erhältlich auf Teller:, Only available on plates:,
Uniquement disponible sur les assiettes:,
Solo en los platos:, Solo disponibile su piatti:
1 28 1826, 28 1829, 28 1831 2 28 1816, 28 1823

421294 **Camille 4**

Nur erhältlich auf Teller:, Only available on plates:,
Uniquement disponible sur les assiettes:,
Solo en los platos:, Solo disponibile su piatti:
28 1916, 28 1925, 28 1929, 28 1922

3 421295 **Camille 5** 4 421292 **Camille 2**

Nur erhältlich auf Untere:, Only available on saucers:,
Uniquement disponible sur les soucoupes:,
Solo en los platitos:, Solo disponibile su piattini:,
3 28 6918, 28 6935

421320 **Colette***

421300 **Florence***

5 421312 **Lauraine*** 6 421311 **Lauraine Fahnenfond**

6 Auf Teller flach + tief steile Fahne, Untere:, All plates flat + deep steep rim, saucer:, Aile décorée: toutes les assiettes plates et creuses, soucoupes:, En platos y ala inclinadas, platitos:, Tutti i piatti piani e fondi con falda alta, piattini:
28 6918, 28 6935

* Feste Dekoranlagen – kein Mix und Match
Fixed pattern decoration – no mix and match
Décoration fixe - pas de décoration mix and match
Decorado fijo
Tipi di decori specifici

come4table

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Kaffeekanne,** Coffeepot,<br>Cafetière, Cafetera, Caffettiera | | | | | |
| › Kaffeekanne komplett | 28 4130 | - | 0,30 (10.14) | 155 (6.10) | 135 | 320 |
| › Kaffeekanne Deckel | 28 4132 | - | - | 54 (2.13) | 39 | 45 |
| | **Teekanne,** Teapot,<br>Théière, Tetera, Teiera | | | | | |
| › Teekanne komplett | 28 4350 | - | 0,55 (18.60) | 195 (7.68) | 121 | 530 |
| › Teekanne Deckel | 28 4352 | - | - | 75 (2.95) | 40 | 80 |
| | **Milchgießer ohne Henkel,** Creamer without handle,<br>Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza manico | | | | | |
| › Milchgießer ohne Henkel | 28 4605 | - | 0,05 (1.69) | 60 (2.36) | 60 | 80 |
| | **Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle,<br>Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico | | | | | |
| › Milchgießer mit Henkel | 28 4715 | - | 0,15 (5.07) | 111 (4.37) | 83 | 155 |
| | **Eierbecher,** Egg cup,<br>Coquetier, Copa de huevo, Portauovo | | | | | |
| › Eierbecher | 54 4001 | 5321 | - | 53 (2.09) | 62 | 80 |
| | **Zuckerdose,** Sugar box,<br>Sucrier, Azucarero, Zuccheriera | | | | | |
| › Zuckerdose komplett | 28 4968 | - | 0,18 (6.09) | 91 (3.58) | 82 | 210 |
| › Zuckerdose Deckel | 28 4970 | - | - | 91 (3.58) | 32 | 80 |
| | **Tasse,** Cup and saucer,<br>Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino | | | | | |
| › Tasse 0.09 | 28 5259 | - | 0,09 (3.04) | 64 (2.52) | 66 / 205(5) | 125 |
| › Kombi-Untere 09 + 18 | 28 6918 | - | - | 151 (5.94) | 23 / 120 | 240 |

come4table

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 | 28 5168 | - | 0,18 (6.09) | 88 (3.46) | 55 | 150 |
| › Kombi-Untere 09 + 18 | 28 6918 | - | - | 151 (5.94) | 23 / 120 | 240 |
| › Tasse 0.26 | 28 5176 | - | 0,27 (9.13) | 111 (4.37) | 55 | 200 |
| › Kombi-Untere 09 + 18 | 28 6918 | - | - | 151 (5.94) | 23 / 120 | 240 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

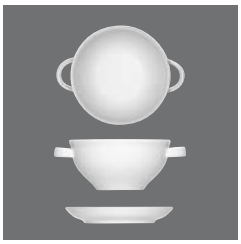
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.35 | 28 5185 | - | 0,37 (12.51) | 112 (4.41) | 71 | 260 |
| › Untere | 28 6935 | - | - | 181 (7.13) | 26 / 130 | 330 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 28 5218 | - | 0,18 (6.09) | 84 (3.31) | 54 / 215(5) | 185 |
| › Kombi-Untere 09 + 18 | 28 6918 | - | - | 151 (5.94) | 23 / 120 | 240 |

**Becher,** Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Bicchiere e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Becher 0.28 | 28 5628 | - | 0,28 (9.47) | 83 (3.27) | 98 / 290(5) | 260 |
| › Kombi-Untere 09 + 18 | 28 6918 | - | - | 151 (5.94) | 23 / 120 | 240 |



**Suppentasse,** Cream soup cup and saucer,
Tasse à consommé et soucoupe, Taza consomé y platito, Tazza da brodo e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.26 | 28 2776 | - | 0,27 (9.13) | 111 (4.37) | 55 / 265 | 210 |
| › Kombi-Untere 09 + 18 | 28 6918 | - | - | 151 (5.94) | 23 / 120 | 240 |

**Teller flach steile Fahne,** Plate flat with steep rim,
Assiette plate avec l'aile relevée, Plato llano con ala empinada, Piatto piano con falda alta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach steile Fahne 16 | 28 1816 | - | - | 162 ( 6.38) | 25 / 115 | 230 |
| › Teller flach steile Fahne 22 | 28 1823 | - | - | 220 ( 8.66) | 30 / 130 | 510 |
| › Teller flach steile Fahne 26 | 28 1826 | - | - | 262 (10.31) | 37 / 145 | 695 |
| › Teller flach steile Fahne 29 | 28 1829 | - | - | 287 (11.30) | 40 / 160 | 950 |
| › Teller flach steile Fahne 31 | 28 1831 | - | - | 310 (12.20) | 40 / 155 | 1050 |

**Teller tief steile Fahne,** Plate deep with steep rim,
Assiette creuse avec l'aile relevée, Plato hondo con ala empinada, Piatto fondo con falda alta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief steile Fahne 16 | 28 1916 | - | 0,13 ( 4.40) | 160 ( 6.30) | 37 / 125 | 250 |
| › Teller halbtief Fahne 22 | 28 1922 | - | 0,28 ( 9.47) | 219 ( 8.62) | 46 / 140 | 505 |
| › Teller tief steile Fahne 25 | 28 1925 | - | 0,34 (11.50) | 251 ( 9.88) | 49 / 160 | 730 |
| › Teller tief steile Fahne 29 | 28 1929 | - | 0,50 (16.91) | 288 (11.34) | 51 / 165 | 990 |

come4table

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Cloche,** Cloche and plates,
Cloche et assiettes, Cloche e platos, Cloche e piatti

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Cloche | 28 3729 | - | - | 226 (8.90) | 92 | 1000 |
| passend für, suitable for, répond à, a juego con, propio per: | | | | | | |
| › Teller flach steile Fahne 31 | 28 1831 | - | - | 310 (12.20) | 40 / 155 | 1050 |
| › Teller tief steile Fahne 29 | 28 1929 | - | 0,50 (16.91) | 288 (11.34) | 51 / 165 | 990 |

**Glas-Teller, Fahne satiniert - mit Bordürenmotiv,** Glass-showplate, rim frosted,
Assiette de présentation en verre, l'aile satiné, Plato de christal, ala satinada, Segnaposto in vetro, ala lustrata decor

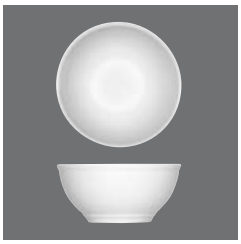
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Glasteller 21 | 41 0021 | 41000021 | - | 210 (8.27) | - | 445 |
| Bei Bestellung bitte angeben, Please indicate when you order,<br>Veuillez indiquer sur la commande, Por favor, indique al pedir, Da indicare all'ordine: **000641 0021 91 245067** | | | | | | |
| › Glasteller 34 | 41 0034 | 41000034 | - | 340 (13.39) | 20 | 1150 |
| Bei Bestellung bitte angeben, Please indicate when you order,<br>Veuillez indiquer sur la commande, Por favor, indique al pedir, Da indicare all'ordine: **000641 0034 91 245067** | | | | | | |

**Platte oval steile Fahne,** Platter oval with steep rim,
Plat ovale avec l'aile relevée, Fuente oval con ala empinada, Piatto coupe con falda alta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval steile Fahne 20 | 28 2020 | - | - | 202 x 135 ( 7.95 x 5.31) | 32 / 112 | 310 |
| › Platte oval steile Fahne 24 | 28 2024 | - | - | 240 x 188 ( 9.45 x 7.40) | 32 / 123 | 465 |
| › Platte oval steile Fahne 32 | 28 2032 | - | - | 319 x 233 (12.56 x 9.17) | 43 / 160 | 1015 |
| › Platte oval steile Fahne 36 | 28 2036 | - | - | 356 x 258 (14.02 x 10.16) | 48 / 165 | 1245 |

**Cloche,** Cloche and platter,
Cloche et plat, Cloche e fuente, Cloche e piatti

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Cloche für Platte 20 | 28 6420 | - | - | 164 x 100 (6.46 x 3.94) | 71 | 210 |
| passend für, suitable for, répond à, a juego con, propio per: | | | | | | |
| › Platte oval steile Fahne 20 | 28 2020 | - | - | 202 x 135 (7.95 x 5.31) | 32 / 112 | 310 |



**Schüssel,** Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schüssel 15 | 28 3165 | - | 0,65 (21.98) | 150 (5.91) | 70 / 255 | 380 |
| › Schüssel 18 | 28 3168 | - | 1,16 (39.22) | 177 (6.97) | 84 / 295 | 610 |
| › Schüssel 22 | 28 3172 | - | 2,00 (67.62) | 220 (8.66) | 99 / 320 | 935 |

**Schale oval,** Bowl oval,
Bol ovale, Bowl oval, Coppetta ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale oval 20 | 28 3370 | - | 0,80 (27.05) | 204 x 132 (8.03 x 5.20) | 74 | 525 |

**Terrine,** Soup tureen,
Soupière, Sopera, Terrina

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Terrine komplett | 28 3727 | - | 2,00 (67.62) | 226 (8.90) | 185 | 2110 |
| › Terrine Deckel | 28 3729 | - | - | 226 (8.90) | 92 | 1000 |

come4table

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Salzstreuer,** Salt shaker, Salière, Salero, Spargi sale | | | | | |
| › Salzstreuer | 55 4010 | 5528 | - | 47 (1.85) | 69 | 60 |
| | **Pfefferstreuer,** Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 55 4020 | 5529 | - | 47 (1.85) | 69 | 60 |
| | **Tischvase,** Flower vase, Vase à fleurs, Florero, Vaso per fiori | | | | | |
| › Tischvase bauchig | 19 8100 | 5372 | - | 78 (3.07) | 126 | 200 |
| | **Leuchter,** Candleholder, Bougeoir, Candelabro, Candeliere | | | | | |
| › Leuchter Tülle 18 DIN 7409 | 55 7700 | 5598 | - | 92 (3.62) | 83 | 150 |

409230 **Piccola**

Lagerdekor, Stock decoration, Décoration de stock, Decorado de stock, Decoro su articoli in magazzino

409310 **Finale**

409500 **Combo Blau**

409520 **Piccolo Blau**

411050 **Fidelio**

1 418280 **Toccata Fond**
2 418290 **Toccata Streifen**
3 418300 **Toccata**

# prisma

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kaffeekanne,** Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kaffeekanne komplett | 60 4130 | 6000/0.30 | 0,30 (10.14) | 140 (5.51) | 128 | 330 |
| › Kaffeekanne Deckel | 60 4132 | 6000/0.30 | - | 57 (2.24) | 33 | 45 |

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 60 4335 | 6001/0.35 | 0,35 (11.83) | 156 (6.14) | 114 | 400 |
| › Teekanne Deckel | 60 4337 | 6001/0.35 | - | 72 (2.83) | 40 | 70 |

**Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer mit Henkel | 60 4715 | 6002/0.15 | 0,14 (4.73) | 103 (4.06) | 83 / 397(5) | 145 |

**Zuckerdose,** Sugar box,
Sucrier, Azucarero, Zuccheriera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerdose komplett | 60 4918 | 6006/0.18 | 0,18 (6.09) | 90 (3.54) | 83 | 185 |
| › Zuckerdose Deckel | 60 4920 | 6006/0.18 | - | 58 (2.28) | 27 | 35 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 stapelbar | 60 5209 | 6015/0.09 | 0,09 (3.04) | 61 (2.40) | 54 / 448 | 120 |
| › Untere rund | 60 6909 | 6010/09 | - | 124 (4.88) | 18 / 91 | 115 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 60 5118 | 6010/0.18 | 0,18 (6.09) | 79 (3.11) | 58 / 490 | 155 |
| › Kombi-Untere rund | 60 6918 | 6010/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 102 | 220 |
| › Tasse 0.22 stapelbar | 60 5122 | 6010/0.22 | 0,22 (7.44) | 79 (3.11) | 70 / 638 | 170 |
| › Kombi-Untere rund | 60 6918 | 6010/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 102 | 220 |

**Untertasse eckig,** Saucer angular,
Soucoupe angulaire, Platito angular, Piattino decagonale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kombi-Untere eckig | 60 7018 | 6017/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 102 | 210 |

# prisma

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Becher,** Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Bicchiere e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Becher 0.26 | 60 5526 | 6019/0.26 | 0,26 (8.79) | 78 (3.07) | 85 / 356(5) | 190 |
| › Kombi-Untere rund | 60 6918 | 6010/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 102 | 220 |
| › Kombi-Untere eckig | 60 7018 | 6017/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 102 | 210 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.28 stapelbar | 60 2727 | 6055/0.27 | 0,28 (9.47) | 148 (5.83) | 53 / 447 | 215 |
| › Kombi-Untere rund | 60 6918 | 6010/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 102 | 220 |
| › Kombi-Untere eckig | 60 7018 | 6017/18 | - | 160 (6.30) | 21 / 102 | 210 |

**Teller rund flach Fahne,** Plate round flat with rim,
Assiette ronde plate à l'aile, Plato llano redondo con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller rund flach Fahne 16 | 60 0016 | 6050/16 | - | 159 ( 6.26) | 17 / 92 | 225 |
| › Teller rund flach Fahne 20 | 60 0020 | 6050/20 | - | 202 ( 7.95) | 21 / 118 | 360 |
| › Teller rund flach Fahne 23 | 60 0023 | 6050/23 | - | 228 ( 8.98) | 25 / 131 | 505 |
| › Teller rund flach Fahne 25 | 60 0025 | 6050/25 | - | 255 (10.04) | 24 / 117 | 640 |
| › Teller rund flach Fahne 28 | 60 0028 | 6050/28 | - | 278 (10.94) | 29 / 148 | 820 |
| › Teller rund flach Fahne 31 | 60 0031 | 6050/31 | - | 310 (12.20) | 27 / 150 | 1070 |

**Teller eckig flach Fahne,** Plate angular flat with rim,
Assiette angulaire plate à l'aile, Plato angular con ala, Piatto piano decagonale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller eckig flach Fahne 16 | 60 0316 | 6052/16 | - | 159 ( 6.26) | 17 / 90 | 220 |
| › Teller eckig flach Fahne 20 | 60 0320 | 6052/20 | - | 200 ( 7.87) | 20 / 110 | 365 |
| › Teller eckig flach Fahne 25 | 60 0325 | 6052/25 | - | 253 ( 9.96) | 25 / 120 | 620 |
| › Teller eckig flach Fahne 28 | 60 0328 | 6052/28 | - | 277 (10.91) | 29 / 145 | 800 |

**Teller rund halbtief Fahne,** Plate round half-deep with rim,
Assiette ronde demi-creuse à l'aile, Plato llano medio hondo con ala, Piatto semifondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller rund halbtief Fahne 20 | 60 0220 | 6050/20 | 0,23 (7.78) | 200 (7.87) | 28 / 115 | 390 |

**Teller rund tief Fahne,** Plate round deep with rim,
Assiette ronde creuse à l'aile, Plato hondo redondo con ala, Piatto fondo

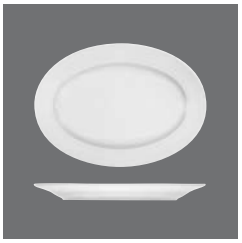
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller rund tief Fahne 23 | 60 0123 | 6050/23 | 0,30 (10.14) | 232 ( 9.13) | 34 / 132 | 540 |
| › Teller rund tief Fahne 28 | 60 0128 | - | 0,50 (16.91) | 280 (11.02) | 39 / 132 | 750 |

**Teller eckig tief Fahne,** Plate angular deep with rim,
Assiette angulaire creuse à l'aile, Plato hondo angular con ala, Piatto fondo decagonale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller eckig tief Fahne 23 | 60 0423 | 6052/23 | 0,32 (10.82) | 228 (8.98) | 33 / 131 | 530 |

# prisma

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|



**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat ovale à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 29 | 60 2029 | 6061/29 | - | 210 x 289 ( 8.27 x 11.38) | 27 / 133 | 660 |
| › Platte oval Fahne 32 | 60 2032 | 6061/32 | - | 231 x 314 ( 9.09 x 12.36) | 28 / 133 | 830 |
| › Platte oval Fahne 35 | 60 2035 | 6061/35 | - | 257 x 350 (10.12 x 13.78) | 30 / 152 | 1080 |

**Salatiere rund,** Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salatiere rund 17 | 60 3167 | 6080/17 | 0,30 (10.14) | 169 (6.65) | 47 / 155 | 310 |
| › Salatiere rund 20 | 60 3170 | 6080/20 | 0,48 (16.23) | 197 (7.76) | 50 / 158 | 440 |
| › Salatiere rund 23 | 60 3173 | 6080/23 | 0,76 (25.70) | 230 (9.06) | 57 / 156 | 570 |

**Kompottschale rund,** Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kompottschale 15 | 60 3065 | 6085/15 | 0,21 (7.10) | 153 (6.02) | 41 / 128 | 245 |

**Bowl rund,** Bowl round,
Bol rond, Bowl redondo, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Bowl rund 0.27 | 60 6510 | 6058/0.27 | 0,28 (9.47) | 100 (3.94) | 53 / 447 | 195 |

407530 **Sonja**

408710 **Nadine**

Lagerdekor, Stock decoration, Décoration de stock, Decorado de stock, Decoro su articoli in magazzino

411340 **Tina Rot-Gelb**

412590 **Cabo**

412970 **Cindy**

412980 **Poppy Blau-Rot**

# dialog

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kaffeekanne,** Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kaffeekanne komplett | 80 4130 | 8000/0.30 | 0,30 (10.14) | 153 (6.02) | 106 | 350 |
| › Kaffeekanne Deckel | 80 4132 | 8000/0.30 | - | 60 (2.36) | 33 | 50 |

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 80 4335 | 8001/0.35 | 0,35 (11.83) | 168 (6.61) | 97 | 420 |
| › Teekanne Deckel | 80 4337 | 8001/0.35 | - | 60 (2.36) | 33 | 50 |

**Milchgießer,** Creamer,
Pot à lait, Lechera, Lattiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer ohne Henkel | 80 4604 | 8002/0.04 | 0,04 ( 1.35) | 62 (2.44) | 48 | 60 |
| › Milchgießer mit Henkel | 80 4715 | 8002/0.15 | 0,15 ( 5.07) | 118 (4.65) | 80 | 190 |
| › Milchgießer mit Henkel | 80 4730 | 8002/0.30 | 0,32 (10.82) | 152 (5.98) | 100 | 330 |

**Zuckerschale,** Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta zucchero

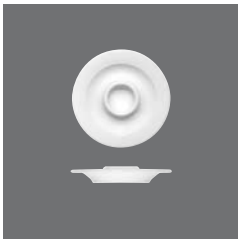
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerschale | 80 5706 | 8020/6 | 0,04 (1.35) | 66 (2.60) | 20 | 55 |

**Butternapf,** Butter dish,
Beurrier, Plato mantequilla, Coppetta burro

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Butternapf | 80 4050 | 8022/6 | 0,04 (1.35) | 66 (2.60) | 28 | 75 |

**Zucker- und Marmeladendose mit Deckelausschnitt,** Sugar/Jam box with lid notch,
Sucrier/Confiturier couvercle avec encoche, Azucarero, Marmellatiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zucker-/Marmeladendose komplett | 80 4918 | 8006/0.18 | 0,18 (6.09) | 90 (3.54) | 78 | 220 |
| › Zucker-/Marmeladendose Deckel | 80 4920 | 8006/0.18 | - | 62 (2.44) | 29 | 40 |



**Eierbecher,** Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eierbecher | 80 4001 | 8023 | - | 131 (5.16) | 21 / 114 | 145 |

# dialog

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 stapelbar | 80 5209 | 8015/0.09 | 0,09 (3.04) | 63 (2.48) | 53 / 440 | 130 |
| › Untere | 80 6909 | 8010/09 | - | 130 (5.12) | 19 / 102 | 135 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 80 5118 | 8010/0.18 | 0,18 (6.09) | 77 (3.03) | 58 / 498 | 160 |
| › Kombi-Untere | 80 6918 | 8010/18 | - | 160 (6.30) | 20 / 110 | 215 |
| › Tasse 0.22 stapelbar | 80 5122 | 8010/0.22 | 0,22 (7.44) | 78 (3.07) | 69 / 628 | 190 |
| › Kombi-Untere | 80 6918 | 8010/18 | - | 160 (6.30) | 20 / 110 | 215 |
| › Tasse 0.27 stapelbar | 80 5127 | 8010/0.27 | 0,27 (9.13) | 88 (3.46) | 65 / 560 | 220 |
| › Kombi-Untere | 80 6918 | 8010/18 | - | 160 (6.30) | 20 / 110 | 215 |

**Becher stapelbar,** Mug stackable and saucer,
Gobelet empilable et soucoupe, Taza mug apilable y platito, Bicchiere impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Becher 0.26 stapelbar | 80 5526 | 8019/0.26 | 0,26 (8.79) | 77 (3.03) | 85 / 750 | 220 |
| › Kombi-Untere | 80 6918 | 8010/18 | - | 160 (6.30) | 20 / 110 | 215 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.28 stapelbar | 80 2727 | 8055/0.27 | 0,28 (9.47) | 99 (3.90) | 54 / 441 | 225 |
| › Kombi-Untere | 80 6918 | 8010/18 | - | 160 (6.30) | 20 / 110 | 215 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate à l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Fahne 16 | 80 0016 | 8050/16 | - | 160 ( 6.30) | 18 / 102 | 203 |
| › Teller flach Fahne 20 | 80 0020 | 8050/20 | - | 201 ( 7.91) | 20 / 102 | 390 |
| › Teller flach Fahne 23 | 80 0023 | 8050/23 | - | 234 ( 9.21) | 23 / 114 | 505 |
| › Teller flach Fahne 25 | 80 0025 | 8050/25 | - | 257 (10.12) | 25 / 128 | 630 |
| › Teller flach Fahne 28 | 80 0028 | 8050/28 | - | 276 (10.87) | 29 / 141 | 800 |
| › Teller flach Fahne 31 | 80 0031 | 8050/31 | - | 310 (12.20) | 25 / 135 | 1090 |

**Teller flach schmale Fahne,** Plate flat with narrow rim,
Assiette plate à l'aile étroite, Plato llano con ala estrecha, Piatto piano con falda stretta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach schmale Fahne 25 | 80 0625 | 8049/25 | - | 255 (10.04) | 26 / 148 | 770 |

**Teller tief Fahne,** Plate deep with rim,
Assiette creuse à l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief Fahne 23 | 80 0123 | 8050/23 | 0,40 (13.52) | 234 (9.21) | 36 / 137 | 480 |

# dialog

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Teller halbtief Fahne,** Plate half-deep with rim,
Assiette demi-creuse à l'aile, Plato medio hondo con ala, Piatto semifondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller halbtief Fahne 20 | 80 0220 | 8050/20 | 0,23 (7.78) | 200 (7.87) | 26 / 115 | 365 |

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat ovale à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 26 | 80 2026 | 8061/26 | - | 260 x 179 (10.24 x 7.05) | 24 / 110 | 430 |
| › Platte oval Fahne 32 | 80 2032 | 8061/32 | - | 320 x 240 (12.60 x 9.45) | 24 / 148 | 870 |
| › Platte oval Fahne 35 | 80 2035 | 8061/35 | - | 350 x 270 (13.78 x 10.63) | 28 / 151 | 1000 |

**Salatiere rund,** Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salatiere rund 16 | 80 3166 | 8080/16 | 0,32 (10.82) | 158 (6.22) | 45 / 140 | 250 |
| › Salatiere rund 18 | 80 3168 | 8080/18 | 0,48 (16.23) | 187 (7.36) | 50 / 150 | 370 |
| › Salatiere rund 22 | 80 3172 | 8080/22 | 0,78 (26.37) | 222 (8.74) | 58 / 160 | 530 |

**Kompottschale rund stapelbar,** Fruit saucer round stackable,
Compotier rond empilable, Compotera redonda apilable, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kompottschale 12 stapelbar | 80 3012 | 8089/12 | 0,28 (9.47) | 122 (4.80) | 39 / 260 | 245 |

**Kompottschale rund,** Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kompottschale 14 | 80 3064 | 8085/14 | 0,22 (7.44) | 144 (5.67) | 38 / 130 | 190 |

**Suppenschale,** Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppenschale | 80 6512 | 8058/12 | 0,38 (12.85) | 121 (4.76) | 52 / 380 | 300 |
| › Eintopfschale | 80 6517 | 8058/17 | 0,94 (31.78) | 168 (6.61) | 63 / 430 | 560 |

**Bowl rund,** Bowl round,
Bol rond, Bowl redondo, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Bowl rund 0.28 | 80 6510 | 8058/0.27 | 0,28 (9.47) | 99 (3.90) | 55 / 441 | 205 |

# dialog

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Saucenschälchen,** Sauce-boat small, Saucière petite, Salsera pequeña, Salsiera | | | | | | |
| › Saucenschälchen | 80 3810 | 8077/0.10 | 0,10 (3.38) | 109 (4.29) | 60 | 130 |
| **Sauciere,** Sauce-boat, Saucière, Salsera, Salsiera | | | | | | |
| › Sauciere | 80 3830 | 8075/0.30 | 0,30 (10.14) | 153 (6.02) | 78 | 270 |
| **Salzstreuer,** Salt shaker, Salière, Salero, Spargi sale | | | | | | |
| › Salzstreuer | 80 4010 | 8028 | - | 54 (2.13) | 66 | 70 |
| **Pfefferstreuer,** Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe | | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 80 4020 | 8029 | - | 51 (2.01) | 56 | 50 |
| **Tischvase,** Flower vase, Vase à fleurs, Florero, Vaso per fiori | | | | | | |
| › Tischvase | 80 8100 | 8090 | - | 77 (3.03) | 107 | 165 |
| **Ascher,** Ashtray, Cendrier, Cenicero, Posacenere | | | | | | |
| › Ascher | 80 7500 | 8091 | - | 90 (3.54) | 33 / 327 | 150 |
| **Leuchter,** Candleholder, Bougeoir, Candelabro, Candeliere | | | | | | |
| › Leuchter Tülle 18 DIN 7409 | 80 7700 | 8098 | - | 80 (3.15) | 38 | 100 |

404730 **Aquamarin**

404870 **Opal**

405750 **Baccara**

Lagerdekor, Stock decoration, Décoration de stock, Decorado de stock, Decoro su articoli in magazzino

406950 **Revue**

Lagerdekor, Stock decoration, Décoration de stock, Decorado de stock, Decoro su articoli in magazzino

409070 **Laguna**

Lagerdekor, Stock decoration, Décoration de stock, Decorado de stock, Decoro su articoli in magazzino

409570 **Cabaret**

800144 **Farblinie Schwarz**

# carat

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kaffeekanne,** Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kaffeekanne komplett | 25 4130 | 2500/0.30 | 0,30 (10.14) | 133 (5.24) | 111 | 335 |
| › Kaffeekanne Deckel | 25 4132 | 2500/0.30 | - | 67 (2.64) | 33 | 70 |

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 25 4335 | 2501/0.35 | 0,35 (11.83) | 148 (5.83) | 90 | 370 |
| › Teekanne Deckel | 25 4337 | 2501/0.35 | - | 67 (2.64) | 33 | 70 |

**Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico

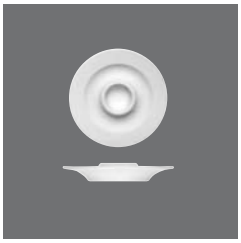
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer mit Henkel | 25 4705 | 2502/0.05 | 0,05 ( 1.69) | 70 (2.76) | 50 | 70 |
| › Milchgießer mit Henkel | 25 4715 | 2502/0.15 | 0,15 ( 5.07) | 97 (3.82) | 72 / 353(5) | 140 |
| › Milchgießer mit Henkel | 25 4730 | 2502/0.30 | 0,30 (10.14) | 129 (5.08) | 93 / 455(5) | 270 |

**Schale,** Tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale | 25 5706 | 2520/6 | 0,03 (1.01) | 60 (2.36) | 20 / 187 | 50 |
| › Schale | 25 5708 | 2520/8 | 0,07 (2.37) | 78 (3.07) | 26 / 252 | 100 |

**Zucker- und Marmeladendose mit Deckelausschnitt,** Sugar/Jam box with lid notch,
Sucrier/Confiturier couvercle avec encoche, Azucarero, Zuccheriera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zucker-/Marmeladendose komplett | 25 4916 | 2506/0.16 | 0,16 (5.41) | 87 (3.43) | 75 | 210 |
| › Zucker-/Marmeladendose Deckel | 25 4918 | 2506/0.16 | - | 70 (2.76) | 23 | 55 |



**Eierbecher,** Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eierbecher | 25 4000 | 2523 | - | 131 (5.16) | 22 / 120 | 160 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 stapelbar | 25 5209 | 2510/0.09 | 0,09 (3.04) | 63 (2.48) | 50 / 418 | 110 |
| › Untere | 25 6909 | 2510/09 | - | 125 (4.92) | 16 / 85 | 120 |

carat

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 25 5118 | 2510/0.18 | 0,18 (6.09) | 79 (3.11) | 57 / 475 | 160 |
| › Kombi-Untere | 25 6918 | 2510/18 | - | 159 (6.26) | 20 / 94 | 220 |
| › Tasse 0.22 stapelbar | 25 5122 | 2510/0.22 | 0,22 (7.44) | 80 (3.15) | 67 / 585 | 205 |
| › Kombi-Untere | 25 6918 | 2510/18 | - | 159 (6.26) | 20 / 94 | 220 |
| › Tasse 0.28 stapelbar | 25 5128 | 2510/0.28 | 0,28 (9.47) | 86 (3.39) | 70 / 613 | 220 |
| › Kombi-Untere | 25 6918 | 2510/18 | - | 159 (6.26) | 20 / 94 | 220 |

**Untere mit 2 Spiegeln,** Saucer,
Soucoupe, Platito, Piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Untere 2 Spiegel | 25 7100 | 2517 | - | 159 (6.26) | 20 / 94 | 220 |

**Becher,** Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Becher 0.30 | 25 5528 | 2525/0.28 | 0,30 (10.14) | 81 (3.19) | 93 / 445(5) | 250 |
| › Untere 2 Spiegel | 25 7100 | 2517 | - | 159 (6.26) | 20 / 94 | 220 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.27 stapelbar | 25 2727 | 2555/0.27 | 0,27 (9.13) | 138 (5.43) | 57 / 456 | 210 |
| › Kombi-Untere | 25 6918 | 2510/18 | - | 159 (6.26) | 20 / 94 | 220 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and plate,
Tasse à consommé empilable et assiette, Taza consomé apilable y plato, Tazza da brodo impilabile e piatto

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.29 stapelbar | 25 2730 | 2555/0.30 | 0,29 (9.80) | 145 (5.71) | 52 / 455 | 265 |
| › Teller flach Fahne 16 | 25 0016 | 2550/16 | - | 160 (6.30) | 16 / 102 | 232 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate à l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Fahne 16 | 25 0016 | 2550/16 | - | 160 ( 6.30) | 16 / 102 | 232 |
| › Teller flach Fahne 20 | 25 0020 | 2550/20 | - | 201 ( 7.91) | 19 / 118 | 385 |
| › Teller flach Fahne 23 | 25 0023 | 2550/23 | - | 231 ( 9.09) | 21 / 127 | 525 |
| › Teller flach Fahne 24 | 25 0024 | 2550/24 | - | 242 ( 9.53) | 21 / 110 | 535 |
| › Teller flach Fahne 25 | 25 0025 | 2550/25 | - | 257 (10.12) | 24 / 145 | 690 |
| › Teller flach Fahne 27 | 25 0027 | 2550/27 | - | 271 (10.67) | 28 / 135 | 770 |
| › Teller flach Fahne 30 | 25 0030 | 2550/30 | - | 300 (11.81) | 26 / 157 | 1035 |

**Teller flach schmale Fahne,** Plate flat with narrow rim,
Assiette plate à l'aile étroite, Plato llano con ala estrecha, Piatto piano con falda stretta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach schmale Fahne 25 | 25 0625 | 2549/25 | - | 255 (10.04) | 26 / 150 | 750 |

carat

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Teller tief Fahne,** Plate deep with rim,
Assiette creuse à l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief Fahne 23 | 25 0123 | 2550/23 | 0,34 (11.50) | 231 (9.09) | 32 / 140 | 520 |

**Teller halbtief Fahne,** Plate half-deep with rim,
Assiette demi-creuse à l'aile, Plato medio hondo con ala, Piatto semifondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller halbtief Fahne 20 | 25 0220 | 2550/20 | 0,22 (7.44) | 200 (7.87) | 25 / 110 | 355 |

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat ovale à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 29 | 25 2029 | 2561/29 | - | 292 x 216 (11.50 x 8.50) | 24 / 136 | 820 |
| › Platte oval Fahne 32 | 25 2032 | 2561/32 | - | 324 x 240 (12.76 x 9.45) | 25 / 139 | 980 |
| › Platte oval Fahne 35 | 25 2035 | 2561/35 | - | 360 x 267 (14.17 x 10.51) | 29 / 150 | 1150 |

**Platte oval halbtief Fahne,** Platter oval half-deep with rim,
Plat ovale demi-creux à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale semifondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval halbtief Fahne 23 | 25 2023 | 2561/23 | - | 233 x 152 (9.17 x 5.98) | 27 / 130 | 460 |

**Salatiere rund,** Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salatiere rund 14 | 25 3114 | 2580/14 | 0,53 (17.92) | 143 (5.63) | 50 / 398 | 365 |
| › Salatiere rund 17 | 25 3117 | 2580/17 | 0,98 (33.13) | 172 (6.77) | 60 / 492 | 700 |
| › Salatiere rund 20 | 25 3120 | 2580/20 | 1,70 (57.48) | 202 (7.95) | 73 / 575 | 1020 |

**Kompottschale rund,** Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kompottschale rund 12 | 25 3012 | 2585/12 | 0,33 (11.16) | 123 (4.84) | 41 / 343 | 270 |

**Eintopfschale,** Stew bowl,
Bol à plat unique, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eintopfschale | 25 6018 | 2584/18 | 0,90 (30.43) | 175 (6.89) | 54 / 460 | 600 |

# carat

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bowl rund,** Bowl round, Bol rond, Bowl redondo, Coppetta rotonda | | | | | | |
| › Bowl rund 0.27 | 25 6510 | 2558/0.27 | 0,27 (9.13) | 95 (3.74) | 56 / 456 | 195 |
| **Suppenschale,** Bowl, Bol, Bowl, Coppetta | | | | | | |
| › Suppenschale | 25 6512 | 2558/12 | 0,38 (12.85) | 119 (4.69) | 52 / 383 | 310 |
| **Sauciere,** Sauce-boat, Saucière, Salsera, Salsiera | | | | | | |
| › Sauciere | 25 3830 | 2575/0.30 | 0,30 (10.14) | 152 (5.98) | 66 / 317(5) | 270 |
| **Salzstreuer,** Salt shaker, Salière, Salero, Spargi sale | | | | | | |
| › Salzstreuer | 25 4011 | 2528 | - | 53 (2.09) | 89 | 105 |
| **Pfefferstreuer,** Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe | | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 25 4021 | 2529 | - | 53 (2.09) | 89 | 105 |
| **Tischvase,** Flower vase, Vase à fleurs, Florero, Vaso per fiori | | | | | | |
| › Tischvase | 25 8100 | 2590 | - | 74 (2.91) | 124 | 175 |
| **Ascher,** Ashtray, Cendrier, Cenicero, Posacenere | | | | | | |
| › Ascher | 25 7500 | 2591 | - | 87 (3.43) | 34 / 333 | 130 |

carat

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| **Leuchter,** Candleholder, Bougeoir, Candelabro, Candeliere | | | | | | |
| › Leuchter Tülle 18 DIN 7409 | 25 7700 | 2598 | - | 76 (2.99) | 43 | 140 |

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

322420 **Linea Rot**

323460 **Linea Gold**

403620 **Elysée**

410390 **Blümchenstreuer**

411400 **Adora**

414570 **Jolie Apricot**

# gala

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kaffeekanne,** Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kaffeekanne komplett | 23 4130 | 2300/0.30 | 0,30 (10.14) | 130 (5.12) | 135 | 360 |
| › Kaffeekanne Deckel | 23 4132 | 2300/0.30 | - | 59 (2.32) | 38 | 60 |

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 23 4335 | 2301/0.35 | 0,35 (11.83) | 146 (5.75) | 116 | 400 |
| › Teekanne Deckel | 23 4337 | 2301/0.35 | - | 70 (2.76) | 40 | 80 |

**Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer mit Henkel | 23 4715 | 2302/0.15 | 0,13 (4.40) | 96 (3.78) | 76 | 170 |

**Zuckerschale,** Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta zucchero

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerschale | 23 5708 | 2320/8 | - | 84 (3.31) | 20 / 93 | 60 |

**Zuckerdose,** Sugar box,
Sucrier, Azucarero, Zuccheriera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerdose komplett | 23 4925 | 2306/0.25 | 0,25 (8.45) | 99 (3.90) | 95 | 260 |
| › Zuckerdose Deckel | 23 4927 | 2306/0.25 | - | 70 (2.76) | 30 | 35 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.10 stapelbar | 23 5210 | 2315/0.10 | 0,10 (3.38) | 61 (2.40) | 57 / 507 | 130 |
| › Untere | 23 6910 | 2310/10 | - | 113 (4.45) | 18 / 93 | 100 |
| › Tasse 0.18 stapelbar | 23 5218 | 2315/0.18 | 0,18 (6.09) | 80 (3.15) | 57 / 505 | 180 |
| › Kombi-Untere | 23 6918 | 2310/18 | - | 152 (5.98) | 18 / 95 | 225 |
| › Tasse 0.22 stapelbar | 23 5222 | 2315/0.22 | 0,22 (7.44) | 80 (3.15) | 68 / 294(5) | 215 |
| › Kombi-Untere | 23 6918 | 2310/18 | - | 152 (5.98) | 18 / 95 | 225 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 | 23 5259 | 2313/0.09 | 0,08 (2.70) | 64 (2.52) | 61 | 115 |
| › Untere | 23 6910 | 2310/10 | - | 113 (4.45) | 18 / 93 | 100 |
| › Tasse 0.18 | 23 5268 | 2313/0.18 | 0,18 (6.09) | 83 (3.27) | 71 | 180 |
| › Kombi-Untere | 23 6918 | 2310/18 | - | 152 (5.98) | 18 / 95 | 225 |

# gala

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.27 stapelbar | 23 2826 | 2357/0.26 | 0,27 (9.13) | 148 (5.83) | 53 / 448 | 260 |
| › Kombi-Untere | 23 6918 | 2310/18 | - | 152 (5.98) | 18 / 95 | 225 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate à l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Fahne 16 | 23 0016 | 2350/16 | - | 165 ( 6.50) | 18 / 99 | 240 |
| › Teller flach Fahne 20 | 23 0020 | 2350/20 | - | 203 ( 7.99) | 18 / 104 | 380 |
| › Teller flach Fahne 26 | 23 0026 | 2350/26 | - | 259 (10.20) | 21 / 125 | 730 |
| › Teller flach Fahne 28 | 23 0028 | 2350/28 | - | 282 (11.10) | 25 / 130 | 805 |
| › Teller flach Fahne 30 | 23 0030 | 2350/30 | - | 304 (11.97) | 27 / 157 | 1100 |

**Teller tief Fahne,** Plate deep with rim,
Assiette creuse à l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller halbtief Fahne 20 | 23 0120 | 2350/20 | 0,25 (8.45) | 205 (8.07) | 35 / 121 | 390 |
| › Teller tief Fahne 23 | 23 0123 | 2350/23 | 0,26 (8.79) | 229 (9.02) | 31 / 137 | 525 |

**Teller tief coup,** Plate deep coup,
Assiette creuse coupe, Plato hondo coupe, Piatto fondo coup

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief coup 20 | 23 1320 | 2351/20 | 0,55 (18.60) | 197 (7.76) | 37 / 127 | 395 |

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat ovale à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 32 | 23 2032 | 2361/32 | - | 318 x 212 (12.52 x 8.35) | 32 / 146 | 710 |
| › Platte oval Fahne 36 | 23 2036 | 2361/36 | - | 360 x 241 (14.17 x 9.49) | 35 / 148 | 1140 |

**Salatiere rund,** Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salatiere rund 15 | 23 3115 | 2380/15 | 0,62 (20.96) | 148 (5.83) | 51 / 442 | 440 |

**Kompottschale rund stapelbar,** Fruit saucer round stackable,
Compotier rond empilable, Compotera redonda apilable, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kompottschale rund 12 stapelbar | 23 3012 | 2385/12 | 0,29 (9.80) | 119 (4.69) | 40 / 350 | 240 |

# gala

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| **Saucenschälchen,** Sauce-boat small, Saucière petite, Salsera pequeña, Salsiera | | | | | | |
| › Saucenschälchen | 23 3810 | 2377/0.10 | 0,10 (3.38) | 105 (4.13) | 50 | 100 |
| › Untere | 23 6910 | 2310/10 | - | 113 (4.45) | 18 / 93 | 100 |
| | | | | | | |
| **Salzstreuer,** Salt shaker, Salière, Salero, Spargi sale | | | | | | |
| › Salzstreuer | 23 4011 | 2393 | - | 54 (2.13) | 65 | 75 |
| | | | | | | |
| **Pfefferstreuer,** Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe | | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 23 4021 | 2392 | - | 54 (2.13) | 65 | 75 |

322240 **Braune Streuer**

322540 **Rote Zweige**

323770 **Residenz Seladon**

410790 **Zarensaal**

800000 **Linie Gold**

# mozart

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kaffeekanne,** Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kaffeekanne komplett | 57 4130 | 5700/0.30 | 0,30 (10.14) | 130 (5.12) | 143 | 335 |
| › Kaffeekanne Deckel | 57 4132 | 5700/0.30 | - | 51 (2.01) | 47 | 60 |

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 57 4335 | 5701/0.35 | 0,35 (11.83) | 157 (6.18) | 117 | 370 |
| › Teekanne Deckel | 57 4337 | 5701/0.35 | - | 64 (2.52) | 52 | 80 |

**Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer mit Henkel | 57 4705 | 5702/0.05 | 0,05 ( 1.69) | 80 (3.15) | 58 | 75 |
| › Milchgießer mit Henkel | 57 4710 | 5702/0.10 | 0,10 ( 3.38) | 98 (3.86) | 75 | 135 |
| › Milchgießer mit Henkel | 57 4730 | 5702/0.30 | 0,30 (10.14) | 128 (5.04) | 113 | 280 |

**Zuckerschale,** Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta zucchero

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerschale | 57 5708 | 5713/8 | - | 82 (3.23) | 19 / 100 | 50 |

**Zuckerdose mit Deckelausschnitt,** Sugar box with lid notch,
Sucrier couvercle avec encoche, Azucarero, Zuccheriera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerdose komplett | 57 4925 | 5704/0.25 | 0,25 (8.45) | 102 (4.02) | 97 | 290 |
| › Zuckerdose Deckel | 57 4927 | 5704/0.25 | - | 72 (2.83) | 33 | 40 |

**Eierbecher,** Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eierbecher | 57 4001 | 5711 | - | 53 (2.09) | 58 | 80 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 57 5118 | 3815/0.18 | 0,18 (6.09) | 82 (3.23) | 53 / 392 | 160 |
| › Kombi-Untere | 57 6918 | 3814/18 | - | 156 (6.14) | 20 / 107 | 200 |

# mozart

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 | 57 5159 | 3800/0.09 | 0,09 (3.04) | 69 (2.72) | 40 | 70 |
| › Untere | 57 6909 | 3800/09 | - | 114 (4.49) | 18 / 97 | 100 |
| › Tasse 0.18 | 57 5168 | 3800/0.18 | 0,20 (6.76) | 90 (3.54) | 52 | 140 |
| › Untere | 57 6920 | 3800/20 | - | 146 (5.75) | 22 / 99 | 180 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 | 57 5259 | 3800/0.09 | 0,10 (3.38) | 68 (2.68) | 52 | 95 |
| › Untere | 57 6909 | 3800/09 | - | 114 (4.49) | 18 / 97 | 100 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.25 | 57 5375 | 3800/0.25 | 0,26 (8.79) | 85 (3.35) | 76 | 190 |
| › Kombi-Untere | 57 6918 | 3814/18 | - | 156 (6.14) | 20 / 107 | 200 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 | 57 5318 | 3801/0.18 | 0,17 (5.75) | 75 (2.95) | 81 | 200 |
| › Kombi-Untere | 57 6918 | 3814/18 | - | 156 (6.14) | 20 / 107 | 200 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.28 stapelbar | 57 2926 | 3857/0.26 | 0,28 (9.47) | 156 (6.14) | 52 / 405 | 225 |
| › Kombi-Untere | 57 6918 | 3814/18 | - | 156 (6.14) | 20 / 107 | 200 |

**Teller flach steile Fahne,** Plate flat with steep rim,
Assiette plate à l'aile relevée, Plato llano con ala empinada, Piatto piano con falda alta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach steile Fahne 19 | 57 0019 | 5714/19 | - | 196 ( 7.72) | 23 / 110 | 310 |
| › Teller flach steile Fahne 24 | 57 0024 | 5714/24 | - | 246 ( 9.69) | 27 / 127 | 535 |
| › Teller flach steile Fahne 27 | 57 0027 | 5714/27 | - | 274 (10.79) | 29 / 142 | 770 |

**Teller flach flache Fahne,** Plate flat with flat rim,
Assiette plate à l'aile plate, Plato llano con ala plana, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach flache Fahne 16 | 57 1816 | 5719/16 | - | 168 ( 6.61) | 16 / 93 | 200 |
| › Teller flach flache Fahne 20 | 57 1820 | 5719/20 | - | 204 ( 8.03) | 19 / 107 | 365 |
| › Teller flach flache Fahne 25 | 57 1825 | 5719/25 | - | 246 ( 9.69) | 22 / 126 | 645 |
| › Teller flach flache Fahne 28 | 57 1828 | 5719/28 | - | 277 (10.91) | 24 / 130 | 825 |
| › Teller flach flache Fahne 30 | 57 1830 | 5719/30 | - | 306 (12.05) | 26 / 137 | 985 |

# mozart

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Teller tief steile Fahne,** Plate deep with steep rim,
Assiette creuse à l'aile relevée, Plato hondo con ala empinada, Piatto fondo con falda alta

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller tief steile Fahne 23 | 57 0123 | 5714/23 | 0,33 (11.16) | 233 (9.17) | 41 / 148 | 505 |

**Teller halbtief flache Fahne,** Plate half-deep with flat rim,
Assiette demi-creuse à l'aile plate, Plato hondo con ala plana, Piatto semifondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller halbtief flache Fahne 20 | 57 0120 | 5719/20 | 0,26 (8.79) | 208 (8.19) | 33 / 115 | 370 |

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat ovale à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 28 | 57 2028 | 5712/28 | - | 280 x 185 (11.02 x 7.28) | 29 / 126 | 500 |
| › Platte oval Fahne 32 | 57 2032 | 5712/32 | - | 316 x 210 (12.44 x 8.27) | 33 / 147 | 720 |
| › Platte oval Fahne 36 | 57 2036 | 5712/36 | - | 360 x 241 (14.17 x 9.49) | 37 / 162 | 1090 |

**Salatiere rund,** Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salatiere rund 16 | 57 3166 | 5780/16 | 0,37 (12.51) | 161 (6.34) | 42 / 141 | 265 |
| › Salatiere rund 21 | 57 3171 | 5780/21 | 0,95 (32.12) | 213 (8.39) | 58 / 160 | 500 |

**Kompottschale rund,** Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kompottschale rund 14 | 57 3064 | 5710/14 | 0,18 (6.09) | 138 (5.43) | 29 / 118 | 170 |

**Saucenschälchen,** Sauce-boat small,
Saucière petite, Salsera pequeña, Salsiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Saucenschälchen | 57 3810 | 5715/0.10 | 0,10 (3.38) | 132 (5.20) | 60 | 140 |

**Salzstreuer,** Salt shaker,
Salière, Salero, Spargi sale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salzstreuer | 55 4010 | 5528 | - | 47 (1.85) | 69 | 60 |

mozart

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Pfefferstreuer,** Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 55 4020 | 5529 | - | 47 (1.85) | 69 | 60 |
| | **Ascher rund,** Ashtray round, Cendrier rond, Cenicero redondo, Posacenere rotondo | | | | | |
| › Ascher rund | 57 7501 | 5791 | - | 97 (3.82) | 44 / 334 | 185 |

413710 **Charlottenburg Gelb-Gold - Farbige Kreuze**

413720 **Charlottenburg Gelb-Gold - Farbiges Band**

413730 **Charlottenburg Gelb-Gold - Farbige Kreuze mit Fond**

Nur auf Tellern und Platten, Only on plates, platters,
Uniquement sur les assiettes, les plats,
Solo en platos y bandejas, Solo su piatti e piastre

413800 **Charlottenburg Blau-Gold - Farbige Kreuze**

413810 **Charlottenburg Blau-Gold - Farbiges Band**

413820 **Charlottenburg Blau-Gold - Farbige Kreuze mit Fond**

Nur auf Tellern und Platten, Only on plates, platters,
Uniquement sur les assiettes, les plats,
Solo en platos y bandejas, Solo su piatti e piastre

# stuttgart

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kaffeekanne,** Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

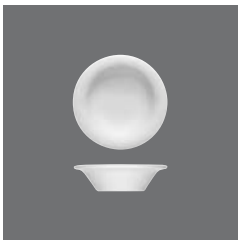
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kaffeekanne komplett | 55 4130 | 5500/0.30 | 0,30 (10.14) | 138 (5.43) | 124 | 320 |
| › Kaffeekanne Deckel | 55 4132 | 5500/0.30 | - | 58 (2.28) | 40 | 50 |

**Teekanne,** Teapot,
Théière, Tetera, Teiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teekanne komplett | 55 4340 | 5501/0.40 | 0,40 (13.52) | 178 (7.01) | 112 | 460 |
| › Teekanne Deckel | 55 4342 | 5501/0.40 | - | 81 (3.19) | 46 | 90 |

**Milchgießer mit Henkel,** Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Milchgießer mit Henkel | 55 4705 | 5502/0.05 | 0,05 ( 1.69) | 81 (3.19) | 55 | 65 |
| › Milchgießer mit Henkel | 55 4715 | 5502/0.15 | 0,14 ( 4.73) | 114 (4.49) | 78 | 170 |
| › Milchgießer mit Henkel | 55 4735 | 5502/0.35 | 0,32 (10.82) | 144 (5.67) | 105 | 270 |



**Zuckerschale,** Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta zucchero

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerschale | 55 5706 | 2608/6 | - | 63 (2.48) | 18 / 103 | 40 |

**Zuckerdose mit Deckelausschnitt,** Sugar box with lid notch,
Sucrier couvercle avec encoche, Azucarero, Zuccheriera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zuckerdose komplett | 55 4920 | 5504/0.20 | 0,20 (6.76) | 137 (5.39) | 83 | 235 |
| › Zuckerdose Deckel | 55 4922 | 5504/0.20 | - | 72 (2.83) | 29 | 40 |

**Eierbecher,** Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eierbecher | 55 4001 | 2611 | - | 53 (2.09) | 61 | 70 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.09 | 55 5159 | 3700/0.09 | 0,09 (3.04) | 70 (2.76) | 41 | 90 |
| › Untere | 55 6909 | 3700/09 | - | 115 (4.53) | 18 / 97 | 105 |

# stuttgart

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 | 55 5168 | 3700/0.18 | 0,18 (6.09) | 90 (3.54) | 49 | 150 |
| › Untere | 55 6921 | 3700/21 | - | 146 (5.75) | 20 / 105 | 180 |
| › Tasse 0.21 | 55 5171 | 3700/0.21 | 0,21 (7.10) | 93 (3.66) | 51 | 165 |
| › Untere | 55 6921 | 3700/21 | - | 146 (5.75) | 20 / 105 | 180 |
| › Tasse 0.24 | 55 5175 | 3700/0.25 | 0,24 (8.11) | 97 (3.82) | 54 | 185 |
| › Untere | 55 6925 | 3700/25 | - | 156 (6.14) | 19 / 92 | 200 |

**Tasse stapelbar,** Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.18 stapelbar | 55 5118 | 3714/0.18 | 0,18 (6.09) | 82 (3.23) | 53 / 396 | 160 |
| › Kombi-Untere | 55 6918 | 3714/18 | - | 156 (6.14) | 19 / 94 | 200 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.10 | 55 5310 | 3715/0.10 | 0,10 (3.38) | 67 (2.64) | 56 | 115 |
| › Untere | 55 6909 | 3700/09 | - | 115 (4.53) | 18 / 97 | 105 |
| › Tasse 0.18 | 55 5318 | 3715/0.18 | 0,18 (6.09) | 77 (3.03) | 69 | 200 |
| › Untere | 55 6914 | 3700/14 | - | 134 (5.28) | 20 / 110 | 155 |

**Tasse,** Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Tasse 0.26 | 55 5325 | 3701/0.25 | 0,26 (8.79) | 90 (3.54) | 80 | 200 |
| › Kombi-Untere | 55 6918 | 3714/18 | - | 156 (6.14) | 19 / 94 | 200 |

**Suppentasse stapelbar,** Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza da brodo impilabile e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.29 stapelbar | 55 2727 | 3756/0.27 | 0,29 (9.80) | 147 (5.79) | 52 / 411 | 210 |
| › Kombi-Untere | 55 6918 | 3714/18 | - | 156 (6.14) | 19 / 94 | 200 |

**Suppentasse,** Cream soup cup and saucer,
Tasse à consommé et soucoupe, Taza consomé y platito, Tazza da brodo e piattino

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppentasse 0.33 | 55 2780 | 3703/0.30 | 0,33 (11.16) | 170 (6.69) | 54 / 356 | 250 |
| › Untere | 55 6930 | 3703/30 | - | 161 (6.34) | 21 / 105 | 220 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate à l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Fahne 15 | 55 0015 | 2600/15 | - | 151 ( 5.94) | 21 / 115 | 210 |
| › Teller flach Fahne 17 | 55 0017 | 2600/17 | - | 170 ( 6.69) | 23 / 116 | 270 |
| › Teller flach Fahne 20 | 55 0020 | 2600/20 | - | 203 ( 7.99) | 27 / 127 | 440 |
| › Teller flach Fahne 24 | 55 0024 | 2600/24 | - | 245 ( 9.65) | 30 / 133 | 600 |
| › Teller flach Fahne 27 | 55 0027 | 2600/27 | - | 267 (10.51) | 28 / 154 | 770 |
| › Teller flach Fahne 28 | 55 0028 | 2600/28 | - | 280 (11.02) | 32 / 140 | 830 |
| › Teller flach Fahne 30 | 55 0030 | 2600/30 | - | 307 (12.09) | 31 / 140 | 980 |
| › Teller flach Fahne 32 | 55 0032 | 2600/32 | - | 314 (12.36) | 26 / 148 | 1160 |

# stuttgart

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Teller tief Fahne,** Plate deep with rim,
Assiette creuse à l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller halbtief Fahne 20 | 55 0120 | 2600/20 | 0,23 ( 7.78) | 204 (8.03) | 39 / 138 | 450 |
| › Teller tief Fahne 24 | 55 0124 | 2600/24 | 0,37 (12.51) | 245 (9.65) | 43 / 158 | 620 |

**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim,
Plat ovale à l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale

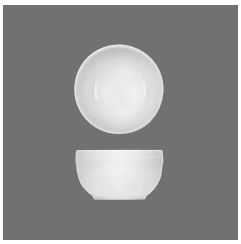
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval Fahne 27 | 55 2027 | 2601/27 | - | 279 x 190 (10.98 x 7.48) | 33 / 155 | 690 |
| › Platte oval Fahne 32 | 55 2032 | 2601/32 | - | 321 x 221 (12.64 x 8.70) | 37 / 146 | 860 |

**Salatiere rund,** Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salatiere rund 16 | 55 3156 | 5580/16 | 0,35 (11.83) | 161 (6.34) | 42 / 130 | 260 |
| › Salatiere rund 20 | 55 3171 | 5580/21 | 0,90 (30.43) | 200 (7.87) | 57 / 158 | 530 |

**Kompottschale rund,** Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kompottschale rund 14 | 55 3064 | 2691/14 | 0,20 (6.76) | 140 (5.51) | 32 / 114 | 185 |



**Bowl rund,** Bowl round,
Bol rond, Bowl redondo, Coppetta rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Bowl rund 0.24 | 55 6575 | 3700/0.25 | 0,24 (8.11) | 97 (3.82) | 54 | 185 |

**Saucenschälchen,** Sauce-boat small,
Saucière petite, Salsera pequeña, Salsiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Saucenschälchen | 55 3810 | 5515/0.10 | 0,11 (3.72) | 127 (5.00) | 57 | 125 |

**Sauciere,** Sauce-boat,
Saucière, Salsera, Salsiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Sauciere | 55 3835 | 5575/0.35 | 0,35 (11.83) | 211 (8.31) | 87 | 400 |

stuttgart

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| **Salzstreuer glatt,** Salt shaker plain, Salière simple, Salero liso, Spargi sale liscio | | | | | | |
| › Salzstreuer | 55 4010 | 5528 | - | 47 (1.85) | 69 | 60 |
| | | | | | | |
| **Pfefferstreuer glatt,** Pepper shaker plain, Poivrière simple, Pimentero liso, Spargi pepe liscio | | | | | | |
| › Pfefferstreuer | 55 4020 | 5529 | - | 47 (1.85) | 69 | 60 |
| | | | | | | |
| **Ascher,** Ashtray, Cendrier, Cenicero, Posacenere | | | | | | |
| › Ascher | 55 7500 | 5591 | - | 98 (3.86) | 45 / 330 | 195 |
| | | | | | | |
| **Leuchter glatt,** Candleholder plain, Bougeoir simple, Candelabro liso, Candeliere liscio | | | | | | |
| › Leuchter Tülle 18 DIN 7409 | 55 7700 | 5598 | - | 92 (3.62) | 83 | 150 |

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

Der Bauscher Dekor-Service setzt sehr gerne individuelle Dekorwünsche um. Mehr dazu auf Seite 142–149.

Bauscher's décor service is happy to carry out individual decoration wishes. More on this on pages 142–149.

Le service décoration de Bauscher réalise tous les décors que vous souhaitez. Pour plus d'informations voir les pages 142–149.

El servicio de decoración de Bauscher aplica adornos personalizados. Más información en las páginas 142–149.

Il servizio decorazioni Bauscher è lieto di trasformare in realtà ogni vostro desiderio in termini di decoro: maggiori informazioni alle pagine 142–149.

# function

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Schüssel,** Salad dish,
Saladier, Ensaladera, Insalatiera

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schüssel 23 | 30 3123 | - | 1,40 ( 47.33) | 235 ( 9.25) | 86 / 223 | 890 |
| › Schüssel 29 | 30 3129 | - | 3,20 (108.19) | 298 (11.73) | 112 / 270 | 1450 |
| › Schüssel 33 | 30 3133 | - | 4,30 (145.38) | 340 (13.39) | 123 / 328 | 2500 |

**Platte amorph,** Platter amorphous,
Plat amorphe, Fuente amorfa llana, Piatto amorfo

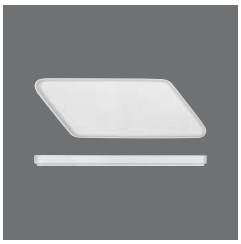
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte amorph flach 36 | 30 2636 | - | - | 356 x 238 (14.02 x 9.37) | 24 / 130 | 812 |
| › Platte amorph flach 40 | 30 2640 | - | - | 403 x 270 (15.87 x 10.63) | 26 / 123 | 1160 |
| › Platte amorph tief 41 | 30 2641 | - | - | 402 x 271 (15.83 x 10.67) | 34 / 145 | 1240 |
| › Platte amorph flach 46 | 30 2646 | - | - | 460 x 306 (18.11 x 12.05) | 30 / 128 | 1550 |

**Schale oval,** Relish dish oval,
Ravier ovale, Fuente oval, Coppa ovale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schale oval 23 | 30 6223 | - | 0,45 (15.21) | 233 x 113 ( 9.17 x 4.45) | 40 / 175 | 330 |
| › Schale oval 28 | 30 6228 | - | 0,70 (23.67) | 280 x 138 (11.02 x 5.43) | 40 / 191 | 500 |

**Buffet-Platte 1/2,** Combi-Platter 1/2,
Plat pour buffet 1/2, Fuente combinación 1/2, Piatto buffet metà

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Buffet-Platte 1/2 | 30 2244 | - | - | 435 x 184 (17.13 x 7.24) | 27 / 130 | 890 |



**Buffet-Platte flach stapelbar,** Combi-Platter flat stackable,
Plat pour buffet plate empilable, Fuente combinación apilable, Piatto buffet impilabile

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Buffet-Platte flach stapelbar | 30 2345 | - | - | 455 x 160 (17.91 x 6.30) | 24 / 210 | 980 |

**Salatiere rund,** Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Salatiere rund 15 | 90 3165 | 9080/15 | 0,22 ( 7.44) | 150 (5.91) | 43 / 130 | 250 |
| › Salatiere rund 18 | 90 3168 | 9080/18 | 0,45 (15.21) | 181 (7.13) | 59 / 159 | 430 |

**Bowl,** Bowl,
Bol, Bowl, Tazza da brodo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Suppenschale 0.40 | 90 2940 | 9056/0.40 | 0,44 (14.88) | 147 (5.79) | 71 / 217 | 340 |
| › Eintopfschale 0.90 | 90 6090 | 9059/0.90 | 0,85 (28.74) | 202 (7.95) | 73 / 218 | 670 |

# function

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Dressingtopf,** Dressing pot,
Pot à sauce froide, Recipiente salsa fría, Vaso dressing

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Dressingtopf | 30 7915 | - | 1,30 (43.95) | 126 (4.96) | 165 / 665(4) | 835 |

**Konfitürentopf,** Jam dish,
Bol à confiture, Mermeladera, Vaso marmellata

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Konfitürentopf | 30 7907 | - | 0,90 (30.43) | 121 (4.76) | 134 / 647(5) | 550 |

**Schüssel Glas transparent,** Salad dish glass lucent,
Saladier en verre transparent, Ensaladera de cristal transparente, Insalatiera in vetro transparente

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schüssel Glas 21 | 30 3121 | - | 1,75 ( 59.17) | 210 ( 8.27) | 102 | 1263 |
| › Schüssel Glas 24 | 30 3124 | - | 3,50 (118.34) | 240 ( 9.45) | 109 | 1568 |
| › Schüssel Glas 28 | 30 3128 | - | 5,25 (177.50) | 280 (11.02) | 140 | 2216 |

**Konfitürentopf Glas,** Jam dish glass,
Bol à confiture en verre, Mermeladera de cristal, Vaso marmellata in vetro

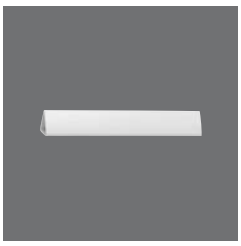
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Konfitürentopf Glas | 30 7907 | - | 0,90 (30.43) | 121 (4.76) | 134 / 647(5) | 465 |
| tranparent, lucent, transparent, transparente, transparente | | | | | | |
| Bei Bestellung bitte angeben, Please indicate when you order, | | | | | | |
| Veuillez indiquer sur la commande, Por favor, indique al pedir, Da indicare all'ordine: **30 7907 91 000 000** | | | | | | |
| › Konfitürentopf Glas | 30 7907 | - | 0,90 (30.43) | 121 (4.76) | 134 / 647(5) | 465 |
| satiniert, frosted, satiné, satinado, satinato | | | | | | |
| Bei Bestellung bitte angeben, Please indicate when you order, | | | | | | |
| Veuillez indiquer sur la commande, Por favor, indique al pedir, Da indicare all'ordine: **30 7907 91 245 065** | | | | | | |

**Füllhorn Glas,** Horn of plenty glass,
Corne d'abondance en verre, Cuerno de abundancia de cristal, Cornucopia in vetro

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Füllhorn Glas | 30 8501 | - | - | 160 (6.30) | 355 (L) | 1030 |
| tranparent, lucent, transparent, transparente, transparente | | | | | | |
| Bei Bestellung bitte angeben, Please indicate when you order, | | | | | | |
| Veuillez indiquer sur la commande, Por favor, indique al pedir, Da indicare all'ordine: **30 8501 91 000 000** | | | | | | |
| › Füllhorn Glas | 30 8501 | - | - | 160 (6.30) | 355 (L) | 1030 |
| satiniert, frosted, satiné, satinado, satinato | | | | | | |
| Bei Bestellung bitte angeben, Please indicate when you order, | | | | | | |
| Veuillez indiquer sur la commande, Por favor, indique al pedir, Da indicare all'ordine: **30 8501 91 245 065** | | | | | | |

**Präsentationselemente, Edelstahl,** Elements for presentation, high grade steel,
Eléments pour présentation, acier spécial, Base metálica para presentación, Elementi di presentazione acciaio

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Präsentationselement niedrig für Porzellan-Schüssel | | | | | | |
| (30 3123) | 30 7813 | - | - | 199 ( 7.83) | 140 | 415 |
| (30 3129) | 30 7812 | - | - | 251 ( 9.88) | 140 | 556 |
| (30 3133) | 30 7811 | - | - | 292 (11.50) | 140 | 615 |
| › Präsentationselement hoch für Porzellan-Schüssel | | | | | | |
| (30 3123) | 30 7823 | - | - | 199 ( 7.83) | 180 | 460 |
| (30 3129) | 30 7822 | - | - | 251 ( 9.88) | 180 | 619 |
| (30 3133) | 30 7821 | - | - | 292 (11.50) | 180 | 671 |



**Präsentationselement, Kunststoff,** Element for presentation, plastic,
Elément pour présentation, plastique, Elemento plástico para presentación, Elemento di presentazione in plastica

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Präsentationselement für amorphe Platten, alle Größen | 30 7801 | - | - | 220 (8.66) | 30 | 52 |

# function

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Kunststoffdeckel,** Plastic cover,
Couvercle en plastique, Tapa plástica, Coperchio plastica

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kunststoffdeckel transparent | 59 6322 | 6289/12 | - | 128 (5.04) | 08 / 95 | 60 |

**Acryl Aufsteller,** Acrylic display,
Support en acryl, Display acrilico, Espositore in materiale acrilio

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Acryl Aufsteller | 30 7901 | - | - | - | 50 | 22 |

**Teller flach Fahne,** Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Teller flach Fahne 16 | 90 0016 | 9050/16 | - | 160 ( 6.30) | 17 / 100 | 210 |
| › Teller flach Fahne 20 | 90 0020 | 9050/20 | - | 200 ( 7.87) | 20 / 113 | 370 |
| › Teller flach Fahne 23 | 90 0023 | 9050/23 | - | 229 ( 9.02) | 24 / 114 | 535 |
| › Teller flach Fahne 25 | 90 0025 | 9050/25 | - | 255 (10.04) | 25 / 125 | 665 |
| › Teller flach Fahne 28 | 90 0028 | 9050/28 | - | 276 (10.87) | 26 / 126 | 780 |
| › Teller flach Fahne 31 | 90 0031 | 9050/31 | - | 313 (12.32) | 27 / 141 | 1075 |

**Dekore**
Pattern
Décors
Decorados
Decori

Der Bauscher Dekor-Service setzt sehr gerne individuelle Dekorwünsche um. Mehr dazu auf Seite 142–149.

Bauscher's décor service is happy to carry out individual decoration wishes. More on this on pages 142–149.

Le service décoration de Bauscher réalise tous les décors que vous souhaitez. Pour plus d'informations voir les pages 142–149.

El servicio de decoración de Bauscher aplica adornos personalizados. Más información en las páginas 142–149.

Il servizio decorazioni Bauscher è lieto di trasformare in realtà ogni vostro desiderio in termini di decoro: maggiori informazioni alle pagine 142–149.

# florenz

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Schüssel 6-eckig,** Bowl hexagonal,
Bol hexagonal, Bowl hexagonal grande, Coppetta esagonale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schüssel 6-eckig 23 | 50 3223 | 581/23 | 1,10 ( 37.19) | 227 x 204 ( 8.94 x 8.03) | 58 | 820 |
| › Schüssel 6-eckig 25 | 50 3225 | 581/25 | 1,95 ( 65.93) | 250 x 228 ( 9.84 x 8.98) | 83 | 1190 |
| › Schüssel 6-eckig 27 | 50 3227 | 581/27 | 3,45 (116.64) | 274 x 251 (10.79 x 9.88) | 113 | 1765 |

**Schüssel rund,** Bowl round,
Bol rond, Bowl redondo, Coppetta rotondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schüssel rund 25 | 50 3125 | 580/25 | 2,93 ( 99.06) | 245 ( 9.65) | 95 / 378 | 1380 |
| › Schüssel rund 27 | 50 3127 | 580/27 | 4,30 (145.38) | 268 (10.55) | 120 / 450 | 1920 |

**Dressingtopf 6-eckig,** Dressing pot hexagonal,
Pot à sauce froide hexagonal, Recipiente salsa fría hexagonal, Vaso dressing esagonale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Dressingtopf 6-eckig 1.0 | 50 7911 | 586/1.00 | 1,16 (39.22) | 138 x 126 (5.43 x 4.96) | 140 | 650 |

**Dressingtopf rund,** Dressing pot round,
Pot à sauce froide rond, Recipiente salsa fría redondo, Vaso dressing rotondo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Dressingtopf rund 1.0 | 50 7910 | 585/1.00 | 1,25 (42.26) | 132 (5.20) | 139 | 700 |

**Platte 8-eckig,** Platter octagonal,
Plat octagonal, Fuente octagonal, Piatto 8-quadrato

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte 8-eckig | 50 2148 | 564/48 | - | 487 x 275 (19.17 x 10.83) | 35 | 1930 |

**Platte oval,** Platter oval,
Plat ovale, Fuente oval, Piatto oval

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte oval | 50 2049 | 562/49 | - | 488 x 290 (19.21 x 11.42) | 35 | 1930 |

**Gefäß hoch,** Vessel high,
Récipient haut, Recipiente alto, Recipiente alto

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Gefäß hoch 2.0 | 50 7920 | 587/2.00 | 2,00 (67.62) | 153 (6.02) | 160 | 900 |

**Achtung:** Die Artikel der Form *Florenz* sind jetzt ausschließlich aus Hartporzellan erhältlich. Bitte bei der Bestellung 11 000 000 angeben.
**Attention:** Articles of shape *Florenz* are available in hard porcelain only. Please add 11 000 000 when ordering.
**Attention:** Désormais les produits de la gamme *Florenz* sont uniquement disponibles en porcelaine dur. Veuillez indiquer a la commande le numéro 11 000 000.
**Atención:** Los artículos del modelo *Florenz* hemos cambiado de loza a porcelana. Al pedir por favor indique 11 000 000.
**Attenzione:** Gli articoli compresi nella forma *Florenz* sono ormai esclusivamente disponibili di porcellana dura. Si prega di indicare 11 000 000 all'ordine.

# gastronorm-schalen

Gastronorm-Schalen bieten funktionelle Vorteile, die für den Gastronomen unverzichtbar sind. So können Gastronorm-Schalen vielseitig eingesetzt werden, lassen sich besonders platzsparend stapeln und verfügen über eine effiziente Warmhaltefähigkeit.

Gastronorm trays offer functional advantages that are indispensable to the gastronomer. Gastronorm trays can be versatilely used, can be stacked in a particularly space-saving manner, and are efficient at retaining heat.

Les plats Gastronorm offrent les avantages fonctionnels, indispensable au gastronome. Vous pouvez utilisez les plats Gastronorm de façon diverses, ils sont très isolants, ils peuvent être facilement empilés les uns sur les autres et rangés sans prendre beaucoup de place.

Las bandejas Gastronorm ofrecen ventajas funcionales e indispensables para los profesionales del sector hostelero. Las bandejas Gastronorm pueden usarse de muchas maneras, permiten apilarse para así ahorrar espacio y presentan una magnífica capacidad de conservación del calor.

I vassoi Gastronorm offrono vantaggi funzionali che sono indispensabili per i gastronomi. Questi vassoi possono essere utilizzati per diversi scopi, consentono di risparmiare spazio poiché sono perfettamente impilabili e sono particolarmente efficienti nel trattenere il calore.

# gastronorm-schalen

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Platte rechteckig,** Platter rectangular,
Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatto squadrata

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Platte rechteckig | 19 2153 | 5962/53 | - | 528 x 208 (20.79 x 8.19) | 40 / 123(5) | 2090 |

**Gastronorm-Schale 1/1,** Gastronorm tray 1/1,
Plat gastronorm 1/1, Bandeja gastronorm 1/1, GN-Coppa 1/1

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › GN-Schale | 19 2609 | - | 2,50 ( 84.53) | 530 x 325 (20.87 x 12.80) | 20 / 108(5) | 3100 |
| › GN-Schale | 19 2610 | - | 4,20 (142.00) | 530 x 325 (20.87 x 12.80) | 40 / 140(5) | 3300 |
| › GN-Schale | 19 2611 | - | 8,00 (270.48) | 530 x 325 (20.87 x 12.80) | 65 / 204(5) | 3500 |

**Gastronorm-Schale 1/2,** Gastronorm tray 1/2,
Plat gastronorm 1/2, Bandeja gastronorm 1/2, GN-Coppa 1/2

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › GN-Schale | 19 2614 | - | 1,20 ( 40.57) | 325 x 265 (12.80 x 10.43) | 20 / 110(5) | 1630 |
| › GN-Schale | 19 2615 | - | 2,00 ( 67.62) | 325 x 265 (12.80 x 10.43) | 40 / 140(5) | 1780 |
| › GN-Schale | 19 2612 | - | 3,30 (111.57) | 325 x 265 (12.80 x 10.43) | 65 / 205(5) | 1930 |
| › GN-Schale | 19 2616 | - | 5,50 (185.96) | 325 x 265 (12.80 x 10.43) | 100 / 286(5) | 2460 |

**Gastronorm-Schale 2/3,** Gastronorm tray 2/3,
Plat gastronorm 2/3, Bandeja gastronorm 2/3, GN-Coppa 2/3

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › GN-Schale | 19 2617 | - | 1,70 ( 57.48) | 354 x 325 (13.94 x 12.80) | 20 / 105(5) | 1930 |
| › GN-Schale | 19 2618 | - | 2,80 ( 94.67) | 354 x 325 (13.94 x 12.80) | 40 / 145(5) | 2200 |
| › GN-Schale | 19 2619 | - | 5,00 (169.05) | 354 x 325 (13.94 x 12.80) | 65 / 200(5) | 2430 |
| › GN-Schale | 19 2620 | - | 7,70 (260.34) | 354 x 325 (13.94 x 12.80) | 100 / 285(5) | 3170 |

**Gastronorm-Schale 1/3,** Gastronorm tray 1/3,
Plat gastronorm 1/3, Bandeja gastronorm 1/3, GN-Coppa 1/3

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › GN-Schale | 19 2621 | - | 0,75 ( 25.36) | 325 x 176 (12.80 x 6.93) | 20 / 107(5) | 1110 |
| › GN-Schale | 19 2622 | - | 1,25 ( 42.26) | 325 x 176 (12.80 x 6.93) | 40 / 140(5) | 1200 |
| › GN-Schale | 19 2613 | - | 2,30 ( 77.76) | 325 x 176 (12.80 x 6.93) | 65 / 202(5) | 1310 |
| › GN-Schale | 19 2623 | - | 3,20 (108.19) | 325 x 176 (12.80 x 6.93) | 100 / 295(5) | 1860 |

**Gastronorm-Schale 2/4,** Gastronorm tray 2/4,
Plat gastronorm 2/4, Bandeja gastronorm 2/4, GN-Coppa 2/4

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › GN-Schale | 19 2628 | - | 1,10 ( 37.19) | 530 x 162 (20.87 x 6.38) | 20 / 110(5) | 1650 |
| › GN-Schale | 19 2629 | - | 1,80 ( 60.86) | 530 x 162 (20.87 x 6.38) | 40 / 135(5) | 1800 |
| › GN-Schale | 19 2630 | - | 3,30 (111.57) | 530 x 162 (20.87 x 6.38) | 65 / 205(5) | 2050 |

**Gastronorm-Schale 1/4,** Gastronorm tray 1/4,
Plat gastronorm 1/4, Bandeja gastronorm 1/4, GN-Coppa 1/4

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › GN-Schale | 19 2624 | - | 0,50 (16.91) | 265 x 162 (12.80 x 6.38) | 20 / 105(5) | 820 |
| › GN-Schale | 19 2625 | - | 0,80 (27.05) | 265 x 162 (12.80 x 6.38) | 40 / 135(5) | 920 |
| › GN-Schale | 19 2626 | - | 1,50 (50.72) | 265 x 162 (12.80 x 6.38) | 65 / 200(5) | 1020 |
| › GN-Schale | 19 2627 | - | 2,20 (74.38) | 265 x 162 (12.80 x 6.38) | 100 / 285(5) | 1360 |

# gastronorm-schalen

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Gastronorm-Schale 1/6,** Gastronorm tray 1/6,
Plat gastronorm 1/6, Bandeja gastronorm 1/6, GN-Coppa 1/6

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › GN-Schale | 19 2631 | - | 0,90 (30.43) | 176 × 162 (6.93 x 6.38) | 65 / 200(5) | 750 |
| › GN-Schale | 19 2633 | - | 2,00 (67.62) | 176 × 162 (6.93 x 6.38) | 150 / 434(5) | 1400 |

**Gastronorm-Schale 2/8,** Gastronorm tray 2/8,
Plat gastronorm 2/8, Bandeja gastronorm 2/8, GN-Coppa 2/8

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › GN-Schale | 19 2632 | - | 1,40 (47.33) | 325 × 132 (12.80 x 5.20) | 65 / 200(5) | 1190 |

Der Bauscher Dekor-Service setzt sehr gerne individuelle Dekorwünsche um. Mehr dazu auf Seite 142–149.

Bauscher's décor service is happy to carry out individual decoration wishes. More on this on pages 142–149.

Le service décoration de Bauscher réalise tous les décors que vous souhaitez. Pour plus d'informations voir les pages 142–149.

El servicio de decoración de Bauscher aplica adornos personalizados. Más información en las páginas 142–149.

Il servizio decorazioni Bauscher è lieto di trasformare in realtà ogni vostro desiderio in termini di decoro: maggiori informazioni alle pagine 142–149.

luzifer

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Backform oval Boden glatt,** Soufflé dish oval plain bottom,
Plat à gratin ovale fond lisse, Molde oval para pastel fondo liso, Pirofila ovale con fondo liscio

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Backform oval 22 | 78 8322 | 784/22 | 0,45 ( 15.21) | 228 x 132 ( 8.98 x 5.20) | 31 / 123(5) | 480 |
| › Backform oval 24 | 78 8324 | 784/24 | 0,60 ( 20.29) | 244 x 145 ( 9.61 x 5.71) | 35 / 139(5) | 700 |
| › Backform oval 28 | 78 8328 | 784/28 | 0,90 ( 30.43) | 287 x 171 (11.30 x 6.73) | 41 / 143(5) | 1000 |
| › Backform oval 32 | 78 8332 | 784/32 | 1,20 ( 40.57) | 325 x 190 (12.80 x 7.48) | 43 / 151(5) | 1250 |
| › Backform oval 36 | 78 8336 | 784/36 | 1,80 ( 60.86) | 365 x 219 (14.37 x 8.62) | 51 / 155(5) | 1840 |
| › Backform oval 40 | 78 8340 | 784/40 | 2,70 ( 91.29) | 404 x 244 (15.91 x 9.61) | 60 / 165(5) | 2070 |
| › Backform oval 44 | 78 8344 | 784/44 | 3,60 (121.72) | 453 x 270 (17.83 x 10.63) | 64 / 163(5) | 2600 |

**Backform rund Boden glatt,** Soufflé dish round plain bottom,
Plat à gratin round fond lisse, Molde redondo para pastel fondo liso, Pirofila rotonda con fondo liscio

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Backform rund 12 | 78 8212 | 785/12 | 0,35 (11.83) | 125 (4.92) | 42 / 146(5) | 250 |
| › Backform rund 15 | 78 8215 | 785/15 | 0,63 (21.30) | 154 (6.06) | 51 / 164(5) | 440 |
| › Backform rund 17 | 78 8217 | 785/17 | 0,95 (32.12) | 176 (6.93) | 58 / 188(5) | 625 |
| › Backform rund 21 | 78 8221 | 785/21 | 1,65 (55.79) | 210 (8.27) | 72 / 224(5) | 1080 |
| › Backform rund 24 | 78 8224 | 785/24 | 2,40 (81.14) | 235 (9.25) | 80 / 270(5) | 1480 |

**Pastetennäpfchen,** Ramekin,
Ramequin, Molde para empanada, Formina dolce

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Pastetennäpfchen 6 | 78 8500 | 622/6 | 0,07 (2.37) | 65 (2.56) | 36 / 160(5) | 70 |
| › Pastetennäpfchen 7 | 78 8501 | 622/7 | 0,10 (3.38) | 73 (2.87) | 38 / 170(5) | 90 |
| › Pastetennäpfchen 8 | 78 8502 | 622/8 | 0,15 (5.07) | 83 (3.27) | 45 / 199(5) | 125 |
| › Pastetennäpfchen 9 | 78 8503 | 622/9 | 0,24 (8.11) | 94 (3.70) | 54 / 198(5) | 175 |

**Eierpfanne rund Boden mit Ringen,** Eared Egg dish round, bottom with embossed rings,
Plat à œeufs rond fond avec anneaux, Plato para huevos, Pirofila per uova con manici

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Eierpfanne 16 | 78 8510 | 850/16 | 0,16 ( 5.41) | 156 (6.14) | 30 / 118 | 175 |
| › Eierpfanne 19 | 78 8511 | 850/19 | 0,32 (10.82) | 193 (7.60) | 34 / 120 | 295 |
| › Eierpfanne 21 | 78 8512 | 850/21 | 0,40 (13.52) | 211 (8.31) | 40 / 135 | 375 |
| › Eierpfanne 23 | 78 8513 | 850/23 | 0,56 (18.93) | 230 (9.06) | 43 / 139 | 480 |
| › Eierpfanne 25 | 78 8514 | 850/25 | 0,76 (25.70) | 252 (9.92) | 49 / 154 | 600 |

**Schneckenpfanne mit Stiel,** Snail Plate 6 compartments,
Plat à escargots 6 compartiments, Plato caracoles 6 compartimentos, Pirofila lamache con manico

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Schneckenpfanne mit Stiel | 78 8582 | 710/6 | - | 125 (4.92) | 55 / 197(5) | 380 |

**Ragout fin Muschel,** Scallop shell,
Ravier forme coquille, Concha, Conchiglia

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Muschel 13 | 78 8590 | 629/13 | 0,13 (4.40) | 128 (5.04) | 28 / 130 | 180 |
| › Muschel 15 | 78 8591 | 629/15 | 0,20 (6.76) | 148 (5.83) | 31 / 137 | 230 |

**Kasserolle rund mit Deckel Boden glatt,** Casserole round with cover plain bottom,
Casserole ronde avec couvercle fond lisse, Cacerola redonda con tapa fondo plano, Pentolino con coperchio fondo liscio

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Kasserolle Unterteil | 78 8531 | 851/0.30 | 0,38 (12.85) | 141 (5.55) | 54 / 203(5) | 260 |
| › Kasserolle Deckel | 78 8532 | 851/0.26 | - | 116 (4.57) | 24 / 90(5) | 170 |
| › Kasserolle Unterteil | 78 8551 | 851/0.50 | 0,58 (19.61) | 168 (6.61) | 60 / 222(5) | 400 |
| › Kasserolle Deckel | 78 8552 | 851/0.50 | - | 139 (5.47) | 26 / 97(5) | 265 |
| › Kasserolle Unterteil | 78 8576 | 851/0.75 | 0,93 (31.44) | 192 (7.56) | 67 / 244(5) | 525 |
| › Kasserolle Deckel | 78 8577 | 851/0.75 | - | 157 (6.18) | 30 / 106(5) | 365 |

luzifer

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Zwiebelsuppentasse, Boden glatt, glasierter Bord,** Onion soup crock, plain bottom, glazed edge, Tasse pour soupe à l'oignon, fond lisse, bord émaillé, Bowl sopa cebolla, Tazza brodo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Zwiebelsuppentasse | 78 2940 | 815/0.40 | 0,43 (14.54) | 134 (5.28) | 59 / 224(5) | 340 |

Gläser von Bauscher entsprechen den höchsten Qualitätsanforderungen. Sie sollten immer vorsichtig behandelt werden und zerkratzte oder angebrochene Gläser aus dem Service entfernt werden. Die Reinigung sollte in einem Gastronomiespüler in Gläserspülkörben erfolgen, da dieser in punkto Wassertemperatur und Wasserhärte auf hochwertige Gläser abgestimmt ist.

Glasses from Bauscher meet the highest requirements in quality. They should always be treated carefully and scratched or cracked glasses should be removed from service. They should be cleaned in commercial dishwashers in glass rinsing baskets, because these are tailored to high quality glasses in regards to temperature and water hardness.

Les verres correspondent aux plus hauts critères de qualité. Il est cependant nécessaire de les manipuler avec soin et de retirer immédiatement les verres rayés, fissurés ou cassés du service. Le nettoyage doit être effectué dans un lave-vaisselle professionnel en utilisant des paniers à verres, ces dispositifs ayant une température et dureté d'eau idéale pour des verres de qualité.

Las copas de Bauscher responden a las más altas exigencias de calidad. Deben manipularse siempre con cuidado. Si hay copas rotas o con arañazos, no deben utilizarse más. Su limpieza debe llevarse a cabo en cestos para copas de lavavajillas de hostelería, ya que están ajustados a la temperatura y la dureza de agua ideales para copas de alta calidad.

I bicchieri Bauscher soddisfano i massimi requisiti di qualità. Vanno sempre maneggiati con attenzione; bicchieri graffiati o sbeccati vanno rimossi dal servizio. Il lavaggio va eseguito in lavabicchieri professionali, utilizzando cestelli di dimensioni adeguate, poiché queste sono tarate, in termini di temperatura e durezza dell'acqua, su calici e bicchieri di elevato valore.

# passion

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Burgunder,** Burgundy, Bourgogne, Burgundy, Burgunder | | | | | | |
| › Burgunder | 44 9001 | - | 0,78 (26.37) | 120 (4.72) Ø Coupa | 239 | 215 |
| **Bordeaux,** Bordeaux, Bordeaux, Bordeaux, Bordeaux | | | | | | |
| › Bordeaux | 44 9020 | - | 0,64 (21.64) | 95 (3.74) Ø Coupa | 239 | 180 |
| **Chianti,** Chianti, Chianti, Chianti, Chianti | | | | | | |
| › Chianti | 44 9002 | - | 0,37 (12.51) | 79 (3.11) Ø Coupa | 236 | 130 |
| **Wasser,** Water, Eau, Agua, Acqua | | | | | | |
| › Wasser | 44 9000 | - | 0,35 (11.83) | 76 (2.99) Ø Coupa | 202 | 120 |
| **Champagner,** Champagne, Champagne, Champaña, Champagne | | | | | | |
| › Champagner | 44 9077 | - | 0,25 (8.45) | 64 (2.52) Ø Coupa | 237 | 110 |

Hinweis: Die angegebenen technischen Daten der mundgeblasenen Form *Passion* können aus produktionstechnischen Gründen variieren.
Note: The specified technical data of the hand-blown series *Passion* may vary due to the production process.
Note: Les données techniques indiquées de la forme *Passion*, verrerie soufflée à la bouche, peuvent varier pour des raisons techniques spécifiques à la production.
Nota: Las especificaciones técnicas de la serie *Passion* soplada a mano pueden variar debido al proceso de producción.
Indicazione: I dati tecnici per la forma soffiata *Passion* possono variare per motivi della tecnica di produzione.

# advantage

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bordeaux,** Bordeaux, Bordeaux, Bordeaux, Bordeaux | | | | | | |
| › Bordeaux | 48 9020 | - | 0,61 (20.46) | 95 (3.74) Ø Coupa | 234 | 230 |
| **Chianti,** Chianti, Chianti, Chianti, Chianti | | | | | | |
| › Chianti | 48 9002 | - | 0,35 (11.66) | 79 (3.11) Ø Coupa | 215 | 195 |
| **Chianti mit Füllstrich 0,2 l,** Chianti 0,2 l lined, Chianti avec trait de marquage 0,2 l, Chianti señalizado 0,2 l, Chianti con linea contraddistinto 0,2 l | | | | | | |
| › Chianti mit Füllstrich 0,2 l | 48 9102 | - | 0,35 (11.66) | 79 (3.11) Ø Coupa | 215 | 195 |
| **Chardonnay,** Chardonnay, Chardonnay, Chardonnay, Chardonnay | | | | | | |
| › Chardonnay | 48 9003 | - | 0,32 (10.65) | 79 (3.11) Ø Coupa | 202 | 190 |
| **Wasser,** Water, Eau, Agua, Acqua | | | | | | |
| › Wasser | 48 9005 | - | 0,28 (9.30) | 72 (2.83) Ø Coupa | 139 | 180 |
| **Sekt,** Champagne, Champagne, Champaña, Spumante | | | | | | |
| › Sekt | 48 9007 | - | 0,17 (5.75) | 53 (2.09) Ø Coupa | 229 | 170 |
| **Sekt mit Füllstrich 0,1 l,** Champagne 0,1 l lined, Champagne avec trait de marquage 0,1 l, Champaña señalizado 0,1 l, Spumante con linea contraddistinto 0,1 l | | | | | | |
| › Sekt mit Füllstrich 0,1 l | 48 9107 | - | 0,17 (5.75) | 53 (2.09) Ø Coupa | 229 | 170 |

advantage

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Edelbrand,** Liquor,
Eau-de-vie, Pousse-café, Liquore

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Edelbrand | 48 9009 | - | 0,07 (2.37) | 51 (2.01) Ø Coupa | 174 | 115 |

**Edelbrand mit Füllringen 2 + 4 cl,** Liquor 2 + 4 cl lined,
Eau-de-vie avec traits de marquage 2 + 4 cl, Pousse-café señalizado 2 + 4 cl, Liquore con lineas contraddistinto 2 + 4 cl

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Edelbrand mit Füllringen 2 + 4 cl | 48 9109 | - | 0,07 (2.37) | 51 (2.01) Ø Coupa | 174 | 115 |

**Cognac,** Brandy,
Cognac, Cognac, Cognac

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Cognac | 48 9023 | - | 0,76 (25.70) | 115 (4.53) Ø Coupa | 156 | 220 |

**Bier,** Beer,
Bière, Cerveza, Birra

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Bier | 48 9018 | - | 0,40 (13.52) | 71 (2.80) Ø Coupa | 183 | 195 |

**Bier mit Füllstrich 0,3 l,** Beer 0,3 l lined,
Bière avec trait de marquage 0,3 l, Cerveza señalizado 0,3 l, Birra con linea contraddistinto 0,3 l

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Bier mit Füllstrich 0,3 l | 48 9118 | - | 0,40 (13.52) | 71 (2.80) Ø Coupa | 183 | 195 |

inspiration

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Burgunder,** Burgundy, Bourgogne, Burgundy, Burgunder | | | | | | |
| › Burgunder | 47 9001 | - | 0,71 (24.01) | 107 (4.21) Ø Coupa | 219 | 240 |
| **Bordeaux,** Bordeaux, Bordeaux, Bordeaux, Bordeaux | | | | | | |
| › Bordeaux | 47 9020 | - | 0,67 (22.48) | 95 (3.74) Ø Coupa | 236 | 240 |
| **Chianti,** Chianti, Chianti, Chianti, Chianti | | | | | | |
| › Chianti | 47 9002 | - | 0,40 (13.35) | 81 (3.19) Ø Coupa | 220 | 170 |
| **Chardonnay,** Chardonnay, Chardonnay, Chardonnay, Chardonnay | | | | | | |
| › Chardonnay | 47 9003 | - | 0,35 (11.83) | 81 (3.19) Ø Coupa | 205 | 155 |
| **Süßwein,** Dessert wine, Vin de dessert, Vino dulce, Vino dolce | | | | | | |
| › Süßwein | 47 9004 | - | 0,21 (7.10) | 65 (2.56) Ø Coupa | 190 | 140 |
| **Wasser,** Water, Eau, Agua, Acqua | | | | | | |
| › Wasser | 47 9000 | - | 0,32 (10.82) | 76 (2.99) Ø Coupa | 185 | 165 |
| **Champagner,** Champagne, Champagne, Champaña, Champagne | | | | | | |
| › Champagner | 47 9077 | - | 0,21 (7.10) | 61 (2.40) Ø Coupa | 224 | 140 |

inspiration

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Edelbrand,** Liquor, Eau-de-vie, Pousse-café, Liquore | | | | | |
| › Edelbrand | 47 9009 | - | 0,13 (4.23) | 56 (2.20) Ø Coupa | 182 | 130 |
| | **Bier,** Beer, Bière, Cerveza, Birra | | | | | |
| › Bier | 47 9018 | - | 0,48 (16.06) | 78 (3.07) Ø Coupa | 196 | 200 |
| | **Martini,** Martini, Martini, Martini, Martini | | | | | |
| › Martini | 47 9036 | - | 0,25 (8.45) | 117 (4.61) Ø Coupa | 183 | 200 |

# club

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Whisky,** Whiskey, Whisky, Whisky, Whisky | | | | | | |
| › Whisky | 42 9262 | - | 0,48 (16.23) | 89 (3.50) Ø Coupa | 102 | 355 |
| **Campari,** Campari, Campari, Campari, Campari | | | | | | |
| › Campari | 42 9261 | - | 0,46 (15.55) | 66 (2.60) Ø Coupa | 169 | 310 |
| **Saft,** Juice, Jus, Jugo, Sugo | | | | | | |
| › Saft | 42 9265 | - | 0,32 (10.82) | 57 (2.24) Ø Coupa | 159 | 230 |
| **Latte Macchiato Glas,** Latte macchiato glass, Verre à latte macchiato, Vaso para latte macchiato, Vetro per latte macchiato | | | | | | |
| › Latte Macchiato Glas | 42 9090 | - | 0,36 (12.17) | 80 (3.15) Ø Coupa | 139 | 350 |

# oslo

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Whisky old fashioned,** Whiskey old fashioned,
Whisky old fashioned, Whisky old fashioned, Whisky old fashioned

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Whisky old fashioned | 49 9262 | - | 0,28 (9.47) | 79 (3.11) Ø Coupa | 87 | 320 |

**Cocktail,** Cocktail,
Cocktail, Cocktail, Cocktail

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Cocktail | 49 9264 | - | 0,15 (5.07) | 58 (2.28) Ø Coupa | 96 | 200 |

**Krug mit Füllstrich 0,2 l, mundgeblasen,** Jug 0,2 l lined, hand blown,
Pichet avec trait de marquage 0,2 l, verre souflé, Jarra señalizada 0,2 l, soplar a las manos, Brocca soffiato con linea contraddistinto 0,2 l

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Krug mit Füllstrich 0,2 l | 49 9542 | - | 0,20 (6.76) | 120 (4.72) | 115 | 300 |

**Krug 0,25 l, mundgeblasen,** Jug 0,25 l hand blown,
Pichet 0,25 l, verre souflé, Jarra 0,25 l, soplar a las manos, Brocca soffiato 0,25 l

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Krug 0,25 l | 49 9443 | - | 0,25 (8.45) | 120 (4.72) | 120 | 475 |

**Krug mit Füllstrich 0,25 l, mundgeblasen,** Jug 0,25 l lined, hand blown,
Pichet avec trait de marquage 0,25 l, verre souflé, Jarra señalizada 0,25 l, soplar a las manos, Brocca soffiato con linea contraddistinto 0,25 l

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Krug mit Füllstrich 0,25 l | 49 9543 | - | 0,25 (8.45) | 120 (4.72) | 120 | 475 |

**Krug 0,50 l, mundgeblasen,** Jug 0,50 l hand blown,
Pichet 0,50 l, verre souflé, Jarra 0,50 l, soplar a las manos, Brocca sofiato 0,50 l

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Krug 0,50 l | 49 9444 | - | 0,50 (16.91) | 150 (5.91) | 145 | 550 |

**Krug mit Füllstrich 0,50 l, mundgeblasen,** Jug 0,50 l lined, hand blown,
Pichet avec trait de marquage 0,50 l, verre souflé, Jarra señalizada 0,50 l, soplar a las manos, Brocca soffiato con linea contraddistinto 0,50 l

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Krug mit Füllstrich 0,50 l | 49 9544 | - | 0,50 (16.91) | 150 (5.91) | 145 | 550 |

# oslo

| Bezeichnung<br>Article<br>Description<br>Descripción<br>Descrizione | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>Code<br>N° pedido<br>Numero ordine | Interne Nr.<br>Internal No.<br>Code interne<br>Número interno<br>Numero interno | Inhalt l<br>Volume (fl. oz.)<br>Contenance<br>Contenido<br>Contenuto | Durchmesser mm<br>Diameter (inch)<br>Dimensions<br>Diámetro<br>Diametro | Höhe 1/11 Stück mm<br>Height 1/11 pieces<br>Hauteur 1/11 pièces<br>Altura por 1/11 piezas<br>Altezza al 1/11 pezzi | Gewicht g<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso |
|---|---|---|---|---|---|---|

**Krug 1,00 l, mundgeblasen,** Jug 1,00 l hand blown,
Pichet 1,00 l, verre souflé, Jarra 1,00 l, soplar a las manos, Brocca soffiato 1,00 l

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Krug 1,00 l | 49 9447 | - | 1,00 (33.81) | 170 (6.69) | 175 | 1004 |

**Krug 1,00 l mit Eislippe, mundgeblasen,** Jug 1,00 l with ice-lip, hand blown,
Pichet 1,00 l avec lèvre à glace, verre souflé, Jarra 1,00 l con tope para hielo, soplar a las manos, Brocca soffiato 1,00 l con labbro di ghiaccio

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Krug 1,00 l mit Eislippe | 49 9448 | - | 1,00 (33.81) | 170 (6.69) | 175 | 900 |

**Krug 1,50 l, mundgeblasen,** Jug 1,50 l hand blown,
Pichet 1,50 l, verre souflé, Jarra 1,50 l, soplar a las manos, Brocca soffiato 1,50 l

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| › Krug 1,50 l | 49 9449 | - | 1,50 (50.72) | 200 (7.87) | 210 | 1200 |

# Auch wenn Vorfreude die schönste Freude ist – auf Bauscher muss niemand lange warten.

Die Oberpfalz liegt in der Mitte der Welt. Zumindest, wenn man über ein so zuverlässiges Liefersystem wie Bauscher verfügt. Vom Einzelartikel bis zur gesamten Kollektion, selten brauchen wir länger als zwei Tage, um unseren Kunden in über 120 Ländern weltweit das gewünschte Weiß-Porzellan zu liefern.

## Impressum

Herausgeber
Porzellanfabrik Weiden Gebr. Bauscher
Obere Bauscherstraße 1 · 92637 Weiden · Germany
T +49 (0) 961 82 – 0 · F +49 (0) 961 82 – 31 02 | – 31 14 (international)

Weitere Informationen
Abteilung Bauscher Marketing und Kommunikation
T +49 (0) 961 82 – 31 60 · F +49 (0) 961 82 – 33 66
E info@bauscher.de · www.bauscher.de

Fotos
Stefan Thurmann, Hamburg / Fotografie
Peter Fehrentz, Hamburg / Styling
Susanne Walter, Hamburg / Food-Styling

Tischwäsche
luiz - Interfrotta Bad- und Heimtextilien GmbH, Hürth

Konzeption und Gestaltung
gürtlerbachmann Werbung GmbH, Hamburg

EBV / Litho
PX2@Medien GmbH & Co. KG, Hamburg

Produktion
Produktionsbüro Romey von Malottky GmbH, Hamburg

Druck
Druckhaus Oberpfalz GmbH & Co. KG, Amberg

Kartographie
© Kober-Kümmerly+Frey, Köln

Stand
September 2008

AUTORISIERTER PARTNER VON BAUSCHER

Porzellanfabrik Weiden Gebr. Bauscher
Obere Bauscherstraße 1 • 92637 Weiden • Germany

**T** +49 (0) 961 82 – 0 • **F** +49 (0) 961 82 – 31 02 | – 31 14 (international)
**E** info@bauscher.de • www.bauscher.de